

# 聖心報



第四十七年全册

五百四十八號起

五百四十九號終

本館開設上海

# 聖心報總目錄

一千九百三十三年第四十七年

## 第五百四十八號 第一期

教廷欽賜聖體軍榮銜 一月祈禱總附兩意 耶穌聖心新禱文畧詮 聖母小日課聖詠疏解  
聖誕俚言 眞福和德理行實紀畧 聖巴爾撒默致命供詞 聖召叢談 雜記 託求 謝恩

## 第五百四十九號 第二期

二月祈禱總附兩意 耶穌聖心新禱文畧詮 聖母小日課聖詠疏解 聖時問答 獻堂俚言  
聖女日多達聖心宗徒 賢婦戴濟傳略 張涇朱神父傳畧 自由談 聖召叢談 兒童聖表  
雜記 託求 謝恩

## 第五百五十號號 第三期

三月祈禱總附兩意 耶穌受難吟 耶穌聖心新禱文畧詮 耶穌受難吟續 聖母小日課聖  
詠疏解 賢婦戴伊濟傳略 傳信部長王勞松德政 聖母痛苦歌 杜柏林聖體大會追憶錄  
聖召叢談 兒童聖表 聖體軍餘談 聖家救命 託求 謝恩

聖心報…總目錄

一九三三年

壹

第四十七年

第五百五十一號 第四期

四月祈禱總附兩意 苦難哀詞 耶穌聖心新禱文畧詮 苦難哀詞續 聖母小日課聖詠疏解 苦難哀詞又續 聖女加大利納瑟納熱愛聖體 賢婦戴伊濟傳畧 聖體軍餘談 聖召叢談 兒童聖表 要聞雜錄 託求 謝恩

第五百五十二號 第五期

五月祈禱總附兩意 耶穌聖心新禱文畧詮 復活俚言 聖母小日課聖詠疏解 升天俚言 游歷聖地記 聖召叢談 兒童聖表 聖母會規答問 要聞雜錄 託求 謝恩

第五百五十三號 第六期

六月祈禱總附兩意 求聖心所許殊恩誦 耶穌聖心新禱文畧詮 我要人們的心兒 祈禱宗會雜錄 祈禱宗會發展表 中國祈禱會分區表 聖體軍成立表 敬禮聖心月勸 要聞雜錄 託求 謝恩

第五百五十四號 第七期

七月祈禱總附兩意 規誠箴贊 耶穌聖心新禱文畧詮 聖母小日課聖詠疏解 賢婦戴伊濟傳畧 徐文定公紀念 要聞雜錄 託求 謝恩

第五百五十五號 第八期

八月祈禱總附兩意 耶穌聖心新禱文畧詮 聖母小日課聖詠疏解 賢婦戴伊濟傳畧 游  
歷聖地記 徐文定公紀念 要聞雜錄 託求 謝恩

第五百五十六號 第九期

敬廷恩諭 九月祈禱總附兩意 耶穌聖心新禱文畧詮 聖母小日課聖詠疏解 聖體吟  
賢婦戴伊濟傳畧 十字架橫額考 游歷聖地記 甘荷苦架吟 徐文定公紀念 要聞雜錄  
託求 謝恩

第五百五十七號 第十期

十月祈禱總附兩意 耶穌聖心新禱文畧詮 輕世虛 眞實訓 聖母小日課聖詠疏解 天  
神歌 賢婦戴伊濟傳畧 游歷聖地記 鐵冕考 徐文定公紀念 要聞雜錄 託求 謝恩

第五百五十八號 第十一期

十一月祈禱總附兩意 耶穌聖心新禱文畧詮 新赦恩詔 聖母小日課聖詠疏解 中華民  
國聖母歌 賢婦戴伊濟傳畧 游歷聖地記 聖母第十五次顯現露德記 徐文定公紀念  
要聞雜錄 託求 謝恩

聖心報…總目錄

一九三三年

肆

第四十七年

第五百五十九號 第十二期

十二月祈禱總附兩意 耶穌聖心祈禱文畧詮 中華真福致命歌 聖母小日課聖詠疏解  
賢婦戴伊濟傳畧 茨冠考 徐文定公紀念 要聞雜錄 託求 謝恩

## 教廷恩詔

去年（一九三二年）八月六日，教宗庇護十一降詔諭一道，欽賜聖體軍聯合特會的榮銜。「什麼叫「聯合特會」就是一善會能聯集他處同善會的聯集之後，他處的善會能得種種大赦恩典，和那特聯合會一般。這聯合會的權，只教宗能授，授了後，便稱聯合特會 *Piae uniones primariae* 或稱 *Archisodalicia* 或稱同友總會 *Archiconfraternitates*。以上典制，載在教律第七二〇以下數條。但總會聯合特會等，分二種，一種是有實權的，一種祇是榮銜也。只教宗能加賜，表示褒寵的意思。這法，載在教律第七二五條。此次，教宗賜聖體軍的，便是這「榮銜」，因聖體軍仍屬於祈禱宗會，非獨立的。種種大赦恩典，都從祈禱宗會而來，非自己有的。所以說，欽賜「聯合特會的榮銜」。

按聖體軍的來歷和宗旨，本報已講過幾次，便是選格外熱心的祈禱會友組織成的。他們的職務，是虔敬熱愛耶穌聖體，仗聖體的精神實力，和祈禱克己的功夫，廣揚耶穌聖心的神國。今軍友已達二百五十萬之多，中國也有不少。教宗見了，非常欣悅，所以賞賜「聯合特會的榮銜」。

## 一月祈禱總意畧解

總意 求使基利斯督之平和王於基利斯督之國中

*Ut regnet pax Christi in regno Christi.*

一九二二年十二月二十二日，當今教宗庇護十一世頒下一道通諭，論的是「該在基利斯督之國中，求基利斯督之平和。」上月二十二日，恰是頒諭的十週年，爲此我們重懇祈禱會友，大家祈求天主，賞世界上得真實的平和。壹)要講平和，須先畧說世界的狀況。現在的世界，可是混亂極了。首看那各大國(互相挾嫌懷怨，常有興兵問罪的情勢。各國的內部，又都爭權奪利，常有同室操戈的情狀。工人動輒罷工，民眾無端暴動。學生不守校規，子弟不聽長命。種種欺騙，搶奪，詐嚇，盜竊等事，和種種淫風壞俗，幾乎無處不有。聖堂被佔，學院封閉，教士驅逐，亦是數見不鮮。推其原因，不外乎因世界人廢棄了基利斯

督之教令，不求身後永福，只圖暫世快樂，於是不顧公義，拋却廉恥，上而執政，下而庶民，莫不如此，自然國事日趨腐敗，家庭日漸破裂，道德日就淪亡了。可痛可恥，莫若今日的世界了。

(貳)現今世界混亂如此，要平治他，打掃他一清，有什麼法子呢？教宗說，只有基利斯督的平和。蓋和平有真的，有假的，有表面的，有切實的。外面作些溫和的態度，謙恭的禮貌，這不是真和平，必須心底裡着實和悅，着實愛人，如自己兄弟，自己手足一般，纔算是切實的平和。所以愛德是和平的基礎，這基礎只有基利斯督設的堅固穩實。瑪竇經 廿三章第八節說：「你們都是弟兄。」這不是明明教人相愛如兄弟麼？若望經 十五章十二節又說：「這是我的新命，便要你們相親相愛，如我愛你們一般。」說新命，便是嚴切的誠命，不得不遵守的誠命。聖保祿認明了基利斯督的意思，便給加拉達人 二章六節說：「你們須彼此忍耐，才可滿全基利斯督的法律。」這般話，聖經上多的不可計數，明明基利斯督把和平的基礎，下的很深了。上面說過，世界混亂的原因，不外乎不求身後永福，只圖暫世



的快樂。基利斯督要除這禍根，在瑪竇經十六章廿六節上明明訓人說，「若得普世，而失自己的靈魂，有什麼好處。」又十三章三節說，「你們先求天國吧，其他一切，天上父自然散給你們了。」世界的亂，又在國不國，家不家，便是悞會了平等自由的界說，人民不服國家法令，下輩不聽長上教訓等等。基利斯督便說，瑪竇經廿二章「責撒肋的歸責撒肋」明明訓世人尊重執政者的權位。又瑪竇經廿三章二節說，「那坐在梅瑟座上的，吩咐你們的事，你們都當遵守奉行。」是又明明教人遵守國法，服從長命了。聖保祿給羅瑪人書上十三章廿一節說的更明白，「凡人都該屬於在上人的權下，因一切權位，沒有不從天主來的。」你看，若世界上人都遵守了基利斯督的教令，還有什麼不平不和的事麼。若望經十四章七節說的好，「我給的平和，不是世上人所給的。」是說惟有基利斯督給的平和，是真的、切實的、惟有基利斯督的平和，能平治世界上的一切禍亂。

（叁）然而基利斯督的平和，在那處可找到呢？教宗說，在基利斯督的國內，即在聖教會中，除了聖教會，他處是找不到的。怎麼說呢，是因在聖教會內，整個的

保存着基利斯督的教訓和法令，切實的遵行，不肯少微假借。譬如重視人類的品位，鼓吹風俗的純美。教人順命服令，維持社會秩序。整飭家庭的規則，培養少年的德性。扶持衰老的，幫助柔弱的，救濟貧窮的，安慰憂困的。愚魯的訓誨他，頑梗的感化他，謬妄的斥責他，迷失的引導他。不分畛域，不辨貴賤，不拘文蠻，不別奴主，務使人人歸正道，物物各得其所。正如聖保祿給格老森人三十一節說的一使基利斯督統涵萬有，住在一總人內。這是聖教會的惟一責職，惟一努力進行的。可知惟在聖教會內，能得基利斯督的平和了。且聖教會實是天主親自建立的，教他統率萬國萬民，聯成一心一身。他的權位，超在萬國之上。他的職司，教導萬國的人，不衰不敗，萬古常新。所以教宗說，欲世界和平，須基利斯督的平和。王在基利斯督的國內也。怎麼說王呢？就是人人認奉他為真主宰，人人遵守他的教律，人人敬他愛他，這麼，基利斯督確實。王在人間了。若是人人如是，家家如是，國國如是，世界上還有什麼不平和，還有什麼混亂呢。可必天下一家，萬民一心，共享和平安樂的幸福，不是一件大好事麼。

## 附意 求爲傳教地域之誓反教徒歸正

*Conversio protestantium in missionibus.*

現今在傳教地域內，誓反教人很多，依去年計算，大約有十三兆二十九萬七千人。須知這誓反教，是傳揚聖教的一個大阻礙。第一，因本地人見了兩教的教士，都從歐美兩洲而來，都說自己傳的是基利斯督的真道，何如兩教偏是很不同的，便把兩教一同看不起。第二，誓反教人，資款更多，在傳教工作上，自然便易多多。第三，誓反教的規誡，又是寬的多，人家信奉，自然更加容易了。第四，本地人信了誓反教後，若欲歸正，便更難了。第五，往往進了誓反教，便仇恨天主教人，比在教外的時候，更加利害。第六，誓反教的教士，每每明計暗算，捏造各種誹言，尋出各種法子，謗毀凌辱，攻擊天主教的教士。看了以上種種情由，可知誓反教徒，實是聖教的仇敵，爲此列品禱文上，「求賜馴伏聖教諸仇」的一句，也是對着他們設的。但他們大概無知無識，被迷失路的，所以該爲他們祈求，說道：「求賜迷路者，引歸惟一聖教主，俯聽我等。」

## 耶穌聖心新禱文畧詮

耶穌聖心全體合於天主物爾朋者 第三句

(壹)題旨○當吾主在葛法翁會堂內，說「自己是性命之糧，誰吃了，可以不死。這糧就是他的身體。」如德亞人聽了，大家議論起來，說他怎麼能把自己的身體給人吃呢。連有許多門徒，也說這話很不好聽。見若望經第六章及後，吾主顯現在瑪加利大，叫人恭敬聖心，便也有人說，這敬禮沒趣味，太粗氣了。我倒要問問，爲什麼沒趣味，有什麼粗氣。世界上有許多文明之國，在一般大人、大物死了後，把他們的心挖了出來，放在金箱玉匣、晶瓶寶匱之中，供在殿堂上，當作尊貴的、警心的紀念。那死人的心，乾的只剩一片枯皮了，尙且敬他，那麼敬禮耶穌的聖心像，倒說沒趣味，倒說粗氣麼。并且我們敬天主耶穌血肉的心，只是把他當作聖愛的表記，發顯我們感恩報德的心意，怎麼可說沒趣而粗氣呢。我們平日敬親吾主的手足，有時恭迎他的聖茨，又那十字的苦木，因爲沾染

了吾主的聖血，我們都雙膝跪拜，難道吾主的聖心，比這些聖物，更加粗氣麼。然而吾主的心，實是天主的心，我們不但該敬禮，尚且該欽崇朝拜呢。這是此句禱文的本意，不妨畧畧解說幾句，叫我們更加明白些這極玄妙的道理。須知耶穌基利斯督身上有兩個性，一個是天主性，就是天主第二位聖子的性。一個是人性，就是天主聖子取了的，爲要同我們完全一樣，能受苦受死，救贖我們人類。但也須知耶穌雖有兩性，却是一位。什麼位呢，便是天主聖子的位。在這位上，兩個性結合成一個耶穌，緊緊兒結合，永遠不能分離。故天主聖子降生以後，便是瑪利亞的兒子。瑪利亞的兒子，便是天主的聖子。這個結合，名叫依保斯大的克，就是這禱文上所說「全體結合」的意思。

耶穌的人性，既然同天主結合了成一位，便不妨說耶穌的心，不但是他肉身的心，人性的心，也是全位的心，便是天主聖子的心。那末，這心的一總呼息，一總憂苦，一總喜悅，一總愛情，不拘顯什麼樣兒，作什麼功夫，都是天主聖子主持的，天主聖子負責的。總之一句，耶穌的心，便是天主的心。

(貳)題情○我們想到這兒，便可推出一個很快慰的思想了。耶穌聖心，既是天主的心，那末該是何等寬洪，世界上的任憑什麼苦處，他都愛聽受，都能理會，都能治療的了。天主既是無限仁慈，無窮權能的。那末耶穌的心，當是何等慈善，何等熱烈，何等懇摯，何等大量呢！且說耶穌自稱是我們的朋友，便可看看他什麼心腸待我們朋友呢。他降來和我們住在一塊兒，釘死在十字架救贖我們，還把自己在聖體聖事中送給我們。又常候着款接我們，常等着饒恕我們，常願把自己全全送給我們，叫我們現在敬拜隱藏着的真主，後來可得享見他的榮福，請問是何等情誼，何等恩愛呢。想到這般好友，我們還可得罪他麼，還敢惹他難受麼。反是不該犧牲一切，免得負他恩情麼。

須知不肯體貼朋友的心，不理會他的深情厚意，便是不知愛慕，不肯愛慕是了。然而我們的朋友，便是我們的天主。他所厭惡的只是罪過，他所喜好的只是我們恒心行善，常保心中的潔淨。我們大家順他的心意做吧，才對得起這好天主，這好朋友了。

聖母小日課聖詠疏解

申正經第三詠 (聖詠之第一二六篇)

此詠詞旨隱晦，聖基所等以為達味預見如德亞民還國，築都建殿，作此以告眾也。原題作「撒落滿階級歌」。蓋撒落滿首建天主聖殿，被燬後，左老巴伯爾率眾重建，故以為撒落滿或左老巴伯爾告眾之辭俱可。然人欲升天國，永享天上之日路撒冷，先須在世建築而監守聖教會，又須建功立德，以築天上之都國而永居之，則以此詠設為吾主基利斯督告眾之辭，則尤切也。（階級歌之說，見上期詠疏。）

主非築室，築室者徒勞矣。○如民重建都殿時，鄰邦起而為難，百般阻撓，（事見古經厄斯德爾傳卷一）故先知告之曰：非天主建築而扶佑之，則人之工築俱屬徒勞，不能成功，成而不能久存也。故築室者，不可徒仗己力，須以心以口，籲求天主扶佑也。創建聖教亦如此，非天主扶佑，一切建設訓導，俱屬徒勞。

瑪竇經

章十六

曰、「於此石上，我將建我之聖教。」又若望經

章十六

曰、「非我，汝

曹一無所能。」正指此也。至於天國，須人人自修。聖保祿致高林多人書

一章三章

曰、「爾等俱係天主之築室者。」聖奧斯定解之曰、「天主之室，以信基之，以

望興之，以愛成之，凡未築者，不能入天鄉。」願築此室，非但勞作而已，尤須哀

切祈求，聖保祿致高林多人書

二卷五章

曰、「吾人憑己力，不能經營何，一若全出

於己力者，一是也。

主非守城，守城者徒守矣。○當如民重建都殿時，敵人不但阻撓工作，且已建

者亦欲毀之，故如人一手持劍，一手操作，日夜巡邏，以守所建者，然非天主守

之人，不足守也。聖教亦然，常被敵四面圍攻，故為掌教者，亦須且築且守。西文

稱司牧者曰厄比斯高波斯，即登謀樓守望之義。然為司牧者，不能入人心坎，

又不能時時處處監視人，故「非天主守城，守城者徒守矣。」人欲為善，建築

神都，亦不乏仇敵寇劫，故聖保祿致厄弗所信友書

六章

曰、「汝其受主之兵甲，

以抵持於凶日。」又曰、「萬事中持信德之干，以折兇寇之火箭。」凡此，俱須



天主助佑，而於我疏防時，爲我守而攻之，否則徒勞矣。

爾等天未嚮晨起，徒然食苦力之糧，且坐而後起。○「未嚮晨」謂天未明也。「食苦力之糧」者，以敵侵逼，食而不甘之謂也。「坐」休也，寢也。如民迫於艱亂，天未明起而操築，聖神告之曰：「非天主扶佑，未明而作，亦屬徒勞。反是一心依恃天主，求其扶佑，雖安寢，天明而後作，亦必成功也。夫治理聖教及修天國之人，祈求更要於工作。」路加經<sup>六章</sup>謂吾主「盡夜求主，日間講道，顯蹟以證其言。」宗徒實錄<sup>六章</sup>曰：「我等則專事於祈禱與訓人。」聖表昭然，吾其從之。若一味工作，天未嚮晨而起，有何益乎？若「食苦力之糧」即嚮慕天國，而咨嗟歎息，一旦坐而後起，「即恭思默想，靜求天主，而後起而行之，則事半功倍，有志竟成矣。」

錫攸愛者安寢，多子即是主嗣業，以腹實報答之也。○此言如民，天主「攸愛者」歷經艱辛之後，主將錫以安和幸福，若「安寢」者然，且生育「多子」安享主之產業，永無寇敵之患矣。但聖奧斯定嘗論曰：「如民重建都殿之後，

日益衰微，及羅馬兵至，城毀而聖殿被焚，無復存矣。一則此詠之義，非在如民，而在基利斯督及天主之子民也。若曰，天主將降真撒落滿，卽耶穌基利斯督，建立聖教會，以爲天主之聖宮，而將普世君王屬其權下。斯時也，凡天主所愛之子民，皆將休樂生息，以爲天主之嗣子，而卽以此億萬嗣子，酬報新撒落滿，故曰，「以腹實報答之」也。又一義，天主所愛之子民，在世歷受多艱，競趨天國，爲天主之嗣子，而此皆所以酬報聖母之腹實，耶穌基利斯督也。如箭在勇者之手，似逐出之子然。○此言基利斯督之子，堅勁勇毅，一如箭在勇者之手。然蓋基利斯督之子民，宣揚聖道，如迅電然，感化多人，其勇如何。然此基利斯督之子民，每不容於世，爲人驅逐殺戮，故聖保祿宗徒致黑伯來人書<sup>十一</sup>所云，「有被人譏誚鞭打，鎖繫坐獄，有受種種磨難，有被石擊鋸解，而死於刀劍之鋒，有披羊皮而躑躅道途，窮困憂苦，而不見容於世。」是皆所謂「似逐出之子然」也。然而斯輩逐出之子，勇勝世俗及魔鬼，則又「如火箭在勇者之手」矣。

以彼滿其願，其人福哉。在城門語厥仇，將不負屈。○此對耶穌基利斯督而言也。一彼一指其子民。一城門一古議事之所，此言公審判之處也。一厥仇一魔鬼與惡人也。若曰：基利斯督救人，引人至天國，歷受多苦，今果多人得救，則已滿其所欲而福多矣。故於公審判時，對魔鬼與惡人，毫無忸怩，反而責其不義，而恥辱之矣。蓋魔鬼與惡人，(若如德亞人、外教人、異端人、及各種惡人)從開闢直至世末，不停攻擊聖教，及至審判時，始見基利斯督與無數被簡之人，共奏凱歌，永王天庭，而彼則受永罰，不能再施惡計，愧赧何如，憤恨何如。故曰：一以彼滿其願，其人福哉。在城門語厥仇，將不負屈。」

聖誕俚言

主誕白稜臥馬棧  
降來救世世不知  
主生八日維稱號  
救世降生十三日  
三王朝罷回國去  
惡王設計如狼虎  
立即攜嬰偕彼母  
策驢正向埃及去

夜光如晝映空庭  
天神先報牧童聞  
名喚耶穌救世人  
三王朝謁望星臨  
黑洛得王起忌心  
欲殺耶穌到處尋  
潛逃埃及避羅阱  
惡王令殺二齡嬰

驢牛伏地朝真主  
頌聲滿野相驚喜  
割血鮮淋呱呱泣  
各攜方物虔申獻  
慮恐耶穌成長大  
天神領命忙奔報  
聖母若瑟悽慘甚  
貧富兒孫俱盡殺

古典相符不差分  
鼓樂中天競歡騰  
雙親目覩痛心魂  
沒藥乳香與黃金  
攘權奪位作封君  
傳旨若瑟速起身  
幽夜迷濛含淚行  
家家號哭不成聲

(集) 廣州石室週刊 (句)

## 傳記

### 真福和德理行實紀畧

B. Odoricus a Portuanone.

一九三二年六月六日，宗座代表剛主教，通佈羅瑪聖禮部五月十八日覆諭，是後中國每年一月十四日，舉行真福和德理瞻禮。茲將真福行實節錄於左，以供眾覽。

真福和德理，姓馬都西氏，一二八五年，（元世祖至元二十二年）誕生在意國北境玻爾都諾奈的新村（Villa nova）他祖先原是貴顯的官宦。但真福誕生的時候，家道已衰落了。真福自小就有過人的品格，絕頂的天資。鄉里親戚都愛重他，都說馬都西氏有個賢子，將來榮宗耀祖，重振家聲，我們都沾光了。真福年纔十五，便離家棄俗，到五丁去入方濟各會。其時正值元兵征服歐洲的時候，各國皆派遣使臣，來中朝進貢，教皇也就乘此時機，派遣司鐸東渡，傳揚正教。元主見他們遠道而來，頗深嘉獎，便准許他們建堂傳教。其時京都教

友有三萬多人。北京總牧高若望主教，因司鐸不敷分配，上書本會院長，懇求派人來華，助理教務。真福早有傳教遠方的大志，一聽中華傳教需人，滿心歡喜，便求院長遣派來華。院長初不許，命他暫在附近地方宣教。真福聽命，乃蒙主特恩，行多聖蹟，因此遠近悅服，頌聲載道。於是院長准真福所求，奏明教宗，派他東往。真福一得命，即取法宗徒一經一杖，飄然登程。時年二十九歲。一三二四年（元仁宗延祐元年）由威奈濟亞府起程，繞地中海，進馬海，而抵公斯當定。途遇本會修士教堂，便駐留幾天，相機助理。因得徧歷歐洲東境，叩謁聖地一切遺蹟。越四年，復渡黑海，抵德必松。大一三二八年，捨舟登陸，南行一千九百里，而抵蘇爾大尼亞。路遇土人，便與結隊同行。歷經幾十城國，於元英宗至治二年，方到波斯灣傍之阿爾謨斯城。自離德必松大後，又是四年了。沿途見元兵蹂躪之區，淒涼滿目，真福隨時隨地，訓誨勸慰，回頭歸正者不少。初到此城時，聽說去年曾有四位西士，由此東往，經過印度大納地方，遇害致命。真福便偕同一友一僕，附舟而去。行二十八日，安抵大納密訪致命地點。

果尋獲遺骸三具。乃用淨布裹好，裝木匣中，帶之而行。土人知有西士到來，復議謀害。乃於深夜時分，潛聚真福寓外，縱火焚燒。真福大驚，擬抱匣而奔，無奈火已封門，只得暫退屋隅，以待主命。一霎間，屋幾焚盡，獨屋隅無恙，便奪步而出。屋乃盡焚了。惡黨見所謀不遂，更加忿恨，將真福手足細縛，儘力鞭打，血流遍體。公甘心忍受，無些微怨容。旁人見此光景，陡動憐憫之心，上前說道：「你既有所敬之神祐你，我們也不難爲你了，走罷。」真福既出圍，卽搭船前往龜隆。正在大洋中，船忽擱淺，不能行動，天熱糧盡，甚爲苦悶。同舟諸人，各各求神拜鬼，毫無影響，因向真福道：「同舟有共濟之誼，你們也當求你們的神，保佑出險，如有感應，感恩不盡呀。」公遂與同人，求主鑒致命功績，垂賜順風。求畢，取遺骸一片，拋擲大洋，才到水面，便一帆風順，直達龜隆。公卽登岸，繞道哥莫林角，到默里埠，謁聖多默宗徒之墓，思仰遺型，不勝感慨。後渡印度洋，經蘇門答拉、安南、南海等處，於一三二六年的春初，才到中國領境。既到廣州，幸無人檢查，得挾致命骸而進。又三十七日，到福建的泉州，遇本會修士，遂將骸櫝敬

存會院。又經福州，到浙江的杭州，休息於教友家中。又過江寧揚州，由運河道，經山東而到北京，時已暮冬了。此時高主教年事已高，天天望修士東來，忽見真福來到，不禁喜而下淚。

此時元帝對待西士，禮情兼至。因此，真福往來禁苑，出入綸扉，絕無礙阻。所以王畿之壯嚴，天府之雄厚，朝班之清貴，氣象之繁華，無不身親目睹。真福居京三年，勤施教化，朝臣士庶，人人敬愛，問道之人，日日盈門，誠心領洗的有二萬多人。於是司鐸更加不夠了，乃推真福西歸，面奏教宗，加派修士。真福一口應允。只因前次來華，水路多險，乃擬遵陸路而歸。文宗天曆元年，由北京登程，經陝甘青海，而到西藏的拉薩，繼續西行，經沙漠曠野，野番怪獸，可驚可怖。真福依恃主佑，安然而過。一天，到一蠻方，天主教人，不准容留，查出處死。時真福適患瘡疾，無處容身，卽倒臥樹下，啖樹果充饑。又復強步前行，瞥見水中蘋果一枚，拾而啖之，精神大振。連行九日，忽見聖母領了許多聖人聖女，顯現途中，真福隨行三里多路，聽領許多天國之事。行近黑海，卽乘船回國。時一三三〇年。

真福一心要面覲教宗，行至必撒地方，忽患重病，恍見會祖聖方濟各立於床前，說道：「和德理，汝將終了，所有應奏教宗的事宜，另有措置，汝速往五丁修院可也。」公一蒙默示，帶病起程。五月抵巴都哇會院，院長見他病勢危險，囑將東遊路程和耳聞目見的，一一錄出，以備查考。無奈病重，不能執筆，遂將水陸關津往來驛站和一切奇風異俗，罕見罕聞的事，口授於會士古烈而莫用。辣丁文草繕成冊，就是今人所豐稱的口授旅華錄。授畢，遷居五丁院內，盡棄俗慮，專務神工。臨終前說道：「我雖蒙主親示，諸罪已赦，然予願生死爲聖教會人，望神師施行神權，給付聖事。」言畢，備領聖事，安然升天。時在一三三一年正月十四日早晨，享壽四十五歲。

真福身後，容顏如生，香氣四射。遠近來人，得其一縷一髮，奉爲至寶。當時大小聖蹟，不計其數，確然有據者六十二件。次年五月，亞規肋亞主教將聖骸遷入新造石礮，外起小堂一座，俱以和公本名命名。每年定新正第二主日，爲真福慶祝。及期，君臣士庶，共聚一堂獻祭。自後屢加經營，聖墓日漸壯麗。乾隆初年，



五丁會士、聯稟主教、將和公事蹟、謹奏教宗、求立聖品。教宗本篤十四俯允、乃於乾隆十四年、欽派大員、前往察驗、四百餘年之聖骸、仍完好如生。卒於乾隆二十年、列入真福之品。望讀者祈求上主、賜真福早登聖品、一來崇德報功、一來也是我們中華信友的一大榮幸。

### 聖巴爾撒默致命供詞

一月三日 S. Petrus Balsamus M.

第四世紀初、羅馬皇瑪西彌諾、暴虐無道、手下的官員、都助桀爲虐、殺了無數教友。有聖巴爾撒默、被總督瑟威錄捕去、嚴刑拷打、逼他背教。聖人抗志不屈、一番供詞、傳誦遐邇、中文聖傳上未曾記出、因譯錄如左。

官 你姓什麼、名叫什麼。

答 小的從父親的姓、叫巴爾撒默、從小受洗、聖名伯多祿。

官 你生在那裡、長在那裡。

答 小的生在天主教內、長在天主教內。

官 王八旦、你幹什麼事。

答 小的幹的是一件很榮耀的事，便是奉天主教。

官 你不知道皇上的禁令麼。

答 小的只知道萬王之王的禁令。

官 王八旦，砍了你的腦袋，你就認得皇上了。

答 老爺也有一天要認得天地的真主宰，何如我現在認得的好。

官 啊呀，你倒來教訓我了，今奉皇上聖旨，着你趕快敬拜羅瑪國神。

答 羅瑪國神，只是一個坭塑木雕的東西，小的不拜。

官 狗才，你好膽大，你不怕死麼。

答 小的不是膽大，只是天主誠命如此。

官 唉，伯多祿，不顧你的性命麼。到神像前行一個禮，好算什麼一回事。

答 假神前不行禮，正爲顧全我的性命。

官 伯多祿，讓你一晌吧，你好好兒去思量思量，白送了你的性命，有什麼

好處。

答 沒用：沒用：小的志向決定了。老爺，你做你的事吧。你做了魔鬼的

官聽了這話，忿恨至極，便命上刑，把聖人吊起，連打帶誚說。

官 啊，伯多祿，你嘗到好味了，還要糊說麼？我們的國神，你肯拜不肯拜。

答 什麼國神，魔鬼是了。將我撕千條，斬萬段，我也不拜的。我只崇拜惟一無二的天主，爲他吃些苦，是不妨的。

官便命將刑具上緊，巴爾撒撒一句不叫苦，反高聲唱起達味聖詠念六篇來。末了唱道：「惟余求主一事兮，惟此是求。乃我居於主宮兮，卒世悠遊。」

又唱道：「生命之爵，余飲兮，且呼主名。」一〇五篇 一三節

官見了大怒，加派壯役，儘力拷打，棍杖齊下，打得血肉橫飛。旁人看不過，齊聲勸道：「伯多祿，快聽老爺說話罷，只要說一句拜，就不吃苦了。」

答 什麼苦不苦，我背了天主，才要吃苦哩。

官 伯多祿，快說拜，再不說，後悔無及了。

答 不拜，也不悔。

官 我馬上定案：

答 我候久了，候的不耐煩了，

於是瑟威錄執着筆，據着案，批下說道。

「伯多祿巴爾撒默抗違聖旨，敬那被釘十字架的兇囚，按律，判他釘死十字架。」

便於三百十一年正月三日，伯多祿巴爾撒默致了命，升天享福去了。

## 聖召叢談

聖富盛爵背親從召 S. Fulgentius, Episc. Conf.

凡是好教友，誰不要成聖成賢。要成聖賢，奉行天主的聖意，是第一件事。但天主聖意，深淵莫測，縹渺靡定，且有時似「雙鋒劍的，把父子母女劈離」不少難處。故要成聖賢，首當認明天主聖意。既明之後，又須勇敢果毅，破除一切阻

難。兩者缺一，便不能成聖，不能成賢。吾教中聖賢千萬，豐功偉業，彪炳千古，考其初步，不外乎犧牲一切，隨從聖召而來。只看本月一日聖富盛爵的修道歷史，便知道了。

聖人本是貴家子弟，英俊不凡，年二十，便出仕，實授糧道。那知到任後，感覺世事虛空，身後重要，便起意棄俗出家。你看這事不奇怪麼？尋常人到這地步，必當作惡魔誘擾，不去理會了。聖人不然，日日看聖書，念經，求天主開明心志。如是一連兩年，一面做官辦事，一面想進院隱修。末了志定意決，便掛冠辭職，逕到主教跟前，求進修院。主教說：「君生長富貴，日下又當顯職，怎能僻居小院，粗衣淡食，度活一世呢？」富盛爵聞了一呆，謙然回答道：「仗天主全能，弟子努力守規是了。」你看修道原是好事，但爲長上的，每不肯輕易許可，是要自己心堅志固，不達目的不休。才中主教見富盛爵果是情肫意懇，便收了他。不料過幾天，又起了一個風波，富盛爵的升沉存亡，在此定斷了。事緣聖人的母親，名叫瑪利亞亞納，早年守寡，膝下只存富盛爵兄弟二人。弟尙幼，一切門庭

事務，只靠富盛爵一人辦理。今忽不告而行，老母一身，自可度日，但列祖宗傳下的功名爵祿，將交誰承繼呢？而且富盛爵秉性至孝，母子二人，形影相依，那忍一日相離。老母愈想愈痛，忍耐不住，便闖進修院，要會兒子一面。富修士聞此消息，心如刀割，見得天主聖意不可不從，慈母恩情不可違拗，真是進退兩難。忽爾想起聖經有言：「不恨爾父爾母；不能爲子徒。」便重振心志，一面設法，且請同院修士代己出見，轉稟母親，說道：「母親的淚，點點落兒子眼中，母親的痛，針針刺兒子心上。但天主聖意，要我在此修道。我順了母親，便違天主，違了天主，恐更加母親的煩惱。這次母親駕臨，原當奔趨膝下，一聆慈訓。但兒子情性柔弱，深恐一見母親，便要背棄天主聖意，不如暫避爲妙。不孝萬狀，懇乞恕宥。還望慈親及早返駕，并求天主，賜兒終身承行天主聖意，兒亦當爲母日夜祈福云云。」伊母聞言，心中益痛，幾乎暈去。但回心一想，哦吟說道：「吾兒素來孝順，今爲承行主命，不肯一面，雖云忍心，却是情不得已，爲母的也休了。」便再三託代表修士好言勸勉，自己上轎回家去了。富盛爵卽到衙

門立約簽押，將所有爵祿田產，一併讓給母親兄弟，自己一心精修。後升任主教，創辦許多事業，成了一個大聖人。他著作甚多，傳到如今，聖教中奉他作祖師。從此可見，聖召之難，難在初步。初步愈難，愈須堅決。日後聖寵亦愈多。成聖成賢之關在此，不可錯過。

雜記

背願不酬立遭顯罰記

啟東匯龍鎮聖衣堂會教友劉金選之妻龔氏，本年五月間忽患痧症，身體浮腫，諸醫束手，家人爲之備領終傳聖事，坐待其變。適有親友告以病既垂危，盍求達尼老聖人，或可療治。金選然其說，親往距家廿餘里之達尼老堂求之。進堂後，慟哭呼號，懇求聖人療治。伊妻並許如獲所願，獻爆竹及彌撒等。返家二日，龔氏滿身發瘡，腫亦退消，不數日病霍然矣。第金選慳吝性成，竟食前願。親友勸之，則曰：如聖人加罰，罰我是已。言畢，忽頭脹身重，不數日竟一命嗚呼。記

者按劉龔氏之病愈，若是其速，可謂聖人之靈蹟，而劉金選之驟病身死，又若是其速，聖人之顯罰，更彰明較著矣。世之許願不酬，猶若戲弄者，可以劉金選爲殷鑒。

一九三二年十月 倪秀石記本堂司鐸唐本篤檢閱

### 托求

托求一欄係托者遇難專望同人懇切代求故望閱者勿視爲一紙具文不介於意務須守愛人如己之誠並遵神哀矜之訓爲是

浙江○小兒梧生失去信德，不守教規，懇請修士修女祈禱會友閱報諸君代求聖母玫瑰、聖婦莫尼加、聖女小德肋撒轉求天主，賜彼堅固信德，熱心敬主，如允所求，獻彌撒乙台，登報揚恩。南潯北橫涇孫方濟托河北○僕父患危症，已三月，醫藥無效，特請修士修女祈禱會友及閱報諸君代求耶穌聖心、玫瑰聖母及聖女小德肋撒恩賜痊愈，許愈後獻煉祭五台，捐善舉洋五元，並登報揚恩。元氏南佐區信德庄王恩受托，敝人兩月前，身罹肺痿，醫藥罔效，故請各修院修士修女祈禱會友及閱報諸君代爲祈求耶穌聖心及聖女德肋撒，如蒙垂允，所求願獻煉祭兩台，玫瑰經百串，並登報揚恩。河間城內秦若瑟敬托

福建○僕經營嗎辰茶煨，將二十年，所有微積，全被人掛欠，勢將覆沒，爲此懇請修士修女，閱報諸君代求聖母聖若瑟轉求耶穌垂憐，倘獲所求，除獻貴處聖心像前燃蠟之儀五十元外，並獻彌撒四台，半爲煉靈，半爲代祈諸君，並登報謝恩。福清陳德煌率男瑟官拜托

婢女繆金容金希，得病廿二年，醫藥無效，請閱報諸君祈禱會友，修士修女，代求聖心及聖女小德肋撒，如蒙允求，獻煉祭十台，謝祭二台。德神父代啓

敝友某，年十八歲，一生疎忽，不熱心敬主，請閱報諸君，修士修女，祈禱會友，代求聖心及聖女小德肋撒，賜敝



友永遠熱心敬主，如蒙允求，願獻煉祭一台，念玫瑰經五串，為代禱諸君。德神父代啟

湖南○鄙人識主多載，惟父及妻久迷異端，再三勸導，終無效果，為此仰請各修士及閱報諸君，代為轉求，使伊等急早回頭，如沐所求，再登報揚恩，并獻煉靈彌撒一台，以表謝悃。湖南慈利杉木橋陳若瑟懇托

鄙人服務教會，於本年十月一日發生一案，尚未破獲，心甚不安，特請司鐸修士修女及閱報諸君代求主母，及聖安多尼、聖女小德肋撒，早賜破案，如獲所求，登報揚恩，并為代禱諸君，獻謝祭一台，為眾煉靈二台，以伸謝悃。攸縣天主堂傳教員張映竹謹托

貴州○內人胡氏，患目疾，業已數載，深有雙目失明之險，今祈閱報諸君，更祈諸神職班、修士修女等，代求聖家及聖女小德肋撒，早賜痊愈，又僕因心神不安，神形工作俱掃興，亦請諸君代祈，倘蒙所求，定當獻祭數台，並登報揚恩。青岩鄧味增德敬托

雲南○不才以明悟遲鈍，記力淺弱，留學在外，不能上進，今特托修士修女，祈禱會友，並閱報諸君，代求聖心、聖母及聖女小德肋撒，恩賜學識上進，智力開展，後再登報謝恩。寓大理縣張睿潔謹托

澳門○僕欲得數樣甚緊要恩典，伏祈閱報諸君代求聖家、聖女小德肋撒，並煉靈，如獲所求，獻祭二台，一為謝代禱諸君，一為眾煉靈，並登報揚恩。梁巴爾司鐸謹托

### 謝恩

凡欲登報謝恩者，須將已稿先請司鐸簽押，或蓋圖章，否則照成例恕不登錄

江蘇○生年十二歲，於徐家滙類思小學讀書，本年七月三十一日，因飲食過度，腹痛暈厥，不省人事，醫藥罔效，家人乃懇求聖女小德肋撒，轉求露德聖母，早賜痊愈，翌日又暈去，見有一美麗婦人，右手持鮮花，左手持十字架，又一婦人身穿雪白長衣，腰纏藍飄帶，向我微笑，及蘇醒，病即霍然，定係聖母及聖女小德肋撒之

大恩，用特登報鳴謝。生周贊堯啟本堂茅司鐸押

僕孫生八月餘，忽患寒熱，多方醫治，毫不見效。後承廣慈醫院王姆姆賜露德聖水，囑日飲，求聖母賜愈。僕卽獻煉祭一台，并作九日敬禮，求童女奇年及聖女小德肋撒轉求聖家，恩賜痊愈。果在第二九日敬禮起，病已全愈。再僕子桂生向在震旦學院求學，今秋舉行大考，僕亦許煉祭二台，日求二聖女轉求聖家，恩賜安渡難關。今已如願，除獻祭外，特登報以揚洪恩。上海董家渡莊有嚴謹啟蔡神父署

鄙人於去年四月一日起，患虛熱症，汗出不止，骨瘦如柴。中西醫診治，百藥罔效。卽領終傅聖事，後服露德聖水，並做九日敬禮，繼服青陽聖母草，並祈求耶穌聖心及佘山聖母，又求聖女小德肋撒，連做聖依納爵九日敬禮，獻煉祭數台，病勢果漸減，延至今年聖母玫瑰月內，已告全愈。特此登報，以鳴謝悃。張堰鎮蔣榮生啟本堂周司鐸押

僕子耀明，於六月十七日得病，壯熱不退。十八午刻，忽暈去。卽請神父終傅，并求諸親友作聖母九日敬禮。詎念四日，紅疹白痞俱陷，奄奄待斃。其母痛子心切，憶昔在青陽聖母前求得此子，今病重垂危，更當前去祈求。卽於念五日親至青陽堂內，託聖女小德肋撒暨衆煉靈轉求慈母恩愈，并取露德聖水，拔堂前草歸家煎飲。果卽痊愈。故特登報揚恩。江陰吳家角焦志良啓劉神父署名

學生楊四子，年十歲，今秋患痢月餘，醫藥罔效。忽於某夜四肢厥逆，並加嘔吐。連請二醫診治，一夜尙屬平靜。翌日午後病復發，醫云若再驚搐，一命嗚呼矣。是時合校學生同求青陽聖母，飲以青陽聖母草，移時卽霍然無恙。誠聖母洪恩也。特登報鳴感。高郵慈幼女校獻堂會金啟本堂沈潤卿司鐸蓋章

今夏吾鄉瘟疫流行，十日內，死亡卅六口。吾兩兒亦染病甚危。羣醫束手，余乃跪堂前聖母像前，虔祈保佑。越日兩兒不藥而愈。除請本鐸湯公恭舉彌撒兩台外，特登報以彰聖恩。如皋棋茶繆滌生啟湯子盤司鐸簽

僕於上月下浣忽患囊癰，蔓延殊速，懇求聖女小德肋撒，恭行九日敬禮，並許願愈後，必登聖心報，果於敬禮之第二日，得一妙方，抹於患處，不及一星期，完全痊癒，因登報以揚聖女大恩。崇明末鐸陸翰啟

小兒忽得驚風重症，百法難治，乃求耶穌聖心及聖母與小德肋撒，並做煉獄彌撒，果霍然而愈，因登報端，以揚鴻恩。黃自強拜啟 東總鐸黃箴

浙江○小女金蘭，年方週歲，患瘋症，醫藥罔效，合家作九日敬禮，虔祈耶穌聖心瑪利亞若瑟小德肋撒，味增爵等，並許彌撒一台，果於敬禮之第三日，病勢漸減，敬禮未完，病已全愈，爰登報以伸謝悃。蘭谿毛志良

啟司鐸姜紹齊押

長女妙鳳七歲，次子春生四歲，今夏同患痢疾，不五日妙鳳病亡，春生亦垂危，乃一面服藥，一面行聖母敬禮，並許獻謝祭一台，病纏月餘，現已全愈，特為登報，以揚仁恩。湖州菁山姜金門啟 神父曾唯道押

小兒悟生，學業初成，不思上進，畧加責罰，即於六月二十八號外出，三月之久，音信全無，僕老母及內人憂急萬分，遂行九日敬禮，並求大聖若瑟聖安多尼轉求耶穌聖心，特許如能早日得信，獻祭乙台，登報揚恩，今果獲所求，除獻祭外，特再登報。吳興北橫涇孫方濟敬啟 本堂神父箴

河北○家父若翰，今夏患瘧，病勢日重，乃令合家行九日敬禮，求聖母及聖女小德肋撒，恩賜早愈，今果不

虛所求，除還願外，理當登報，以表謝忱。大名簡庄武敬遷啟 田神父署

今夏小兒患風寒症，勢甚危急，僕即於聖母聖心瞻禮日，切求聖母及聖女小德肋撒代禱，許病愈後獻祭一台，并登報揚恩，果未數日，病勢大減，特登報鳴謝。曲周縣大連寨張慎修啟 本堂劉司鐸押

末今春大病，繼以耳聾，因念數千教友，無人代理，乃做九日敬禮，每日舉祭一台，求聖女小德肋撒，至少還我一耳，以聽神工，奇哉，果於聖三瞻禮前晚，正在聽神工時，右耳忽漸清亮，能辨微聲，當思聖女既能還我一耳，

何難還我兩耳，故繼續再求，不久，兩耳果皆愈，今特登報，用表謝忱。威縣張庄閏景成司鐸啟。

家嚴於九月十一日染疫，吐瀉不止，針藥罔效，全家乃懇求耶穌聖母聖若瑟小德肋撒聖羅格及諸聖保佑平安，今已全愈，特此登報，以揚洪恩。保定北鄆村馬香雨啓本堂神父李萬桑押。

僕妻患鎖口疔，身麻心亂，神志昏迷，病勢危極，乃請神父終傅送聖體，後奉葉鐸命，求聖女德肋撒及聖安多尼轉求耶穌聖心，並行九日敬禮，許愈後獻煉祭一台，並登報鳴謝。三四日後，病勢轉輕，現已全愈，特此登報謝恩。任邱縣鄭州鎮賈春芳啓獻縣張家庄理學神父葉押。

山東○若望在兗州小修道院肄業，已六年，本年春梢，左臂忽疼腫，直及左肩，西醫謂係肺毒外散，症頗兇險，家姑母便向兗州開教老福神父呼求助佑，並許願如得脫險，必獻祭一台，登報揚恩。今若望病痕全脫，隨班上課，特此鳴謝。兗州小修院王若望啟院長宗德剛押。

山西○氏未奉教時，因夫君逝世，憂慮鬱積，周身生瘡，三年來，醫藥無效，嗣遵某教友之勸，入天主堂醫院，學習要理，并往修女亞松大墓上祈求不輟，果無三年，不治之瘡，日日見輕，今已全愈，氏既蒙入教之恩，又得病愈之幸，刻骨難忘，因請登報，以鳴謝忱。太原市崔亞松大拜啓江司鐸蓋章。

陝西○舍弟王信德，於民國十六年從軍出外，未嘗回家，其妻以夫不守教規，大損聖教及做族之名譽，遂請司鐸等代禱，並許祭五台，求聖女小德肋撒轉達上主，或令其夫回家，或令伊回頭改過，乃於本年陰曆六月間，突蒙上主收其靈魂，一切妥料，故特登報，以揚洪恩。本堂司鐸衛德輝署名城固古路垠王盛德啟。今秋虎疫橫行，馬屈氏沾染甚重，家人急求聖安多尼與聖女小德肋撒，並許煉祭一台，現已痊癒，登報揚恩。葭縣通秦寨孫培春代啟。

李常氏染虎疫，命在旦夕，終傅畢，許煉祭一台，並求聖安多尼聖女德肋撒轉求耶穌聖心，並將身靈全託全

能天主聽其按排，即時轉危爲安，現已痊癒。葭縣高滿溝孫毓魁代啟。以上兩件本堂神父簽。

湖北○今歲秋，僕與同學五人，自老河口乘汽車赴漢口兩湖總修院，行至中途，忽聞前面有土匪劫車，同車者相驚失色，僕等遂求天主並聖母保佑，及聖女小德肋撒轉禱，倘得平安無恙，願獻祭二台，果然不虛所求。前車遇匪，傷亡多人，僕等則平安抵漢，故特登報，以揚鴻恩。漢口兩湖總修院鄭文斗啓，朱司鐸簽。

小子若望，突患傷寒，兼痢瀉，中西醫診治，均云險症，僕乃作九日敬禮，求聖安多尼聖女小德肋撒轉禱，並獻聖祭兩台，如能轉危爲安，即登報揚恩，迨至第二敬禮末日，始進飲食，現已痊癒，特登報鳴謝。漢口殷愷臣啟，本堂陳司鐸押。

江西○鄙人於去年十一月間患目疾，曾至南昌聖類士醫院就治廿餘日，雖畧愈，然於念日課做彌撒，諸多不便，靜養二三月，疾如舊，乃懇求聖母，並獻煉靈彌撒三台，許愈後，登報揚恩，今果全愈，特登報，以申謝忱。

崇仁堂方若望司鐸啟

內人本年七月患霍亂吐瀉不止，不省人事，四肢厥冷，勢甚危險，遂請劉總鐸終傳，囑備後事，並作九日敬禮，祈求聖母與聖女瑪加利大垂憐，並許如蒙允求，定獻謝祭一台，復登報揚恩，未幾日漸痊癒，現已復原，爰特登報，以鳴謝悃。吉安劉如良敬啟，本堂劉司鐸蓋章。

今秋熱瘧橫流，四小子亦患此症，不進飲食，病勢危急，愚乃跪求聖母及聖女德肋撒保佑，并許煉祭一台，病勢日減，現已復原，故特登報揚恩，以表謝悃。泰和縣七十都涂炳章啟，本堂羅保祿司鐸。

福建○家母年逾五旬，體素弱，近又患肺炎症，服藥罔效，乃備領終傳等聖事，一面作九日敬禮，求本堂主保聖若瑟，并獻祭四台，默許愈後，登報揚恩，今果霍然，用特登報，感謝洪恩。汕頭許依孺斯謹啓，黃司鐸押。僕去年蒙主賜一男子，今年四月一日忽犯病，就醫診治，毫不見效，因求聖家賜佑，並許願如得痊癒，登報誌。

謝從願日起，藥即見效，五日已脫離病網，故特修寸楮，以表區區之心。福州南台倉前山巷萬春術羅維馨叩拜本堂陳司鐸簽字

僕去年五月間，初因食傷胸隔積脹，繼則遍身發熱，右脇作痛，病日加劇，諸藥罔效，內人睹狀，焦急萬分，自知人力不能挽回，急求聖母聖若瑟聖味增德及聖女小德肋撒，作九日敬禮，並煉靈彌撒，翌日痛止熱除，不數日完全如常，用特登報，聊表謝悃。港尾教末江斯德望啓吳明德司鐸蓋章

僕自滙校卒業返鄉，閱旬日，土匪大起，殺人搶物，僕欲逃無門，即苦求聖心垂憐，聖母援助，並許於脫險後，除念玫瑰經三十串外，且登報揚恩，果蒙主佑，於失陷後第三日晨逃出，平安抵甌，爲此登報，以伸謝忱。崇安縣星村街鄒文華啟本堂神父葛簽

四川○敝縣楊某，於前月身染痢疾，醫藥罔效，當求聖女小德肋撒保佑，許獻祭壹臺，今病已全愈，特懇登報，以揚聖女宏恩。楊瑞亭謹啟本堂尹司鐸押

今春家父患時疫症，危險萬狀，當即延請本城諸名醫診治，連服藥數十劑，毫無佳兆，而更轉入不能療治時期，命在旦夕，遂請本堂神父王公，上智學校校長高公，先後來家舉行聖事，同時合家人等恭行九日敬禮，又獻煉獄彌撒四台，懇求耶穌聖母及聖女小德肋撒救護，並許痊後，每月獻祭一台，登報揚恩，果於領聖體之翌日，家父絕脈復起，津液復生，醫生見之大爲驚異，謂有神助，今病已完全脫體，飲食精神如初，謹登報端，敬鳴謝悃。叩峽縣李翰屏啟本堂王神父英才押

婢於今歲四月內，忽患心疾，多方調治，始得輕減，不數日舊病復作，疼痛難忍，氣息奄奄，危在旦夕，幸堂內董先生善言撫慰，囑虔求聖女嬰孩耶穌德肋撒，并給聖骨懸掛身上，許彌撒一台，愈後登報，此愿一發，病勢漸輕，今已不藥而治，爲特登報，以揚聖女之恩德，並誌不忘。大竹縣陳胡氏啟本堂神父蕭押

拙荆鄧依撒伯體素孱弱，近患洩血症，庸醫誤投藥餌，致胎兒斃而不下，血洩更甚，合家束手無策，爰祈聖女嬰孩耶穌德肋撒及百年前在渠城致命本堂神父真福劉達陸護祐，並許煉祭三台，玫瑰經十串，大齋兩個，許後數日，死孩產下，人亦平和，特登報端，以揚鴻恩。渠縣王海清謹啓，大修院院長宋箴。

渠縣天主堂，建於城邊，巍峨可觀，自民國十七年五月下浣，楊森軍長眷屬寓居此堂，迄今已歷四載，前歲其侄漢城師長亦將眷屬搬住堂內，教友往來瞻禮，殊多不便，歷任本堂皆無辦法，迨敝鐸接任，即在聖女小德肋撒及致命真福劉達陸二聖前許願，若軍眷不住此堂，定將此事登聖心報，並獻彌撒三台，專為恭敬二聖之煉靈，又將真福達陸之聖髑奉置此堂祭台下，此願發後，該眷屬屢言此堂有異，令人難安，今年七月杪，楊師眷屬已自動移駐他處矣，特此登報，以揚二聖之德。渠縣本堂宋常五啟，萬縣王主教押。

廣東○婢患心病年餘，醫藥失效，乃求味增德聖人，並聖女小德肋撒，代求聖母，轉求耶穌聖心垂憐，許愈後登報揚恩，並獻彌撒一台，今果占勿藥，強健如常，為特登報，聊申謝悃。潮安吳瑛英謹啓，本堂司鐸署名。小孫甫九閱月，大熱兼疴，服藥罔效，僕率家人連作聖女小德肋撒九日敬禮三次，又許謝祭一台，並愈後登報揚恩，果獲所求，今已全愈，除獻祭外，書此登報，以鳴謝悃。廉江縣山寮村方鳴珪敬啟，禁神父署名。

廣西○客歲小女瑪利亞忽患急症，勢甚危險，後求聖母聖若瑟並聖女小德肋撒護佑，許獻祭一台，並許愈後登報揚恩，次日果全愈，特此登報鳴謝。龍女莫英華啟，范司鐸蓋章。

敝鐸去冬籌備在距白沙七里之滿塘村，建築公所一座，以供黃姓教友朝夕誦經之用，奈同村陳姓自恃族大人衆，多方阻撓，敝鐸知難以理喻，即求聖女小德肋撒代禱，并許祭三台，登報鳴謝，此願既發，環境變遷，工程無阻，旋告落成，用特酬願登報。桂平白沙本堂姜渭賢司鐸啓。

小兒安多尼，生甫半載，本年七月初旬忽患驚風，醫藥欠效，於是乃求聖母聖女德肋撒以及本名聖人，又飲

露德聖水，如蒙矜全，獻祭二台，又爲煉靈念經九日，並登報揚恩，詎至九日，小兒全身發熱，四肢冰冷，兩眼開張，日夜不閉，嘴脣緊縮，呼吸艱難，面無生色，僕更堅心虔禱，毫不失望，蓋知事愈危急，愈顯聖母之大能大慈也，乃將小兒獻託聖母，如若在世，靈魂難救，請卽收之，如不然，求卽愈之，如若將來願離家修道，更當玉成之，如得再生，願添彌撒二台，獻匾額一方，燃聖體燈一月，此外，每瞻禮主日，小兒穿白色聖母聖衣，外加天藍帶一條，並取聖母聖名曰瑪利亞諾，誓後卽以念珠並聖牌，浸水灌飲，飲後卽能睡覺，病亦漸減，至今全愈矣，亟請登報，以揚聖母大恩。龍女梁濟州啟本堂范神父蓋章。

貴州○周劉氏瑪利亞患病垂危，命在旦夕，諸醫束手，僕乃爲之作九日敬禮，求嬰孩耶穌小德肋撒，并許聖母彌撒一台，若能化殃爲吉，願登報揚恩，今已痊愈，特此鳴謝。貴陽南明路周士傑謹啟本堂陶神父押長子小六年七歲，忽遭時疫而殤，室人痛心過甚，遂亦遭疾，旋受孕，宿疾漸發，及臨產期，病勢轉增，始求聖心及聖女小德肋撒護佑，詎知生產時厥病尙重，產後舊病若失，母子均得保全，無以爲報，惟乞登聖心報，聊申謝悃。扎佐陳保祿敬啟本堂神父莫押。

雲南○今歲季夏，敝處陰雨連綿，田禾之淹沒，地黍之沖毀者，不計其數，聖母升天前數日，同人等先事做花紫燈，製扁備綵，欲度一熱鬧之瞻禮，因約信友及學生輩，公行祈禱，求賜天晴，并許如蒙所求，定必登報揚恩，奇哉妙哉，祈禱開始，天卽放晴，及至瞻禮之夜，忽又烏雲密布，有降大雨之勢，同人等仍不失望，倍加熱切祈禱，果於瞻禮日，大放晴明，尤可奇者，瞻禮本日及第二日，敝處週近十里外，俱有大雨，惟敝處却無點滴，待慶祝之第二夜，始復作雲下雨，此非慈母俯允祈禱之特徵乎，同人等感激之餘，特請登報，以揚慈母鴻恩。路南路美邑魯發張啟李司鐸簽。

遼寧○僕久患氣喘之症，服藥罔效，嗣後求彌撒九台，作九日敬禮，飲露德聖水，虔祈聖母，許願病痊登報。



自敬禮起，病況日減，敬禮畢，病已全愈，今特登報鳴謝，以揚聖母鴻恩。遠中縣三台子杜瑪文第納啟三台子費神父署名

熱河○余今春患蠱脹，病勢沉重，輾轉不安，竭盡人力，毫未奏效，遂求彌撒五臺，並許聖祭二臺，奉獻南山聖母堂微儀若干，並許登報，以揚洪恩。許願後，病勢頓減，逐漸痊愈，實上主之洪恩也，故特登報，以踐所許。松樹嘴子南玉田屯貞女張亞加大謹啟本堂布神父署名

緜遠○一九三二年夏季，虎疫流行，傳染敝村，三四日內，死亡男女十三名，病者百數十名，全村驚懼，於是男女教友公同作七日敬禮，求羅格聖人代禱，止疫，敬禮畢，教友中無一死者，病者亦皆痊愈，教外人死亡如舊，皆以為聖跡，特登報謝恩。托克托縣什達岱村啟本鐸郝道賓押

緬甸○小女忽染急症，非常危險，乃求聖女小德肋撒，童女奇年，露德聖母，轉求聖心，如獲痊愈，登報揚恩，今果如願，理合登報，以鳴謝悃。緬京雷春宜啟豐神父押

南洋○鄙人來洋於茲六載，在古晉服務教會，不料陰曆七月初旬，身沾痢疾，五日六夜，苦不堪言，於是哀求聖家及聖女小德肋撒，賜病早愈，願獻煉祭四臺，並登報揚恩。許願後，適來某教友，囑我以某青草，連服十劑，病即消除，可見聖家有求必應，故特登報，以揚聖家及聖女洪恩。砂勝越古晉葉鑑堂啟何司鐸押

僕前年五月間，身沾異病，變成咳血之症，日形枯瘦，更兼家貧，乏藥調治，於是誠求聖家，聖女小德肋撒，聖安多尼，賜病早愈，願獻煉祭洋四元，許願後，病體日健，今已全愈矣，特此登報，鳴謝揚恩。砂勝越水桐路蔡家良啟何司鐸押

## 二月祈禱總意畧解

總意 爲各國執政者 *Pro gubernatoribus nationum.*

上月間，我們求天主賞賜「基利斯督之平和，王於基利斯督之國中。」但基利斯督之平和，能王不能王，須看執政的是好是歹。從比拉多直到如今，魔鬼難爲聖教，終是用不好的帝王官長。所以聖保祿宗徒在弟茂德第一書上<sup>二章</sup>節<sup>二</sup>，教訓我們，爲各國執政的祈求，說道：「所以我勸你，首先當行的是爲一總人，爲君王，爲凡在上位的，拜求，祝禱，祈禱，酬謝。庶幾我們在奉事天主的一切事上，得平安度日，不受羞辱。」

這幾句話，何等細切，句句包着深意。說「拜求」，就是求免他們設惡政謀害百姓。「祝禱」，是求賜他們種種幸福。「祈禱」，是求免他們種種災患。「酬謝」，是代他們感謝天主所賜的種種恩祐。又說：「庶幾我們在奉事天主的

一切事上，得平安度日，不受羞尋。」這是說，若執政的有道，便國泰民安，容易恭敬天主。反是，爲教友的便要遭禍受辱，難過日子了。這兩句話，可算是一部聖教歷史的總綱。當聖君賢王的時代，聖教何等昌明，何等榮耀。昏君奸臣當了道，聖教便大吃其苦，血流遍地，聖堂燬滅，不能顯然恭敬天主。聖保祿的時候，那執政們，都不奉教，而且暴虐不堪，宗徒尙且勸人爲他們祈求，那末我們不該爲現在的執政拜求，祝禱，祈禱，酬謝麼。所以聖教會定着許多經文，列品禱文上說：「求賜教中帝王諸侯太平，及真實和睦。」七祈求中，有一求爲當今政府官長云云。「聖教日課中，有爲皇席官府等祝文。這都是遵着宗徒的遺訓，教我們常爲執政者祈求。去年五月三日，當今教宗頒了一道通諭，懇切的囑告教友們爲各國執政的祈禱，說道：「我們固當爲眾人祈求，使得平安。但爲那負重任治理他人的人，更該祈求，若是他們自己沒有平安，怎能把平安給百姓呢。」

然而該求什麼呢。上面聖保祿幾句話內，已指的明白了。一九三一年二月十

二日，教宗用無線電訓告普世人民。對那執政的，用聖經上的幾句話警告他們，說「你們治理百姓，該公平而慈愛；須知你們的權，是天主授予的；在嚴判的時候，天主要與你們清算的。」我們也可照這意思，求天主賜他們公平慈愛，善用天主託下的權，免得受天主的嚴判。萬國執政的都是這樣，世界自然和平了。

然達味聖詠二節說，「世王鉅公，合一謀主，並厥基利斯督，」我恐這句話反要應驗了，便是當今執政的，從了共產與集產主義，都要起來與聖教爲難。這麼，我們更該急急的趨赴耶穌聖心台前，求賜各國執政的都聰明睿知，常把聖詠貳篇十五  
十三節的幾句話，牢記心上，躬行實踐。聖詠說，「今諸王宜聽，判世者知之，宜事主而寅畏，宜向主而躡且顛。謹守諭旨，恐主怒，聽爾離於道義。厥忿驟熾時，凡望主者，皆福人哉。」這是說，凡執政的，都該秉公治理，安和百姓，欽畏天主，謹守誠命，不可離道背德，干犯天主的義怒。宜依恃天主，於審判時，可得福報也。

## 附意 求使於中國聖教脫免危難

*Ut in Sinis Ecclesia a periculis liberetur.*

按一九三一年教務統計，中國滿洲蒙古約有四百四十兆人，奉天主教教的，有二百五十三萬人，回教有三千萬，誓反教六十萬，其餘都是佛教道教等等。那奉天主教的有二百五十三萬，可說不少了，但只是全數一百七十五分之一，即是尚有四百三十七兆又四十七萬人，未奉天主教，尚在地獄路上，可惜不可惜。況且聖教在中國頻遭艱難，自一九二三年九月四日至一九三一年十一月五日，在這八年內，爲主致命的，傳教士四十三名，助教員三名，教友五名。又按他書記載，止湖北一省，比國方濟各會士區域內，在最近三十年中，爲主致命的，有主教二位，神父五位，教友十五位。目下，各省尚有幾位神父被匪綁去，不知如何結果。除此以外，拳匪盜匪，共匪，兵災，水災，旱災，瘟疫等等，連不絕，中國聖教真苦極了。爲此祈禱宗會，頻頻請人祈禱，自一八六六年至今，不下二十五次了。在一九〇九年五月二十七日，聖禮部頒了一遍經文，放

着全限大赦，請普世教友，共同祈求天主，賞賜中國歸正，本月內祈禱會友，天天誦念，不是一件很好好事麼。

### 求爲中蒙歸化誦

吾主耶穌基利斯督，普救人類之惟一真主，寰海大地，悉屬爾宰治。哀此中華蒙古人民，尙坐暗冥死影之中，求爾大開聖心，俾因無玷貞母仁慈瑪利亞及聖方濟各沙勿略之轉求，垂賜伊等悉去邪神，崇拜於爾台前，歸附於爾聖教。爾乃常生常王世世者。亞孟。

### 天主經 聖母經 聖三光榮頌 各一遍

誦右經者，每次三百日大赦。月內日誦者，可自選一日，告解領主，虔拜聖堂，按教宗意求主者，可得全赦一次。有阻不能誦右經，祇念天主經、聖母經、聖三光榮頌，各二遍，亦可得赦如上。以上大赦，俱可讓於煉靈。

一九〇九年五月二十七日，教宗庇護第十欽准，聖禮部頒行。

## 耶穌聖心新禱文畧詮

耶穌聖心 無限尊威者 第四句

(壹) 聖心尊威 ○尊貴二字，原來解說的是尊貴和威嚴。尊貴是說權位高，大的，威嚴是說可敬可畏的。威嚴跟着尊貴，尊貴跟着權位，所以權位越大，便越尊貴，越威嚴，這是人人知道的。世間的權位，誰是至大，必是帝王了。帝王管理一方一國，在他一方一國內是最尊威的，那末天主肇造管理天地神人萬物，天地神人萬物之中，不是天主最尊貴，最威嚴麼。天主的權位是無限的，他的尊威便也無限，這也人人可懂的。

爲什麼耶穌聖心是無限尊威的呢，上面講過，上期第三句禱文 天主聖子和耶穌的靈魂肉身，緊緊結合成了一位，那末天主的權位，天主的尊威，都通在耶穌的聖身了，所以耶穌的聖身，有天主無限的尊威。耶穌的心，是他身上的一份子，自然也是無限尊威，可欽可崇的了。

聖心，是耶穌愛情的表記，聖心可欽可崇，便說他的愛情是可欽可崇的。大樞機庇公說：「凡我朝拜耶穌的心，我便朝拜他的無限愛情，甘心作犧牲，救贖吾人。生在白冷郡，死在十字架上，今在天上和聖體龕中，不住的抒情疼愛我們。」

（貳）朝拜尊威○須知天主的一切美好，和天主的本性本體，原是一個，不分彼此的。譬如說天主是全能的，就可說那全能即是天主。今說聖心和聖心的愛情，是無限尊威的，便也可說那無限尊威，便是那無限愛情。聖心的尊威與愛情，是一而二，二而一的。從此可知我們該怎麼樣崇敬聖心，愛慕聖心。又敬又愛，又愛又敬，兩件連着，不可偏廢的。

所以在苦像前，或在聖體龕前，想到耶穌的尊威，便想自己微而又微，苦而又苦，禁不了學聖伯多祿樣兒說：「主，請遠我，勿近我，我乃大罪人。」但轉過心來，想着他的無限慈愛，便昂起頭來，全心愛他，全心仰恃他。一頭朝拜，一頭愛慕，好像天神在天主面前，又驚怖，又喜悅，又伏拜，又踴躍一般。



又想天主聖子在馬槽中，加爾瓦畧山上，聖體聖事中，爲了我人，何等自卑自屈，把自己的尊威權位，埋藏的一線不露，我們該如何驚訝，如何感激，如何恭敬朝拜呢。越見吾主自卑自屈，須越想他的無窮尊威，越發恭敬朝拜才是。吾主在生時，只一次顯過自己的聖容，那時面容光耀的像太陽，衣裳白的似雪，圍着梅瑟和厄里亞，聖父在空中發聲稱揚他，那時尊威至極了。又復活後顯現出來，也極光榮，那崛强的多默，連下伏地朝拜，呼說道：「吾主，吾天主。」在這兩件事內，吾主顯了自己的尊威，但在受難時，却非如此。伏在山園中，憂苦至極，滿身流血汗，被人捕縛，解送亞納蓋法黑落德比辣多衙門，被鞭笞，戴茨冠，背了十字架，上加爾瓦畧山。一連三時懸在架上，受盡苦辱，心中又悶鬱的沒話形容。我們想到這般情景，更該想起耶穌是無限尊威的，不但爲他難過悲傷，還該學那百夫長當眾稱說：「真的，這人是天主的兒子。」着實相信，傾心朝拜，稱謝他，讚頌他，爲救我的靈魂，復還我的聖寵，隱威藏尊，到這地步，正可不斷誦道：「耶穌聖心，無限尊威者，矜憐我等。」

聖母小日課聖詠疏解

申正經第五詠（聖詠之第一四七篇）

此詠勸眾頌謝天主所賜諸恩，原對日路撒冷而言，然對聖教會及天上之日路撒冷義尤切也。

一、日路撒冷請讚美主，西婉讚美爾天主。○日路撒冷聖城也，西婉城中之名山，建有聖殿，每以作日城之別名，故日路撒冷讚美主，西婉讚美主，同一義也。按此節詠義，首切天上之日路撒冷，蓋天上聖人福樂充盈，無憂無慮，可專心壹志頌謝天主也。在世之聖教會，雖宜讚美天主，然世務紛雜，難能盡情昭事，頃刻無間也。若彼如民之日路撒冷，如民之教會，更不能悉應詠義矣。

二、蓋已固諸門之鎖鍊，為降福於眾子，居於爾中。○首言日城之安且富，以頌謝天主也。安者，以一諸門之鎖鍊已固，一內者安居，外患不侵，拒兇寇而護良民也。富者，以一主降福於眾子，一財用充足，疫荒不告也。按此對天上之日路

撒冷復更宜焉。蓋其安永生也，其富永福也，復何加乎。對在世之聖教會，亦有合處。蓋吾主所言「地獄之門不能勝之」者，安也。多多聖寵聖事，聖經賢傳，富也。但聖教會中每雜許多不類子弟，薰蕕同器，良莠不齊，是不能全符詠旨也。若如民之日路撒冷，環山帶水，可謂固矣。其盛時，民富且庶，福亦多矣。然幾遭寇敵，國破民亡，道有餓殍，則此詠不合如民也明矣。

三置和平於爾諸界，而以麥膏飽之。○此言日路撒冷聖城，不但堅固，且絕然和平，不但富厚，且充裕膏糧也。故曰「置和平於爾諸界」，一謂四境安泰，絕無寇患。曰「麥膏飽之」，一謂飽飫糧之最精者也。夫天上日路撒冷之各居民，下性與上性，上性與天主，互相融洽，而居民之中，無大小之別，貴賤之殊，共一心一意，猶若一人，和平何如乎。其明性也，直通萬性萬理，不用推識，不假形聲。其愛司也，充裕天主之美善福樂，常飽常飫，以至永世，是非麥膏飽之乎。在世之日路撒冷，卽聖教會，固務心無罪累，常存寵愛，以與天主和平。然其與世人也，常受壓迫，我欲和，而人視我爲仇，內憂外患，無時或息。其領天主之言，飲上智

之泉也。惟仗聖事之外形，藉經傳之餘澤，不能常飽飫，而無飢渴之虞也。至於如民之日路撒冷，則惟天主聖城之形影耳，不足道矣。

四其發令於厥地，厥令速馳。○上勸聖城頌主賜己之恩，此勸頌主施於他國人民之惠也。其惠維何，曰發施戒令，掌治普世，是所謂「發令於厥地」也。天主之令，無往不達，充宇宙，遍六合，與性俱生，莫能違拒，故曰「厥令速馳」也。蓋天主無所不在，無物不行其令，故赫伯來書章一云：「彼以己德之言，持載萬物。」智識經章八曰：「天主之智也，自（此）極至（彼）極，毅然普及，怡然措置萬事。」詠八篇一云：「萬有服爾之命。」

五賜雪如軟絨，散霧如灰然。○降冰塊如裂餅，誰當其寒。○此詳叙天主掌治之功，而勸人讚頌之也。天主掌治之功，莫顯於氣候之寒燠。寒時，雪地冰天，墮指裂膚，故首曰「賜雪如軟絨」。蓋雪輕而白，雜舞紛飛，猶如絨也。又曰「散霧如灰然」。謂寒氣凝結而成細點，瀰漫空際，若灰之飄零，迷濛障目也。又曰「降冰塊如裂餅」。或謂冰塊者雹也，然雹每降於夏令，不在寒冬，故此降冰

塊者、謂使下地凝成堅冰、裂之成塊、如餅然也。斯時也、肌膚凜冽、瑟竦顫抖、故曰、「誰當其寒。」

七將發厥令而融之、吹氣而水則流。○夫歲之寒、固顯天主之嚴威、而頃刻間薰風吹至、雪消冰解、滾滾而流、又顯天主之權能、故曰「將發厥令而融之、吹氣而水則流」也。

八其啟示於雅各伯、示義及判於義撒厄爾。九從無加此於別民、而厥旨無示伊等。○此言天主待如民、遠出於他民之上。於他民、示以肇造掌治之功、使認識造物真主。而於己民、則以古聖先知示其旨、授其律、以爲天主之子民。故曰、「其啟示於雅各伯云云。」雅各伯又名義撒厄爾、原是一人、係如民之祖、此舉祖以言其子裔也。「啟示」者、授其旨也。「示義及判」者、授戒律也。天主之律、爲天主治世之大義、判世之大綱、故以義判二字稱之。「從無加此於別民」者、言別民從未聞天主之律、不能明達其旨、故以「而厥旨無示伊等」結束也。夫如民固以梅瑟及他先知之聖、得聞天主聖言、明知其旨、此出自天

主之特寵，非他民所能得者，故宜頌謝天主於無窮世。至吾聖教會，以宗徒而得聆降凡之物爾朋，卽降生天主之聖言，其令其訓更美更精，是又勝如民一等矣。若天上聖人，面受天主聖言，自天主性中，洞見天主上智之美妙，措施之聖善，運用之奇能，遠出吾人所能悟達，故感謝稱頌，迄無窮永世而未已也。按上四、五、六、三節，係從聖基所按字義而解也。聖喜辣戀與聖奧斯定，別有妙解。聖喜辣戀以「雪」「霧」「冰」三者，作世上之苦難，謂雖難當，然得聖神之和風煦嫗，容易忍受，聖人以此而立功升天也。聖奧斯定則以爲首三節，叙天上日路撒冷之寵福，下則叙世人所得之寵惠也。故「發令於厥地」者，謂天主以諸聖經之懿訓，如天降之瑪納，撫慰世人也。「賜雪如軟荊」者，謂天主於苦中加以安慰，如雪雖寒，而亦如荊之溫且煖也。「散霧如灰然」者，「霧」指災難，「灰」指痛悔，謂天主降災難，引人痛悔改遷，故降災難之霧，而散痛悔之灰也。「降冰塊如裂餅」者，謂聖人於苦難中得極大之慰樂，故冰塊之苦難，猶如餠餅之甘悅也。

論 述

聖時問答

聖心寶藏上，有一「舉行聖時」一條，屢有人函問什麼是聖時，怎麼行法，行了有什麼好處。這個問題，在本報一九二八年七月份內詳細講過了，今不妨用問答體再講幾句，希望我們祈禱會友大家懂明白了，欣勤行這聖時。

一問 什麼是聖時？

答 是用一個鐘頭，行幾種聖善功夫，恭敬耶穌在山園內受的憂苦。

二問 在那一天行這聖時？

答 在每主日瞻禮五的晚上。

三問 誰創立這聖時的？

答 是耶穌聖心自己教給聖女瑪加利大的。

四問 耶穌聖心怎麼說的？

答

在一千六百三十七年某日上，聖女正在拜聖體，吾主忽爾顯現出來，五傷發光，像太陽一般，聖心像個火窖，發出許多火燄，給聖女說：「我在山園中，嘗覺無盡憂苦，是後每瞻禮五的晚上，我要給你嘗些那憂苦。你須在十一下鐘起身，伏在地上一個鐘頭，陪我一同祈求天主聖父。一來求他平息義怒，寬免罪人們。二來補宗徒們不肯與我同禱一小時，稍減我的憂苦。」

五問

我們也該行這聖時麼？

答

爲悅吾主的聖心，行了最好。

六問

該怎麼樣行呢？

答

或公共行，或單獨行，都可。卽是瞻禮五下午二下鐘起始，至瞻禮六早上日出時止，揀定一個鐘點，或拜苦路，或念玫瑰經二分，或默想，或聽道理，或看耶穌受難的歷史，或唱聖歌，又或跪，或坐，或立而行都可。在什麼地方行呢？

七問



答 若公共行，是在大堂或小堂內。若單獨行，則在房間內也可。

八問 除了瞻禮五外，他日可行聖時麼？

答 教宗良第十三准過，凡祈禱會友，每主日一次，不拘何日何時，奉監理司鐸召集公行，也得准算。

九問 行聖時有什麼好處？

答 除了中悅耶穌聖心，得種種聖寵以外，還可得全大赦。

十問 怎麼樣能得全大赦？

答 行聖時的瞻禮五或瞻禮六，告解領聖體，又按教宗的意思求天主，便得一次全赦，也可讓給煉靈。監理司鐸召集公行的那天，也如此。

十一問 我們行的這聖時功夫，是誰創設的？

答 在法國芭蘭耶穌聖心顯現的女修院中，原來有個聖時會，是耶穌會德伯羅斯神父發起，一千八百二十九年十二月二十二日，教宗庇護第八准定的。以後通行法比等國。及至一千九百十一年三月

十二問

答

廿七日，教宗庇護第十把這會推行普世了。至祈禱會友得加入聖時會，是一千八百七十五年，五月十三日，教宗庇護第九特准過的。聖時會友有多少？

目下總有十幾萬。但普世三千多萬的祈禱會友，都與他們相通，若是三千多萬祈禱會友都行這聖時，很可慰悅耶穌聖心，啟發聖心的大仁大慈，賜許多罪人改過，無數人得善終，外教進教，異端歸正，冷淡的熱心，熱心的修成大德。你看不是很聖善，很有好處的一件事麼？

獻堂俚言

主誕四旬期	聖母取潔辰	抱嬰從若瑟	相將登聖京
禮獻首胎子	一雙雛鴿呈	一為謝主賜	一為潔母身
古律原如此	聖母敬遵循	全守教規誠	聖表萬古新
聖堂有二老	功高寵滿靈	一曰西默盎	亞納又一名
聖神默啓到	拾級登殿庭	朝逢真主面	夕死亦安心
斯來為眞光	照世救如民	多人因彼墮	多人藉復生
眾忿集如鶴	利刃透爾魂	亞納隨聲祝	逢人便讚稱
聖母與若瑟	聞言喜且驚	含淚抱主歸	靜待救功成

APOLOGETICA 辯道

N <sup>o</sup>		\$
81	萬物真原 <i>Omnium rerum verum Principium.</i> — P. Aleni.	0.06
82	天主實義 <i>Vera de Deo doctrina.</i> — P. M. Ricci (利瑪竇).	0.22
83	性學摘述 <i>Animæ natura et facultates.</i> — P. Aleni.	0.30
84-1	物理推原 <i>Creator existit.</i> — P. Lodièl ( <i>L'ordre du monde</i> ).	0.20
84-2	大造實有 <i>Magnus Creator realiter existit.</i> — Anonym.	0.02
85	性理真詮四冊 <i>Rationum natural. explanatio.</i> — P. de la Charme.	0.77
86	性理真詮提綱 „ „ „ „ (compendium n. 85).	0.20
87	善惡報畧說 <i>De retribut. boni et mali.</i> — P. Verbiest 南懷仁	0.03
88	天主上智亨壽萬物論 <i>De Providentia.</i> — D. L. de St-Eller.	0.06
89	一目了然 <i>De motivis conversionis.</i> — Anonym.	0.04
90	眞主體性理證 <i>Vera Dei et animæ naturæ probatio.</i> — P. M. Martini.	0.09
91	靈魂道體說 <i>De animæ substantia.</i> — P. Longobardi.	0.03
92	聽道何益 <i>A quol bon aller au sermon.</i> — P. de Damas.	0.06
93-1	人宜求識元本 <i>De 1<sup>o</sup> Principio inquirendum.</i> — D. S. Tch'en.	0.08
93-2	探原課本 <i>Compendium Apologeticæ generalis.</i> — P. Jos. Siu.	0.60
93-3	天主教適合人性 <i>Catholicismus convenit homini.</i> — Bureau sinol.	0.04
94	辯護眞教課本 <i>Cursus apologeticæ.</i> — A. Tomus I 第一冊 0.60 P. Petrus Yu. B. „ II 第二冊 0.50 (Opus editum pro colleg. Zi-ka-wei) C. „ III 第三冊 0.70 D. Totum, relig. 併訂一冊 2.30	
95	聖教約言 <i>Religionis christianæ summarium.</i> — P. J. Soerio.	0.04
96	眞教自證 <i>Tractatus de vera Religione.</i> — P. Ang. Zottoli.	0.09
97	眞道自證 <i>Vera doctrina per seips. probata.</i> — P. de Chavagnac.	0.20
98	天主聖教小引 <i>Introductio in religionem christianam.</i> — D. Fan, T.	0.03
105	正教奉褒二冊 <i>Vera religio publice laudata.</i> — P. Hoang.	0.44
106	正教奉傳二冊 „ „ „ „ „ „	0.50
107	集說證眞六冊 <i>Veritas textibus demonstrata.</i> — P. P. Hoang.	1.50
108	唐景教碑頌正詮 <i>Inscriptio lapidea Si-ngan fou.</i> — P. Emm. Diaz.	0.19
109	聖教原流合表圖禡二幅 <i>Tab. chronolog. veræ relig. et sectarum.</i>	0.30
110	恩給贖典禡六幅 <i>Edicta in gratiam religionis. Sex chartæ.</i>	0.72
111	慈善事業概畧 <i>Historia charitatis christianæ.</i> — Bureau sinol.	0.09
117	訓眞辨妄 <i>Responsio veritatis ad refut. errores.</i> — P. P. Hoang.	0.40
118	答問錄存 <i>Refutationes errorum.</i> — P. Laur. Li.	0.09

N <sup>o</sup>		\$
119	客問候答 Responsa ad hospitem interrog.—RR. DD. Garnier.	0.08
120	答客爲言 ” ” ” ” (Lingua mandarinica).	0.11
121	答客問 ” ” ” ” D. Tchou T.-y. 朱宗元.	0.10
122	闢謠篇 Calumniarum refutatio.	0.03
123	闢妄 Errorum refutatio.—Siu Koang-k'i 徐光啓.	0.03
124	不得已辨 Refutatio libelli Yang K.-s. 楊光先.—P. Buglio.	0.10
125	分辨教會教士 Eccles. Cathol. nullibi extranea.—P. Jac. Tchang.	0.02
131	理窟二冊 Puteus rationum.—P. Laur. Li.	0.55
132	積理窟二冊 ” ” ” ”	0.55
133	履世迷編 Contra Buddhismum.—D. Yu P.-s. 郁遠良.	0.14
134	代疑編 Diversa de religione.—D. Yang T.-y. 楊廷筠.	0.14
135	聖教理證 Sanctæ religionis probatio.—Anonym.	0.11
136	聖教理證選要 Selecta ex 135.—P. Firm. Chen.	0.04
137	邪正理考 De veris et falsis.—P. Jac. Tchang, e Mongolia.	0.40
138-1	邪正理考簡言 De veris et falsis compend., ” ”	0.08
138-2	查教關鍵 De religione inquirendum. ” ” ”	0.25
138-3	眞教最要 Veræ religionis necessitas. ” ” ”	0.02
139	眞教大益 ” ” magna utilitas., Lingua mandar.	0.03
140	人生重要問題 “Pourquoi on doit être chrétien”.—D. Lepfn.	0.12
141-1	人生要務 Grave negotium vitæ.—P. Jac. Tchang, e Mong.	0.05
141-2	人生觀 De anima et vita futura.—Bureau sinologique.	0.04
141-3	人生三大問題 Vitæ humanæ tria præcipua 1 exemp. 10 exemp. problemata.—Bur. sinol.—	0.02 0.13
142	盛世薈編 Præcipuæ veritates.—P. J. M. de Mailla.	0.38
143	三山論學記 Dialogi de religione.—P. J. Aleni.	0.05
144	口鐸日抄二冊 Prædicatio quotidiana.—P. J. Aleni.	0.48
145	拯世畧說 De salute mundi.—D. Tchou T.-y. 朱宗元	0.13
146	正邪畧意 Errorum refutatio.—P. D. Gandar.	0.03
147	正邪畧意圖彙八幅 n. 146, divisus in 8 tabellas exponendas	épuisé
148	忠言 Fidei verba ad paganos.—P. Bizeul. (Ling mandar.)	0.02
149	敬奉惟一眞主 De Deo uno.—Anonym.	0.06
155	宗教辨惑說之辨惑 De vera religione.—P. Jos. Tchang.	0.14
156	辨惑危言 Protestantismi refutatio.—P. Laur. Li.	0.05
157	眞教問答 De vera Ecclesia.—P. Maurel.	0.07
158	駁耶穌教 Refutatio Protestantismi.—P. Lodié.	0.08
159	我之改奉天主教小史 Conversio mea a Protestant.—P. Farmer. Eadem, lingua anglica. “My Conversion”.	0.10 0.25
160	耶穌大爾夫人歸正自述 Conv. Fanny M. Pittar, narrata ab ipsa.	0.35

## 傳記

### 聖女日多達聖心宗徒

續上年十二期

聖女與耶穌心心相契，脈脈相通，甚至吾主叫幾位聖靈魂到日多達心中去找他，才可找到。有一天，聖女聞人歌唱「我當面看見我主了」，頓覺自己圍着大光，宛見兩個眼睛，亮如太陽，直射他的目中，便說道：「原來不拘人怎麼說，我終不信，一個受造之物，能見天主，這樣深明的，今吾主仁慈，給了我親眼看見，我才深信不疑。」

然而日多達這樣純潔光明，却是吾主特恩提拔，也是自己努力修到的。他入修院的初年，一味喜好讀書，有幾次竟把神業功夫打短了些。耶穌看不過，便罰他心上起了一層黑霧，恍忽迷茫，神昏志亂，即便勤做些神業，仍是懵懂愁悶，不知怎麼是好。大約過了一月之久，吾主才來救他。是在一二八一年二月廿七瞻禮二日，日多達念罷晚經，在臥房行走，遇見了一位長年的修女，便低

首作敬，原來本篤會的規矩如此；正昂首時，忽見一幼年人，很美秀，很溫愛地給他說：「你爲什麼這樣愁鬱呢？沒人安慰你嗎？我來救你吧。」不知如何，日多達身體仍在房中，心神忽移到堂中跪櫬上，不勝驚慌；那人安慰他說：「別怕，我來救你。」便挈了他右手，又說：「你在我仇人中，舌舐泥土，在茨棘中，吮啜數滴蜜汁；今回頭來吧，我將收你，給你暢飲神樂的波流。」日多達睜眼一看，則見一道棘籬，又高又密，隔着那人急欲過去，苦不得路；正躊躇間，那人挈了他，一提過去了，安放身邊。日多達見他手上傷痕鮮明，才知是耶穌。這事是聖女自己記述的。接下說道：「吾主，你拿我好高的心，盡壓倒了；到如今，那虛幻的外物，迷了我，尋求僞樂，現在覺得都不值什麼，都厭棄了；今後，他物都不足滿我心，但嘗你一人的情味是了。」

從此日多達心平神靜，修院的嚴規，覺得輕易而可喜。犯了小過，只要非故意的，心中仍平靜，仍蒙吾主寵愛。領聖體時，每見吾主顯現，或喜或戚，隨他盡職的，或勤或怠。直至死，常覺吾主在己身邊，不拘念什麼經，短縱短，卽出神與吾

主深契密合。只有一次，聖女談論世事太上勁了，吾主便疏遠他，一連九日，黑暗無光，痛悔補贖之後，聖光復臨，從此終身不變了。

賢婦亞納瑪利亞戴伊濟傳畧

四續 B. Anne-Marie Taigi.

第三章 擇婿良方足資矜式

光陰如箭，亞納服侍賽拉夫人，轉瞬已過了三年。一天，忽然想到終身問題，便求主默示聖意，一面去請教神師。神師知道伊靈魂純潔，但細細考問之下，見亞納並沒有甚麼修道志願，看來天主要留伊在世俗中做個好榜樣，便把婚配一事向伊畧畧開示。於是亞納加工祈禱，求主賜伊一個熱心教友作配。那時有一少年姓戴伊濟，名多敏，我是密良人，雖然粗俗，却很熱心正直，丰姿也秀美。戴伊濟一族，本是密良府的舊家，後來家道衰落，便成了平民。如今多敏我在紀賢親王宮中服役，每日爲賽拉夫人送膳，故和類思夫婦相熟，和亞納也不時會面。他見亞納幽嫻端靜，和婉可親，便起了好迷之心。但外面却不露聲色，只先求天主，請教神師，又去探詢他主人的意見，許下成婚後，仍在邸中

服役。他又打聽得亞納品性怎樣溫和，怎樣勤儉，的確是個十全十美的女子，便決意向類思求親。類思也素知多敏我誠實謹厚，又很熱心敬主，所以並不拒却，只說事關女兒終身，當問明了亞納，再作道理。多敏我辭去後，類思便和女兒說明他的來意。亞納回稟道：「這事關係重大，該先讓我細細思量，求天主默導，再行定決。現請爹爹先打聽這少年的品性如何，是否熱心敬主，如果這兩樣都能滿意，諒來不妨允許他。」類思把這話回覆多敏我，多敏我聽了，愈加敬愛。於是亞納把這事告知神師。神師的意見和伊一般無二，說道：「從前辣法厄爾大天神給小多俾亞娶了個賢妻，如今又來給你招個佳婿了。只要他是個好教友，你儘管去答應下來，包管天主要降福你們一世。」

這樣，亞納的親事，就定下了。多敏我滿懷歡喜，就着手籌備結婚。亞納的母也忙替女兒製備新衣，購辦嫁粧。賽拉夫人驟然失去了這心愛的侍女，雖則不免怏怏，却也暗中幫襯了不少。這時亞納已有十八歲，訂婚之明年，一七九〇年一月七日，三王來朝瞻禮後一日，便和多敏我在聖瑪則祿堂行結婚禮，本



堂司鐸馬才典主禮婚配。賽拉夫人攙扶新娘步上祭台，亞納靈魂上不染纖塵，正和伊穿着的嫁時衣一樣華美鮮潔。然而亞納領受這婚配聖事，還經過一番預備工夫，除了熱心祈禱以外，還辦了一個總告解，虔誠領聖體。滿堂信眾，見伊端莊凝靜，無不嘖嘖稱羨。

多敏我將娶亞納時，他的主人，紀賢親王，已指撥宮中一所小屋，預備他結婚後居住。這天禮畢出堂，一對新夫婦便一直到這新住所來。亞納的母親也跟着女兒同來。多敏我巴不得丈母來家照料，自然很歡迎。亞納便將傢具什物，佈置一新，小家庭中收拾得齊齊整整，很中伊丈夫的心意。夫婦二人，情投意合，彼此很相敬愛。亞納更一味順從丈夫的意思。多敏我新婚燕爾，每逢主日，總叫亞納換上新衣，穿戴飾物，打扮得花枝招展，同出遊覽。幾時遇着朋友們，稱讚他好福氣，娶着這樣美貌佳人，便覺得得意洋洋，樂不可支。

### 張涇本堂朱神父傳畧

治下生姚依仁述

神父聖名伯多祿，諱韜，字洞雲，原籍青浦諸巷會，遷居上海董家渡，生於一八

六九年八月十三日。弟兄七人，神父最幼，因五兄早世，父母格外鍾愛。年八歲，入董渡小學堂讀書。十二歲，就學城內老天主堂，凡三年，熱心守規，立志修道，便於十五歲上赴徐滙公學讀書。一八八八年九月八日進修院，一九〇一年六月五日晉受鐸品，奉派到奉賢南橋傳教。此後任七寶高郵二處本堂，共計七年，一九〇八年始任太倉張涇本堂，熱心宣化，教務非常發達，於一九二二年，十三會口增至十八。教友四一五〇，增至五二六〇。一九二七年，長上見教友數目過多，劃去五會口，教友減至四六二四人。乃自一九二七年至三一年，四年中，教友又增至五一九七人。神父待自己非常淡薄，辦事非凡敏銳，有條不紊，所以屬下各會口，都清潔整齊，規模具備。又目光深遠，早知民教相爭，有損無益，是以二十餘年中，對於民教，常一視同仁，不稍偏袒。近年各處都有仇教運動，獨張涇一區，影響全無，都說是神父和平的效果。對於栽培學生，提拔修道，尤是難能可貴。現登鐸品的三位，在大修院的也三位，前後遣送徐滙公學共二十餘人。神父謙卑自牧，一九二六年，逢神父晉鐸銀慶，各堂教友熱烈

籌備，神父竭力阻止，命將所張彩飾一概卸去。但對於迎聖母等禮，則非常熱誠，懸燈結彩，不辭勞苦。迎聖母日，教中教外聞風而來，堂前船隻相接可三四里。一九三一年迎聖母日，領聖體的有二千多人，音樂三隊，都是神父傳授教練的。神父尤長建築，到張涇不滿一年，便購田買地，親自製圖規劃，經四年的辛苦，造成張涇雄偉的聖堂。是後年興土木，各處小堂都改得高爽壯麗。計在張涇二十四年，人人悅服。去年七月二十四日，在董渡本院避暑期滿，微覺不適，仍整理行裝，預備翌晨一早動身，豈知上主鑒他功德已滿，就在二十五日晨五下三刻，溘然長逝了。享年六十四歲，秉鐸三十一年。噩耗傳到張涇，無論教內教外，都嘆息說道：「一位好神父死了！」

### 自由談

人人歡喜自由，但自由太過，便被無形鐵索捆縛，極不自由了；還要自稱自由，真是可憐可笑。這無形的鐵索，究竟是什麼呢？鴉片呀，好色呀，賭博呀，名利呀，種種不規則的嗜好都是。古人說，一名爲利鎖，到死方休，一哼，休到那裡去，你要休他，他不肯休你，拉你到地獄裡纒罷。可憐呀，自由，鐵索，捆縛，地獄！那無形鐵索，到死不休，我看還是乘早把他擺脫了好。怎麼擺脫呢？仰仗耶穌聖心和仁慈聖母的助佑，把自由兩字，認認明白，把那假自由，刮削乾淨；那無形鐵索，自然迎刃而解，才得真自由，才得永世自由。

# 聖召叢談

一續

## 聖女畢濟大 *Sta Brigida Virgo.*

上期說過人欲成聖成賢，必須隨從天主聖召；然要隨從聖召，每每千梗萬阻，關山重重，非奮勇超脫不成。讀本月二日聖女畢濟大行實，竟求天主賞他變作一隻眼，洵是奇特；且聽我把這事詳細講來，便知道隨從聖召，該怎麼才好。聖女畢濟大是英愛爾蘭國宰相的女兒，幼時便喜念經，領聖事，又喜做慈善事業，每天帶了一個婢女，到民間窮苦人家，逢見憂苦的，害病的，便柔聲和氣的安慰他，給些錢，施些藥；因此地方人都稱他好，富貴的少年們，都央人到府求聘了。幼女的父母明知女兒有志守貞，所以每逢媒人到門，總給他一個含糊答覆。但畢濟大深恐父母早晚看上了人，受他聘禮，所以日夜懇求天主，賞他終身守貞事主。有一次念經的時候，許了貞潔聖願，便向天主說：「主，全能的天主，你叫我生得秀麗，人家見了，都起好迷之念；我現在發了童貞聖願，主

全能的天主，懇求你賞我害個病，變毀我的面容，叫人見了心生厭惡，不來纏擾了。一說也希奇，祈禱剛完畢，畢濟大便覺頭痛，痛的很利害，過了幾天，一隻眼生上白翳，便瞎了。這消息傳了出去，便沒一個上門求聘了。畢濟大喜出望外，便求父母准他入院修道。

到了明年，在主教前矢發三願。行禮的時候，主教看見一道大光，從修女頭上四面射出。大禮畢，眾人見畢濟大眼翳已消去，面容光秀的了不得。從此畢濟大一心修德立功，竟成了個大聖女。

你看，這位聖女識見高不高，寧願一隻眼，做耶穌的淨配；不要雙目光明，作世上君侯卿相的夫人。現在世界上不少聰明伶俐的女子，若有聖召，請他效法畢濟大，不必作一隻眼，只要勇敢超脫一眾梗阻，不要失掉做耶穌淨配的大福氣。我且唱句俚歌來，給大家聽聽。

畢濟大雙目秀，看得透；看透世人盡狂醜，只有耶穌天生秀。

畢濟大一隻眼，仔細揀；揀得耶穌作淨配，值得瞎去一隻眼。

畢濟大目重明，又清心；清心潔身奉真主，在天享福永光明。

## 兒童聖表

聖伯多祿達彌盎 S. Petrus Damianus, Episc. Conf. Ecclesiae Doctor.

天主要人人成個聖人，路道是很不同的。然而一人從小要好，又得父母師長的好教導，成聖成賢，自然更容易了。也有從小被人糟蹋，沒有好父母的教導，要成聖人，却是極難，到底只要依仗天主，奮力做去，也沒有不成功。我要作證這句話，把本月二十二日聖達彌盎的事情，講給你們聽聽。

這說的達彌盎，不是列品禱文上的那位達彌盎，是另一位大聖師，名叫伯多祿達彌盎。他生在降生後九百八十八年，是意國拉文納 *Ravenna* 地方農家的第七子。一天，長子咕噥說道：「唉！父母產業微微，兄弟眾多，後來怎樣分派呢？」母親聽了，氣的利害，便將奶末兒拋掉不育了。家中傭婦見了，很捨不得，便將小孩抱去撫養。過了數月，母親後悔起來，便向傭婦要還，收孩回家。這孩便是伯多祿達彌盎。過了六七年，聖人父母故世，長兄當家，虐待兄弟，像奴才

一般。伯多祿吃了多苦，便不想世間幻樂，一心盼望身後的永福，所以細心行善避惡，早夜熱心誦經。被長兄拷打辱罵的時候，一味忍耐，不出半句怨言。有一天到山中牧羊去，見地上銀圓一枚，不知誰遺掉的，歡天喜地，拾了起來，說道：那來這好銀錢，到市上去買些糖果，要吃好幾天呀！正欲舉步走，勿又想着哥哥所給的飯食，雖是粗糲，尚可充飢，現在用銀去買雜食，不是貪饕麼？不可！不可！便將銀圓藏着不用。過了幾天，想起自己窮苦，沒有爲父母做過彌撒，便拿那塊錢奉給本堂神父，請做一台彌撒。這般好兒，天主那得不寵愛呢？過了些時，他的另一位哥哥收留了他，給他上學讀書。聖人原是聰明不過的，學問大進，不久自己充了教員，聲名大振。後來進隱修院修道，升了主教，著作甚多。教宗良第十二封他爲聖師，命普世舉行他的瞻禮。在日課經上，詳細述他幼年的苦況。可見窮苦不堪的孩兒，也能成個大聖。且達彌盜作聖的初步，是在忍耐苦辱，克己祛慾，孝敬父母，獻了一台彌撒來的。聖師達彌盜，真是兒童的一個極好表樣呀！

## 雜記

### 兩分鐘的日光

譯去年十一月份香港 Rock 報

數年前，有科學界四位名士，一個是耶穌會士，一個是誓反教徒，一個是無宗教派，又一個半是誓反教，半是無教派。那年適逢太陽全食，在太平洋的一個小島上可望見的，那四位便約同了前去拍影。太陽全食，原來是難得見的，并且經歷的時刻至多不過四分鐘，平均不過二分鐘。如果錯過了這二分鐘，則那學士所備的器具，所花的金錢，都徒然了。所以那四位一到了目的地，一心希望得兩分鐘的日光。不幸連日陰雨，在日蝕的那天，仍是稠雲密布。其中三人，心中焦灼萬分，想陽光不見，日蝕自然見不到，不是枉費心思麼？只那位耶穌會士，仍是泰然，且勸同志不要失望。在日蝕的時候，終要天晴的。他三位很詫異，問他說：「神父，你對這件事，可曾受過默啟了麼？」神父答說：「沒有，我不是先知，也不是先知的兒子。」那末，你怎知道在日蝕時，天將開曉呢？」神父



答應說：我老實告訴你們吧，我在天上有個慈母，名叫瑪利亞，我事奉他，敬愛他，已有四十年了，我老早把我們今天的事，託他照料了，而且在敝城裡，還有二百五十多個兒童，爲我祈禱，念一遍最簡單的經文說：「可愛的母親瑪利亞，求你賞給某神父兩分鐘的日光。」所以我知道天一定要開曉的。現在我同你們相約，如果我們得到兩分鐘的日光，你們該和我一同感謝聖母。那三位一口應允，且說：「若果如此，不拘什麼肯做的。」

神父聽了他們的答語，很是滿意。於是大家裝置器具，但日食時不遠了，天上仍是濃雲滿佈，不見一線曙光。神父不恐不慌，手裡拿着念珠，心向聖母，求一顯他的大能，不要給那無信德的人嘲笑。聖母聽着這般祈禱，心中能不感動？果然，雨點開始停止了，濃雲漸漸散去了。於是四人不勝欣悅，各坐遠鏡旁邊，拿着攝影機，向日蝕的地方望準。一剎那間，天忽清明，日蝕也發現了；他們即忙忙攝影，及工作告竟，濃雲復合，天又黑暗了；他們拿出時表一看，日蝕和日光映照的時刻，適是兩分鐘，恰使他們的工作完全成功。此時的歡樂，真是一

言難盡，大家稱揚聖母的仁慈和大能；及器具收拾齊整，一同回去午膳。入了飯廳，一人對神父說：「請神父降福飯桌吧。」神父答說：「不差，但你們許過我們攝得了日蝕情形，都該感謝聖母，現在請你們立刻實行吧。」說了這話，他們都跪在地上，大大的感謝聖母。謝畢，然後進食。席間，一人起來說：「這是我第一次祈禱。」又一個接說道：「我雖不是第一次祈禱，但跪地謝聖母，却是第一次。」

## 兩歲奇兒

湖南瀏陽藍澤民司鐸來函云，逕啟者，敝縣北區水口分堂傳教員屈漢康之第三子，聖名方濟各，於去年七月去世，年僅兩歲，而其一言一動，迥異常兒，茲將該孩事畧條述一二，敬希披露云云。

一、搖鈴誦經 小孩在去年四月十日，正值念三鐘經的時候，要求搖鈴。他的父親甚為駭異，就教他如何搖法。自後每到搖鈴時際，便去搖鈴。徐疾中度，久暫合宜。有一天，鈴已搖過，他的母親因事未到，小孩就出經堂，詢問母親為何不到，見者異之。因此衆教友一聞鈴聲，便不敢遲延進堂了。

二、提辦工 六月十三日，藍鐸來到本堂，衆教友正在辦工的時候，小孩就請母親同去辦工。母親愛子情切，不得不從。衆人見他天真誠摯，莫不贊嘆。

三、領主儀式 七月十日，教友們正在誦經與祭，小孩自動的獨自步上祭台，作領主狀，態度端莊，令人敬感。

四、聽命 小孩每逢哭的時候，母親責備他，他便收淚，一霎時笑向母親說：「媽媽，你責備我，不是我不該哭麼，下次不哭了，不叫你責備了。」這樣話說，不止一次。

五、解怨 小孩的姑母嫁給李姓，和小孩的母親有些口角，姑母就負氣在鄉做工度日，進堂冷淡了。一天，小孩跟祖母出門，一見姑母，非常親熱，百般媚悅，姑母的氣忿，也就雲消雨散了。

六、善終 小孩病只兩天，神志清明，一如常日。死的時候，氣息很微弱，父親抱着他說道：「望天主收你靈魂，到天堂享福去罷。」小孩就高聲朗誦說：「聖母瑪利亞可憐我，耶穌救我，」連呼數聲，悠然而逝。以上六點，是小孩特別顯著的事實，其他善行，不能細述。或者天主憫恤世人糊塗疏忽，特遣敏慧兒警醒我們，經曰：「由嬰孩而以乳者之口成讚美，」在此實驗了。

### 托求

托求一欄係托者遇難專望同人懇切代求故望閱者勿視為一紙具文不介於意務須守愛人如己之誠並遵神哀矜之訓爲是

江蘇○僕患喉症，醫藥無效，敬求閱報諸君及衆位神長，代求聖母大聖若瑟聖女小德肋撒，恩賜痊愈，如獲所求，願獻祭一台，並登報揚恩。徐州豐縣三官廟劉修璽托

浙江○敝處教友疏散，保守絕跡，爰懇各方熱心教胞，祈禱會友，以及修士修女，代爲加功祈求耶穌聖心。

及敝堂主保聖若翰賜敝處教友熱心聖教廣揚，是所至感。王店天主堂司事章志爲謹托。僕近患咳嗽，醫治未效，恐日久變爲肺癆，殊屬憂慮，爲此懇請修士修女、祈禱會友及閱報諸君，代求玫瑰聖母、暨聖女小德肋撒、聖若瑟、恩賜痊愈，如蒙所求，敬獻祭三台，內二台謝諸聖，一台爲代禱諸君，並登報謝恩。定海新喫頭王若瑟敬託。

**安徽** ○鄙人爲榮主教靈，要求三事，特懇諸修士修女祈禱會友以及閱報諸君，代求聖心並聖母，憐賜所求，當獻謝祭十五台，並登報揚恩。南陵玫瑰堂徐類思敬托。

**河北** ○氏新奉聖教，屢獻彌撒，求賜母親進教，母親近得淋疾，諸醫無效，請諸會員代求仁慈聖母、大聖若瑟，及聖女小德肋撒，轉求耶穌聖心，賜母親病體全愈，進教敬主，如蒙所求，當獻彌撒四台，並登報揚恩。寧晉北辛莊新奉教信女巨田氏託。

氏得咽喉症，諸醫不效，請諸會員轉求仁慈聖母、大聖若瑟、聖女得肋撒，如病得脫，獻彌撒五台。寧晉縣大楊莊王馬氏亞納託。

**山西** ○僕身體素弱，三年前曾吐血數口，今於陽十一月四號，又吐兩口，精神疲倦，氣力衰敗，爲此乞請修士修女、祈禱會友及閱報諸君，代求聖母、聖女小德肋撒、耶穌聖心，賜愈，如獲所求，即齋玫瑰經十分，並領聖體二十次，爲代禱諸君及煉獄靈魂。太原府修道院常伯多祿敬托。

敝處設立堂口，並初級小學校，而教友進堂者寥寥，子弟送往村中學校，不知學經求道爲何事，更有一般保守教友，勸者諄諄，聽者藐藐，敬懇祈禱會友並閱報諸君，代求耶穌聖心及聖女小德肋撒，賜敝處教務學務日有進步，又求賜汾平進行會會友，皆能負責，爲感。汾陽王士德拜托。

**江西** ○僕次子斐理伯，自秋間身患奇疾，醫治罔效，茲特懇請修士修女、祈禱會友、閱報諸君，代求聖母、聖

女小德肋撒賜愈 萬安上瀾埠嚴達陸敬托

### 謝恩

凡欲登報謝恩者須將已稿先請司鐸簽押或蓋圖章否則照成例恕不登錄

江蘇○僕於去年陽曆五月十一日夜半二時許忽然沖血良久不止乃起身誦玫瑰經求聖母助佑念至兩串血止明日胸部覺痛請中西醫診治歷久不效日弱一日有人薦一西醫莊振家乃一方請莊醫士診療一方求聖母及聖女小德肋撒轉求倘舊病不作必獻祭登報今已年餘舊病未發身體健強得復入修院故特登報以揚洪恩 徐滙主心修院倪麟祥謹啟理院司鐸舒簽

三子華安年甫三歲於十月廿二日忽患重症請醫服藥隨飲隨吐家人束手乃求仁慈聖母藥中放青賜聖母草同煎服之越日病即轉機三日後身健如常因登報以揚聖母洪恩 徐家滙傅國樑啟本堂茅神父簽去秋內人患痢致遭流產危險萬狀因許愿余山及青賜聖母並長安小德肋撒聖女竟占勿藥除往三處朝聖叩謝外特再登報以伸謝悃 上海董家渡賀剛利啟本堂項司鐸署

婢於去年患足疾難於步行即赴大通路聖女小德肋撒堂望彌撒并托諸同事合求出堂後安好如常今歲脚疾復發尤酷即作聖女小德肋撒及聖母九日敬禮敬禮終竟全痊愈特此登報以感聖恩 曹家渡楊惠芳謹啟本堂晉神父署

小女愛惠手患疔瘡二個痛苦異常生命有危氏遂默許青賜聖母聖安多尼及聖女小德肋撒愈後登報揚恩並獻謝祭六台茲已痊愈再者婢客冬患痢疾甚劇延綿半載後求煉靈代禱亦獲所求合應登報頌恩 南京漢西門李王氏啟總鐸張路加押 小兒今秋患痢疾頗劇雖屢醫治終鮮功效乃作聖女小德肋撒九日敬禮并獻祭數台果得全愈故特登報

揚恩、朱涇陳瑪爾谷敬啓本堂周司鐸署

長子廷楨於十月三十日患暑濕症服藥無效延至十一月五日神志昏沉病勢危殆乃獻煉祭一台并做聖女小德肋撒九日敬禮又蒙小修院諸修士共同轉禱果爾病勢日減至第九日病竟霍然用特登報藉誌謝恩 浦東張江柵西錢家天主堂錢也卿啓本堂司鐸沈良簽

婢今秋生瘡並患傷寒症勢將垂危乃行聖女小德肋撒九日敬禮病即痊愈書此鳴謝 馬橋高家會董楊氏啓劉臬司鐸押

婢前年咳嗽寒熱日作累月不愈後入聖心醫院虔心依靠聖母及聖女小德肋撒並請多人代禱至聖母始胎瞻禮漸覺痊愈至今二年舊病不發爰請登報聊伸感悃 浦東高家宅高月貞敬啟本堂徐斯神父署

夫患不治之症醫生束手氣息奄奄棺衾齊備坐以待斃爰懇求聖女小德肋撒本堂始胎聖母且許愈後登報揚名果蒙所求用特登報以鳴謝忱 后滕李季氏謹啟潘神父押

僕於陰歷六月下旬忽患痧症加以瘧痢腹痛難堪于是作聖母九日敬禮并求聖方濟各聖女小德肋撒轉禱病漸就痊今已全愈茲請登報以鳴謝意 崇明主母堂丁雅各伯啟朱神父署

浙江○小兒崇欽年甫五週於本年十月十五日與家母出往街上鑲牙店該處適有橫梯一架高靠窗口小兒緣梯而上憑窗四矚偶一不慎失足墮地額頭破裂血流如注淚眼橫翻奄奄垂斃當送蕭山醫院救治諸醫束手旋即赴蕭山堂內俯求長安聖女小德肋撒默佑如獲再生敬獻彌撒謝恩許願後甫十日小兒恢復原狀用特登報以伸謝悃 蕭山西河下黃效康謹啟紹興舒神父送稿

月前拙荆分娩頓呈險狀亟許煉祭一臺並求耶穌聖心暨聖母等垂佑果獲安全無恙茲除獻祭還願外用再登報謝恩以揚聖德 王店天主堂章志爲啓某司鐸簽字

舍親依撒伯爾，感冒傷寒，日見沉重，於是敬領終傅聖事，且備辦後事，一面召集親友，日夜在病房內誦經祈禱，慈母堂諸位姆姆，亦為病人代求聖心，及做聖女小德肋撒九日敬禮，當時病人許願獻煉祭五台，并往沈家門朝拜聖母，不數日，病即轉機，今已告痊，特此登報，以揚仁恩。甬北方志遠謹啓本堂盧伯祿司鐸蓋印

河北○五子蓮保，足患瘡疾，二年餘，醫藥無效，乃苦求聖母並聖安多尼轉禱，不一月，安然痊癒，故登報鳴謝。廣平張若望啟本堂王若瑟神父押

僕子永祿，年二歲，自民國廿一年三月間，腿患惡瘡，遍腿紅腫，刀割藥洗，無法不用，乃愈治愈重，醫皆束手，忽憶七月間曾閱聖心報第八期，載有童女奇年亞納治好腿瘡之靈跡，因即誠求童女，許病愈後，獻彌撒一台，守大齋三個，念串經百串，數日後紅腫漸消，瘡口生肌，安然如常，除還願外，特此登報，以表謝忱，並祈望童女早列聖品，愈顯主榮。饒陽縣柳枝橋王文魁啓崔司鐸印

鄙人於陽十月四日夜，臀部忽高腫如拳，硬如磚塊，勢甚險惡，乃一面延醫診治，一面求聖女嬰孩耶穌德肋撒，並獻祭八台，果日輕減，十餘日瘡未破自消，祈登貴報，藉鳴謝悃。寧晉縣康邱申鳳閣啓本堂孫神父押

敝鐸日前牙縫流血，歷廿四小時之久，無法制止，遂作九日敬禮，求聖女小德肋撒，並為煉靈作彌撒三台，未幾，血果止，至今已半月，特請登報，以誌謝悃。北平末鐸夏文德謹啓

本歲夏間，敝邑霍亂盛行，死亡甚衆，人人驚慌失色，家嚴在本城堂內盡職，忽染斯疫，勢甚沉重，遂領終傅聖事，禮畢，神父囑家慈及合家人，速祈聖女小德肋撒，并許煉祭四台，僕合家老幼，遂許願悉照神父所囑而行，許後，病勢日減，不數日完全復元，因特登報，聊申謝悃。東光縣卞書林啟本堂田神父押

## 三月祈禱總附兩意

總意 求賜共產集產兩主義消滅乾淨

*Ut spiritus communismi et plutocratiae extinguantur.*

上月內，聖教宗囑附我們爲各國執政的祈求，蓋他們投奔了耶穌聖心，纔得聰明睿智，建設世界和平；無奈當今世界，高唱共產主義，集產主義，政府也無法支持，和平無望了；故本月內，聖教宗復教我們求賜那共產集產兩主義，消滅乾淨。

(壹) 什麼是共產？試看蘇俄的政策，便知道了：要將私人財產，全歸公有，一個個作光身人，無貧，無富，無階級，財產及支配權，全歸幾個領頭人私有；人民不肯，於是殺人如麻，暴虐萬狀；背棄天主，與聖教爲仇，無天理，無人道，尙自詡新文化，新政策！



二、什麼是集產？就是滅了私人產權，將人民財產聚集中央，委付幾個私人管理；經營貿易，儲蓄生息，一切利權，人民命脈，他們一手包辦，他人不得過問。

(貳)這兩個主義的根由，不外乎一個貪字，壟斷公私財物，把天主的誠命，放在腦後，你我的名分，更不必問了；有己無人，便生出這共產集產的兩主義，禍水滔天，不沒滅世界不休。

(叁)這兩主義有什麼害處？人人身受而不敢言，言則反主義！什麼叫發財，運用支配，託名樣樣歸公，實則樣樣歸己，不怕奪財害命，作天大的惡孽；九九歸原，聖經上早說了：二十六章「若得普世而失己靈，有什麼好處？」那在下的，則被人驅使，一如牛馬，或跟從在上的壞樣兒，把良心當做廢物，蕩檢逾閑，禽獸做不出，人反儘做去；共產主義出，人道主義亡，豈不哀哉，豈不痛哉！

(肆)這兩主義如何能消滅？消滅無他法，守聖經，止貪慾，公平和愛，行忠恕之道，便消滅了。

一九三一年二月十六日，聖教宗用無線電訓告天下人民，只寥寥數語，把一

切禍根，說得透明，人人遵守好，世界自然和平，永久和平。教宗說：

一、朕先給那在上的人說：你們治理人民，總須公平和愛，一須建設，不可破壞。

高二卷十  
章八節「一須知一切治權，都是天主授予的；羅十三  
章一節」一到天主威嚴審判的

時候，要給你們清算的。智六章  
六節」

二、在下的人，朕給他們說：你們聽上人命令，不要當作人的命令，該當作天主的命；須知一違背有權有位的人，是違背天主管理權，違背了，是自招其罰。

羅十三  
章二節」

三、朕給那有錢的人說，須看自己是天主的司員，叫你監守財物，管理出入；你

們左右的窮人，是天主委託於你們的；「你們有的多，審判的時候，天主和你

們追算也多。路十二  
章四十八節」又須牢記天主所說的，「禍哉，你們有錢人，路六章二  
十四節」

四、那貧窮的，朕則誠懇地勸他們，回看我等主耶穌基利斯督怎麼貧窮，牢記

他的表樣，和所許的賞報，刻刻尋求神魂的財產；同時，也可圖謀生計，但須誠

心依靠天主，「不要伸手作不義的事情。林一二  
章三四節」

五、朕又誠求作工與僱工的人們，切勿相爭相怨；各各相親相愛，合心合意；此給資料，彼輸氣力；此出計劃，彼勤工作；人各安分盡職，共謀公私利益。

教宗種種訓話，真如好種子，我們須求天主使那種子「不下在路旁；：不下在石上；：也不下在荆棘叢中；：顆顆下在肥田肥地中，得結多多善果。」八路

章十一節  
至十四節

一九三一年五月十五日，聖教宗又出一道通諭，大約教我們相親相愛，同心同意，另外培植公教進行會員，併力抵抗那惡政的侵逼；又教我們誠求天主扶佑，因「這種惡魔，只有守齋祈禱，可以驅逐。」瑪十七章  
二十節

### 附意 求賜遠東緬甸與錫蘭之佛教徒歸正

*Conversio Buddharum in Extremo Oriente, Birmania et Ceylon.*

全球奉佛的，不下四萬萬餘人。東自日本高麗中國，西至西藏印度錫蘭，南自安南暹羅緬甸，北至滿洲蒙古，總之亞細亞的大半洲，沉淪在暗域死影之中。他們統稱佛教，但宗門，信仰，道義，戒律，各有不同，所同的，是不認識天地真主。

宰，迷信各種妖魔詭術，醉生夢死，共趨淪亡，實屬可憐！然而他們都是天主所造，聖血所贖，而且這四萬萬餘人中，不少誠實善良的，只因無人講勸，不得天主寵光，所以本月內，大家本愛主愛人之心，多行善功，誠求天主，使他們速速棄邪歸正。

耶 穌 受 難 吟

耶穌救世大仁慈	最見愛人受難時	體血常留爲飲食	此恩此愛正當思
嗟我同人看主傷	大家發出好心腸	真情痛悔生平罪	且向耶穌哭一場
愛徒若望枕胸前	此刻情懷若火然	可幸吾人勤領主	心中熱愛亦能全
耶穌聖體寵恩源	善領本能脫禍根	茹答惡徒不自量	竟然冒領害靈魂
親行濯足示謙光	提命諄諄黯自傷	相濯相親兼相遜	主徒表記自此彰
山園三次苦祈求	憂苦難堪血汗流	可惜吾人多冷淡	靈魂不肯用心修
惡徒茹答最迷痴	三十銀錢賣主師	我亦貪求名利樂	幾回背主作狂兒
耶穌被執在山園	惡衆兇狂辱罵喧	茹答逆徒親主面	假仁假義負慈恩
當時司教傲非常	欲誣耶穌自作王	百計千方謀弒主	說來說去盡荒唐
耶穌解送到官衙	刑役猖狂百倍加	吐面蒙耳還譏誚	萬般凌辱亂喧嘩
身繫石柱受笞鞭	打得皮開肉不連	聖背鱗傷筋骨露	涓涓湧注血如泉
手攜竹杖敞袍穿	僞拜如王恥辱全	首戴茨冠頭腦碎	血流滿面沒人憐

## 耶穌聖心新禱文畧詮

耶穌聖心 爲天主之聖殿：至上者之幕府

第五第六兩句

(壹) 天主之聖殿 一聖殿是祝聖過的堂宇，專爲恭敬天主而用的；今稱耶穌聖心爲天主的聖殿，是因聖心確是祝聖過，而天主在聖心內受的恭敬，又是至上無比的。祝聖聖心的，並非是人間的司祭們，用什麼油傅擦的；是天主聖子，具體的和他結合，成了一位，把耶穌人性的心，作成天主的心了。你看世間還有一人一物，比聖心聖的更純全，更高妙麼？而且耶穌是天主，又是人，以天主而人的耶穌恭敬天主，還有什麼敬禮，更稱天主的品位呢？

二、聖殿，又是祈禱的處所，今耶穌常在自己聖心中祈禱，聖心就是聖殿了。論祈禱，是崇拜天主的尊威，讚頌天主的美妙，呼籲天主的仁慈，稱謝天主的宏恩，這種種祈禱，聖心却不息的進行。他在世時，常爲人們祈禱；聖保祿宗徒說：  
蘇五章 七節 「當他在自己肉軀的時候，發大聲，流熱淚，懇懇祈求：就因着他的虔

誠，蒙了允准。」今在天上，仍爲人們祈求；所以聖保祿又說：一節 八章「我們有一位大司祭，在天上，坐在至尊者的座右。」又在祭台上，或彌撒聖祭中，或在聖體龕內，不住的爲人們祈禱。那末，聖心不是一座祈禱的聖殿麼。

三、聖殿又是祭獻之所。今耶穌在自己聖心中，也是不斷的祭獻。初，一降聖母胎中，就把自己獻於聖父。聖保祿宗徒說的好，赫十章五節以下「基利斯督，一入世界，就說：犧牲與獻儀你都不要了，你就給我一個身體：我就說：天主，我來了，以行你的意旨。」這是說梅瑟律上定的牛羊之祭，天主都不享了；是因天主聖子取了肉身，正爲作犧牲，才是真祭獻，才是可以贖罪，所以一到世間，便把自己奉獻。又說：「以行你的意旨。」是因耶穌自情自願，作爲犧牲，盡去自己的私情，只行聖父的意旨。這般祭獻，却是最難而最純全的。

吾主正式的祭，流血的祭，確只一次。但吾主一生時時自獻，時時切願作淋血的犧牲，所以聖路加記着說：十二章五十一節「我還有當受的洗，指苦難的血洗我等候的不知甚麼焦心了。」又末次晚餐時，想到自己快要受難，又想到日後祭台上的聖祭，

一到席上便說：路二十二章十五節「我望而又望了，在我受難前，同你們吃這一次巴斯

卦席。」從此看來耶穌一生行祭獻，他的聖心不是一座祭獻的聖殿麼？

（貳）至上者之幕府 一、古教幕府。古聖梅瑟率領如德亞百姓出了厄日多

國，行過曠野的時候，天主命梅瑟用瑟丁木最貴重的木名造一座帳幕，約長四丈五尺，

闊一丈八尺，高一丈五尺，幕門用繡帷障掩。幕內分兩重：第一重，名作聖所，內

設七枝的臘台一座，香案和祭桌各一張。第二重，名作至聖所，所有織麻布幔與

第一重隔絕。至聖所正中安置結約櫃，櫃也是瑟丁木製的，外包赤金，金版上

設天神像二，張開兩翼，作和平的表記。這至聖所內，只梅瑟一人能進去，領天

主的訓諭。天主下臨時，帳幕四週護着雲霧，如民不敢仰望。結約櫃中藏着十

誠石版兩方，亞郎的開花杖一支，又金罐一具，罐內貯盛許多天降的瑪納。

那結約櫃，寓有總總意義。聖多瑪斯解釋說道：「結約櫃表的，是基利斯督櫃

是很精緻的瑟丁木製的，是表基利斯督具有很精美的肢體；櫃有金版包着，

是表基利斯督睿智聖明，慈祥可愛，像金版一般。櫃中金罐，滿貯瑪納，則表基

里斯督的聖靈，充滿至聖至美的天主性。亞郎的手杖，是表基利斯督司祭的權位；十誡石版，則表基利斯督是萬世萬民的法則，命世律世的大主宰。二、聖心幕府。從上看來，耶穌聖心豈不該稱「至上者之幕府」麼？天神嘉俾厄爾降報聖母時，說伊子當稱「至高者之子」。果爾，至高者之子，即天主聖子，在聖母胎中，取了一個肉身，一個靈魂，一個心，作自己的帳幕，全體同他結合，合成一位；照此，則聖心確是至上者之幕府了。按軍中將帥張帳幕以居是謂幕府這幕府中，天主大顯慈祥，就是因聖心無窮仁慈，甘作犧牲，赦除人們的罪愆。天主駐在聖心中，比在梅瑟的帳幕中更加親切，不作尊嚴可威之勢，不降雲霧可怖之象，反而溫藹可親，人人可就，惟有魔鬼畏却而已。聖心的崇敬，天主聖三，又大過如民在結約櫃前的敬情；因聖心傾心崇拜，深心感頌，全心承順，甘作犧牲，光顯天主聖父之尊榮，挽救人類罪孽之困厄。耶穌聖心，又大異於結約櫃內的石版。因聖心上，深鑄愛德的新律，頻頻發在口吻上，說：「你們須愛天主，是為第一最大的誠命。」



金罐中藏着的，只是易敗的瑪納，將養肉身的瑪納，聖心中懷藏的，是天上不敗的瑪納，資給靈魂性命的瑪納，卽是耶穌聖體。  
噫，耶穌聖心何等尊美，何等富裕，何等神妙的一至上者之幕府，「我們該如何虔誠崇敬，熱心愛慕呀！」

耶穌受難吟（續）

耶穌本性是全知	黑落德王誤認痴	命著白衣羞辱甚	傲人刻刻要追思
惡官判斷受凶刑	苦架投肩出大庭	壓跌難堪心又痛	聖容不像有人形
路中逢母更悲傷	母子相看各斷腸	母痛子傷哭不絕	子憂母苦淚成行
傷心一路到山頭	剝去血衣血更流	兩手橫開臥架上	鐵釘釘下命將休
耶穌釘死鬼神驚	萬物悲傷抱不平	鐵石無情還覺痛	我非鐵石倒無情
身懸十字豎山中	救贖功成天路通	牢記七言還細想	愛人愛主有誰同
耶穌臨死更慈仁	託付母親作我親	我願終身勤事奉	保我不作負恩人
總緣我是喪良心	害得耶穌受苦深	求主開胸招我進	來來連聽好聲音

聖母小日課聖詠疏解

晚經第一詠（聖詠之第一二八篇）

此詠，階級歌之一也。階級歌，詳見本報上年第十二期或嘆被擄巴比倫之苦，或詠返國歸日路

撤冷之樂。此詠，則叙被擄之困，而以天主之義慈自喜自慰也。

一義撤厄爾且曰：自少齡彼輩屢屢攻我。二自少齡彼輩屢屢攻我，然終不克。

○「義撤厄爾」者，天主子民之稱也。且曰「者，直陳其辭，見其志也。」自

少齡彼輩屢屢攻我，「謂仇人攻我，久且多矣，我自幼習之，不復異矣。且「彼

輩屢屢攻我」者，何也，以不克勝也。勝則不復攻矣。我自幼被彼輩攻，至今未

敗，則後之攻者，亦「終不克勝」矣。我何為而喪志耶？夫如民固如是，聖教會

亦未嘗不如是，自開創至今，自今至世末，無時不被外教者，異教者，偽信者攻

擊，所謂瑪特章二十四節 路六章四十節「徒不能勝其師」者是也。然味瑪十六章十八節「地獄之門不能

勝之者」之語，亦知教仇「終不克勝」無容畏懼也。

三罪人營造於我背，延長其惡。○此申言仇人之攻，虐且久也。稱仇人爲「罪人」，則知彼所以攻我者，以我不同道也；不同道而被攻，善人可以自喜自榮矣。「營造於我背」者，言如民被仇人鞭撻扑擊，如營造之人，斲削刻畫其工，然彼苛虐不已，正所以「延長其惡」，重其罪累，終遭天主怒罰，不復赦宥矣。

四秉義者天主，將左右砍罪人頸項，凡憎惡西婉，乞令被羞而退悔。○此慰天主之子民也，若謂汝爲罪人所撻者，背而已，然「秉義之天主」，不特將撻罪人之背，而且抑其頸項，抑之不足，且將剝之，所謂「左右砍之」也。故彼罪人，今日「憎惡西婉」，「憎惡天主聖城」，天主聖教，不久將投身無地，悔之不及，故曰「被羞而退悔」也。自古暴君，仇虐如民及天主聖教者，無一不被天主嚴譴，懊喪萬狀，古今史冊昭然，而後之起難聖教者，亦莫不然，是皆所謂「砍罪人之頸項，乞令被羞而退悔」也。「乞令」二字，原作將字，解亦可作求之義，卽求主賜罪人被羞，知悔而遷改也。

五且爲屋上草，未握先萎。六穡者不盈把，而斂者不盈衽。○此言惡人之富貴

不足重，如「屋上草」也。夫草，「今日存，明日投諸灶」瑪六章三十節者，原無可重，而「屋上草」更屬輕賤，自生自亡，無人過問，故曰「未握先萎」。繼曰「穉者不盈把，而斂者不盈衽」，謂屋上草無嘉可取，棄之如遺也。夫以草之賤而居「屋上」，「倨傲甚矣」；潔屋者至，取而棄之溝壑，投諸火中，是指罪人在世時安富尊榮，及公審判，吾主將擲之眾人足下，下之永火獄中，豈不可憐甚乎。七經遊道路者，不曰主福於此等，因主名，我等已祈福於爾輩。○人見田中嘉穀，每祝曰「主福於此等」，或且申祝之曰「因主名，我等已祈福於爾輩」。然見屋上草則否，反是，公審判時，主將謂之曰「去，凶惡哉，去至永火中」，至是惡人羞而退悔，永悔無及，天主之子民能不以此自慰而自勉乎。

謹按此詠寥寥數語，而善人之艱苦備焉，惡人之虐暴詳焉，惡謀之不終明焉，惡慝之不祥昭焉，天主之至公彰焉，富貴之可輕著焉，傲者之被棄極焉，審判之威赫顯焉，永殃之可駭甚焉。聖詠之高深玄奧，有如此，以之朝思夕省，能不欣然喜，惕然懼，聖教訂之於晚經，用意深焉。且賦而比，比而興，盤鬱排惻，極吟咏之致，聖詠之諷誦於萬世，其有以乎。

## 傳記

賢婦亞納瑪利亞戴伊濟傳畧 五續 B. Anne-Marie Taigi.

### 第四章 隨夫游散突起憂疑

亞納初嫁後，事事要丈夫稱心，不時濃粧豔服，跟着丈夫，出外閒遊取樂；但伊心中，却仍清淨純潔，不失教友的品節。然而天主要在伊身上做一番大事業，所以屢次暗暗警告伊，教伊棄絕世榮，一心向主。因此伊在新婚燕爾的時節，覺着一種說不出的苦悶。一次，不知如何，心中聽得有人說道：「你還要這樣輕浮嗎？」又一次，在盥洗梳粧的時候，忽聽得一個聲音道：「可憐哪！你在做什麼！你要學那妖魔，陷害人靈麼？」亞納聽了，嚇得渾身戰抖，便答道：「不！不！我不要害人，我也不要惹人歡喜；這害人的時髦裝束，我都不耍了。吾主，你要我做什麼呢？」從此心中時常擾亂不安，和丈夫同出遊散，覺得一無樂處。非但不覺什麼樂處，還不時露出憂苦狀。和丈夫一同行走，往往沈默着，一言不

發。多敏我看出這種神情，很覺掃興，有時竟嚴厲地責備伊不該這樣冷淡他，撇着嘴不開口。亞納心中正是苦不堪言，幾乎要哭出來。想欲吐露真情，免得丈夫發生猜怨；但一轉念，又想到時機尚未成熟，怕說明了，反生支節，便勉強鎮定心神，和伊丈夫說說笑笑，裝做沒事一般。從此亞納在主日上，雖仍陪着丈夫出遊，但伊的心神已不屬了。有時路過聖堂，總勸多敏我進去望降福；回家時，心中也就平安了些。但一到家中，正在脫卸服鞋的時候，忽又聽得一個聲音，責備伊和前次一般無二。因此，良心中起了極不安的感覺，便把心中的憂苦，細細告訴神師。神師詳細考問之後，斷定亞納並沒有甚麼不合的地方，便勸伊聽從丈夫，不必過慮。那天聽了神師話，告解領聖體，覺得慰了許多。但一至晚上，那責備的聲音，依然在伊耳鼓裡震響着，心中又大亂起來。便把神師的問話，和自己的答語，細細思忖一番。但越想想，心越亂。想了又想，在床上翻來覆去，一夜未曾合眼，一團疑憲，總是不能消釋。

## 傳信部長王松德政

一九二五年華諦岡開教區展覽會。有一天，當今教宗率領樞機們臨幸會場；偶有人說：「歷代教宗怎樣注重傳教事業。」教宗接說道：「朕也願作傳教的教宗。」是凡聽到這話的人，莫不欣喜萬分。但是教宗掌理天下教會，幾務萬千，傳信部事務，統委王勞松樞機執掌；可知近來傳教事業的突飛猛進，王部長輔相功勞，很多很大。今分述於下。

一本篤十五世時期○王樞機在一九一八年份，陞任傳信部長，覺到傳教事務，很不容易，又當歐洲大戰之後，部務更煩，所以用盡心力，寢食不安的整頓教務。王樞機以盡忠聖教爲目的，以教宗訓諭爲方針，一切思想行爲，全照聖經所說的：「使若曹認識爾，信奉爾，及爾所遣耶穌基利斯督。」大戰後，民族主義勃興，因時勢關係，教區也因而更動。王部長聰明果斷，計劃周詳，及一九一九年十一月三十日，「那最大的 Maximumiland」通牒發出，王樞機即着手進行，創辦國籍神職班事務，曾通諭傳教區主教和監牧說：「培植國籍神職

班，是維持教區的最要事務云云。」就在那年遣使日本，一九二〇年，遣使亞爾巴尼，統理教務。

二庇護十一世時期○教宗庇護十一世登基之後，也極注意傳教工作，對於王部長十分信任，所以十年以來，擴充傳信部，開闢新教區，指不勝屈；一九二二年遣剛總主教來華，駐節北平。王部長又因財政有關傳信工作，奉教宗

羅馬教宗 Pontificum Romarorum

之諭，移設傳信部會計處於羅馬，發起神職班傳教聯合會，研

究傳教問題，又創設國際通訊社，此社創辦才五年，全球通信的有四百人，每星期收到印刷品一千六百多種，因此傳信事務極致發展。至傳信部大學，更是王部長刻意經營的，因青年修士是將來傳教區的主翁，故建築新校舍，添設傳教學系，擴充圖書館，應有盡有，百廢俱興。一九二四年，設立北平輔仁大學，令美國本篤會修士主辦。一九九五年，開華諦岡展覽會，又奏請教宗開設傳教區圖書館於拉脫耶宮。但王部長最大的功業，為推廣國籍神職班。一九二三年五月二十號，曾致書各修會總長說：「各區之所以付託諸修會者，欲



成立聖教於該處耳。云云。因王部長果志毅力，刻下普世修院修士，竟達十五萬人。以我中華而論，則有國籍代牧主教十二位，監牧主教五位，修院士八百五十八名。飲水思源，王部長的功績，百世不朽了。

三、遺囑。一九三二年八月二十九日，王部長安逝於祖籍荷蘭之買斯突利城。當易簀時，遺囑道：「凡我所有，盡撥歸傳信部支配傳教區需用。」唉！哲人其萎，王部長從此舍却全世教區而長逝了！王部長一身精力，統用在傳教事業，今在天上，享主永福，諒必垂憐傳教區域，更爲他最關心的中華教會祈求。

### 聖母痛苦歌

苦街相遇，	親見聖子，	走此苦路，	肩負十字登山，	三次重壓跌仆，
贖罪授命，	親見聖子，	手足被釘，	遍體皮破血流，	懸架搖動無定，
全體被傷，	親見聖子，	猶如羔羊，	惡黨尙復訕毀，	愈嘆國人無良，
甫惡聖架，	親聞聖子，	呼父求救，	右盜一言認罪，	萬物悲傷嗟咤，
日渴聲楚，	親見聖子，	膏膽吮醋，	惡黨殘情未已，	母心憂虞誰訴，
憂心冲冲，	親見聖子，	七言而終，	不得隨子同逝，	誰識慈母苦衷，
竚立架旁，	親見聖子，	被刺鐵鎗，	血水迸流注地，	母心黯然神傷，
卸下聖屍，	親撫聖子，	魂銷神離，	瘞墓從此長辭，	哀哀母苦誰知，

## 杜柏林聖體大會追憶錄

去年六月二十二至二十六日，愛爾蘭國，杜柏林京城，舉行聖體大會。大會情形，詳細編輯，可成巨冊。茲不過畧寫幾句，表述愛爾蘭國顯揚聖體的盛況。大會的第一異采，就是人數之多。一九二六年，美國芝加哥開聖體會時，約有百萬人民。此次杜柏林，還不止此數，洵是空前的盛會。我們想到耶穌被世人忘棄久了，今這百餘萬眾，聚在區區地點，一心一靈，傾向着宗座，欽使手奉的耶穌聖體，能不動心駭魄，欣感交集麼？

這無數羣眾，本國籍可居百之九九，他國來者亦近萬計。奧大利亞和新西蘭來了巨大郵船一艘，美國三艘，德國二艘，荷蘭一艘，還有法意等國船艦，未計其數。這大羣的教友，一心一德，和樂融融。英國人和愛爾蘭國人，德國人和法國人，波蘭人和匈加利及羅瑪尼亞人，皆如兄如弟，全忘國際間的惡感，世界和平氣象，在此一現。

先是愛爾蘭政府頒發大赦，政治囚出獄的亦不一其人，沾領大會恩典。

按照公例，大會日期，只有五天，然大會之前，愛爾蘭全國人民，久已熱忱求主，玉成此會，且邀普世祈禱宗會會員，男女聖體軍友，協同祈禱，有數月之久。總計所行善工，有二八八，九四一，八〇八條，其中彌撒一九，八九四，〇二六，告解四九，五〇八，二〇七，拜聖體三，八，六七六，八〇六，克己工三三，八四一，八八八，其他善工，一〇五，五七一，四〇八。

大會之前，女教友避靜八天，六月十二日公領聖體而止；男教友避靜三天，十九日主日上公領聖體而止；兒童則在二十一日瞻禮三上，各在本堂內公領聖體。且於十九日主日上，全國各堂，除杜伯林外，先迎聖體，籌備大會。

杜伯林總主教，為合敬禮聖體的要旨，不但要人朝拜和祈禱，且要人公做補贖，為此通諭信友，大會前一星期，共行克苦工，於是各家禁絕葷食，青年不吸煙，兒童所得的糖果錢都省下，作大會日乘坐電車的資費，城中各大戲院和遊藝場，因無人觀看，也關了幾天大門。

盛大之節期一到，全城景象一新，全國教友人家，懸燈結彩，教皇旗，愛爾蘭獨

立國旗，本大會的藍色旗，飄揚空際，大街小巷，滿是佳節氣象。門窗牆壁之上，高貼着熱心口號，聖心像，聖母像，本國聖人像，教宗像，或雕刻的，或石膏的，或彩印的，滿目皆是，隨處呈現教友的意味。

愛戴教宗，原是愛爾蘭國的特點，無論貧富貴賤，以及街市頑童，都稱教皇作「我們的教皇」。庇議十一也不負他們孺慕之忱，首先遣派一位欽差，往主大禮；欽差一到，愛爾蘭人劇烈歡迎，先遣飛機六架，翔迎海空，使艦到埠，鳴禮炮二十一響；從碼頭到城，約有十一公里，當有五萬兒童，身穿鮮服，手揚教皇小旗，排列道旁；一大隊盲瞽女生，在市府恭候。

欽差汽車一到，則見欽使老楞佐勞理樞機，穿着緋衣，前坐愛國總統凡立拉，旁座杜柏林總主教，緩輪前行，頓時教眾狂呼，手中小旗，如雪片飛揚，一聲致敬，萬旗伸前倒下，繼續狂呼歡迎。

愛爾蘭國自聖巴第利爵開教以來，崇奉正教，已有十五世紀，不知經了幾番血鬥，得保信德到今，故朝野上下，同心同德。此次大會，全國要人，不論在台在

野，踴躍趨赴。馬步軍隊，穿着藍色新裝，護衛教皇欽使。彌撒時，四十位青年軍官，嚴裝站侍，舉揚聖體時，擊劍致敬。警察官員，學士紳董，都雙膝跪地，埋頭祈禱，和平民一般。

當這全歐恐慌，愛爾蘭民國初創之際，總統凡立拉靜然恬然，和全國人民及千萬來賓，朝敬天上君王耶穌基利斯督，也是近時一回罕見的盛事。

這數天中，萬眾信友，所行神工，若祈禱聖時，領主等等，無從計數。六月二十三日，夜中，全城懸燈慶祝，無一人思睡，各聖堂中，無立足地，半夜舉行彌撒，領主者，萬分擁擠，既領而退，不得仍歸原位，只得出堂，跪在道旁街中，其時月色朦朧，淡雲輕掩，忽有大多數電炬發射空際，合作三個大字：Adoramus, Laudamus,

Glorificamus! 卽是朝拜，讚頌，顯榮之義，眾人見了，魂魄交飛。

大會會場，設鳳凰園中，園中大樹參天，中有曠地，可容數十萬眾，大會祭台，即設在此，則見四根大柱，列作半環形，撐着穹窿式的圓頂，頂尖豎金十字架，頂下四柱間嵌大玻璃，宛若水晶宮，柱端懸純白金花的帳蓋，籠罩祭台，台可五

六丈，台座作塔式，底廣十五丈許，高二十級；台兩旁築廊房兩座，各高三丈，長六十丈，內設主教神長等座位四百，官紳座位一千六百；民眾則集曠場草地上，欄作八十方區，每區容八千人。自二十至二十五，這六天中，市府電車上下者，計有四百萬人。

二十二日，欽使舉祭行開幕禮；二十三日，男子會；二十四日，婦女會；二十五則十萬男女兒童齊集場上，欽使臨視，感而欲泣。二十六，大會正日，是日晨，只某一站上，到有專車一百五十餘列，公共汽車、卡車、電車，多不勝計。自巳至午，已有三十萬人站立曠場；市政電車往返所載，則計八十萬人。午刻，私家汽車八千五百輛，歇在指定區所。是日，大禮彌撒，定在午後一時，欽使年力不支，由本籍某總主教舉行。彌撒時，全城默靜無聲，只聞經聲、歌聲，及愛爾蘭開教宗徒聖巴弟利爵之鐘聲。此鐘不鳴，已數世紀了。大會前運至會場，二十六日彌撒中大鳴特鳴，鳴聖教復揚於愛國；又用播音機傳送羅馬教皇耳中，教皇回話，申求全能天主，及愛國本籍諸聖人降福愛國民眾。惜其時有英報訪員大作

惡劇，發飛機三架，翱翔空際，隆隆作聲，致教宗訓話，不能詳達，然經各報轉載，亦如聞其語了。

彌撒畢，急取小點，鐘鳴三下，起始迎行聖體。自鳳凰園至城中市政府橋，有七公里；合我國十三里許橋上設雄偉祭台，與園中略同，五十餘萬眾分六道赴迎，又五十餘萬眾站立聖體經行之道旁。時有一萬七千幹事員，四千六百巡緝員，維持各方面秩序，是以行者立者，寂靜無譁，只聞玫瑰經聲，各方經聲，由三十餘播音機傳達各處，共相唱應，但聖體前後五六十丈，則有阻音機，將各方經聲截止，祇聞隨從聖體的神職班之歌聲而已，是誠前古未聞之奇舉也。聖體供在一小車上，四輪蔽以白光絹，欽使恭跪滿鋪緋絹的几上，總統凡立拉，前任總統高加物，執帳蓋綴旒，於香雲烟霧中緩步前進，及至市政府橋，已近七時。欽使乃奉聖體上祭台，是時，十位樞機，四百餘主教神長，全國總統將帥，行政大員，及數十萬民眾，以次跪伏致敬，繼而欽使轉身致詞，詞旨與教皇同，申求愛國諸聖人降福全國，特求賜全國人民同心一德，贊揚聖教，協理國務。詞畢舉

聖體降福眾人，乃由汽車載聖體回堂。於是民眾大聲呼祝，欽使勞理萬歲！總統凡立拉萬歲！杜伯林總主教萬歲！破天荒的聖體大會，就此告終。

按聖體大會，發起於法國之里耳城，此次杜伯林會已為三十一屆；其二屆，則定於一九三四年，南美銀國之布埃諾才爾京舉行，今已着手籌備。茲將各屆大會地址年份列表於左。

國名	地名	年	國名	地名	年	國名	地名	年
法	里耳 Lille	一八八一	比	不呂賽 Bruxelles	一八九八	加拿大	孟來亞 Montréal	一九一〇
法	亞維絨 Avignon	一八八二	法	露德 Lourdes	一八九九	西班牙	馬德里 Madrid	一九一一
比	利愛錫 Liège	一八八三	法	昂熱 Angers	一九〇一	奧	維也納 Vienne	一九一二
瑞	斐利布 Fribourg	一八八三	比	那母 Namur	一九〇二	馬爾他	馬爾他 Malte	一九一三
法	都魯斯 Toulouse	一八八六	法	昂故來 Angoulême	一九〇四	法	露德 Lourdes	一九一四
法	巴黎 Paris	一八八八	意	羅瑪 Rome	一九〇五	意	羅馬 Rome	一九一二
比	昂外 Anvers	一八九〇	比	杜爾奈 Tournai	一九〇六	荷	亞摩斯德丹 Amsterdam	一九一四
亞洲	日路撒冷 Jerusalem	一八九三	德	美的 Metz	一九〇七	美	芝加哥 Chicago	一九一六
法	楞斯 Reims	一八九四	英	倫敦 Londres	一九〇八	澳洲	西德乃 Sydney	一九一八
法	芭蘭毛尼亞 Paray-le-Monial	一八九七	德	高勞揚 Cologne	一九〇九	斐洲	迦太基 Carthage	一九三〇



## 聖召叢談

真福蘇率 B. Henricus Suso 三月二日

聖召原是寶貴的，正如聖經上瑪十三章四十四節所說，掩着寶藏的田，罄資盡產去購他，也值得。但也有人初得聖召，昏昏茫茫，多年後始知寶貴，着緊追求，卒成大聖。這種事，尋常人看了，却比念許多直捷成大聖人的行實，益處更多，所以我把真福蘇率行事撮要寫出，給大家參考。

真福日爾曼國瑞未亞人，原是世家子弟，又得賢母教導，學習聖教經典，尋思身後永遠，所以在十四歲上，就入院隱修。不料身在修院，心仍紛馳外務，一切規矩和克己修身等等，都不在心上，且好和親友往來，逢到機會，閒談竟日，所談無非是世俗的歡樂，修道的苦況，心旌搖搖，只有一雙腳沒有出院。是了。這樣一連五年，你看蘇率精神上痛苦不痛苦，這都是因他不知道聖召寶貴來的呀。

但天主在蘇率身上，教人知道修道是一個極貴的寶藏，就顯了一件奇蹟。一天，有人念着智德經幾句話七章二十九節：「那智德比太陽還亮，比星辰還明，比光還勝；又八章二節我從小愛他，覓他，求他作我的佳偶，朝夕相親，快慰我心。」蘇率聽了，心忽大動，覺得自己心如芒刺，全因自己分心世俗來的，是後當學那智德，求他作配了。從此立志自新，苦身克慾，祈禱不輟，且拿快刀，把耶穌聖名刻在胸上，字痕到死不滅。一連二十年，種種苦身功夫，一言難盡。是還不足，又繼續九年，親戚朋友，都把他當作癡癩，到處驅逐；有一次，下鄉講道，時正瘟疫，鄉人說他下毒井內，招惹瘟疫，便重重圍住，拳打腳踢，幾乎死去。本會人也恨他，說他道德不正，傳播邪說，魔鬼更乘勢狂誘，請他枉費心神，已爲神人所不容，還妄想天堂永福，萬般逆境，真福知是天主借此玉成其德，日夜悲號祈禱而已。過了九年，冤誣盡白，都服真福大德，於是佈訓四方，大獲神效，顯跡甚多。你看真福蘇率吃了半世苦，不失聖召，不是罄資盡產購了那掩着的寶藏麼？從此可知聖召却是極寶貴的。

## 兒童聖表

聖女歐弗辣西亞 *Sia Euphrasia* V. 11月11日

教育兒女的是爲父母的第一責任；但這責任，很不容易，總須誠心實意，作善言，立善表，又拿聖人們的幼年事蹟，給兒女講講，才是教育的好方法；所以上期講了聖達彌盜故事，這次又把聖女歐弗辣西亞的幼年史表出，給爲父母的的教育資料，和做兒女的進修模範。

據說聖女歐弗辣西亞，是羅馬的貴家女，父母都有賢德，母親又是公斯當定總皇的至戚；父親棄世，帝見聖女聰慧秀麗，就取他作寄女。不料其時有一大家公子，見聖女的母親，青年守寡，德貌雙全，便想娶他作室；聖女的母親聽了，不勝憤憤，便同家人，携着聖女，逃至厄日多國，住在一座女修院旁，周急濟困，苦身祈禱。其時聖女年方七歲，天天到院中去誦經聽道，習聞處世的艱險，潔身事主的安福。一天，母親正在院內，聖女便向母親說：「媽媽，兒要在此修道，

不要回家了。『母親聽了，當作孩兒語，不以爲真，只回答說：『此事關係重大，汝年尙幼，不可妄言。』』聖女說：『兒志早已決定，不再變更了。』乃請院長出見院長也。以聖女年幼，不與細究，只難他說：『要住此間，須發貞願，你未發，怎能居此。』』聖女四面一看，遙見一個苦像，卽跑前去，抱像跪地說：『這麼，我卽許願，在此恪守院規，終身奉事天主。』院長見了，驚喜交集，又難他說：『此間規矩嚴密，苦工利害，你不滿三尺之身，怎能在此度日。』聖女答說道：『仗天主全能扶佑，有何難處。』便轉身向母親告別，不再回家。母親雙淚直流，呆了半晌，卒見聖女志堅意決，不可挽回，只得把愛兒付託院長教導管理，自己悄悄回家，心中又悲又喜，悲的是母女生離，不啻死別；喜的是愛兒蒙主寵眷，從早犧牲。噫！有此母，斯有此女，不特聖女之孤貞足式，母氏的卓見，也夠彪炳千古了。聖女在院，初則一日一餐，繼則二日終則三日一食，所食的粗餅菜蔬清水而已。除了讀書學些手工外，措臺掃地，提水樵柴，種種賤役，都搶先去做。皇家貴媛，頓作一院的使女，不知一般千金小姐，看了這史，可有什麼感想？

\*\*\*  
聖體軍餘談  
\*\*\*

聖教中善事善會很多了，各式名目，記不勝記，何暇一一過問，一一參加呢？這種心理，却是人人有的，所以人家設了什麼新會，創了什麼新舉，不問他什麼宗旨，什麼利益，一聞了那個新字，就要頭脹腦裂了。爲此我們對於聖體軍，到如今沒有多談，一則因他是個新會，一則因聖體軍在童子身上發起，多有人看作兒戲，當作兒童消遣法一般，然而差了，差的遠了，聖體軍不是兒戲，不是兒童的消遣法，却是現今聖教會中很重大很緊要的一件事呀，怎麼說呢？第一，俗語說：「三歲定八十」，是說人小時如何，到了成年長大的時候，大概仍是如何，那末，世間人那個不是從小而大的，要養成一個純正十全的教友，不該從小加意栽培嗎？第二，人在世上，祈禱是最要緊的，論無爲自己爲別人，要得什麼聖寵，總須祈禱，經上說：「不求，則不得；你們求，就可得。」現今世界一天壞一天，不知起了幾多邪說，發了幾多惡俗，要救靈魂，比從前不知難了

幾多，難道不該加多祈求麼？人人都該祈求，兒童不該祈求麼？況且兒童的祈求，天主格外悅聽，經上說：「由嬰孩而以乳者之口成讚美。」那末，教兒童多祈禱，不是一件大好事麼？第三，經上說：「這種魔鬼，非祈禱守齋，是驅不了的。」一是知祈禱以外，還須克己苦身，爲此聖體軍的規律，把克己當一個重要關件，又祈禱，又克己，天主自然肯聽人們的祈求了。第四，欲養自己靈魂，還罷不得領耶穌聖體，吾主不是說過：「我的體，真是糧食；誰吃了，永遠不死。」那末，要培養好兒童，要他成個聖教的真弟子，勤領聖體，又是罷不了的，所以聖體軍專把聖體作護身符，專志虔敬聖體，愛慕聖體，勤領聖體，勤的天天領才好，就把聖體軍三字，作自己的稱號，你看聖體軍究竟是一個兒童消遣的集會，還是聖教會的最純正，最重要，最有益的一個團體呢？爲這種緣故，近代聖教宗和多數主教，許多修會總長，把聖體軍看作聖教的一支生力軍，濟亂救世，挽風易俗的一個新團體，大聲號召，叫人各處組織招募，巴不得普世教友都加入聖體軍，想到這裡，我再不敢把聖體軍當作兒童的消遣品了。

## 連呼聖家得免慘戮

來稿

民廿一年滬上炮火連天之際，人民之死於非命者不知凡幾。但疾風知勁草，亂世顯人心，亦有以信德之堅固得蒙救免者。事雖昨日黃花，而大顯信德靈奇，頗有足述者。當我軍扼守北時虹口一帶已十室九空，卽壯嚴之天主堂前，亦門可羅雀，惟神父與僕輩數人，困守其中而已。某夜，神父遣某僕出購晚報。僕本謹愿之人，奉命行，步出堂門，則蕩蕩大道，已成黑暗世界，何來報販。僕思至安全區域，採購復命。正踽踽前進間，突由路側來十餘兇人，荷鎗實彈，遍身搜索。僕雖陳明緣由，以言語不通，視爲間諜，挾至某處，禁於幽室。僕呼籲無門，乃默誦經文，以消永夜。翌晨，有似下級頭目者至，向監視者一卜瓦卜瓦一數語，察其手勢，似令縱之外。者。僕頗自幸，詎料少頃，有五六人至，牽僕至附近引翔港空場，反縛雙手，蹴之使跪。僕至此時，自知不免，乃瞑目流淚，痛悔往愆，連呼「耶穌瑪利亞若瑟救我」。一兇劊卽舉鎗逼近頭顱，攀機欲發，忽又猙獰大笑，退後二丈餘，似欲試其打靶手段。在此一髮千鈞之際，突有一西籍善士，槍步奔至，連問何故殺人。暴徒怒目相向，厲聲恫喝，似怪其多管閒事。西士乃問僕何故被殺。僕如夢中醒來，顛聲答曰：「我虹口天主堂傭人，昨被捉來，不知何故被殺。」西士頗通華語，且與某神父善，乃與暴徒約曰：「如彼果係虹口天主堂傭人，則非間諜，不可妄殺，否則仍交汝等處置，不妨同往堂內一詢。」暴者理塞，偕赴天主堂。神父未見僕返，憂思一夜有半日矣。見之大喜，暴者懊喪而返。僕自述如此，現仍供役虹口。僕之獲救，西士救之，而實非西士救之，僕之信德救之，而耶穌瑪利亞若瑟救之也。

## 托求

托求一欄係托者遇難專望同人懇切代求故望閱者勿視爲一紙具文不介於意務須守愛人如己之誠並遵神哀矜之訓爲是

江蘇○僕有要事二件懇閱報諸君代求主心垂允當獻祭一台並登報揚恩揚州俞若瑟敬託

家父患肺病年餘各藥罔效懇請閱報諸君代求聖女小德肋撒恩賜痊愈上海姚士明士恩敬託

河北○家父患咳嗽喉痛醫治數月未見稍愈爲此特祈閱報諸君代求恩賜痊愈毋誤僕輩修途如蒙所

求獻謝祭煉祭各十台 正定修院生趙本篤若望伯多祿謹託

河南○謹請諸公代求耶穌聖心如獲某恩願獻祭十台 鄭州黃漢一謹啟

安徽○敝縣自施神父被擄後教務更形寥落特懇祈禱會友代求聖女小德肋撒恩賜施神父早釋回堂

爲盼 婺源清華天主堂施克忠拜托

## 謝恩

凡欲登報謝恩者須將已稿先請司鐸簽押或蓋圖章否則照成例恕不登錄

江蘇○婢患肺病日重不克起床聞知童女奇年顯蹟甚著遂在拯亡會姆姆處求得遺襟一小塊掛在胸

前起行九日敬禮即日飲食稍進今已全愈爲此登報鳴謝 董家渡朱沈氏啟朱神父押

去年七月僕患腸癰有性命憂全家懇求青陽聖母小德肋撒速賜全愈今已霍然登報揚恩 太倉戴若瑟

啓徐司鐸押

舍姪成美冬初患傷寒勢危爲做聖女小德肋撒九日敬禮果蒙所求特揚仁恩 南京孫文元啓總鐸張押

河北○僕因乏嗣前求聖女小德肋撒代禱今果獲求特此登報揚恩 曲周縣李進修啓本堂神父劉押

敝處堂基與鄰宅發生糾葛鐸遂求聖女小德肋撒護佑平和了結爰獻彌撒一台爭端果平爲此登報揚恩



吳橋鐸末李若翰啟

小侄榮先年三歲夏間喪母又患腹瀉醫治無效鄙人接報後焦急萬分遂求聖女小德肋撒許願病愈獻煉祭四台果然轉危爲安漸至復元特登報鳴謝 北平中央醫院宋掄元敬啓張若翰司鐸簽  
僕前因房基糾葛久不解決懇求聖母若瑟聖女小德肋撒垂佑今已獲求特此謝恩 磁縣苗永泰啟本堂

陳司鐸押

山西○今秋小兒患痢瀉甚重醫藥不效乃求聖家及聖安多尼及可敬亞松大並許煉祭一台今果全愈

茲特登報揚恩 陽曲縣大孟鎮大泉溝李士傑謹啟本堂田神父押

嫂瑪利亞久患吐血症中西醫治罔效命在旦夕乃請衆友爲作九日敬禮懇求耶穌聖家方濟各安多尼及

小德肋撒垂佑並許愈後獻祭五台果蒙垂允今已全愈特此登報謝恩 屯留郭村亞納具本堂奚司鐸押

胞兄久患懼聲病曾託修士修女並祈禱會友代求許愈後獻煉祭一臺是年秋果獲所求又家慈因服侍胞

兄手起一疔久不見愈因亦登報請修士修女代求今亦痊愈特此登報以揚主恩 太原修院常懋隆敬托

幼子周歲身弱多病加之腹脹卒以夭殤本年次子及及周歲病與前亡兒同正束手待斃之際有人囑求聖

女小德肋撒可保無慮余如夢方醒即誠心倚靠聖女並托親友代禱小兒果日漸壯健爲此登報揚恩 太

原府城內信友樊樹德叩本堂司鐸簽

湖南○拙荆每逢分娩危險萬狀又舍妹適人後逆境多端曾托閱報諸君代求聖心垂憐護佑後內子臨

盆果平安無恙舍妹境遇亦轉佳用特登報以揚洪恩 湖潭劉子元謹啓司鐸劉芝泉押

四川○余乘永豐輪由申返渝過漢口一百五十里船忽擱淺歪側乘客驚惶無措紛紛逃岸余身佩小德

肋撒聖髑即求聖女轉求逾時船即活動除獻煉祭三台外特登報鳴謝 重慶羅澤溥啟唐司鐸押

小兒七歲半今春忽危病醫藥罔效數次昏絕自言看見耶穌光耀無比神父見病危篤囑行九日敬禮求聖母及聖女小德肋撒轉達敬禮甫半小兒又昏絕復見耶穌如前謂汝病即愈次日果不藥而痊起床遊玩現在堂內讀書已三月矣用特登報以揚鴻恩江津中白沙吳梓榮啟本堂神父王伯多祿蓋章

舍姪女瑪利亞吐血多年醫者束手因獻彌撒一台又許每日玫瑰經一串求耶穌聖心聖若瑟暨聖女小德肋撒早賜痊愈今果獲所求特登報鳴感遂甯縣鄧茹芬敬啟本堂司鐸押

鄙人中年無子常求耶穌聖心早賜佳男今蒙所求謹登報踐願涪陵小關山蔣憲文啟劉神父押

小女文品偶患流痰兩月以來醫藥無效繼行九日敬禮求嬰孩耶穌德肋撒轉達半月後果如所願請登報揚恩永川縣蔣柳河黃秉三敬啟本堂神父雷多默署名

甘肅○內人於去冬患病醫藥罔效僕遂日誦玫瑰經一分敬懇聖母轉達并許愿如蒙所求念玫瑰經三十分並獻對聯一付果於今春三月病全痊愈特登報鳴謝清水縣太石峽劉納多啟本堂司鐸陳惠民押內人患疾前生一子一女均未養成即虔求聖女德肋撒聖安多尼轉達恩賜病愈育子今果蒙所允特踐願登報誌謝清水縣成方濟各敬啟本堂司鐸陳惠民押

僕於四月間道經陳倉古道崇山峻嶺盜匪充斥乃敬懇聖女嬰孩耶穌德肋撒護佑得脫匪險安抵家中特此登報誌謝南鄭舖上陳西滿敬啟陳司鐸惠民押

熱河○舍妹則濟利亞患病危甚諸醫束手家人因作聖女小德肋撒九日敬禮許愈後登報並獻大祭再家祖父腓後生毒瘡醫治無效亦作九日敬禮求小德肋撒兩者俱獲所求用特鳴謝彰聖女洪恩朝陽松樹嘴子修士張鎮南啟本堂神父高鏡

去年十月間有逃兵二千餘名姦淫搶掠殘無人道敝司鐸當勸所屬教民虔誠懇禱並獻大彌撒三台小彌

撤五台，後舉折往他處，敝區未遭塗炭，爲此登報，以揚鴻恩。赤峯縣苦立圖村本堂夏神父啓

陝西○鄙處瘟疫流行，死者不可計數，本村教友，遂於公經外，另加恭敬聖母及本堂主保聖女嬰孩耶穌德肋撒，并瘟疫主保大聖羅格之經文，許如獲平安，除登報揚恩外，並獻煉祭十台，又大禮彌撒一台，自許願後，病者俱起，卽外教者亦未喪一人，特登報鳴謝，以揚鴻恩。安定縣吳家圩張振華啓本堂司鐸薛中茂押雲南○余之副祭某，因不經心，誤傷左目，目珠起二大白路，深恐喪明，卽令伊在聖體前，許煉祭三台，目愈後，學道幫助傳教等等，卽用方醫治，次日早就克開目，數日全愈，又本村陳姓幼子，忽染時症，數日不食，乃飲以露德靈水，許願登報，數日卽愈，以上二件，俱請登報，以揚聖母大恩。開化八寨鐸羅懷志啓

廣東○鄙人欲得某恩，乃求聖家，果獲所求，除獻祭外，用特登報，以鳴謝悃。澳門末鐸梁俊常謹啓

小孫患病甚劇，因求平安彌撒，并行聖味增德九日誦，越日病卽霍然，又僕妻胃痛，亦求聖人而愈，用特登報謝恩。蕉嶺縣龍安鄉李平元啟本堂司鐸蔡押

僕家畜猪四頭，其二忽病，兩日不食，卽求小德肋撒保佑，獻煉祭一台，第三日晨，果霍然愈，特登報揚恩。蔡

類思啓華神父押

南洋○小孫未週歲，患驚風，治愈復發，因求本堂安多尼聖人垂佑，後果痊愈。砂勝越古晉楊類思啓  
次男三民，足爲火傷，勢頗危險，僕乃求聖女嬰孩耶穌德肋撒轉求聖家垂憐，後漸完痊。古晉鄧覺民啓  
僕夫黃文庭，偶患風症，胸腹脹痛，利害非常，多藥不效，因求聖女嬰孩耶穌德肋撒垂憐，後果轉機，今已痊愈。  
以上三件本堂司鐸簽

## 四月祈禱總附兩意

總意 求賜公教人民以真正聖教行爲表率羣衆

Ut catholici exemplo vitae vere christianae omnibus praecant.

要得基利斯督之平和安福，除了各國執政者公平慈愛，共產集產兩主義消滅以外，又須公教人身立善表，感化他人。聖保祿給斐理伯人四章五節說：「須你們的端敬，明顯在眾人前。」給格林多人二書六章三節說：「我們總勿觸犯什麼人，（即不給人立惡表），免得我們的職務，被他人指責。」聖伯多祿一書二章十二節說：「你們在外教人中，務要有好品行；叫那毀謗你們的人，看見你們好行實，都歸榮於天主。」從此可知給人立好表樣，是教友的重要責任。古時有外教人責教友們不多宣講，名士戴爾多良答說道：「他們口中靜默，行爲上大聲呼喚了。」古時教友將好品行宣講聖道，現在教友怎麼樣呢？前幾年，教宗頒過一道通諭，題作「至慈憫之救世主 Misericentissimus Redemptor」依這通

諭，現今教友，太無道理了！

教宗說：「那更可痛的，就在信友中：也有各等人，不知天主事理，或從邪道，偽說，遠離天主的住家，在外度生過活，沒有信光的光照，望永福的快慰，愛天主的暖熱，一如坐在黑域死影中一般。」

又說：「聖教的規律，古傳的制度，原是維持教友生活，家庭秩序，配偶聯合的最好法則；今許多信友都不顧了，不想教育兒童，只是溺愛嬌養，且欲禁除聖教會教育青年的職權；行爲中，尤其婦女服裝中，忘却廉恥，無厭地貪求財物，過度地瞻顧情面，非法地徇求輿情，毀謗正式的權位，輕棄天主的誠命，信心漸減，卒至淪亡。」

又說：「又有人全無心肝，一如宗徒，見吾主憂悶，偏酣睡着；見吾主被捕，便逃走了；且有效茹答斯冒領聖體，或且奔投敵營內去了。」

看了以上種種，可想現今教友，恰如瑪加白經上一卷一章十二節說的：「他們離棄了聖規，陰結外民，賣身去作惡了！」

那末該用什麼方法補救呢？把本月總意，細細研究，一一實行，才好。

一、「公教人民」是說現今三萬四千萬教友，無論貧富男女老幼，或當司鐸，或在會修道的，都該立好表樣。二、「以真正聖教行爲」是說不拘什麼行事內，勿有半點錯悞。聖保祿給弟篤二章七節說：「自己要給眾人立善行的表樣，在講道訓人上，發顯自己的廉潔穩重道理要純正，無謬可指，叫反對的人自己害羞，說不出我們什麼不好來。」三、「表率」即親身立表，率引他人。須知言語只感動他人，表樣則拉引他人。真福法白爾說：「言語有三種：一、唇舌的言語；二、思想的言語；三、行爲的言語；這行爲的言語較前兩樣更足叫人信服。」并且表率他人，却是我們的責任。聖經上說：「你們是光，該照他人，是鹽，該醃他人。」若我們立壞表樣，那不得了！瑪竇經上七章十八節說：「禍哉，引人犯罪的人！」聖保祿給格林多人二章十節說：「你們開罪弟兄們，（即立壞表樣）傷他們軟弱的良心，也就是得罪基利斯督。」四、「羣衆」是說該倡率眾人，僮僕，親戚，朋友，屬下，連那外教人，都是古聖雅各伯拿棍棒放在羊壕

內，棍棒什麼顏色，羊見了都作什麼顏色；好表樣也如此，人人見了，都要感化。然而公教人中，另有幾等人，尤該立好表樣。前嘉祿大帝，到了一個城市，先審察三等，人即是司牧、官長及教師。這三等，人好了，他事都妥了。古時尼尼物城，聽了若納的講勸，第一個痛悔的是尼尼物王；百姓看了他樣，都痛悔補贖，便脫免天主的怒罰。今世界不像那尼尼物麼？雖沒有先知來給他說：「還有四十天，尼尼物要消滅了！」但天主却可把給尼尼物說的話，給世界說：「你們的罪孽，升至我面前，」即是惡貫滿盈，臭聞於天了！巴不得公教人民，像那尼尼物王，立刻起座，拋掉了衣服，穿了麻袋，坐在灰堆中，痛悔補贖呀！主，赦免我，赦免爾民，勿永遠怒我等！

### 附意 求使印度人民獲基利斯督之和平

*Ut populi indiani pacem Christi inveniant.*

「印度人民，」是兼印度、錫蘭、緬甸三處說；該三處教友，共有二百五十三萬餘；外籍司鐸一千三百四十位，本籍司鐸九百五十五位；修士六百四十五位，

(內有本籍的約一百七十位) 修女五千七百二十二位 (內本籍的約一千三百位) 屬傳信部區域內總主教區八, 主教區二十九, 監牧區二, 署牧區一, 傳教區三。論居民, 則有三萬五千萬, 除了二百五十三萬餘公教人外, 印度教人二萬四千五百萬, 回教七千五百萬, 他教二千六百萬, 誓反教二百萬。據此看來, 在那三處, 尙有三萬四千七百四十七萬多人, 未奉天主教, 未得基利督斯之平和, 豈不可惜! 祈禱會友爲他們祈禱, 是所必要。

### 苦 路 哀 詞

一, 二, 三, 四, 五

乍聽鞭撻颺, 皮開肉爛血流; 羣兇毒未休, 逼令惡官判主釘山頭; 茨菴菴聖首, 棘針直透雙眸。  
嗚呼, 君不見耶穌被人冤判, 忍苦含羞, 應痛爾一生逆命, 異順是謀。  
羣兇逞厥逆謀, 苦架壓主肩頭; 痛辱幾時休, 聖主救人負架在城遊; 仍穿本衣服, 使人認識增羞。  
嗚呼, 君不見耶穌擔荷人罪, 萬苦叢投, 應痛爾一生惡貫, 定改愆尤。  
苦架重壓肩頭, 肉身力盡筋柔; 粗重背難休, 腳踢手拖倒地任踐蹂; 更被人凌辱, 無怨無言無尤。  
嗚呼, 君不見耶穌甘居人下, 苦辱是求; 應痛爾一生罪過, 忍德勤修。  
凶聞處處傳流, 聖母逃聽生愁; 急步到街頭, 目擊親兒負架在人稠; 子見母心痛, 雙雙淚灑莫休。  
嗚呼, 君不見母子心傷如刺, 慰藉無由; 應認爾爲彼禍胎, 疾惡如仇。  
聖身傷重彌留, 只恐就死街頭; 惡輩在人稠, 議僱外人助負到山邱; 此時可逞快, 得遂初定惡謀。  
嗚呼, 君不見西滿代肩重任, 爲主無尤; 應忍受患難貧病, 勞苦莫愁。



## 耶穌聖心新禱文畧詮

耶穌聖心 爲天主之宮：上天之門 第七句

（壹）經典○此二稱號，是從古經上取來的，合作了一句，稱頌耶穌聖心；茲將二語的來歷，表述下面：

古聖雅各伯取得了長子的名分，爲避兄厄撒烏的謀害，投奔母舅拉朋家去；到了一個地方，天晚了，就拿塊山石枕着頭，睡去了。睡着時，得了一夢，見一架梯子，頂靠天門，底着地面，又有天神在這梯子上，上去下來；好像把雅各伯的祈禱呈獻天主，又把天主的聖寵，送將下來。一忽爾，又見天主扶着那梯頂，對他說：「我是萬物之主，是你祖亞巴郎，你父依撒格的天主；我要把你睡覺的地方賞給你，賞給你的子孫；天下萬國，都要靠你和你的一個子嗣，蒙受大福；不拘你到那裡，我總保護你，要重新引你到這地方，待我做到這些話才罷。」雅各伯大驚，醒回來，便喊說道：「真是天主特在此地，我還不知道哩！」又說：

「此地何等可怖呀！真是天主之宮，上天之門！」及天明，雅各伯起了身，便把那石枕豎了起來，當作紀念碑；又傅油祝聖了他，把那裡叫作白德爾 *Bethel* 卽華語「天主之宮。」 創世紀三十三章 十一至十九節

（貳）天主之宮○我們讀了這段古史，便知爲什麼緣故，聖教會用雅各伯驚夢醒來的話，拍在耶穌聖心了，是因在白德爾，天主許保護聖祖，并重許救世主要生在他的子孫中；今在耶穌聖心中，天主也要顯他無限的愛情，所以稱聖心爲「天主之宮。」

須知聖心，原是至尊至高的天主之宮，也是至仁至慈的天主之殿。首看吾主降生下來，便作一小小的嬰孩，抱在童貞聖母膝上，何等嘻嘻可愛，這不叫人知道他是一個良善仁慈的天主麼？古昔天主顯現出來，總作威嚴尊崇的氣象，就那大聖人雅各伯梅瑟等見了，也驚怖恐懼，喚那顯現處所，叫作「可怖之地。」好了，如今耶穌聖嬰之心，決不要人畏懼，反要個個人親近他，愛慕他呢。

及耶穌長成以後，却須發顯自己是真天主，然而一生行動，在在表現他滿腔仁愛；發許多聖跡，救人靈魂肉身的困難；設許多聖訓，撫慰那懦弱良善的人們；極力接引罪人，叫他們改過行善；總之一生行爲態度，莫非顯他良善仁慈。及受難時，對惡官沒半句怨言，爲惡黨祈求，許右盜升天，自願捨身血祭，救贖吾人，屢言自己死難，是爲表他心中的莫大愛情。末了，又立聖體聖事，巴不得天天把他自己送給人，叫人人領那無限仁慈的真憑據。

唉！耶穌聖心，真是天主仁愛的可欽可崇之宮殿呀！

（叁）上天之門 ○雅各伯見了那梯直達天上，天神上去下來，便叫那裡是「上天之門」，是說上天和地聯結的處所，天主和人們相接的地方；那末，耶穌聖心不更是上天之門麼？

先看天神常上去下來，環侍耶穌；在白冷誕生時，圍着馬槽唱歌奏曲；在嚴齋受誘後，殷勤奉食進膳；在熱色瑪尼山園中，降現撫勉；在被捕時，十二萬天神

(續) 苦 路 哀 嗣

站侍候命；這都是天神供奉耶穌的事實。然而在白德爾，天主用天神聯結上天和下界，今耶穌聖心，不用天神，自己作上天和人們的中保了。爲此我們該如何與耶穌聖心常常結合，和他同心同意，朝拜，感謝，補辱，祈求呢！我們的敬禮和祈求，原來沒有什麼價值；然而結合了聖心，我們的祈求和敬禮，就有價值了，就叨他的無窮功勞，中悅天主了。

耶穌聖心，天主之宮，上天之門，矜憐我等，賜我等常能與爾同求同禱。

十，九，八，七，六，

主容血染污浮，聖婦一見涕流；急步入人稠，謹將白帕拭淨血污頭；聖容印帕上，悲歡交集敬收。嗚呼，君不見女流志雄氣壯，不畏兇仇，應策爾勇隨德路，主愛常酬。

吾主力乏堪愁，出城倒仆路頭，起立不自由，慕爾聖傷重，開血重流，衆人又恥笑，惡黨壓服靡休。嗚呼，君不見大父跌在地下，謙遜是求，應悔爾一生傲惡，謙德崇修。

許多婦女誰儔，跟隨吾主淚流，慟哭那能休，願將己身代死苦無由，聖心動慈念，勤垂聖訓相酬。嗚呼，君不見耶穌回頭警說，哭爾罪尤，應痛爾一生過惡，救靈善謀。

走到山麓崇邱，惡人催促不休，拳脚又交投，吾主三回跌倒觸石頭，聖口卽震破，聖傷全裂血流。嗚呼，君不見耶穌再三倒仆，痛苦憂愁，應悔爾屢增罪過，痛改靡留。

彳亍行到山頭，羣兇駐足少休，再設惡兇謀，硬將主衣剝去，血重流，把苦胆酸醋，強灌吾主聖喉。嗚呼，君不見耶穌露身露體，爲人貽羞，應痛爾美衣美食，逸樂愆尤。

聖母小日課聖詠疏解

晚經第二詠（聖詠之第一二九篇）

此詠詞簡而義極富，是為階級歌之一，嗟被擄之苦也；亦為痛悔經之一，授人痛悔之法式；又設為煉靈之辭而誦之，蓋靈魂在獄，不啻在幽谷，願望天主仁慈，速賜升天也。

一主予自幽谷，已籲號爾；主俯聽我禱。二望主傾耳，專聽予禱之音。○作者將陳辭呼懇，首求天主俯耳而聽也。「幽谷」深壑也；陷深壑者，上下懸絕，非大聲呼號不能聞，故曰「已籲號爾」。夫天主固無所不在，第天主至聖至善，至高至上，罪人穢惡醜微，是與天主懸絕矣。昔若納不聽主命，陷於鯨腹，卒以呼救而得出；人而陷於罪壑，大聲祈求，亦必蒙主赦宥也。又一予自幽谷者，涵有二義：一言已之處境，如在深壑然，蓋人在此涕泣之谷，又如詠三九篇所謂「在苦窟泥淖之中」，非深壑而何？二深心思省己苦也，蓋不思則不知，不知

則不求；聊且苟安，愈陷愈下。若思之，則知充流之苦，艱險之眾，天國之難期；且身雖未入地獄，然以多罪而宜陷者屢矣，能不深心驚恐，急切呼求乎？「主俯聽我禱」者，言已大聲呼號，主必能聞，故求俯聽。然我大聲呼號，而彼心馳他事，則聽而不聞，徒呼而已。天主固無所不見，無所不聞，然人求而不即允，猶分心他事，不「專聽」也。故達味既已呼號，復求「傾耳專聽予禱之音」。

三、主若紀逆行，主誰能堪之？○上既求主傾耳而聽，此乃陳辭而求也。然不直陳，而以問辭出之，情之深，文之變也。若曰「主若紀諸逆行」，秉公治之，則無一人得救，不有傷爾之慈仁乎？故我求脫幽谷，不為狂妄也。按「逆行」，謂種種罪惡，傲情貪淫皆是。「紀」者，錄於冊也。「誰能堪」者，不堪受鞫也。蓋人罪債無窮，不但不能清償，且非天主寵佑，亦不能識罪之重，罪之數，發痛悔心，行補贖功也。故詠<sup>十八篇</sup>有曰「誰自悟過愆」，主則盡知我罪之重，且多，若盡紀而嚴究之，人將奚堪？故曰「誰能堪之」。

四、蓋仁慈居於主，予為爾教令忍受。○上三節達味認己罪，此則念主慈也。蓋

人欲真悔，必須二者：一、識己之罪；二、念主之慈。不識己罪，則不知悔；不念主慈，則不期赦。悔亦無益。一蓋仁慈居於主，予爲爾教令忍受，一謂雖我罪不堪，然爾至性仁慈，且爾定律悔者赦之，不悔者罪之，予卽依此律，堅意自恃，望主赦宥也。按「教令」二字，謂主仁慈之常度，非謂誠律也。依誠律，人無罪可赦矣。一忍受「者，堅意自恃，卽下節「予靈專望主」之謂也。

五、倚厥諭，予靈忍受，予靈專望主。○此達味以身示則也。猶曰：予曾陷幽谷，滿身罪禍，倚天主之諭，呼求不輟而獲脫也。蓋達味姦人妻，殺忠臣，辜恩負義，罪莫大焉；又被撒烏爾嫉害，不死者幾希，是皆陷於幽谷也。然「倚天主之諭，一堅意自恃，望主赦宥，故曰「予靈忍受，予靈專望主」。一倚厥諭「者，卽倚天主所許，蓋主屢許赦悔罪者詠一一八篇 四九節曰：「請憶攸許爾僕之言，致得所望。」六、自晨更至夕，義撒厄爾望主。○此勸如民，不據何時何難，依恃天主而不衰也。一自晨更至夕「者，日夜祈望也。古時，夜分四更，每更三時，邏者輪流巡守。一晨更，一卽末更，夜之終，日之始也。曰「至夕」，不曰至暮，謂夜盡也。故自晨

更云者，自日始至夜盡也。日夜祈望，又有二義：一，謂人無時無患難，無時不須主佑；二，無日無夜，時時求主，時時蒙允也；或晨幼時，或午壯時，或暮老時，或夜終時，凡誠心悔改者，無不蒙赦。又日，順境也；夜，逆境也；或順或逆，須祈主佑也。七慈惻本在主，而救贖之功盛矣。○此言人所以依恃天主之故，并言耶穌基利斯督，將救贖人類也。首若曰：人宜日夜倚望天主者，因「慈惻本在主」，即因主本性慈惻也。天主仁慈之功，無大不達，無微不至，然其仁慈之源，出自主之本衷；且惟主之本衷，慈惻無量，蓋惟主全能，能去人苦，能補人失，人則自陷，不能自起，安復能起人乎？然人宜恃主者，不特因主本衷慈惻，又因「救贖之功盛」也。即天主早定聖子之血，全贖萬民之罪也。按原文作「救贖之盛功在彼」，（譯本缺「在彼」二字）誠以達味作詠時，救贖之功未成，尙在天主意識中，故曰「在彼」。今則救贖之價普施矣，聖保祿宗徒格林多一曰：「汝曹乃大價所贖」，聖伯多祿言之更詳，一卷曰：「汝曹非世上之金或銀所贖，然以無辜基利斯督若無玷羔羊之血所贖」也。曰：「救贖之功盛」者，蓋若



望書<sup>二章</sup>曰：「吾罪補贖矣，非特吾罪，普世之罪亦贖矣。」且基利斯督非特

脫我於罪累，抑且超升我於天產天國，以成天主之嗣子，基利斯督之繼弟。<sup>八羅</sup>

章「救贖之功，不盛矣哉！」

八將救贖義撒厄爾於諸逆。○此言天主將救贖義撒厄爾，謂將脫諸罪累，非

如如民祇望脫他國之寇掠也。適如天神報若瑟<sup>瑪一</sup>曰：「汝命其名曰耶穌，

因將救其民於已罪」也。今因救贖之功，得脫於罪戾，及至末日，且將脫罪之

諸罰諸累，故詠<sup>二篇</sup>有曰：「彼贖汝諸罪，愈汝諸疾，復爾命於已亡，滿汝欲以

諸福，「救贖之功，又不盛矣乎哉！」

十一， 羣兒大肆逆謀，強按吾主架頭，非死不能休，用大鐵釘準對手足投，橫敲且側擊，血如潮湧泉流。

十二， 嗚呼，君不見耶穌身無完膚，筋絡斷抽，應痛爾偏私諸罪，釘死三仇。七言纔畢命，聖肋還刺長矛。

十三， 苦架豎立山頭，帳裂石碎，嗚憂日月又昏幽，吾主祈求聖父赦已仇。文員武弁僉謀，聖屍卸自架頭，慈母懷中收，撫尸哀哭悲痛那能休，謹將荊刺去，洗滌血污更愁。

十四， 嗚呼，君不見萬物悲傷主死，無靈亦愁，應恨爾心如鐵石，痛淚莫收。武員心善品優，獻主石塚藏收，白絺做斂周，且傳百筋貴重淨香油，石版掩坟墓，慈親慘哭更道。

嗚呼，君不見聖母心痛如刀割，安慰末由，應哭爾耶穌苦死，慰母心憂。嗚呼，君不見聖母心傷至極，同穴是求，應記主為爾受難，常哭母休。

(終) 詞哀路苦

## 傳記

### 聖女加大利納瑟納熱愛聖體

聖女加大利納瑟納的一生，可說都是奇跡，而他敬愛聖體的熱心，更是奇而又奇。一次，在瑟納地方，加大利納要領聖體，便叫人稟請神師，待已到堂才起祭，神師允了，不料加大利納病的不能到堂，又知照神師不必等候了。這位神師名叫賴蒙，就上祭台作彌撒，那時加大利納心熱的不能當，掙扎起來，到堂裡去了。不料神師做彌撒的那祭台，在堂底裡正祭台旁，婦女不能去的，聖女便謙謙遜遜地跪在堂後面，自想原來不該近那至聖的聖所，然他越謙遜，心中越熱愛，越願領聖體，吾主耶穌鑒他誠心，顯了一個大聖蹟。其時神師正在舉揚後分麵形的時候，原該分兩分的，不知怎樣，竟分了三分，那三分墜在九折布上，分好了麵形，拿一分入了聖爵，便仔細去找那第三分，竟找不到，不得已，繼續做彌撒，定意待彌撒畢後再找。彌撒後，正返更衣所時，忽來一位苦

修院的院長，名叫基多福，說已先在女修院請見聖女，人說聖女在堂瞻禮，所以到此地來的。賴蒙神師只知道聖女抱病在床，聽了此話，很是啞罕，便說道：「我且去瞧瞧，不在他常跪的所在。」到了那裡，果見聖女，便悶悶地把適纔祭台上失掉麵形的光景告訴他。聖女笑嘻嘻地看着神師，責他說：「我很难過，你倒笑嗎？」聖女仍微笑說道：「不必找了，我也找不到的。」又接着說：「神父不必難過，神父沒有什麼妨害，我倒得到了一個大恩，要大大的感謝天主。」便把聖體自己降來的情形，述了一遍。

那時，却有多人講說，明見那聖體脫了神師的手，飛到聖女面前，又有像神父手的樣，把聖體送聖女口中。他種奇事很多，聖女熱愛聖體，却是不可思議的。

賢婦亞納瑪利亞戴伊濟傳畧 六續 B. Anne-Marie Taigi.

### 第五章 憂疑莫決欣遇神師

一天，是個大瞻禮日，聖伯多祿堂場上人山人海，來與禮的，絡繹不絕。亞納也盛裝鮮服，手扶着丈夫臂，向那廣場一路行來。適有一位神父，名叫安日祿，望

見了亞納，好像有個聲音對他道：「仔細，這個少婦，是我揀選的，我要把伊托付給你。你該引伊完全歸向我，叫他成一個大德不凡的人。」

安日祿神父得了天主默啓，正在感謝天主，亞納則見安神父雙目凝視，便想到自己豔裝盛服，不是道理，不是天主派遣這位神父指醒我嗎！一路想，一路走，不覺已進堂中，便跪在聖體台前熱誠祈禱。禱罷，仍是憂疑莫決，想尋一聽神工神父，求其指示，但不知那個好，只得快快回家。

過了幾天，亞納在一座鄰近聖堂中，看見一位司鐸正在聽告，又見站着候告的人不多，便行省察待候。但一到神工架上，伊的心忽然像僵凍了一樣，舌頭也結住了，不能說話，只說得：「神父，我是大犯罪人。」那聽告司鐸，便掛着臉，對說道：「走吧，勿來多擾。」亞納聽了，好似兜頭澆了一桶冷水，便哀求司鐸聽伊一個簡單的告解，便告了幾樣小過失，至於伊心中的憂疑焦慮，一概不提。告解後，比前更憂悶，更疑懼了，自想爲人擯棄，沒法出那滅亡的道路了。幸而信德素深，又很謙遜，所以還能支持，不至失望。這位司鐸，無論有何理由，總

不該拒絕罪人們；後來吾主耶穌會對賢婦說道：「這種聽告司鐸，放失靈魂不少，所以我往往親來指導人靈。」凡是代天主位的司鐸們，聽了這話，該多麼警惕啊！

亞納受了這回揮斥，先痛哭了一番，乃舉目向天，求天主垂憐寬宥，決意此後痛改前非，一切悉從天主聖意；祈禱後，疑雲頓消，心神安定了。繼想聖瑪則祿堂，原是伊的舊本堂，又是成婚的地方，許在那裡，可尋得一位慈悲的司鐸，肯好好引導伊改悔；又想或者能遇前天在伯多祿堂場上，定睛注視的那位神父，也未可知。主意一定，候到一個空暇日，便往瑪則祿堂進堂後，熱心朝拜吾主，求主賜給伊一位能引導，能扶持伊的好神師。正在祈禱的當兒，遠遠裡看見一位司鐸正在聽告，等候着告解的人也很多，心想那聽告司鐸，一定是個和藹可親，慈愛罪人的神父了；一面想，一面走上了神工架。

這位聽告司鐸，不是別人，正是安日祿神父；在人羣中瞧見了亞納，便想到前時天主的默啓，就打定主意，待候他來。亞納到了神工架上，正想開口告罪，忽

聽那神父柔聲和氣地說道：「上天鍾愛的靈魂，你來了嗎！放心，吾主愛你，要你全心歸向他。」這幾句話，直打在亞納心坎上，弄得要喜要哭，頓了一會，抖瑟瑟向神父答道：「神父，我初次來此，怕神父錯認了吧。」安神父道：「不，不，一點不認錯。」於是把那天在堂場上相遇的情景，和天主默啟他的話，說了一遍；亞納聽了，淚流滿面，神父也非常感動，同聲稱頌天主的仁慈，感激不已。這時，亞納好像夢醒回來，便把一生行事，和所懷的疑慮，盡情傾吐。安神父起初想他是個大罪人，及一聽亞納所告的，無非是微愆小過，才明白天主默啟他的話，不是要引伊脫離罪惡，只要引伊遠離世俗，成聖成賢。

\*\*\*  
聖體軍餘談  
\*\*\*

上期說過，聖體軍不是兒童的玩戲兒，却是教練兒童成作真教友，小宗徒的大集團；今天再講聖體軍是不是一個新花樣，新法制；我說聖體軍以來歷而

論，以事實而論，都是古而極古的，和聖教會同時產生的。怎麼說呢？聖經上說：「讓這孩子們到我跟前來吧；」天國是爲這般人設的；「又說：『你們接收一個這般孩兒，就是接收我；』在這兩句話內，明見基利斯督怎麼親愛孩童，怎麼要人教養他們。爲這緣故，聖教會初起時，小孩兒一領洗，就給他們領聖體；直至十三世紀，東方教會仍遵這個規制，繼而怕孩兒嚥不下去，吐了出來，就只給他們領些聖血；還有幾個地方，凡賸下的零碎聖品，總給孩兒們領去；這些話，都載在一九一〇年八月八日庇護第十的詔諭內。從此看來，孩兒日常領聖體，自古如此，那末聖體軍教孩子勤緊領聖體，天天領聖體，可說是新花樣麼？不但如此，從前聖教艱難時，往往委兒童懷帶聖體，往監內去送給教友們，羅瑪的聖達爾西斯就爲此致了命；現今聖教會利用孩童們的祈禱，克己，及各種善功，傳揚聖化，施布德澤，可說是件新法制麼？

然而聖體軍，只在一九一四年，露德聖體大會中協定，到明年才成立的，就把聖體軍當作新組織，新團體，也無不可；不過這個新，是可喜的新，需要的新，是

聖教會最得力，最穩妥的新組織。且看現在世上，那事不求維新：農界，工界，商界，學界，政界，無一不求新；一聞什麼新發明，新理想，新法子，都日夜追求，刻意模倣；獨聖教會組織了這聖體軍，教友們偏閉着目，掩着耳，不要看，不要聽，是如聖經所說：「斯世之子，比那光明之子：明智多了，」不是可惜麼？并且現在世界，起了什麼共產主義，一天敗亂一天，滅財產，滅道德，滅人倫，滅家庭，漸欲滅聖教，滅天主；當此大難臨頭，聖教宗竭聲呼喊說：「兒童們，替基利斯督的代表出把力罷！大家幫我拯救普世的人！」本篤十五「童子聖體軍友呀，你們去開路罷！好叫天主仍到各處去做個君王，做個主翁！」庇護十一「可知教宗提倡這聖體軍，辦這新事業，實出於萬不得已。那末，這新字，那有叫人頭脹腦裂的理呀。至於我們中國，且不說共產主義的禍水，已冲到脚下，而數萬萬同胞，仍坐在暗域死影之中，天天淪亡的不知幾十百萬；傳教士竭力掙扎去救他們，然而經濟不足，人材不足，聖寵力不足，欲救滔天的禍水，不是極難麼？所以聖教宗和眾神長叫吾主親愛的兒童，入了聖體軍，天天領聖體，日常祈禱克



已，平息天主的義怒，呼求天主的寵臨，可是最得力，最穩妥的法兒；教宗庇護第十說的好：「兒童們在聖體前祈禱，可救他們的祖國！」

## 聖召叢談

黑蠻子聖本篤

S. Benedictus Maurus Conf. 四月二日

我們讀到聖人行實，不由不驚奇讚歎。那文明公子，大家閨秀，受了高上教育，見了許多聖表，猛力修德積行，成個聖人，却是可欽可慕，但一般村夫俗子，牧豎虜奴，人家不當爲人的，竟也立大功大業，名登聖籍，不是奇而又奇麼？是知人們，無論貧富貴賤，只要把聖寵得到一分，用了一分，天主自會提拔造就，成個大聖大賢；看到本月三日的一位黑蠻聖人，自可恍然悟了。

十九世紀初年，教宗庇護第七列一位名叫本篤的入了聖品，一時天下喧傳，一個黑蠻子入聖品了！那聖蠻二字，本如冰炭地，不能混合，現在居然出了一位蠻子聖人，無怪聽眾驚奇不置，大家探索推求，要得個細底。查得聖本篤的

父母，却是斐洲黑人，世代爲奴，在意國默西納主家中作工度日。夫婦倆雖有四隻眼，却不識一丁，但熱心敬主，高人一等；生了二子二女，小心教養。長子就是聖本篤，秉性誠樸，從小給人家牧羊，領了羊羣出去，每喜到幽靜地方，誦經祈禱；旁人見了，都很奇怪，但因他身如黑漆，都看不起他，簡直叫他「黑奴」。本篤自想，原沒有白人的皮色，堂上父母，又是人家奴婢，只得忍耐不答。到了十八歲上，掙了幾文錢，就買了兩條牛，造了一間草屋，獨自過活。早上起身，便把一天事工獻給天主，晚上也是一樣，從不間斷。

一天，一位隱修士，名叫耶撒，路過某處，見有許多頑重，圍着一黑人皮調侮弄；那黑人倒和顏悅色，仍然做工，像沒聽見一般。耶撒大爲驚奇。幾天後，又遇那黑人，一時得着天主默照，就給他說：「你在這裡，沒有大好處，不如跟我去隱修吧。」黑人一聽，直打心坎，就賣了牛，跟耶撒走了。走後，一味苦身克己，誦經祈禱，自不消說；入後，竟發聖蹟起來，許多人上門求教，弄得耶撒不安，便攜院士，遷避高山深林中去了。耶撒死後，眾推本篤爲院長，本篤雖不識字，而神功

高妙，甚至遠近博士，羣來問難，一生聖蹟，筆不勝書。於一五八九年，功滿升天，年六十三。讀完這件故事，更信聖保祿高一卷一章二十七節說的一天主選世間痴愚的，恥辱明智的，選柔弱的，恥辱強有力的，一却是萬古定論，毫釐不差。

## 兒童聖表

聖方濟各保辣顯修 S. Franciscus de Paula, Conf. 三月十三日

上期講過聖女歐弗辣西亞七歲修道，這件事却可驚可奇，但非人人能效法的；這次給兒童講一段聖方濟各保辣的幼年歷史，不但可能效法，而且人人理該遵行。

方濟各保辣，是意國納玻里省一位鼎鼎大名的聖人。他的父母，沒有子嗣，求了聖五傷方濟各才生聖人，因此取名方濟各；又因他生長在保辣城，所以後人又加上保辣稱號。方濟各一生，奇功妙蹟，說不盡，寫不完；從小不好玩耍，任憑他兒嬉戲玩弄，喧鬧終日，他只整天在聖堂內念經默想，不肯外出。一次天

很寒冷，母親見他禿着頭，端跪着念玫瑰經，給他說：「一兒，你不覺冷嗎？傷了風，怎着快戴帽。」方濟各回稟說：「母親，倘兒去見國后，母親不教脫帽嗎？今兒念玫瑰經，覲見天上母后，戴帽不要失禮嗎？」母親聽了，沒話回答，心中却暗喜得有這般佳兒。又一次，母親叫伊和他兒一同遊戲，方濟各回說：「一兒原當遵命，但兒覺得念經讚美天主，心中才快意，不比玩耍好嗎？」這回，母親更喜，以後再不叫他戲玩了。就這兩件小事，可見小方濟各何等愛慕天主，看下邊兩件事，則見天主怎樣寵愛他。

方濟各幼時，害日疾，幾乎瞎去，父母又求聖五傷方濟各，若愈兒目，當叫兒長大後，在方濟各修院服役一年，病果好了，就在十三歲上，到院服役，酬願一天，修士在經堂內要用爐，叫方濟各到廚房取火，方濟各奉命就走，一時沒有傢伙，便把衣裾兜着火炭來，衣服竟沒燒焦一些。又有一次，方濟各代廚司燒飯，無奈在堂內念經出了神，及打飯鐘，火還沒有起，方濟各不慌不忙，請眾修士照常坐定，就舉起火來，把茶放在鍋內一擦，馬上取出送去，不但茶已酥熱，而

且滋味極佳，像好廚司烹調的一般。天主寵愛小方濟各，原不在這兩聖蹟；但凡愛天主的，天主更愛他，這是兒童的一個極好教訓呀！

## 要聞雜錄

羅馬○在傳信部公學內，學生二百名，三十六國籍，自遠東去的廿五名；一說中國四十一名。○去年七月十三日，祈禱宗會總理入覲教皇，進呈神功寶藏四冊，首二冊是比國二處童子聖體軍進獻的，第三冊載各洲十二國所獻神功，共計二二三·五七九·一七五件，第四冊是里都亞尼一百二十二區祈禱宗會獻的，共計五·八二六·四八五件。教皇異常欣悅，翌日，着國務卿巴者利樞機草詔致謝，并降福。○十月二十一日，羅馬安老院二百五十餘老人覲見教皇，一人代衆面奏，大約說：「我們年老力衰，加之貧窮無狀，不能作什麼事業，只知祈禱，爲我教皇祈禱而已。我們求天上的父親，賞賜我們在世的父親，即是我們的教皇，種種慈祥宏福，另外賞他聖壽綿長，使衆子女都喜樂，聖教光揚。」教皇大悅，答道：「正因你們年老貧窮，本教皇格外愛憐，但你們志強氣壯，年雖老，不好說老，且你們獻彌撒，聖體，念經，克己等善功，不知其數，比那只有錢財不會救人的，富的不知幾多了。」教皇對他們連稱百萬富翁，百萬富翁。○十二月二十四日，教皇對羅馬神學校生徒演說，首謝其翊贊之功，次即敘述一年來世界之苦樂。謂最大之苦痛，爲西班牙墨西哥俄國等處信友與教士所處境遇之淒慘，其他苦痛，則爲各民族間因經濟恐慌之日趨嚴重，以致意見不和，互相爭鬥，而辛苦勞動之民衆，應受正義之援助及悲憫之同情者，所受恐慌之影響，尤爲嚴重。至於本年內

可喜之事，其最著者，爲愛爾蘭杜柏林京城聖體大會之成功；在世界各種困難之中，傳教事業，逐漸推廣，實可欣幸。教皇又以安設無線電爲幸，謂有此電台，可向世界各國祝福；又對各民族頌祝「和平、安寧、互相友好、互相援助」。教皇又欲爲耶穌受難逝世十九百週年舉行紀念，其紀念典禮將亘一年之久，卽由四月二日（耶穌受難日）起，至次年四月二日爲止。錄申報十二月二十六日○去年十月廿三日（傳教日）早晨，傳信次長沙勞第總主教在教皇無線電台播音，先用意語，後用他國語重說，大意如下：一、述利人主義的勞苦工作。沙主教說：（甲）傳教職務，是抱定利人主意，宣傳眞信，發展文化，爲他人謀幸福，實是一個慷慨熱心的表式。（乙）傳教教士，是前線的戰士，爲人道公理而奮鬥，不隸屬於任何國旗之下，是在基利斯督的十字架下，爲全世界天主的國作戰，不用槍礮來破壞，是用眞理來建設，光照靈明，訓育心性，恢復人類的品格。（丙）傳教教士，是公衆人類的犧牲，不顧自己，爲大衆謀幸福，宣傳眞道，備受種種痛苦，遇緊急時，雖危及性命亦不辭。（丁）傳教教士，是基利斯督的遣使者，所作所爲，全爲基利斯督拯救衆靈，引領大衆行走眞實公正道路，到永生境域，毫無個人的私圖。（戊）傳教教士，是教育家，在地球各方面，建設無數教育機關，助社會的進善，凡此種種，大可表明傳教教士的天職。（己）傳教教士，畢竟是眞英雄，捨棄家庭，天然的快樂，奔救民衆患難的前鋒。不顧自己的零丁孤苦，熱心去照看那瘋疾癩病的人，窮而無告的鰥寡孤獨，不避疾疫，不避水火，不辭饑饉荒紛亂之區，兵災匪患之域，勇往直前，救濟他人，最後身死異地，目不見一親戚，身不得家庭慰樂。二、敘教務統計。現在全球傳教的區域，有四百八十處，內中有許多區，面積在三十萬方公里上下，兩萬外籍教士，五千本籍教士，十萬要理助教員，外有三萬修女，管理各種教育及慈善事業，三百七十七處修道院，一萬六千修道生，預備將來播揚聖教，服務社會。三、召請普世合作，爲使此神聖團體，收穫實效，需全世界的相助，爲此沙主教特發此電，召請普世萬民，仰體教宗聖意，對於傳教事業，共作寬洪大量的輔助云。

上海土山灣印書館發行 民國二十二年三月

Vient de paraître

Mars 1933

ANNUAIRE des Missions Catholiques de Chine. 1933

(Missions, Seminaria...; statisticae anni 1931-32) \$ 0.70

Opus lingua gallica scribitur, additis litteris sinicis

新出版 中華全國教務統計 每本大洋七角  
教務統計一書，係氣象台馬德寶司鐸創編，年出一冊，已歷多年，資料皆由全國主教司鐸所供給，今由徐滙光啟社續編，人名地名和各種名字，均有中文旁註，不曉法文者閱之，亦易領悟。

N° 126 (Mélanges de Zi-ka-wei n° 16)

Nova editio

宗教辨惑說之辨惑 每本大洋二角八分  
CRITIQUE D'UNE CRITIQUE DE LA RELIGION

Refutatio libelli recentis contra Christianismum

a P. Jos. Tchang, S. J. 張士泉 196 pag. \$ 0.28

是書係張士泉司鐸所作，為矯正聶雲臺先生所著之宗教辨惑說，聶先生抱析疑辨惑之意，著說問世，果屬可嘉，惜其攻擊耶穌教，諸多誤會失實之處，張司鐸本衛護真道之誠心，編作此書，以宣示真正耶穌之教義云。

再版

Reeditiones

- 241 聖教要理選集 Compend. doctrinae christianae necessariae. \$ 0.0
- 242 教要解略 Brevis explicatio doct. christ. - P. A. Vagnoni. \$ 0.1
- 420-3 教道聖類思 默想九則 Medit. novend. de S. Aloysio. \$ 0.6
- 541-1 聖事答應經文十音 Resp. Missae et Sacram., cum fig. ling. Shanghai \$ 0.0

○我國留羅于斌大司鐸，在意創設中意聯會，期在溝通兩國文化，增進意人對我諒解，於去歲十月廿日在羅京成立。除于司鐸與數位高足實際辦理一切外，選舉意國衆議院次長巴特魯教授爲首任會長。當時意國重要人物及我使館代辦均列席。于鐸立會動機，以意承羅瑪帝國餘緒，爲歐洲文化先進之國，又爲聖教之宗邦；我國文化最古，惜文字艱難，通接不易，故設此團體，共相研究互助。意國自勃興以來，國勢蒸蒸日上，教育工業，甚爲發達，而我國又爲世界最大商場，萬國注目，設此機關，以作中意友誼之媒介云。錄公教報

法國( ) 去年七月一日，波蘭國寄遞法國芭蘭聖女瑪加利大堂內金冊兩本，載歷年奉獻於耶穌聖心的入家。第一冊，自一九二三年十二月起，至一九二九年九月止，共六萬一千〇〇八家；第二冊，自一九二九年十月起，至一九三一年年終止，共五萬九千五百二十家。

墨西哥 ○墨國政府，劇烈地難爲聖教，近開全國律師大會，忽有一人名喚索刀依加瑪，本是農人革命首領，偕巴大的生徒，不奉公教，竟發現天良，對衆演說一大篇，大旨說：今在墨國，有一般惡劣份子，百計消滅家庭，消滅天倫，還要消滅天主，我不贊成！我說家庭不可廢，天倫不可滅，天主更不可棄。剛纔兄弟納君給你們說：「今後我們只有暴血味的倫律，供獻青年們了。」他的意思，是要消滅天主，消滅了天主，自然沒有天倫，沒有家庭了！試問你們消滅了那些，我們還存什麼呢？不是一團蠢頑的東西麼？不拘那個社會，沒有一根絃，是維繫不了的，我們該復還宗教，復還天倫，復還家庭。你們都知道，我是偕巴大的親弟子，到如今沒有退縮一步，今對你們說：我們有個倫律，卽是天主教的倫律，我們列祖列宗傳下來的倫律。墨國背了基利斯督，墨國要倒了。爲何目下政界中人如此腐敗呢？是因他們沒有天主，只把財產情慾當作天主。今在學校中取消聖教要理，是一個極大罪孽，灑盡血淚洗不了的罪孽！

摘譯一九三二年十月二十一日英國公教普世報

班國 ○班國某名家演說中，極力詆毀司鐸，修院，修女，忽有一人起立，請准講述一事，說道：「我家患喉風



症，一修女到我家醫治，侍湯奉藥，晝夜不間，及我的妻子女兒都好了，他自己不數日積勞死去云云。一衆人鼓掌，那演說家只得閉口下退。

俄國 ○俄國近設一政策，即在一九三八年，完全消滅一切宗教，禁止大小官員，作任何宗教行動，禁止編輯印刷發行一切教理書。今明兩年內，須添設一百五十影戲館，專演反對天主與宗教戲。一切聖堂會所，教寺，都須改作戲館，或工會會所。

浙江 ○長安聖女小德助撒堂，第一任本堂沈公敏修，於本年一月十二日去世，臨終頻稱：「善哉，善哉，聖母來接我升天。」云。

江蘇 ○上海徐文定公，爲我國開教鼻祖，今年值逝世三百週，本篤會修士陸公徵祥上書河北安國孫主教，轉中國各主教，歷敘文定公一生事功懇求，進行列品宣傳，俾吾華教友，食德報功，并資於式云。書見二期 聖教雜誌

○聖教傳入阜寧時，僅五載，教友已臻千餘人，教務進行之速，殊出意料所及。當聖教未傳入時，人幾不知何爲天主教，或以爲俗稱之耶穌教，或以爲回教，畧知內容者，多以老耶穌教稱之。蓋阜邑濱海而居，交通不便，公教教士從未到過，除鄙人在申蒙恩付洗外，他無其人。民國十七年，鄙人初次回里，東台蓬鐸偕先生光降蓬葦，當神父做彌撒時，鄰村男婦，莫不爭先擁來，以觀新奇。時家兄居家教授蒙童，鄙人乃將要經授諸童，誦讀初多啞然不能成誦，乃單教之誦天主經，聖母經，以誦玫瑰串經，漸能呀啞唱和，蓬公大悅。又見鄉人滿屋，彌撒中對衆宣講教義，彌撒後，鄉民爭先問訊：「天主是那裡的？」「耶穌曉得捉住要吃苦，他不好逃走麼？」諸多發噤之問題，多不勝述。神父笑逐顏開，一一回答，草萊的阜寧從此墾闢，撒佈嘉種了。去冬回里見城內總堂落成在即，大新鎮墾植公司之客籍教友（崇海人居多）蓬公亦爲之建一玫瑰聖堂，以爲瞻禮誦經之所。四鄉教友捐助田畝亦不少，小堂十餘所，傳教先生十餘人，奔波勞碌到處宣傳，歸棧亡羊大有塞

途之概，投名保守者，動輒論百，真上主洪佑之所致也。惜鄉民知識淺薄，對於微妙要理，高深信德，多未明瞭。望閱報諸君，代為祈求，早賜阜邑全縣同棧，並多得領袖教友，幸甚。教晚生李克泉述。

二月十一日新聞報云：剛總主教恒毅氏，意人，為當今羅馬教宗必約第十一駐華總代表。茲以留華日久，積勞成疾，回國療養等情，已誌前日本報。昨日由駐華意公使齊亞諾特派代表上海意總領事，為之包定意國肯琪號郵船特等艙位，並派專輪在新關碼頭渡送。迨下午四時半，歡送人員已齊集碼頭，到意公使代表意國總領事、中國南京區惠主教、海門區朱主教、河南開封區譚主教、上海桑會長、董家渡張院長、徐家匯姚院長、震旦大學才院長、洋涇浜萬院長、虹口邊院長，暨教內各屬會管賑神父，以及教紳馬相伯、陸伯鴻、朱志堯、周德庵、朱魯異、朱季琳、陸隱耕、茅友仁、朱佐廷、沈叔眉，並男女教胞等不下千餘人。各持歡送旗號，鵠立碼頭，靜待五時正，剛氏乘坐汽車，由南京路駛抵埠際，一時軍樂大作，鞭炮齊鳴。當由陸伯鴻上前開啟車門，親扶剛氏下車，剛氏於鼓掌聲中，扶杖步行至埠，態度藹然，可親。向各歡送人含笑答禮，並舉手祝福。復立談移時，語氣中流露無限親熱，似不忍遠離中國。未攝影，始登渡輪鼓浪而去。

湖南 ○本年十一月六日，湖南民國日報本省新聞欄，登載蔣委員長偕夫人，與何總指揮，各軍師長，各廳長，於遊覽南嶽，蒞臨該地聖經學校之訓詞云：校長諸位，今天兄弟很光榮，來到貴校，自到貴校院內，就覺得精神一振。現在一般人對於教會學校，反為懷疑，是他們不十分明瞭的緣故。我想使中國紛亂的國家安定，窮苦的百姓好起來，這種學校，大有關係。救國的方法雖多，我看就是聖經學校所講的耶穌，可以為救國的標準。因為耶穌救人，本着他的博愛犧牲，不顧一切，不管自己的危險艱難，總能達到目的。我們現在要救中國，要用耶穌的精神，耶穌的犧牲，盼望諸位用耶穌的人格，去感化全國的青年，全國的學生，要用耶穌的道理來救國家，救人民，這是諸位的責任。盼望諸位能盡這救國救人的責任，為國家人民謀幸福，這是我所盼。

望的云云。○又該報九日披露行政院通令云：民族平等，信教自由，爲吾黨基本政綱，國民政府基於此項政綱，對國內各民族，各宗教，素來扶植保護，不遺餘力。（從略）以後各種刊物，對於任何宗教，不得稍存蔑視；政府惟執法以繩之外，仍望各方咸知愛人敬事，獨異就同，值茲國難方殷，尤應切實團結，毋因細故而釀爭端，其各勉旃，此令云云。一九三二年十二月八日平江縣天主堂祈禱宗會抄寄

河北○深縣穆村耿卿，保守有年，只習熟聖母經一段，起身前後，工作行路之時，虔誦不輟。去年三月間，忽患偏筋毒症，紅腫如雞卵，日呻吟床褥，而念聖母之聲，仍不絕口。一夜，夢見大廈一座，甚壯麗，廈中懸掛全能像一張，像左坐一美婦，身穿白衣，頭戴花冠，花冠光耀如日，滿照屋中，見耿卿前來，問之曰：何求？耿答曰：我生瘡痛甚，求醫治。女曰：無傷，三日全愈。翌晨，家人促就醫，耿曰：聖母已許我三日全愈，無須就醫，即現貼膏藥亦無用，遂揭去之。次日午前，瘡流血水，又次日，瘡已封口，疤痕不留。及十月間，其母產後患風，耿爲人傭工，不得侍省，乃至該村堂中，跪聖體前求禱，晚間，復誦聖母經。次早回家，伊母告之曰：昨晚見一女人，身穿紅衣，謂我曰：爾子爲爾祈求，當治爾疾，我卽身發大汗，病已脫體，方欲向該女致謝，乃已不見云。按耿卿尙未領洗，聖母允其祈求，母子霍然，仁慈之稱，讀此益信矣。

崔總鐸瑪寶簽押

北京林主教，於一月二十七日壽終，享年七十有八。一月三十一日，北京大堂舉追祭大典，與禮者，除剛欽使代表安公外，主教五位，各區司鐸，修士，修女，修院生，男女學生，會友，信友，不計其數。外有十國使署代表，本城官員，吳佩孚及載濤親王兩代表等等。追禮畢出殯，葬柵欄教士墓，法使威爾登演詞，生榮死哀，信然矣。林公任內，信友三萬八千，增至四十六萬；本籍司鐸三十二，增至二百十五；聖堂十一，增至一百三十；小堂一百十五，增至一千四百十四；學堂一百二十五，增至一千七百二十六；北京一區，增添代牧區三，監牧區一，獨立傳教區一；豐功茂德，增光史冊，林公一人乎。

**福建**○**惠安教區**發起組織聖女嬰孩耶穌德肋撒家庭，印有宣言，照錄如下：親愛的神昆們。我們這個公教的集團，聖女嬰孩耶穌德肋撒家庭，靠着諸聖相通功，於耶穌聖誕佳節着手籌備了，將來構成能否美滿，雖視乎我們的努力，却也在乎你們今後為我們的祈禱。所以當我們在聖體前宣誓的時候，深望親愛的神昆們多多為我們祈求！我們為要發揮聖而公教會全部的精神，就在尋常家庭制度之下，擴大我們的組織，所以我們的弟兄姊妹，均不以血統和其他的限制，凡能始終抱同一宗旨，盡可加入我們的集團。我們的公約，除聖經和良心以外，一切人造的法則，概不採用。我們初步的家政，是經濟統一，力量集中，施行同一的訓練，使整個的家庭，成做救世軍的幹部。我們為求萬全起見，特地揀選了這位現代的聖者，傳教區主保，聖女嬰孩耶穌德肋撒做我們的主保。用他的聖名，奉獻全家於耶穌聖心。親愛的神昆們，多多助我們神的力量吧！使我們能貫徹初衷，使我們的組織能擴大及全國！全世界心所願！一九三二年聖誕日自惠安發

### 托求

托求一欄係托者遇難專望同人懇切代求故望閱者勿視為一紙具文不介於意務須守愛人如己之誠並遵神哀矜之訓為是

**河北**○鄙人現担任北平公教宣傳事業，近因經濟困難，幾至不可收拾，於吾教前途大有關係，仰懇會友，虔誠代禱，求耶穌聖心及聖女小德肋撒垂憐，俾早有辦法，以免中斷，不勝企禱。張若瑟叩懇

修生眼目昏眩，身體虛弱，有妨修途，敬求閱報諸君代禱聖母及聖女小德肋撒，轉求主恩賜痊癒，當獻煉祭三台，玫瑰經一百分，特此懇求。冀城修生張祿先求

**江西**○內子產後染病，迄未痊愈，懇請閱報諸君代求耶穌聖心賜痊，愿獻祭拾台謝恩。大庾董福良啓

**湖南**○僕患足痿，姪女患瘋症，內人及姪媳未習教理，同鄉吳某欲進教而觀望不前，請閱報諸君代求聖女小德肋撒及聖家垂憐，如獲所求，願獻煉祭二台，再登報揚恩。慈利吳若望托

家父染癆疫，敬請閱報諸君代禱，愈後當獻祭登報謝恩。慈利陳若瑟敬啟

### 謝恩

凡欲登報謝恩者須將已稿先請司鐸簽押或蓋圖章否則照成例恕不登錄

江蘇○僕去秋大病三月，勢甚危劇，經求聖女小德肋撒，及佘山聖母，而愈，特登報揚恩。 楓涇張瑞石啟

趙司鐸簽

姪女心寶患胃氣，經求聖家及小德肋撒而愈，用特登報鳴謝。 無錫李三姑啟沈頌司鐸押

鄙人去歲七月間，偶冒瘧疾，經求聖女嬰孩耶穌德肋撒而愈，茲特登報謝恩。 常熟顧伯音啟本堂徐押

去歲僕兄弟妹等忽染時症，祈亡女瑪利亞轉求聖母賜愈，果不虛望，特登報揚恩。 徐州蔣仁啟某鐸押

僕上月忽患喉症，懇求聖家及聖女小德肋撒而愈，特登報鳴謝。 豐縣劉修璽啟賈神父署

安徽○小女招娣染疫紅疹，現而復隱，服青陽聖母草而愈，特登報謝恩。 婺源施克忠啟某鐸押

做鄰失火，無法撲滅，鄙人與妻子等跪求聖心矜憐，敝宅獨慶無恙，特此揚恩。 宿州楊立鎮啟梁鐸押

僕爲牛致訟，懇祈聖母並聖女德肋撒耶穌聖心早賜和平解決，又三子賣馱，二事具得如願，特登報揚恩。

宿州梁彌爾啟麻神父蓋章

去歲秋初，會友朱瑪利亞患胃腸及傷寒症，勢極兇危，不得已，請諸生同行九日敬禮，懇求聖母及聖女德肋撒，到第四次九日經，病卽轉機，逐漸痊愈，爲特登報鳴謝。 蕪湖女校獻堂會劉路濟亞啟查總鐸簽

家父去歲病危，經佩掛高隆卞聖骨，及求江西致命者金陳二位神父，聖女小德肋撒，聖方濟各代禱而愈，又

本堂司鐸感冒時疫，不能舉祭，虔求聖方濟各，聖女小德肋撒而愈，又小女身染暴疫，七日不省人事，跪求聖家

而愈，合併揚恩。 蒙城蒞家蒞玉和啟毛神父押

獻堂會張修女去年得傷寒重症，服藥無效，領臨終聖體後，稍見轉機，再求無原罪聖母蔭庇，果然痊愈，特登

報揚恩 休寧葉總鐸押

僕去歲九月間病勢危急，命在旦夕，經求聖母與聖女小德肋撒而愈，特此登報揚恩。霍邱李亮亭啓。某鐸押僕子文祺，就學安慶堂內，去年帝王瞻禮，在球場跌損右手，月餘未痊，僕乃率全家懇求聖女小德肋撒，恩賜痊愈，並許煉祭一台，日昨文祺放假回家，已告痊愈，特登報鳴謝。貴池縣洪大發啟于司鐸簽

僕妻患病垂危，二女及幼子又染天花，僕焦灼萬分，誠求聖家及小德肋撒賜佑病愈，今果均痊安，特揚洪恩。東流縣曹震東啟易神父押

小女兩次重病，俱求聖母並聖女小德肋撒而愈，除獻祭外，特此登報謝恩。南陵徐類思啟。本堂康司鐸押僕子兩歲，忽染天花，花愈，眼忽不明，醫治無效，蒙女校先生將聖女德肋撒聖牌掛在病者身上，五分鐘後，眼即能開，今已痊愈，故特登報以申謝悃。舒城劉發昇啟。本堂神父滿押

內人許氏，產後成癆，醫皆束手，後得依納爵聖水飲之，漸愈，今春復發，吐血如注，命在旦夕，僕即請男女兩校學生作聖女小德肋撒九日敬禮，又登報托求，竟得重生，除獻祭三台外，特登報謝恩。五河李安多尼敬啟。本堂鄭神父押

浙江○小女依溺斯，平常表樣不善，主賜身生瘡毒，延及兩乳，勢甚兇險，因此回頭改過，自許朝拜余山聖母，並登報托求賜愈，今果獲求，謹登報感恩。長興朱達陡啟。馬司鐸署名

江西○去年七月大庾城被匪圍困，僕與朱繆葉三鐸困守在城中，欲逃無路，惟有懇求聖母及聖女小德肋撒求轉天主，恩賜保全全城生命，果也。中央援軍開到，匪自行引退，地方得以平息，又寒舍距城不遠，彭匪圍城時，鵲巢鳩佔，家人又未逃出，防軍頻向該村發炮，僕心甚系念，因亦懇求如前，嗣姪息等絡繹逃出，家嫂雖受恐嚇，亦得生還，此皆聖母及聖女小德肋撒轉求之力，除踐所許外，特登報揚恩。忝鐸董啓

僕率眷避難大庾，因水土不服，痛連喪三人，一家老小，又相繼病痢，三弟婦竟至危殆，卽做九日敬禮，求聖女小德肋撒垂救，并懇大聖若瑟及聖羅格而愈，家父及內子亦蒙賜痊，又去夏彭匪圍大庾，一家老小被匪衝散，危險萬分，祇求大聖若瑟及聖女小德肋撒而得完聚，謹合併登報鳴謝。興國李若瑟啓董司鐸蓋章

河北○僕因一難事，求聖心及聖女小德肋撒而圓滿，特此表謝。長辛店張瑪爾谷啟杜神父押

做區教友，因故敗興，經求本堂主保大聖若瑟而復熱心，特登報以揚大能。吳橋縣李慎修司鐸啟

河南○吳安村郭姓女年十歲，來堂過無原罪瞻禮，途中上車，馬驚，車輪由其膊上輦過，同乘女師大驚，急

念一聖母救我一誦句，幸獲無恙，定係聖母奇恩，故登報揚能。延津本堂郭神父啟

家外祖母前因足部跌傷，兼患重病，有背教之意，僕等懇求聖家及聖女小德肋撒轉求耶穌聖心，賜彼歸正，

果獲所求，且足傷亦日漸痊愈，特獻煉祭一台，並登報踐愿。鄭州黃多默謹啓本堂闔押

湖南○家父及內子迷於異端，勸導無效，前曾登報，請閱報諸君代禱，今已回頭，除獻煉祭一台外，特登報

鳴謝。陳若瑟啟某神父押

福建○內人患病，經西醫針藥，病反加重，遂領臨終聖事，又獻彌撒五台，十五端串經，及耶穌聖心聖安多

尼聖女小德肋撒等九日敬禮，敬禮畢，病已全愈，故特登報感恩。東山縣孫子美啟本堂神父押

山東○次子媳偶染時疫，致不可治，因作九日經，求小德肋撒轉求賜痊，果不虛望，爲此登報揚恩。博興

楊連陞啓申鐸押

胞弟耳疾，醫治無效，經求聖女小德肋撒而愈，爲此登報謝恩。陽穀李明亮啓本堂司鐸李押

湖北○去歲鐸曾遭不測，因求聖女小德肋撒而脫險，特此登報揚恩。棗陽梁家集鐸末陳德暉啟

家母去秋患霍亂重症，經求聖母聖若瑟及聖女小德肋撒而愈，特此鳴謝。崇陽黃理中司鐸啓

貴州○小孩內人，同染重病，苦無良醫，乃哀祈聖女小德肋撒賜愈，果獲所願，特此登報揚恩。興義大山

林永昌謹啟本堂劉司鐸押

四川○信友某，患不治症，經求聖女德肋撒而愈，又鐸一事束手，亦求聖女而解決，特此揚恩。川東鐸末

陳光普啟

陝西○家母因感時疫，通體浮腫，勢將垂危，僕等即做聖女小德肋撒九日敬禮，果不虛望，為特登報踐願。

延安十里堡趙安多樂撤謹啟本堂王司鐸押

綏遠○內人產後腹疼，以僻處缺乏良醫，牽延數日，已成不治之症，惟有請人代求聖女小德肋撒代禱，連

行兩次九日敬禮，而腹上腫起如雞卵，一月後始潰出膿，膿出即轉機，共臥床四閱月，現在身體較未病之前

尤強，誠聖女代禱之力也，除獻祭外，特登報揚恩。固陽縣武伯多祿啟德司鐸蓋章

僕遇一難事，求聖安多尼而獲成，除獻祭外，特登報踐願。清水河鐸白玉啟

甘肅○僕村年來極告平穩，不意去冬十月望日，突有土匪數百闖入，肆意搶劫，實屬可畏，拙荆適在產後，

勢不能逃，僕驚惶無措，於倉忙逃避中，默求聖母垂佑，並許煉祭及登報揚恩，果然當數匪闖入屋內時，聞係

產婦，立即退出，未加擾害，明係天主洪恩。天水三陽川楊多默謹啟本堂司鐸押

僕奉命在分堂傳教，去年十月中旬，忽土匪擁至，尾僕追捕，乃急求聖母及聖女小德肋撒保佑僕家及本堂

全體，恩賜免患，果不虛望，特登報揚恩。天水縣三陽左若望敬啟本堂司鐸押



## 五月祈禱總附兩意

總意 求使天主聖母牽引吾人歸向耶穌聖心

*Ut Mater Dei ad Cor Filii sui nos ducat.*

吾人該歸向耶穌聖心，人人都知道，不消多說；今只把教皇所頒「最慈悲的救贖主 *Miserentissimus Redemptor*」那道通諭，提說幾句，便說了。教皇說：「耶穌聖心，猶如諾藹時天上顯現的那條虹，是天主和人們構和講好的標記；又像總皇公斯當定的旗，高高地揚着十字，衝鋒破陣，所向披靡，誠是人們幸福和生命的根源。」又說：「耶穌聖心，是聖教會一切道義的綱領，善生的準則；普世聖教會禮敬了他，非特個人可得種種幸福，而且一切聖俗社會，萬姓家庭，都安和多福了。」

但人欲歸向耶穌聖心，由聖母牽領才好。這層意思，教皇講過也不止一次。去年三月六日，接見一千二百祈禱會友時，給他們說：「凡人投靠了聖母聖心，

便可穩穩妥妥地到他可欽可愛的聖子心中去了。」過了十天，即三月十六日，便欽准本屆的祈禱總意。又該月三十一日，聖心會修女和他們的學生，稱作「瑪利亞女兒」的，覲見教皇，教皇先稱道祈禱宗會，說道：「在一切宗徒事業中，祈禱宗會，是最方便最得力的一件事業。」又接上說道：「你們稱作瑪利亞女兒，頂了這好不過的名稱，上前祈禱，天主和聖母，必加意垂聽的。」這種論調尚多，明見教皇要我們依靠聖母，率引我們到耶穌跟前。推其理由，一因耶穌是由聖母降來的，二因聖母是耶穌的母，又是我們的母，自然很要雙方緊緊聯契，爲此，他出了不知多少力，受了多少苦，必要做到了，才稱心才滿意。三當今世界危亂至極，非聖母竭力轉求，免不了一敗塗地，爲此人們該懇切祈求聖母，把天主聖寵，滿滿地降在普世，降的多少，看我們懇求的多少是了。

在聖女瑪加利大立品詔上，載着一件故事，明證耶穌聖心的恩庫，是由聖母散給的。詔上說：「一六八八年聖母往見瞻禮日，聖女正在陪聖體，忽見一個

極高極寬暢的所在，耶穌聖心坐在很光明像火燄一般的寶座上，一邊有聖母，一邊聖方濟各撒肋爵，和高隆忒神父，還有幾位往見會修女，陪着他們的護守天神。聖母給修女說：「吾愛兒，你們上前來吧。」便指着耶穌聖心說道：「這寶庫，可賞給你們，是因你們的會是新立的，耶穌疼愛你們，像幼子一般；但這寶庫，不該你們獨佔，須與他人同享，散給全世界；這寶庫，取不盡，用不竭，愈取愈有，愈用愈多。」繼而轉身向高隆忒神父說：「你真是我聖子的忠僕，這寶庫的一大分，賞給你，往見會修女，當召世人認識而愛重這寶庫，散給他們；你會中（即耶穌會）的神父，當宣傳這寶庫的益用和價值。」從此看來，聖母不是耶穌聖心的司員麼？欲得耶穌聖心，求聖母恩賜是了。本月內特該求聖母，賞賜世間當政的，早晚歸向仁愛平安之王，耶穌基利斯督。又賜大罪人回頭改過，冷淡的發奮熱心。

### 附意 求使傳教士聖德與數目並增

Ut Missionarii et spiritu augeantur et numero.

一、從吾主命了宗徒瑪九章三八節「你們該求莊稼的主人，打發工人去收莊稼，」教皇不停地申佈這令，照此意思，本月內，我們該大呼而特呼，呼求望母，將我們的呼籲，和同聖心的呼籲，爲普世人轉禱。今世界上，不認識基利斯督的，不止十萬萬人，以一人治一千人計算，則須一百萬傳教士，而今日僅有一萬五千餘名。洵如聖經所說：「莊稼却多，而工人實少。」爲此須求傳教士數目日日增加。然傳教士只如工具，有了聖德，才合天主使用；若無聖德，數目增多亦無用。故教皇特加聖德二字，囑人求使傳教士聖德與數目並增。

二、一九二一年五月二十四日，聖赦部頒賜信友，用一小時，在聖體前求賜司鐸聖召，告解領主的，得全赦一次。一九二三年一月十六日，聖赦部又頒短經一遍，適合本月附意的，誦了得三百日大赦。經曰：「吁瑪利亞！神曹者之后，爲我等祈求，賜我等多有德之司鐸。」

三、正式傳教士，原是有鐸品的；其他修士，修女，教學員，宣道員，權洗員，醫士，貞女等，都是輔助傳教的，本月內，也該求使他們聖德與數目並增。

## 耶穌聖心新禱文畧詮

耶穌聖心 爲愛德之烈窰

矜憐我等

第七句

禱文上七句，是講耶穌聖心的尊嚴，叫我們謙遜地求他；以下數句，是講聖心的愛德，叫我們誠心地依靠他。

物熱的莫如火，火烈的又莫如窰；今稱耶穌聖心爲愛德之烈窰，是說他的愛情熱烈至極，無得而名，只得<sup>以</sup>烈窰來比稱。

〔壹〕愛德烈窰 ○天主在奧來白山上，在焚燒的荆棘中，顯現給梅瑟；在西乃山上，則猛雷霹靂，滿天火燄中，宣佈十誡；那時梅瑟和如民，嚇的渾身顫抖，話多說不出來。及後，耶穌聖心顯現時，則上豎十字，週轉圍着茨籬，中間火光四射，溫言和語的說明自己怎麼愛人，叫人還愛；同是一個天主，何如前後大不相同呢！

吾主一生是愛，但最顯著的，可說在三件事上：便是降生，受難，和建立聖體。

一、降生時，自屈自卑，做了一個人。聖保祿宗徒<sup>七章</sup>說：「他却消滅自己，取了奴才的形像，成了人形，被人按着形狀，認以爲人。」是說吾主將天主性的尊威，全全消滅了，竟取奴才的樣兒，成了一個有形身的人，微小柔弱，事事和人們一般，以致人們只當他一個尋常人，不見天主的什麼影兒。這爲什麼呢？我們知道了，是叫人們不要怕他，叫人們都上前去，聽他言語，看他行爲，一樣樣把作善表，實地做效；你看這不是愛人的憑據麼？愛的越深，降的越卑，卑的與奴才一般，叫奴才們都成至高至上的天主之子；這般愛人，却是人們想不到，懂不來的。

二、在受難時，吾主的愛情，更顯著了。試問吾主爲什麼赤條條的，血淋淋的，死在架上呢？原來爲救贖人罪，只消吾主一滴血，或且嘆一口氣，也穀了；今則全身受刑，額上茨箍箍着，手足大釘釘着，肋旁鐵鎗刺開，渾身血肉模糊，筋骨畢露；心中的憂苦，更不堪設想，山園內血汗橫流，加瓦山上，哀聲呼喊；你想這多苦難，究爲什麼呢？經上說的明白，爲贖人罪是了。罪越重，苦越深，欲盡贖人罪，

故受劇苦至死，死於十字架，洒盡己血，點滴不留，以洗人罪，以贖人命；吾主受難的愛，誰能思擬呀！

三、吾主降生不穀，受難不穀，還建立聖體，以實施降生受難的功效；天天祭獻，刻刻祈求，以肉食我，以血飲我，養我靈魂生命，誰要領自己便去，不問他靈魂潔淨不潔淨，誠心不誠心，早見人將藝瀆侮慢，忘恩負義，一切都不顧，建立此奇妙聖事，以常居人們中，隨時隨地，救護人們，護送到天才休，你說這愛情是什麼愛情！

(貳) 矜憐我等 ○耶穌聖心，誠是愛德的烈密；奈人們不肯入此烈密如何！一、烈密是有光的人們，在聖心前，大可照照自己是妍是醜；什麼當改，什麼當修，什麼當避，什麼當趨；吾主怎麼愛人，人該怎麼還愛，但肯自照者誰？二、烈密是火，是熱的，以火引火，以熱引熱，原是常道；乃人在聖心前，甚至領聖體時，仍冷如堅冰，不知不覺，無用無益的世事，切切在念，無窮無盡的愛主，漠不關心，我罪之過，我罪之過！

三，凡金一經火煉，出爐時，融融焱焱，沙土盡去，淨潔精瑩；人入聖心中，原也該如此，傲念悉除，私心盡祛，脫離世物，專心愛慕天主，淨潔光明，無瑕可指，但到此地步的有幾人？

為此，當懇切祈求說道：「耶穌聖心，愛德之烈，窳矜憐我等；我不知自照，不知自熱，不知自潔，求爾置我於爾愛德之窳，照我熱，我潔，我使我心克肖爾心。」

### 復活俚言

(節錄廣州石室季刊)

耶穌受難惟人性	已死復生預言成	吾主聖靈親降獄	前賢古聖慰問殷
至今此獄為空所	救贖功全誰復存	救世復生全能顯	一聲霹靂震耳聞
墓塚大開地撼動	守兵戰慄伏藏身	容光熠耀耀似日	非是吾主是天神
耶穌復活先朝母	母子相逢喜十分	遍身傷跡全消失	滿體光明世無倫
昏暮顯身慰宗徒	善言無限細談論	宗徒復見師耶穌	往日愁腸盡銷沉
宗徒多默時不在	主往他來見未親	衆說耶穌已復活	他未親見起疑心
話要親摩吾主肋	要觀手足才信真	八天已過戶仍閉	倏爾耶穌又到臨
主向門徒多默說	視吾釘孔肋傷痕	手摩眼見非實信	不見無疑乃福人
從今不可違吾語	勿復爾心速改程	多默一見自知誤	俯身伏地口舌噤
失信失望過難逃	吾主吾師是矜憫	自是聖徒志若鐵	遐荒傳教不顧身



聖母小日課聖詠疏解

申正經聖母歌 (載路加經一章四六至五五節)

聖母往見，聞依撒伯爾譽言，卽轉向天主發辭而歌。歌意悠遠，閱深，縹渺，靡極；頌颺已往，宣示未來，詞語醇古，半出達味詠與亞納歌。載列王傳一卷二章蓋聖母熟誦古經，應聖神及胎中聖子默感而發也。申正經末附奏之，追仰懿範，同申頌禱，意良美已。

一我靈感頌吾主○「我靈」者，我也；曰「我靈」深言之也，猶謂自我心靈之切激而發，非口言之泛泛也；與聖詠一零二篇一節「予靈讚美主，主予天主，凡居於予內者，厥聖名」義正同。「感頌」者，感激而頌揚也；天主不以人頌而益尊，惟以頌而其名益揚，故聖詠三三篇四節云「偕吾丕向主和賡，舉揚厥名」；天主舉聖母於高位，聖母頌之以揚其名也。「吾主」天主聖三也。「主」者，尊而有勢能之稱，聖母將頌天主全能，故稱之曰「主」。「天神與依

撒伯爾並稱聖母殊福，而聖母置之不提，惟悉靈悉聲，感頌天主洪恩，正如聖詠一零三篇二節所云：「予靈讚美主，勿忘主恩」也。

二我神無任欣愉於救我者○「我神」與「我靈」同義，惟「靈」似主明司，「神」主欲司，又「靈」為肉身生命之原，「神」無形之謂，一切無形之作用皆是；聖母既曰「我靈」，又曰「我神」，是謂悉其神魂明欲二司同一頌揚天主也。「欣愉」者，喜樂而騰躍之謂；聖母感思天主洪恩，欣躍而向往之。亞納歌列王傳一卷二章一節有云：「我心躍於主兮」，又聖詠三四篇九節「我靈躍於主，而悅於厥救之者」，義皆同。「救我者」，救人之天主也；天主救人之功，以聖母始，聖母心戴心感甚，故稱之為「救我者」；又聖母蒙寵，以為天主母，是首先得救，故曰「救我者」；聖奧斯定曰：「上稱吾主，表天主之全能，此稱救我者，表天主之慈仁；聖母感此兩恩，神情騰越，曰感頌吾主，是見天主之赫赫尊威也；曰欣愉於救我者，是表深心感悅天主之慈仁也。」夫見主之尊威，是明司之功；悅主之慈仁，是欲司之用，故曰聖母悉其神魂明欲二司同一頌揚。

天主也。

三緣其垂顧婢子之微，後人亦將於我乎頌讚矣。○「緣」述感頌欣愉之由。「垂顧」垂憐顧視也。「婢子之微」微賤婢子也。不曰賤婢而曰婢子之微，是言婢子之至微至賤者，貧者於富者，僕者於主者，自覺微賤，而况人於天主乎？且聖母自忖為匠人婦，富不若人，才德不及人，誠微而又微，賤而又賤者矣。夫聖母，天神稱之曰滿被聖寵，女中殊福者，則非無功無德，賤而又賤者，願聖母自忖，對於天主，至微至賤，不堪蒙天主垂顧，且思世之貴於我，美於我者多矣。天主捨之，而特寵眷我，擢我為天主母，豈我之功德使然，是惟天主垂顧之恩耳。夫被陟者愈微愈賤，益見陟之者位高勢崇，仁而且慈，茲以賤婢而陟為天主之母，亦惟見天主尊慈，而我不失為賤婢也。聖母自忖如此，正如達味以牧羊而升為王，列王傳一卷二章八節而向主曰：詠一一二篇六節「自下地而拯空乏者，自污處攸起困抑者，置之與公侯偕，厥民之公侯。」有以「微」字解作「謙」者，謂聖母自稱以己謙德，蒙天主特眷。夫聖母固至謙者，天主尤以其謙，擢為

天主聖子之母；然謂聖母自言以謙而蒙垂顧，則非也。蓋不知自己爲謙，斯真謙也。聖母焉得自知爲謙，卽知之，亦天主聖寵所致，不肯自引以爲功也。且旣明言由天主慈眷而被擢，豈復言以己謙德而被選哉？夫聖母固自知微賤，而甘微賤，不求榮顯，而甘終身爲天主婢，以此見寵於天主，猶貧而不自傲者，不鄙棄於人然。第聖母豈以此爲大功德，致邀天主寵擢乎？蓋夫窮人不自傲，理所當然，毫不足異，豈因不自傲，而自思該爲王乎？聖母亦然，自甘微賤，分所當然，決不思以之而該蒙天主寵擢也。聖人自知微賤，而甘微賤，聖經每稱之曰謙，不辨其爲身之微，抑德之謙，而聖母自卑自抑，一味推崇天主，則此「微」字，是微賤之微，不可解作「謙」也。故此聖母非以謙德自榮，實以微賤自承，非謂因己謙而被眷，惟謂主不棄彼微賤而寵擢之也。名人加日當曰：「聖母所言，非稱己謙德，而實踐謙行也。」旨哉言乎。再者，聖母祇言蒙天主恩眷，不言恩眷者何？蓋天主恩眷，選爲天主之母也，依撒伯爾已知之而頌之，聖母則心感之而不願出之於口，是亦聖母謙行之一端也。一後人亦將於我乎頌讚

矣，「此言事之反也；言已婢子之微，天主垂顧，反蒙後人讚頌矣。」後人「者，後世之人也；若曰：依撒伯爾乎，不止汝稱我為殊福者，且後此世世信人，皆將頌讚我矣。此非聖母自矜也，頃言已為婢子之微，豈忽反而自矜哉！惟以聖神默感，洞澈未來，直陳其事，以揚天主洪恩耳。蓋代代世世，直至世界窮盡，不斷有人信基利斯督是天主而人，天主子，又瑪利亞之子，救贖人類之真主；能不稱之頌之，而兼頌瑪利亞得為其母乎？且基利斯督造福於萬民，豈不宜先致福於其母乎？於此亦見天神所言「厥子為至高者天主之子，永王於雅各伯家」，聖母明知之而堅信之，故曰「後人將於我乎頌讚也。」聖母此言，至今明驗，蓋凡信基利斯督者，莫不稱天主以下，惟聖母為最有福者也。」

（待續）

升天同（前）  
四旬期至欲升天 弟子門人結伴行 同到高山阿里瓦 靜待師主顯身形  
 師主驟臨話離別 遍傳聖教訓諄諄 言談不覺時當午 鼓樂中天聞聲聲  
 無數天神來接主 異光閃閃實驚魂 此時聖母情難忍 忻戚交懷淚沾襟  
 宗徒不捨耶穌去 吾主聖軀漸騰騰 騰至半天還降福 衆人叩首謝洪恩  
 異音天樂依依遠 五色彩雲足下生 目送依稀不見主 空天翹首仰望殷  
 主命天神降訓諭 何緣止此不回城 主升天城登右座 異日復來審世人  
 速返日稜虔祈禱 聖神不日下降臨 宗徒聖母回身轉 回首空山寂沉沉

聖心報... 一九三三年 五月（聖母小日課聖詠疏解） 一百五十七 第五五二號

## 游歷聖地記

上海耶穌會司鐸錄

一九三〇年，上海震旦學院司鐸游歷日路撒冷，朝覲各聖地，錄所聞見，簡明正確，承惠寄本館，謹採譯於左，以爲景仰聖地者之一助。

### （一）聖墓

一九三〇年七月，予抵聖地，首欲瞻謁聖墓，乃於十一日，由教皇欽建聖經社社長導引，自西婉山坡下，向加瓦山行。加瓦山較卑於西婉，距離不遠，滿築屋宇，已非當年淒涼景象。及到山門，社長細示一切，予未暇悉錄，祇記其大要云。吾主聖墓及被釘處，今俱包在一堂內，堂甚古，十字軍時建，由羅瑪公教及希臘亞默尼亞，高不得（卽厄日多族）三派裂教共同掌管。堂週有四院，希臘院在堂前右旁，聖方濟各會守聖墓院，則在堂後。堂門由回子世守，索資啟閉，堂門板甚厚，極占，下截虫蝕，門鑰及鎖，俱古式，粗重罕見。堂門前數丈，有傳油石，相傳耶穌聖屍卸下後，尼閣得莫放此，傳抹香液，故得名。初爲花石板，方濟各會士易以黑寶石，十九世紀初，希臘人復易以紅寶石。

可知石非原物，設之以紀傳油地耳。朝聖者過此，伏拜口親，上懸許多華燈，晝夜不熄，屬各教派分司。

入堂左行，則有圓亭，一八六八年造，中設紅石坊一，正方形，坊下，卽聖墓。墓分兩室，外室稍寬廣，內室極底小，俯身而進，室壁鑿一孔，置石版一，是爲置屍所，舖設極華麗，滿掛銀章，金燈，玉器，壁上懸耶穌復活像，版上可舉彌撒聖祭。余等俯伏叩拜，口親石版，以敬吾主安厝之所。然此非聖墓原物，蓋吾主原墓十字軍前後，被人自山壁鑿下，護以寶石室，外包穹窿式堂，今毀，不復可得。

大堂正中，爲彌撒間，亦極華麗，屬希臘教派掌管。彌撒間後，則吾主被釘所，暨苦像一，余等復伏拜，苦像前設台一，亦可行聖祭，台版下有一坎，卽豎吾主十字聖架所。坎週鑲銀，余等跪伏口親之。苦像兩旁，有銀質聖像二，左則聖母，右爲聖若望。

余朝聖墓多次，及七月三十一日，聖依納爵瞻禮，晨五下二刻，往舉聖祭。是日，得依特典，誦復活日彌撒經。墓內室極狹小（上已言過），僅容舉祭及輔祭。

者二人，與祭者俱在外室。是晨，多數修士修女與予祭，領聖體。彌撒經中，有曰：「爾輩所來覓者，已不在此，已復活而去。」余誦及此，樂不可支，樂吾主慘死十字架後，在此欣榮復活，又樂余得獻其寶血於天主聖父，為彼紀念，先知聖人有言：「彼墓榮矣。」至此，其言悉驗，余得不樂乎。

（二） 拜苦路

七月十八日午後，余同多人共拜苦路。第一處設在比拉多都院舊址，安多尼亞故壘內；自此延街而行，至第二第三處。第四處，在街轉角間，聖母獨留，候見吾主之所。自此折行而登，為加瓦山，則有一外方人西滿，一被勒助背所，是為第五處。又前，則一小堂，中設吾主苦難像，頭戴茨冠，肩負十字，一卒荷矛旁立。又前，則為第六七八九處，蹊漸峻險，前遇高不得院，則折行，登山巔，聖墓堂，拜第十以下四處。是日，同拜苦路者，男女修士信友，不下三百餘人，俱跪道中。一方濟各會士，啟唱經文，眾人接應。一路巡丁，陪行照料，道旁觀者，寂靜無譁。苦路畢，余人聖墓親石，他人亦然，輪流跪伏數分鐘而出。



(三) 自餐室至熱色瑪尼

七月二十九日午後，余自餐室（吾主晚餐所）行至熱色瑪尼，一路尋思吾主往山園祈禱情形。先過聖母告薨處在本篤會院內，道旁有石記，如人攔阻聖母聖柩所，繼至餐室，則爲回人所據，不得入。室樓一層，回人改作教寺，吾主建立聖體，及聖神降臨，俱在是處。自餐室循羅瑪古道（羅瑪人築）下，則有西落厄池，卽吾主愈胎警所（見若望經九章十一節以下）聖伯多祿聞雞鳴所，距此亦不遠。余至池旁，則見婦女汲水，驢夫飲畜，水混濁不可飲。池水由山上名貞泉者，穿管而下，泉水清而多，每有婦女頭頂水罐，緣石級登而汲者。西落厄旁，爲如王故苑，池水灌之。由此循吾主所經之則得隆山溪行，少頃至熱色瑪尼園，熱色瑪尼者，譯言「油車」，以山多阿里伐樹故名。園中有一石，人告我曰：是卽吾主受難前夕俯伏祈禱之所，現築大堂包之。距數武，山洞一，或曰亦吾主憂悶祈禱之所，洞頗寬，分數穴，內有祭台，可舉行彌撒。吾主祈禱所，或此或彼，不可確定，然相去不遠，非此卽彼。余故入拜，念及吾主憂悶至死，

汗血遍地，無任悲傷。園東正對日冷堂場，是卽吾主露宿祈禱之處；堂場東，則金門名城門高聳，是卽吾主受難前，城眾執枝歡迎之所。相傳熱色瑪尼園是聖母祖產，故聖母亦葬於此，離吾主祈禱洞甚近；爲此吾主在生時，每喜至此露宿祈禱。聖母之坟已空，余出祈禱洞後，卽往瞻謁，天已暮，秉燭而入，此時不禁憂從中來，蓋以余暮年，值此暮時，入此幽穴，不見吾主與聖母形影，惟望曙光早放，永相見於天上而已。

## 聖召叢談

聖于伯爾多隱修 St. Hubertus Monachus 五月廿九日

天主聖能，原出人思擬萬萬，但我讀到聖于伯爾多傳，將信將疑，豈有年未成童，聞了三言兩語，卽決意精修，成作聖人呢？但天主聖意，神奇莫測，正教吾人如聖詠九四篇所云：「今日幸聽主言，勿復爾心。」是了。茲將聖于伯爾多聖

召原因畧述於左，供大家參究。

聖于伯爾多是法國沙得爾白肋第義鄉人。父爲顯宦，初無子嗣，禱求天主而生聖人。時在降生後六百八十餘年。聖人自小品行端方，謹厚誠實，喜到本村修院遊玩。十三歲時，聽一位修士朗誦聖經，便向前拜問說：「讀聖經有什麼好處？」修士答道：「聖經是靈魂的糧食，吾主曾說：人們生活，不但靠着飲食，乃是靠天主的一切聖言。」聖人又問道：「怎麼叫是靈魂的糧食？」修士給他講人的靈命，就是認識愛慕奉事天主；聖經是教人這幾件事，所以說是靈魂的糧食。接下，便講天主怎麼造人，原祖怎麼犯命，聖子怎麼降生救贖人，欲救己靈魂，總須隨從基利斯督云云。聖人聽了末一句，便問道：「怎麼隨從基利斯督呢？」修士道：「隨從耶穌，就是離家棄俗，一意恭敬天主。」又將聖經上一「你若願意修個成全，須去變賣所有的，來跟隨我；若不恨自己的父母，不能做我門徒」的那些話，講了一遍。聖人聽了，大爲感動，便跪地求神，父收他修道。神父大吃一驚，想此年齡幼稚，養尊處優的子弟，豈輕易談到修

道，就把修途難處，詳述一番。那知聖人隨口回道：「仗着天主聖寵，什麼苦都甘心，都能當。」便遣人回家稟告雙親，定志修道，決不回家。父母得信，大為驚詫，來院領回。聖人便將吾主十二齡故事，講了一遍，末說：「兒也順從主命，留此修道，不必迫兒回家了。」母親聽罷大哭，強要同歸。聖人跪求天主道：「主我天主，求你安慰我雙親，變化他們的心，讓我在這一心奉事你吧。」父親一聽，果回過心來，說道：「這話，非孩兒會說的，明是天主要他修道，我乃何人，敢違天主聖意？」說罷，勸妻回家，留聖人在院。聖人年二十餘，登鐸品。年三十，父母去世，自己隨之歸天，顯蹟多端，晉登聖品。

### 兒童聖表

聖女瑪達肋納巴西童貞

Sta M. Magdalena de Pazzis V. 五月廿五日

一五六六年，意國弗勞冷斯城，出了一位大聖女，姓巴西，名瑪達肋納。他一生在聖衣院內，行無數苦功，受極大魔誘，發許多聖蹟，真是一位聖衣會中著名

的大聖女。聖女小德肋撒，在十四歲上，到了羅馬，拜謁過聖女的寶柩；人家都要把念珠聖牌等，摩擦聖棺，獨小德肋撒手小，可伸進柵欄的小格眼，就替眾人代勞，非常欣幸。見聖心小史一三八頁聖聖相投，正是一段佳話。兩位聖女，前後相隔三百年，幼年的歷史，倒很髣髴，愛窮人，好克己，喜誨兒童，極愛聖體，又同是進的聖衣會。足見天主教寵愛的兒童，大都如此。人要得天主的寵愛，怎樣才好，也明白了。如今且將聖女瑪達肋納的幼年歷史敘述幾件，請兒童們和爲父母的參看參看。

聖女出身貴族，從小熱愛天主，憐恤窮人；見人沒吃沒穿，便將自己的衣食，節省下來，送給他們；有時得到餌果錢，捨不得妄費半文，總省下作哀矜。又喜聽聖書，聽到耶穌怎樣爲人受苦，就背着人用鞭笞自打，還編着一頂茨冠箍在頭上；一天，睡覺時疼痛不堪，偏忍着不脫。見有不明要理的鄰兒，就領他們聚在一處，懇切地教導他們。得了空，便避着人靜悄悄地獨自念經。聖女又熱愛聖體，只因年齡未到，欲領不得，就隨着母親，到祭台欄杆前，端端的跪在一邊，

一同念經，母親領主下來，即挨在母旁，朝拜耶穌，日間依依膝下，和母親胸中的耶穌，默默相契，這般年齡，這般誠敬，却是古今少有。直到十歲，才蒙神父准領，那時的熱愛，真是沒話形容。從此以後，只把領主當一件快樂事，提到便樂不可支，喜淚直流，領時更不必說。十二歲，矢志守貞。十五歲上，父母想將他許配名門，聖女一聞此議，便伏在雙親膝下，苦苦哀求，准他終身修道事主，父母難了許久，終准他入聖衣會，年才十六歲。

聖女一生，靈奇甚多，那最顯著的，便見聖類思公撒格死後，在天上榮光很大，喊說道：『好福呀！類思，光榮呀！依納爵的門生，非我親目看見，終想不到他這般輝耀！』從此後，人把聖女和聖類思都作聖體和聖心的好宗徒。

### 聖母會規答問

去年法國冷斯聖母雜誌第十一期，為激勵會友研究會規，表示愛慕聖母起見，定每期刊登若干問題，請諸會友各自答覆，擇優披露云云。徐滙中學聖母會值會張士泉司鐸，感此美意，將問題譯出，令會生答覆。茲擇答文較優者，寄本報發表，以示鼓勵，如閱報諸君有所教正，張司鐸無任欣感云。

### （壹）什麼叫聖母會

(答一) 聖母會是一個團體，特別恭敬聖母，愛慕聖母，作聖母的孝子；並且立好表樣，感化外教人進教，冷淡人改過。 徐慎泰

(答二) 聖母會以愛敬聖母為目的，以修己淑人為己任，擴而言之，就是實為聖母孝子，實行宗徒的事業。

陸文心

### (貳) 聖母會和別種善會有什麼分別？

(答一) 各種善會，莫非以修德立功為宗旨，但所用方法與所奉主保，各各不同；至於聖母會，則專以聖母為表樣，以聖母作主保，用此兩法，以成聖母孝子，法簡而意美，與別種善會的區別，即在此乎？ 姚景星

(答二) 一衆會都是教人為善立功，但聖母會專以完全效法聖母，做聖母的孝子為目標，故與別會畧有分別。 陸文心

(答三) 聖母會奉聖母為主保，聖母是聖寵的泉源，所以聖母會友得的聖寵，可比別會更多；為此傳行最廣，又出了多位大聖人，像聖類思、聖達尼老、聖伯爾各滿等等，這是聖母會的特點呀！ 徐祥芳

### (參) 我為什麼進聖母會？

(答一) 我進聖母會，是為加增我的熱心，整飭我的品行，也為實習我將要做的傳教工作。 陸文心

(答二) 比方我是一個好吵鬧的學生，一進了聖母會，那麼愛吵鬧的心，一定要打消了許多；蓋我躍躍欲動的時候，一你是聖母會友！這六個字就躍現在我眼前，自然加意防範了。且我進了聖母會，便可對聖母作這麼一番談話：「聖母呀！我可愛的聖母呀！從今以後，我要做你的好兒子了，我要十分孝敬你，事奉你，小小心心地聽你指教，行你命令。」 徐慎泰

（答二）在世界上，不知有多少危險，魔魂的誘惑，不知多麼利害，那得不尋個主保助我攻戰；聖母既是救世之母，又是我們的慈母，豈見兒有患難，不來奔救麼？有他來救，還怕什麼呢？ 陸讚明

（肆）我進聖母會，求的是什麼？

（答一）我所求於聖母的，是在誘惑來的時候，勇敢抵敵，在神業方面，快速進步；又求聖母使我生前作個好教友，死後和聖母一同享福。 施堂生

（答二）爲多聽幾次道理，更明白如何敬愛聖母，如何勉勵進行，使更得聖母親愛，更易救吾靈魂；另外保我潔德，隨主聖召。 葉介清

（答三）我進聖母會，欲加增我敬愛聖母之誠情，熾熱我傳教之神火。 陸文心

（伍）我若不進聖母會，於我有什麼缺點？

（答一）我若不進聖母會，則於我保身救靈方面，大有關碍。因今日世界上，邪說甚多，風氣極壞，如影戲跳舞小說等等，皆爲地獄之媒介，故我進聖母會，即以此名義，自戒自防，并藉聖母寵佑，得免陷於深阱。

周錦標

（答二）我若不進聖母會，也可爲聖母孝子，也可全心服事聖母，但終覺有所不足，不能格外表發我愛慕聖母之忱，今我進了聖母會，猶如聖階上進了一級，與慈顏更近一步了。 羅時安

（答三）我若不進聖母會，猶如一棵小花，美得極呀，但柔嫩得很，不耐風霜；我一進了聖母會，就有好親娘的照顧，有風的時候，用什麼竹竿來撐着，不使我飄墜於地；有霜的時候，用什麼乾草來蓋着，不使我受寒氣侵蝕，或藏在花棚裏，使我日日生長；這樣照顧周到，假使我不進聖母會，是得不到的。魔鬼惡極



呀，但好親娘踏着他的頭兒，他不能做力了；我趁這機會，同他廝打一下，打得好，最好；打得不好，好親娘，到他就不戰自敗，拔脚逃了。魔鬼怕我好媽媽，我進了會，做了聖母的孝子，魔鬼也怕我了；若不進會，那來這福氣呢？  
傅仲賢

(陸) 原聖母會的本意，是單爲造就青年學子，還是爲他們終身的好處？

(答一) 要答這問題，也不難；上面我說過：聖母會友，須抱宗徒之志，以傳教爲己任；那麼，非特求學時，須有聖母會造就，就是出而列身社會，或在神職班上行走，聖母會也是少不得的啊。  
孫成義

(答二) 聖母會的本意，是爲造就青年，下一個良好教友的基礎，使將來或在修途上，或在社會中，不致被世物引誘而犯罪，還要引導別人，都走救靈正路，到死才止。所以聖母會的本意，是爲青年終身的好處。  
徐祥芳

(答三) 原聖母會的本意，當然是爲學生的終身計。因爲人出了學校，逆境患難，比在校時更多，更該靠聖母相幫，不致陷落罪惡中。所以聖母會，不單在學生時代是需要的，在社會上更加需要，死而後己的啊。  
施堂生

## 要聞雜錄

羅馬 ○羅馬傳信部總長，以出使華盛頓宗座代表伯多祿富瑪索尼庇翁第

主教充任。富主教歷任印度日本宗座代表，今簡任部長，樞機榮秩，可拭目而

待。見二月九日上海法文報 ○教皇庇護登極至今，全世界歸正的約六百萬人。○去年十一月二十七日

至十二月三日，教皇宮內大小職員，同行避靜，由兩位耶穌會率領。○去歲，前教務卿大樞機茹斯巴利舉晉

秩銀慶，同時升任樞機的，現只存安德利亞一位，餘俱過世。今樞機中年壽最高者二位，一多明我會蕭祿味

德一耶穌會勸爾肋俱八十七歲。按教廷樞機原額七十位，今年年首，只有五十三位，尚缺十七位。此五十三位中，意籍者二十六，法籍者六，北美者四，班籍者三，波籍者二，普魯籍者二，英巴、西、巴、時、奧、比、匈、日、爾、曼、愛、爾、蘭、葡、折、高、斯、者、各一。又樞機常駐羅馬者二十四，其二十為意籍，法、班、奧、德、各一，其餘二十九位，在外兼任總主教或主教，其中二位年老告休，計五十三位現存樞機中，教皇良十三升授者一，庇護十升授者七，本篤十五升授者十四，庇護十一升授者三十一。○本年一月七日，教皇接見四千工人，聖衷大悅。是日適為聖家瞻禮前日，故對衆工曰：「工作原是勞苦的，時須克己犧牲，或不免心生怨念，但想到納匝肋之聖家，天主聖子降世為人，半生操勞度日，可知勞力工作是優崇榮顯，而極神聖的，否則吾主耶穌必不工作度生了。凡人都

有事業，都須費心勞力，然想到吾主所立聖表，心中自然快慰，欣勤盡職了。」言畢，教皇降福而退，衆人歡呼萬歲云。○一月十五日，羅馬頒發一聖年一詔諭。是日晨十時，教皇偕卿佐出宮，登某殿御座，授詔文於宗座秘書長味耳貝爾主教，繼向衆曰：「這聖年是為紀念一件最盛大的事蹟，便是基利斯督被難救贖的週歲。這聖年是為召請人們與天主結和，與天主和好了，然後可望社會國家及全世界都和平了。」言畢，衆大員列隊，自教皇正階下，行赴華諦岡大堂。一時鐘聲大作，宗座秘書長升講台，朗誦詔文，鐘聲復大作，味主教即將詔文授司禮長加拉諾主教，令至他大堂內宣佈。於是衆大員復列隊，拜聖體，出堂返宮。○墨索利尼今在羅馬造一藝術展覽館，謂人曰：「館須寬宏壯麗，但館頂切不可過大堂頂之聖母像，亦見其敬信之一端矣。」○中國教育考察團一行，應教皇之請，參觀教廷美術技藝學校，該校學生，以全體名義致歡迎詞，謂該校學生四百人，切盼中國前途日臻進步，望調查團諸君，將此意轉告中國青年云。（錄一月十八日申報）

○二月七日，中國調查團實業專使孔祥熙，謁見教皇，教皇贈予金紀念章一事。（錄新聞報）

法國 C 大司鐸高德第祿 Godelfroid Madelaine 近日亡故，享年九十。高公為聖女小德肋撒神師多年，聖

女死後，一切遺稿，俱付高公審校編訂，而成今日盛行之靈心小史。○里昂會發起每月第二瞻禮六，作特別祈禱，專謝天主洪恩，本年（一九三二年）致命山聖心堂公報公認贊成，不久可推行各方。

德國○在姆赫冷地方，有一位公教司鐸，名雅各伯，畢生為貧民犧牲，死時，家徒四壁，只剩幾文錢而已。於是共黨徒，同去弔唁，到者五十人，一人對同志說：「我們不久要革命，盡捕羅瑪教徒；但這人（指雅各伯）却當敬而崇之，不幸今日死了。」云云，乃攜兩花圈，送置坟上。

美國○現公教人民，約二千萬；修道院一百八十七所；修生一萬八千四百九十五名。

英國○於一九三二年內，誓反教歸正者，共一萬二千零九十名。某大員之族兄巴特文歸正已數年，本年登鐸品。

### 英教會歸正運動

一九三二年十一月十一日，英日快報登載：英吉利教會教主味多斯摩爾 Victor Seymour，同該教會高級職員約五十人，趁牛津改進羅瑪公教五旬紀念，發出通告一件，大聲疾呼的說：「我們的教義，意見紛紜，轉到混沌世紀了！要脫這混沌世紀，除了回歸羅瑪公教以外，確沒有別路可走！」此通告發出後，在十月和十一月中，英教會好幾百牧師，都簽字贊成。又且發起一個促進統一協會，會員都該承認下列的信條，就是：

我信天主只有一個，包含三位，彼此分別，確是同體同尊，就是父子，及聖神。

我信吾主耶穌基利斯督降生為人，受難而死，死後復活，全照公教所信道理。

我信在基利斯督身上，有天主性和人性，兩性結成一位。併信至聖瑪利亞是天主的母親，又是一位無玷的童貞女。

我信吾主耶穌基利斯督的聖身，聖血，聖靈魂，天主性，真真實實隱藏在聖體聖事裡頭，麵酒的本體全全

毀滅了。

我信聖事有七件，都是耶穌基利斯督爲了救人靈魂立定的，就是聖洗，堅振，聖體，告解，終傅，神品，婚配。我信有煉獄。又信死過的人，都要復活，併信有常生。

我信羅馬教皇，接續宗徒長伯多祿的位子，做耶穌基利斯督的代表，權位至高無上，不是徒負空名。我信敬禮聖人和聖像的道理。

我信聖經和宗徒們及聖教會傳下的道理，都應當服從。并信聖經等的注解和意義，只能照羅馬公教歷

來主持的詮釋。總之，我信一切教律，及諸公會議，尤其是脫利滕公會議所公認議決的一切道理。又信

華爾岡公會議公認議決的一切道理，尤其是關於教皇的職位，及他頒佈的訓諭不能錯誤的道理。

此促進統一協會，還定出別種規條，和羅馬公教的制度，雖未完全符合，但確表示歸附羅馬公教之誠願。羅

瑪觀察報一九三二年十二月十日，也登載這段新聞。末了，誠懇地勸我公教信友，爲他們祈求天主，扶助他

們，使他們努力實踐，回歸一棧，得遂他們尋求真道，誠心愛慕耶穌基利斯督，歸附聖教會的好意。

俄國 ○今在莫斯科只有兩聖堂，因屬他國使館保護，未被封閉。俄境內現存聖堂，租稅甚重。某處，本國教

徒過一瞻禮，罰羅布四百。凡司鐸不得領糧票，須以屬下濟給之錢購之，又甚貴，餓斃者甚多。然民間不少有

信德之人，經過舊日聖堂，必作十字，赤黨校生，亦有到堂祈禱者。凡年未滿十八，無論男女，在校在家，不得聽

講要理，反是各處演講天主沒有的，一切教們都是假的，只欺騙百姓而已。羅馬公教，更被踹踢辱罵。○俄民

遭難之初，教皇本篤十五曾發一千萬利耳賑濟，今教皇庇護十一初發銀養三萬女童，後則十六萬人。○有

一位神父，在俄秘密辦理教務，一天，羅馬召他去商議要事，神父就到一好教友家辭別，且請爲他求主保佑

一路平安，末了，說道：「非血，不成救贖，爲救俄國，我也甘心捨命。」那家的第三女，名叫依物納，聽了此言，非

常感觸。當晚，神父動身，喬裝教員，太太平平行了幾天。到了俄國邊境，關員要驗護照，神父便將護照交驗，不料裡面夾一耶穌君王聖像，下有俄國地圖，神父非常着急，恐將不測，因藏此種聖像，是犯該國大禁。那天適是頭瞻禮六，即求耶穌聖心保佑，關員接照細看，竟如盲目，不見聖像，下午三時，神父得從容出境。一月後，重回俄國，過訪那好教友，只見全家頹喪，神父驚問，方知依物納在彼動身後，將自己生命獻給天主，求為神父沿途平安。在上月首瞻禮六下午三時，竟去世了。神父歡說：是耶穌允他代我而死了。同時感謝耶穌聖心，顯此聖跡。○自一九一七年始，俄國所殺人數如下：教員六·五七五，醫生八·八〇〇，軍官五四·八五〇，兵士二六〇〇，司鐸一·二四三，警士一〇五〇，報界三五五·二五〇，工人一九二〇〇，貧民八一五〇〇，總計一·七九八·七二八名。

統計一 聖教職統表 ○見一九三三年一月班文聖心報

羅 瑪	歐 洲	麥 洲	亞 洲	澳 洲	美 洲	總 計
教皇 一	宗主教 ○	○	一	○	○	一
樞機 五三	總主教 一一九	二	一四	六	五四	一九五
聖部 一一	主教 四九二	一三	三五	一七	二二〇	七八七
法院 三	宗座代牧 七	四五	六五	一六	二二	一五四
大使 六	宗座監牧 三	二六	二〇	○	一一	六一
次使 一六	司鐸 二二二·二八五	六·七二九	一二·三九四	一·六五七	三七·八四二	二七·九八〇·七
宗座代表 一二						

外有樞機，大使，次使等，兼任總主教及主教者，故總主教共二二一，主教共八四一。

統計二 據英國公教普世報載，全世界公教司鐸，共三十二萬一千，其中修會的六萬四千。以各洲分計，歐

二十五萬二千，美五萬一千五百，斐四千八百，亞一萬〇五百，澳二千二百。

統計三 全球信友數(見同上) 〇歐一九〇七七九二一三。美一一二七九〇四六四。亞一五四一六

五七三。斐三二一七二二八。澳二〇七〇九二〇。共三二四二七四三九八。

統計四 歐洲北境公教人數 〇見一九三二年十一月二十英公教普世報

丹麥人民三五〇〇〇。信友二五〇〇〇。 腦威人民三〇〇〇。信友三〇〇〇。

芬蘭人民三五〇〇〇。信友一〇〇〇〇。 瑞士人民六〇〇〇〇。信友四〇〇〇。

統計五 耶穌會傳教士數 〇按耶穌會傳教士列聖品者十三，即聖方濟各沙勿略，聖伯多祿格拉物爾，日

本三聖致命，加拿大八位致命，真福致命者九十五，可敬者四十六，備案者一百十五。一九三二年

中，在各洲外教區域傳教者共四十二區，二千七百五十四名，(其中法籍者一千零一名) 在東

歐及南美傳教者二十三區，一千一百餘名，總計六十五區，約三千九百名。

江蘇 〇上海天主教慈善事業已不少，若廣慈醫院，新普育堂，安老院，育嬰堂，孤兒院等。本年二月初，又來

善牧會修女三人，其二美籍，一荷蘭籍，將開濟良所一座，收養失所婦女，院址擇在徐家匯之貝當路，不日興

工建造。 〇財政部長宋子文之戚惠生，今年七歲，於二月初八日，與祖母乘飛機至安慶，惠生忽病，狀似瘋狂，

當請機場醫師診治，醫謂病甚兇險，須速至上海注射藥水，如逾二十四小時恐不救。於是復乘機至南京，又

擡夜快車至滬，是晚九時許，公教進行會長陸伯鴻正擬安息，忽憶是日尙未宣講要理，權付病人，即乘汽車

至病院探問，有無病重者，人以惠生告，伯鴻遂與付洗，聖名若瑟，翌日，小若瑟去世升天。又某醫院來一和尚，

亦經陸會長勸得領洗而終。未死前，有人呼其和尚，彼即答曰：我已領洗，不可再叫我和尚，亦見其信德之堅。

(董家度願類思稿張神父署)○崇明善導堂，有一黃姓教友，平日專務世俗，天主誠命置之度外，見家人進堂，嗷嗷不絕口。忽患重病，恍忽間，見一美女，挈伊至一幽黑之所，鐵門開處，逼入之人陸續不絕，彼以有女在旁，幸免。門口置爐，紅火爐一，美女命之捧起，雙手一捧，覺疼痛透骨。及甦醒，兩手焦黑如漆，忽見壁懸聖女小德肋撒像，正夢中所見美女，因此立即痛悔，連呼快請神父。家人照辦，並用肥皂爲之洗手，但焦黑如故，不能稍除。終傅後三日，病勢加重，又見老人手執斧鋸前來，向伊說：你在人世不久了。黃驚求治愈，老者道：我不能爲力了。前汝戚喜事，囑汝代請人誦經，汝故不爲請，此事甚不當，言畢不見。數日後，安然而逝，手上焦黑盡去。聖女小德肋撒曾說過：我將施惠於地，作我在天之樂。此人而得救，非聖女之力，而何姚文煦稿本堂袁贊廣東○廈門公教週刊云：汕頭本堂司鐸和公敬謙，以汕頭祈禱會之成立，刻不容緩，乃請多瑪斯會長陳君德光出而負責成立，今已實現，已達和公之美意，現入會者已有三百餘人，各員每遇瞻禮六特敬耶穌聖心，領主頗形踴躍云。

河北○羅瑪傳信社報載中國著名佛徒歸正事，甚奇，譯之於左，以供參考。據謂余君乃仁，法國省西爾軍官學校畢業生，回國後，當要職，有政聲，崇佛，不婚娶，好施濟，以國事日變，鬱鬱不得志，乃擬棄世，先游日本，研究佛理，繼入印度爲僧，問計於好友張文，張君亦肄業於省西爾，即於法國歸正領洗，現當國聯調查團中國代表，得訊不勝驚訝，請余君研究聖教道學，余君從之，乃辭日本而赴河北安國聖若翰修院，余君好友僧智慧者，湖南人，爲名僧太虛之徒，太虛曾游德法兩國，演說佛法，大受好事者之歡迎，法人贈以地，建造浮圖，以乏經濟而未果，返國後，一以興佛於全球爲志，即以智慧爲徒，推爲法方丈，時智慧年只二十五，隨從師教，亦以重振佛法爲己任，無奈佛綱久墮，不可復拾，乃與余君商，余君勸之同赴安國習道，後往比國謁陸公徵祥，同入修途焉。按本館得此訊後，即函訊安國，據云：余乃仁曾被匪綁，川資難湊，故赴比修道事，未得實

現今正尋覓其通訊處，一探斯事究竟，得悉後，再當詳告云。

湖北 ○鄂東佳主教去年召集八縣教區教員，齊集總堂，命柏司鐸為訓練主任，講授教理，俾增傳教效力；訓練完畢，行恭迎聖體大禮，並全體攝影以留紀念。(節錄來函)

陝西 ○整屋張主教頃致函本館，畧云：牧每遇危險，即求聖女小德肋撒保護；數年以來，有求必允，恩賜多。此次共匪光顧，一路問西洋人何在，竟將班籍卜神父拉去，收復獻祭，求聖女保佑，果僅留一夜，且甚優待。次日即平安放回。茲將匪首與卜神父問答之詞錄下：匪問：你是天主教神父嗎？卜答：是。匪問：你以共產主義為如何？卜答：有人說好，有人說不好，我是外國人，不管此事。匪說：共產主義，打倒資本家，扶助窮人，更要推翻無污政府，建設無產階級清廉政府，你們外國人，當守中國法律。卜答：在中國當然要守中國合法政府的律例。匪說：我放你回去，你却不能作反宣傳。卜答：感謝不遑，焉敢譏罵，於是握手而別云。據卜公云：匪窟中，尙拘有班籍與華籍司鐸各一人，誓反教牧師二名。

### 托求

凡有託求本館無任歡迎閱者亦必本愛人如己之誠懇切代求但須載明省縣及本人姓名否則一概恕登

江蘇 ○僕長女患重病，敬懇閱報諸君代求聖母聖女小德肋撒賜痊，願獻祭謝恩。 崇明母誕堂倪品廉

湖北 ○僕需一恩，請閱報諸君代求聖家及聖女小德肋撒恩准所求，特此拜懇。 漢口修生周本範敬托

河南 ○鄙人有兩要事，懇閱報諸君代禱聖母及小德肋撒助佑成功，不勝銘感。 汲縣解慕愚啟

家嚴家慈尙未奉教，懇閱報諸君代求耶穌聖心賜其歸正，如獲所求，願獻祭十台。 鄭州黃伯多祿托

貴州 ○僕妻子失散，聖名駱東若翰納，子名榮成，又小女一，請閱報諸君代祈二聖心大聖若瑟聖安多尼

聖女小德肋撒保佑尋獲，感恩不盡。 四川龍興場富齡平琪縣李全順托



山西○僕患腹痛，久不告痊，懇閱報諸君代求耶穌聖心並小德肋撒恩賜早愈。太原修院白伯多祿托察哈爾○拙荆患血症，請閱報諸君代祈聖家聖女小德肋撒賜痊，容當感謝。寓張北縣劉多明我敬托鐸患血症，敝親冷淡，難事棘手，三事懇祈禱會友代求二心及小德肋撒早賜如願，當獻祭以謝。鐸末杜托敝本堂梅公病重，懇閱報諸君代求聖家聖女小德肋撒賜痊，感德無涯。沽源高甲杆山合村托鐸有一難事，託諸君代求聖母若瑟及聖女小德肋撒早賜解決，當獻煉祭三台。鐸末馬陽沁托

### 謝恩

凡欲登報謝恩者須載明省縣及本人姓名  
又請司鐸簽押或蓋圖章否則恕不登錄

江蘇○僕患手瘡甚重，經求聖女小德肋撒而愈，特登報鳴謝。浦東顧順昌啓本堂司鐸宋押

僕得奇疾，經求聖母轉求耶穌聖心而愈，特此登報揚恩。常熟戈若瑟啟本堂范鐸押

婢患肝虛血枯症，求主心又聖女小德肋撒及服青陽聖母草而愈，特此揚恩。胡村那瑪利亞啟般神父押

僕二子從軍，久不通信，民十六年北伐之役，死傷甚多，家人焦慮萬分，僕求聖母小德肋撒賜一信，不數日，果

有信，又一次土匪來犯，一庄牲口，皆被拉去，僕念我家僅此一驢，拉去則無法生活，又求聖母小德肋撒保佑

匪果至屋前而去，近年僕之三子，皆在關外種地，去年地爲日本佔去，僕又求聖母小德肋撒令三子回家，不

數月，皆次第回家，僕屢得聖母小德肋撒之恩，今特登報揚恩，並獻祭一台。豐縣梁修已啟郎神父押

去歲賤內懷孕病危，中西名醫俱表示無救，不肯下藥，乃決定敬托數位熱心事主者代求小德肋撒轉禱，第

一次九日敬禮，仍不見效，第二次敬禮開始，病者夢少女飲以一杯似熱血之物，病勢仍不少減，敬禮末夜，又

夢前來少女，食以半碗芋艿，次日早晨，即呼口渴，第三次敬禮開始之日，又見少女和顏悅色，曰：蒙天主仁慈，

汝病可保無虞，但汝與人不和，此乃仁慈之聖心所不悅，教理之所不許者也，汝當急宜和好，不可稍存記仇

之念，否則汝病復發，決無寬宥餘地，言畢而去。所見少女之相貌服裝，均與日常所見之小德肋撒像無異，從此日趨痊癒。七月廿九日安然分娩，僕妻之命，實聖女存之。特此揚恩。徐家滙范菊生啟本堂茅司鐸署名。端侄同昌，在海門主心修院，忽患傷寒重症，命在旦夕，端請崇明嬰德會初學修女作九日敬禮，特求該會主保聖女小德肋撒轉禱，并許煉祭一台，登報揚恩。今已獲所求，除獻祭外，特登報踐愿。寓崇張端具劉鐸押小女婉媚患險症，經將聖女小德肋撒遺髮繫身而愈。敝人得急性痢疾，亦求聖女小德肋撒而痊。特登報併誌謝。董家渡沈國祚謹謝張院長蓋印。

丙人潛走，年餘無信，曾請閱報諸君代求聖母若瑟，俾及早回家，茲已如願，特登報鳴謝。銅山李士正啟本堂申押。

安徽○僕以經濟糾葛，求大聖若瑟而和平解決，又拙荆有喜，庸醫誤為重病，亦求大聖若瑟而安然分娩，母子健康，特此登報揚恩。蚌埠崔若瑟啟錢院長押。

浙江○僕前因內人懷孕，又鄰人夫妻失和，曾托閱報諸君代求耶穌聖心、聖女小德肋撒，並沈家門玫瑰聖母保佑，今內人已獲平安生產，鄰人亦得和平，除照愿獻祭四台外，再登報謝恩。定海朱世坤啟本堂司鐸姚允中押。

河北○家嚴病勢沉重，已領終傅，乃求耶穌聖心降福，果得痊癒，謹登報揚恩。唐山孫福璋啟陳司鐸印。婢前得氣虛之症，往朝東閩聖母而愈，特登報謝恩。任邱劉亞納啟本堂神父丁押。

去歲平漢鐵路車務見習所招考，僕雖赴試，以學業不佳，自分必落孫山，乃求聖女小德肋撒及耶穌聖心保佑，如得考取，當獻彌撒四台，終試後，果得列名榜末，特此謝恩。通義賈得馨啟本堂神父押。

四川○婢雙目失明，醫治無效，經求聖女小德肋撒而愈，特登報揚恩。新津大水壩楊路濟亞啟劉瑪爾

谷神父押

小女原罹目疾，又加手足突腫，失去知覺，醫治無效，乃請聖衣會代求聖女小德肋撒轉達於全，果如所求，特登報揚恩。重慶黃選廷啟安神父押

女生李金枝患冬瘟症，特求聖母聖若瑟聖女小德肋撒轉求主心而愈，特此揚恩。資陽游瑪利啟李司鐸去歲川戰，敝縣首當其衝，婢雖早已出城，但不知家中如何，故作九日敬禮，許亡者彌撒五台，求諸聖轉求天主早賜平和，不日果得所愿，特登報鳴謝。瀘縣劉亞加達啟本堂某押

僕子忽患喘症，哀求聖母而愈，特登報謝恩。郟縣高若瑟啟某鐸押

河南○內子患乳瘡，求聖母及小德肋撒而愈，除獻祭外，特登報揚恩。汲縣解慕愚啟本堂神父郝押

僕需一恩，經求聖家聖女小德肋撒轉求耶穌聖心而圓滿，特此揚恩。鄭州黃漢一等啟闢鐸押

湖南○家母與小兒身染毒瘡，求聖母及聖女小德肋撒而愈，特此揚恩。瀘溪宋方濟啟郎司鐸簽

湖北○僕求得一位置，又小兒感冒，僕染重症，三事皆求童女奇年與主心而獲全，特此揚恩。漢口江鶴

年啟某鐸簽

舍妹患肺癆重甚，因請方濟各會修女代求聖母并聖女小德肋撒而愈，特登報揚恩。均縣徐熙化司鐸啟

江西○三女患病年餘，求聖母聖女小德肋撒並耶穌聖心而愈，特此鳴謝。萬安張若瑟啟董司鐸叩。

雲南○敝處沈姓教友病危，余已為行臨終聖事，并給佩顯靈聖牌及聖小女德肋撒聖牌，囑其求聖母聖

女恩賜痊愈，今果痊愈。又有女教友單陳氏患心口痛病，亦佩二聖聖牌，飲露德聖水而愈，合併登報揚恩，

開化八寨末鐸羅敬啟

家母病劇，醫皆束手，家母命虔求聖母及小德肋撒轉求天主，許獻祭一台，及聖母燈油拾斤，并登報揚恩，

是夜家母合眼少時，口呼德大姐，少時母醒曰：刻間有人來此否？覺有一少女入坐余榻，若曾相識者。次日母病果減，漸至痊愈，當爲二聖之功無疑。用特登報踐願。 彝良縣高謙等啟，朱天雲司鐸押。

山西 ○ 姨母並小妹宿疾，懇祈禱會友求聖母聖女德肋撒而愈，特此鳴謝。 太原修生郝鼎啟，葛司鐸押。

貴州 ○ 僕家畜二猪，忽染疫毒，經求聖羅格而愈，特登報揚恩。 葵川文子文啟，某鐸簽。

次子若翰病危，哀求聖家及聖女小德肋撒而得獲更生，特此揚恩。 鳳岡傅廷舉啟，本堂神父鄧押。

姪女永良，胎染怪病，經求聖女小德肋撒聖母若瑟而愈，用特登報揚恩。 張超蘭啟，袁神父署名。

僕長子故後，所遺手續甚繁，因求主心大聖若瑟及聖女小德肋撒助佑，果皆平了，用特登報鳴謝。 綏陽王良臣啟，本堂司鐸陳啟仲印。

小兒患病甚危，經虔求聖家及聖女小德肋撒而愈，特此登報揚恩。 大塘縣通州陳以恒啟，本堂司鐸押。

甘肅 ○ 僕妻病危，又胞弟不守教規，又做處虎疫猖獗，三事經求聖母若瑟及小德肋撒而平安，特登報揚恩。 秦州宋雅各伯啟，本堂溫司鐸押。

廣東 ○ 小兒患吐血症，乃苦求廿一位真福聖女小德肋撒，真福鮑斯高聖安多尼聖母化地獄，轉求耶穌聖心而愈，除獻祭外，特登報揚恩。 澳門張加大肋納啟，嚴紹漁司鐸押。

南洋 ○ 僕前娶外教女爲媳，未幾歸寧，女家忽不放手，以致對簿公庭，經久不決，僕知人力難以解決，乃合家虔行九日敬禮，懇求耶穌聖心暨聖母聖女德肋撒恩佑，媳婦還家，敬禮未完，女家果許領洗婚配矣，除獻祭外，特登報揚恩。 北婆羅洲亞庇埠陳景堂啟，某鐸押。



## 生 育 童 貞 之 禮

耶 穌 聖 心 因 瑪 利 亞 將 我 全 獻 於 爾

每 次 三 百 日 大 赦 庇 護 第 十 准

## 六月祈禱總附兩意

附總

意

求使眾人悉心倚靠耶穌聖心

*Ut omnium spes collocetur in*

*Corde Jesu.*

本月總附兩意，合爲一題，同是叫人悉心依靠耶穌聖心；因爲教皇目擊世界擾攘，教務困難，故要眾人悉心依靠耶穌聖心，使聖心神國不但堅定不搖，而且廣傳普世。

(壹) 堅定神國 ○聖心神國非他，是在普世人民認識造物真主，敬奉救世耶穌基督，奉規守誠，和睦同類，異端不起，邪說不興，共產集產等主義消滅乾淨，而公教人民競立善表，共登聖域，使天下爲一家，萬民若一體，共享基督的和平幸福；到此地步，可說聖心神國臨格而堅定於普世了。然而現在世界上的一切情形，恰是相反，上數期總意內，已畧畧說過，那末要得基督神國之安福，豈非難而又難麼。

但是祈禱宗會的宗旨，是建聖心神國於普世；會友們懷此大志，當此重任，將應用何法，達此偌大目的呢？教皇垂訓說：惟有一心依靠耶穌聖心。

人們力量微弱，要用本能來感化一世，是千萬做不到的；只有耶穌聖心，既是「愛德之烈窖」，無物不能化；又是一「神命聖德之原」，一切聖寵神力，皆從他而來；又為「贖罪之犧」，人世萬般罪惡，他一人負擔消除了；又且「最耐極慈，富有以賜禱者」，叩則啟，求則應，還有什麼不可望他俯賜呢？總之，聖心為「望者之救援」，人們不望則已，望則不虛所望；這些話，統載在聖心禱文上，仔細辨究，便知依靠聖心，是第一件要事，也是千穩萬妥的救世方法。除開一切公共的禍患，又有各人私下的需要；種種需要，吾主又明明許給了我們。請看聖心所許給於聖女瑪加利大的種種殊恩，竟無一人漏去；世俗人，修道人，罪人，冷淡人，熱心人，受患難的人，有病和臨終的人，企業家，傳教者，傳揚聖心者，敬禮聖心像者，領補辱聖體者，連行九個月頭瞻禮六者，總之，無一人無一事，吾主沒有想到，沒有不許給降福；無論什麼時候，什麼地方，什麼

環境，什麼需要，一心依靠聖心，便有把握。

(貳) 廣揚神國○每月祈禱附意，都是爲各方傳教事宜；本月，教皇授下一件最好最要最普及的傳教方法，便是一心依靠耶穌聖心。一種種理由，上已說過；那最可注意的，在吾主所許殊恩中有兩件：一，凡有救靈之責者，吾主賞他們有感化頑梗的能力。一，任憑魔鬼和惡人如何兇惡，吾主聖心終要振興已國，作人類的君王。請看近年普世傳教史，可稱一部聖心神化史：那處恭敬聖心虔誠懇切，教務就發達，罪人改過，外教歸正，聖召廣播，產生多量的傳教救靈者。記得去年祈禱宗會會友統計，不下三千萬人，會區多至十萬一千，分佈七十五國，一萬○五十六教區之中，單就我國而論，一百二十教區，立有祈禱宗會的已得半數；若全國教區俱獻於耶穌聖心，全國教友俱依耶穌聖心而生活，爲聖心而工作，將見全國同胞，同歸一棧一牧，共享聖心之福。深望全國會友，全國信友，悉心依靠，同聲祈禱，努力進行，這就是本月的附意。

近日上海惠大司牧，交印「求賜聖心所許種種殊恩誦」一語辭純樸情致



纏綿不啻向主密談密求適合本月總意附錄於左以餉閱者。

耶穌聖心，我們在這裡，俯伏你面前，朝拜你，讚美你，感謝你，補贖我們以前的罪過，還把我們獻給你，聽你聖愛的處置。

耶穌聖心，求你使我們的家庭得享平安。耶穌聖心，這是你自己許過的。

耶穌聖心，求你使我們各人的地位，賞賜我們所需要的。耶穌聖心，求你使我們冷淡人，變成熱心。

耶穌聖心，求你使我們，俯伏你面前，朝拜你，讚美你，感謝你，補贖我們以前的罪過，還把我們獻給你，聽你聖愛的處置。

耶穌聖心，求你使我們，俯伏你面前，朝拜你，讚美你，感謝你，補贖我們以前的罪過，還把我們獻給你，聽你聖愛的處置。

耶穌聖心，求你使我們，俯伏你面前，朝拜你，讚美你，感謝你，補贖我們以前的罪過，還把我們獻給你，聽你聖愛的處置。

耶穌聖心，求你使我們，俯伏你面前，朝拜你，讚美你，感謝你，補贖我們以前的罪過，還把我們獻給你，聽你聖愛的處置。

耶穌聖心，求你使我們，俯伏你面前，朝拜你，讚美你，感謝你，補贖我們以前的罪過，還把我們獻給你，聽你聖愛的處置。

耶穌聖心，求你使我們，俯伏你面前，朝拜你，讚美你，感謝你，補贖我們以前的罪過，還把我們獻給你，聽你聖愛的處置。

耶穌聖心，求你使我們，俯伏你面前，朝拜你，讚美你，感謝你，補贖我們以前的罪過，還把我們獻給你，聽你聖愛的處置。

耶穌聖心，求你使我們，俯伏你面前，朝拜你，讚美你，感謝你，補贖我們以前的罪過，還把我們獻給你，聽你聖愛的處置。

耶穌聖心，求你使我們，俯伏你面前，朝拜你，讚美你，感謝你，補贖我們以前的罪過，還把我們獻給你，聽你聖愛的處置。

耶穌聖心，求你使我們，俯伏你面前，朝拜你，讚美你，感謝你，補贖我們以前的罪過，還把我們獻給你，聽你聖愛的處置。

耶穌聖心，求你使我們，俯伏你面前，朝拜你，讚美你，感謝你，補贖我們以前的罪過，還把我們獻給你，聽你聖愛的處置。

## 耶穌聖心新禱文畧詮

耶穌聖心 爲公義慈愛之聖所：充乎仁慈愛情者 第九第十句

(壹) 公義慈愛之聖所 ○古經讚美有德之人，往往稱他爲「義人」，或曰「義德之人」，是義德與義人，卽聖德與聖人之別稱。但聖德而稱義德，亦自有故：義者宜也，行所宜行，便是義德；而在天主前行所宜行，便是聖德；故聖德可稱義德。本禱文譯作「公義」，一字面雖異，其意則同。耶穌聖心既和天主聖子合成一位，自然充滿聖德與愛德，爲此稱他「爲公義慈愛之聖所」，換一句說，就是聖德與愛德之倉庫。

耶穌以天主之聖爲聖，以天主之心爲心，故其聖德與愛德，當然是無窮無涯，無話形容。昔聖女瑪加利太一見吾主聖德，覺得自己醜陋至極，甚至怕天主消滅他，不容他生存世上。又見聖心的慈愛，愛到至極地步，但人不知報愛，因而滿腔慈愛，變成滿懷憂傷。這兩件事，恰好詮解本禱文的深義，又是人們修

德的極妙秘訣。上文說過，聖德非他，卽是天主前行所宜行，卽是全守天主誠命，純合天主聖意。而人所以該修聖德，別無他故，只因自己愛慕天主，又欲補償他人不愛天主之罪。所以聖愛二德，具有連鎖性，聖德愈真，愛德愈著。因此禱文上將聖愛二德，聯在一起，稱聖心「爲公義慈愛之聖所。」

「聖所」有倉庫之意，上已講過，聖心爲二德之倉庫，是爲博施於人，叫人往取。領取之法有二：卽祈求與領主。

一、祈求之法，首須認明己靈有何困乏，禦誘如何懦弱，爲善如何懈惰，處心如何鄙吝等等；繼乃奔赴聖心前，求他哀憐，加我力量，振我心志，提挈我登聖德的高峯，行克己的幽徑；事關升墮，勿可忽畧；那無價聖寵，非聊草祈求數分鐘，便可獲到的啊！

二、領聖體，原是領那義愛二德的寶藏，作聖的惟一妙法；若我屢領聖體，仍是依然故我，困乏如舊，罪過毛病，仍是滿身，當知此非聖體之不我助，實是我不會用寶藏的緣故。肉身有病，馬上請醫服藥，謹遵醫士的囑告，如奉聖旨一般，

靈魂有病，更是危險，倒可粗心大意麼？該效法那經上講的外方婦人，瑪谷七章二十六節哀求耶穌可憐，把擾害我們靈魂的魔鬼，一一驅逐，便是驕傲，嫉妬，貪逸，懶惰，忿怒等種種毛病，這般祈求，須謙誠而恒久，纔得聖體的扶持，逐漸脫離百病，登那富裕義愛的神國。

(貳) 充乎仁慈情愛者

○聖經上

若望十五章第九節

說：「我愛你們，猶如我父的愛

我。」這句話，說盡吾主慈愛的廣大深遠了。天主聖父如何愛聖子，是我們說不來的。在若爾當河邊，及大博爾山上，聖父明明說過：「這是我的愛子，我所悅意的。」依我們的淺見推想，聖父的愛聖子，一是永遠的，即是無始無終，不間瞬息的。二是無量的，即是亘古今，充宇宙，願天地萬物不息地讚美光榮愛慕聖子。三是至深至切的，即是時時事事，盡其全知全能，求悅他的聖子。四是普遍的，即是吾主身上的一切聖德美好，有形的，無形的，聖父都愛悅至極。今吾主愛我們，竟同聖父的愛他，那得不叫我們五體投地，感激涕零。

一須知吾主愛我們，像手足一般。聖保祿宗徒說得好：「他，除了罪外，樣樣與

我們相同。」是說他降生時，取了人的身形，和我們完全相彷彿，作我們的長兄。二像父親一般：因他救贖我們，給我們超性的生命，不啻父親。三像母親一般，且比世上任何慈母，還要親愛：因他在聖體聖事裡，飲我以血，食我以肉，不像人世之母，只乳哺懷抱而已。四吾主最大的愛情，是爲我捨己生命，聖保祿說：「他爲我們，交代自己。」就是爲我們逐個人，在十字架上，獻己生命，今在聖體中，把自己完全交代我們。噫！耶穌聖心，充乎仁慈愛情哉！且看吾主在世時，何等慈愛罪人，兒童，病夫，和任何人等，皆能上前去，他總是一一善爲招待，給人滿意而回；療饑療疾，起死逐魔，對於釘死他的仇人，非但犯而不校，還懇懇摯摯地討情求恕；三年風霜，何等辛勞，授徒繼續，何等週密；一生所爲的，不過光榮天主，愛慕世人，聖心的高尚如此，我們可不還愛，可不效法麼？

耶穌聖心，矜憐我等！：求賜我心，肖似爾心，又仁愛，又聖善！

## 傳記

### 我要人們的心兒

這是聖安多尼很有趣的一件小故事。聖人幼時，正和羣兒同在場上頑耍，忽見一素不相識的兒童，滿面笑容，立在當場，撩起了衣裾，好像向人索玩具一般。羣兒呆瞪瞪地看着，獨安多尼前去問名道姓，又問他何從而來，有何要求。那兒輕啟朱唇，回道：「我從天上來的！我是耶穌！我要人們的心兒！」說罷不見了。今日耶穌仍是這樣，常是這樣，要我們的心兒。噫，耶穌！噫，我們的君王！當今教皇庇護十一稱你君王，稱你爲眾心之王，你要我心麼？若你要，請拿去！

從前聖女日多達加大利納瑟納呂加特見本報去年十一月十二期本年四期都見過耶穌把他們的心取去，把自己的心換上，熱愛的了不得。聖女瑪加利大也有過一件相仿的事，他說：「有一次，我在聖體台前：他（指耶穌）向我要我的心，我求他自

己拿取。他便拿去放在自己可欽的心內，叫我細看；我一瞧，只像一粒細砂，銷鎔在那猛火烈爐之內。他復取出，猶如一顆火珠，仍放在原處；給我說：「吾愛，這一小小火星，從那烈火中取出的，給你當作你的心，作我愛情的證券。」

聖伯爾納多在生時，屢屢口親吾主肋旁之傷，且親且說：「我找到一個安放我祈禱的心坎了。」聖女瑪加利大加上說：「你揀這個心，作你祈禱的所在吧；進了去行你祈禱，必能中悅天主。」

聖女日多達，看見過吾主的心，形式不一：有時像一張琴，奏上天下地的許多妙曲；有時像一座香爐，香烟蓬蓬勃勃的噴發出來；人們念的經，好似和在香烟之中，也發出和悅的馨香。可敬降生姆姆 *Vénérable Mère de l'Incarnation.* 說：「一天，我爲罪人們祈求，毫不見效，不知如何辦法，忽聞聲音說：『依靠吾聖子之心求我吧，有了他，我便允你求了。』從此我就改口求我的父親呀，我今奉耶穌聖心之名義，到你面前，因着他，我朝拜你，爲那輩不朝拜你的人，我愛你，爲那輩不愛你的人：我願靠這心，代普世人補行欠缺的責務。」

右名言數則，本報於無意中採得，恰合祈禱宗會本旨，可供聖心月內默想祈禱之資料。語中蘊義，和木月聖心禱文詮解，又可互相參證，足徵聖心愛人，及因聖心而求天主，有何效力，祈禱會友，幸留意焉。

\*\*\*  
\*\*祈禱宗會雜錄\*\*  
\*\*\*

教宗聖訓

庇護第十○朕思挽救當今頹風敗俗，創立種種善會，為益甚多，然無有若祈

禱宗會之廣溥者。

本篤十五○朕望信友俱入祈禱宗會，一個不遺。

庇護十一○宗徒事業中，祈禱宗會最便而功最偉。

教廷家宰巴機樞奉飭覆祈禱宗會總理書

祈禱宗會總理，每年編本會年鑑一冊，進呈教皇；去歲，教皇特飭國務卿巴則理樞機覆書致謝；茲將其文譯登於左，以見教皇寵眷祈禱宗會之至意焉。

最可敬神父台鑒。昔聖亞爾方騷有言，凡人不專務祈禱，不得救已靈魂。又凡



教友不肯熱忱祈禱，則其神力必將衰敗墮落，不可復振。故凡勸人私自祈禱，而且號召人們，聯成大隊祈禱團，此功此業，爲救人靈，大有所補，而爲奠定基利斯督之神國於人間，尤所至當者也。且若此等祈禱團體，復奉救世耶穌聖心爲翼助，爲表率，爲首領，務以天上神火，散播於人們心中，其功能，自當超出尋常萬倍也。爲此聖教宗極意寵眷吾神父所轄之神聖而巨大之祈禱團，卽所謂「祈禱宗會」，一凡加入者，日承基利斯督代表之意旨，祈禱工作，竭力以求聖教之公益焉。

職是之故，聖教宗切願信友附入貴團體者，日益增多，而深賀彼等欣欣致力於此大業焉。

近覽進呈之「祈禱宗會年鑑」，一備見此會日興月盛，聖教宗無任忻感。爲此特降宗座遐福於吾神父，與諸同寅，及諸祈禱會友。該書承惠一冊，附此申謝。

一九三二年二月廿日樞機巴則理自華隸岡宮發

# 祈禱宗會發展表

（自一九二六年起至一九三一年止）

年份	總區	分區	聖心報館共	言語不同者	相通功修院		共
					男	女	
一九二六	九四四	七三・〇六五	五九	三六	七〇	二八二	三五二
一九二七	九九五	七四・九八四	六〇	三八	七二	三〇四	三七六
一九二八	一・〇四六	七七・〇六三	六一	三九	七三	三一三	三八六
一九二九	一・〇七八	七八・九六四	六三	三九	七六	三二五	四〇一
一九三〇	一・一〇八	八一・六一六	六五	四一	七七	三三九	四一六
一九三一	一・一五五	八三・八八六	六八	四三	八七	三六〇	四四七

（注）按本年年鑑，男女修院相通功者，達至四百八十八所。○又各國祈禱宗會總秘書，共三十四名；兼聖心報主任者二十四名。

## 中國祈禱總會分區表

按祈禱宗會於一八四四年聖方濟各沙勿畧瞻禮日，由耶穌會教德爾賴神父發創；一八四九年八月十四日教皇庇護第九欽准傳行。一八七〇年九月十二日，宗會總理辣彌厄爾司鐸准江南耶大司牧之請，簡江南耶穌會會長爲總監理，授以本教區內收錄入會之權；一八七九年，改立江南倪大司牧爲中國中央及南方之總監理。一八九六年七月十一日，宗會另訂新章，奏呈教皇良十三欽准，乃於一八九七年，復以江南耶穌會會長爲總監理。一九一〇年，四川劉大司牧始任叙州總監理；明年，浙江金大司鐸任杭州總監理；及一九二六年以後，各教區相繼各立總監理。至今年（一九三三年）三月止，已有六十總區之多。至於分區，舊時所設，已不可考。茲將自一九一三年至今年三月所設，據本館簿冊所載，列表於左。罣漏或多，各總監理賜正爲荷。

表以傳教區域爲次，冠以總監理名。

壹 蒙古

熱河 R. P. Louis Heyns.

西山

房身

錐子山

金家店

松樹嘴子

赤峯 R. D. Tchang.

赤峯聖心堂

西灣子 R. P. Decker.

小修院

西榆樹平

綏遠 R. P. Crabbe.

□□

集寧 R. P. Ying.

玫瑰堂

官村 井溝子

聖心報... 一九三三年

貳 滿州

遼寧 R. P. Sébast. Yen.

□□

吉林 R. P. Sagar.

□□

齊齊哈爾 R. P. Ruf.

彌額爾堂

叁 河北

北平 R. D. Ferreux.

救世主堂

保定 R. D. Math. Hsiu.

伯保堂

獻縣 R. P. Henri Viot.

張家莊

開州

長垣

六月(中國祈禱總會分同表)

永年 R. D. L. Wang.

威縣

魏村

張洞

艾東

張二莊

彭城鎮

安國 RR. DD. Suen.

安國西關

東鹿趙家莊

蠡縣高家莊

宣化

小修院

肆 山東

兗州 R. P. Roesser.

□□

一百九十五 第五五三號

青島 R. P. Heming.

彌額爾堂

卽墨

王莊

于家村

高密

烟台 R. P. Frederic.

聖母主保堂

伍 山西

汾陽 R. D. Phil. Wang.

汾陽

朔州 RR. DD. Haering.

□□

榆次 R. P. Gozzi.

榆次

洪洞 RR. DD. Petr. Tcheng.

洪洞

陸 陝西

西安 R. D. Aug. Tchao.

西安通遠坊

漢中 R. P. Ghislansmi.

古路埧

伯保堂

鳳翔 R. P. Heou.

鳳翔若瑟堂

整屋 R. D. Aug. Tchao.

武功縣河灘

扶風縣盧家

柴 甘肅

蘭州 R. P. Klein.

□□

捌 江蘇 安徽

南京 R. P. Lefebvre.

徐匯公學

徐匯師範

徐匯類思小學

徐匯聖母院

毛家堂

曹家渡

海上 虹口

震旦大學

安老院

新普育堂

新闢

江松 松江

楓涇

嘉定

東浦 張家樓

傅家  
 馮家橋  
 馬家浜  
 網尖  
 陸家嘴  
 金家巷  
 南黃  
 唐墓橋  
 錢家  
 百忍橋  
 領報堂  
 湯家巷  
 大七灶  
 川沙  
 橫沙  
 高家行  
 南浦  
 胡村  
 雉鷄會  
 聖心報... 一九三三年

鳥船會  
 蘇州 楊家橋  
 常熟塘角  
 張涇  
 陸家市  
 常州 無錫  
 青陽  
 陸家橋  
 江陰  
 鹿苑  
 后塍  
 宜興  
 京南 南京  
 丹陽  
 句容  
 揚州 淮安  
 六月(中國新禱宗會分區表)

揚州  
 陳家集  
 臨澤  
 居家河  
 裕華  
 東臺  
 阜寧  
 泰縣  
 稽家橋  
 高郵  
 海州  
 徐州 R.R. D.D. Marin.  
 徐州城內  
 碭山  
 戴套樓  
 豐縣城  
 三官廟  
 一百九十七 第五五三號 ?

馬井

楊廷集

五段

大許家

壽灣

堰頭

土山

宿遷

睢寧

邳州

海門 R. P. Petr. Yu.

海門

大洪鎮

聖母堂

袁公所

餘東

東三和鎮

三麻市

東廠

三丫枝

母佑堂

北新鎮

南清河

通州

掘港

如皋

崇明城

崇明

排衙鎮

浜鎮

新安鎮

南盤嶺

西新鎮

綿羊沙

大公所

新開河

喇叭鎮

聖三堂

陳家鎮

汲浜鎮

蕪湖 R. P. Berciartua.

蕪湖本堂

蕪湖學堂

當塗

小丹陽

采石磯

巢縣

運漕

繁昌

涇縣

灣沚

南陵

順安

含山

和縣

安慶 R. P. Alonso.

宣城 水東 建平 河澗溪 婺源 屯溪 休寧 畢家橋 月灣街 石埭 太湖 六安州 殷家滙 懷寧 望江 舒城

蚌埠 RR. DD. Berutti.

霍山 英山 宿松 桐城 合肥 徐家橋 三里街 青山橋 貴池 仰家橋 蚌埠 渦陽 霍邱 懷遠 鳳陽 臨漁集 亳州

開封 R. P. Joan. Brambilla.

泗州 穎州 公立橋 太和 關疇集 宿州 玖 河南 主教座堂 全區 學堂 鹿邑 淮陽 衛輝 R. P. Jac. Olivares. 武安縣 彰德府 林縣

聖心報... 一九三三年

六月 (中國新壽宗會分區表)

一百九十九 第五五三號



滑縣

懷慶府

歸德 R. P. F.-X. Peña.

歸德

朱集

虞城

寧陵

張弓集

夏邑

湖橋

八里莊

郭凹

永城

鄭州?

襄城

南陽 R. P. H. Vigo.

□□

拾 四川

成都 R. P. Thad. Gabriac.

□□

重慶 R. D. J.-B. Tang.

試院

順慶 R. D. Jac. Tsung.

順慶

叙州?

隆昌縣

古宋縣

瀘州

南溪

雅州 R. R. D. D. Math. Li.

聖母升天堂

萬縣 R. D. Math. Tong.

萬縣本城

聖母得勝堂

達縣

大竹

梁山

李渡堤

墩子河

忠縣

忠縣中學

石柱

清溪場

墊江

寧遠 R. D. Mercier.

□□

拾壹 湖北

老河口 R. P. Robert. Guerra.

老河口

黃山埡

茶園溝

襄陽

胡家樓

宜昌 R. P. Vrydaghs.

□□

黃州 R. P. Cazanelli.

蕪州

拾貳 湖南

長沙 RR. DD. Baima.

長沙

岳州 R. P. Herrero.

岳陽

常德 R. P. Mendiluce.

常德聖心堂

常德修院

澧州聖堂

聖心報... 一九三三年

衡州 RR. DD. Palazzi.

衡州

拾叁 江西

吉安 R. D. Barbato.

主教座堂

吉安

泰和

萬安

龍泉

吉水

永豐

臨江

新裕

樟樹

袁州

建昌

建昌

六月(中國新壽宗會分區表)

拾肆 浙江

杭州 R. D. Michel Bouillet.

臨安

新埭

台州 R. D. Ding.

聖心堂

拾伍 福建

福州 R. P. Kiang.

泛船浦

福寧 R. P. Vinc. Tcheng.

福寧

岐頭

外塘

拾陸 廣東

廣州 R. D. Andr. Tcheng.

二百一

第五五三號

廣州全區

廣州小修院

高坡

北海 R. P. Gabr. Richard.

露德堂

汕頭 R. P. Favre.

鎮平

棉湖

潮州

揭陽

雙樂

香港 R. R. D. D. Valtorta.

□□

澳門 R. P. Alves.

海星公學

石鼓

河村

車岡

新竹墟

水東

鐘頭

拾柒 廣西貴州雲南

南寧 R. P. Fr. Labulley.

南寧聖心堂

貴陽 R. P. Sannier.

貴陽北堂

雲南 R. D. Marc Me.

原宮

### 中國童子聖體軍成立區表

童子聖體軍，不啻祈禱宗會之先鋒隊，聖心神國之生力軍，故凡欲加入聖體軍者，先入祈禱宗會為要。茲將我國已成立各區列表於左，他區從事組織者尚多，待正式成立後，再行登佈。

壹 南京區

徐家匯

輔彌撒會

唱經會

聖心會

孤兒院

匯女中

若瑟院

洋涇浜

中法學校

類思學校

若翰公學

西童學校

董家渡

正修小學

類思小學

明德女校

聖心報...

一九三三年

虹口

西孤兒院

浦東

張家樓

傅家

馮家橋

陸家嘴

網尖

錢家

松江

正心學校

南橋

若瑟學校

耀德女校

奉賢

求真學校

六月(中國農工軍成立表)

□□□

萊葭浜

達尼學校

肖德女校

無錫

類思小學

后塍

崇真校

揚州

聖心堂

懷德女校

高郵

□□□

東臺

裕華

二百三

第五五三號

貳 海門區

海門

石安校

海星校

□□□

叁 徐州區

西區

大許家

東區

濰灣

宿遷

堰頭

肆 河北

獻縣

獻縣公學

張家莊

齊家莊

景縣公學

河間公學

小屯

八里莊

河城街

孫家莊

西韋莊

濮陽

伍 河南

開封

女嬰堂

小修院

### 善過聖心月勸

徐滙中學一個祈禱宗會會友，勸同學們，善過聖心月，作幾句話如下：

在街梢的牆壁上，貼了幾張大紙頭，許多人們停着觀看，乃是某某公司「大減價」「大贈品」的廣告，那些人們圍着觀看，是要得一個辦便宜貨的良機。

某日新聞報紙的廣告欄中，大書特書地寫着：「有某路，某街，某號，某某大慈善家，大發慈心，凡在一星期內，向求任何事物者，無不歡迎之至此告。這廣告一出，無數窮民，都爭先恐後地，奔投到那慈善家去，不要錯過這良機。」

### 孫成義來稿

啊！原來這些人們，都是被良機催促而這麼高興，良機的吸力，多麼大呢！

我看見了這個光景，就生出一個感想。什麼感想呢？就是現在耶穌聖心月快要到了。耶穌果是一個大慈善家，但是在這聖月內，定必更要大發慈悲心哩。也好像出了一「有求必應」一「大減價」一「大贈品」一類的大廣告。這倒不是給靈魂上辦些貨色，求些恩典的一個很好時機嗎？千萬勿可錯過。但念廣告的人，光立着觀看，不夠，還須到那大慈善家去討，到某某公司裡去買，才有好處到手啊。我們也是這樣，光看聖心的廣告，不夠，還須爭先恐後地到聖堂裡去，到聖心台前，拿些許善功的廉價，誠心地，熱心地，懇求仁慈聖心賞賜我們為靈魂為肉身為個人為眾人為本校本區本省本國各樣的恩寵。我希望諸位同學，尤其是同會的老同學，在聖心月內，天天照這樣做吧，切勿錯過這良好的機會呀！

## 要聞雜錄

羅馬○四月一日路透社電云：紀念耶穌受難之聖年，今日由羅馬教皇舉行開幕禮，禮極莊嚴堂皇，參加者有各主教及各國代表。教皇衣大禮服，手持金鐮叩伯多祿大堂聖門者三，請求啟門，是時教堂鳴鐘，報告神聖之降臨，聖門至是徐徐而啓，教皇右手執燭，跨檻而入，主教等魚貫隨進，各吻教皇之手，教皇旋為眾祈福。（錄申報）○中國考察實業專使孔祥熙氏，於二月六號抵羅馬，在羅馬只小住兩日，就動身往米朗去了，留羅的兩天裏，忙着拜會意政府各要人，參觀實業建設，游覽各種名勝，然而忙中抽暇，他還得借用這終身少有的好機會，入華翰岡宮晉謁教宗。孔氏為國民政府中堅份子，為國民黨中央執行委員，他的言論和行動態度，當然可以代表國民政府與國民黨，就說不能代表全部，代表局部，則是不能否認的。在平時我們難得尋着相當的機會，去訪問黨國要人，他們對羅瑪公教究竟懷怎樣的態度，究竟具何等的心理，對公教的進行事業，究竟得那樣的印象。他們這班人物對公教所有的態度、印象和心理，可以影響公教進行的方策，公教進行，以環境和時潮為轉移，環境和時潮中，當然

以政府的態度，佔相當嚴重的位置。據此，我們對這次孔氏晉謁教宗的行動與當時的言論，有知道并注意的必要。——孔氏於二月七號上午，入華隸岡宮，請見于斌大司鐸與駐意汪代辦相陪。晉謁時，孔氏行禮如儀，教宗賜坐于斌司鐸充翻譯。孔氏首先發言：「教宗，我今天覺得非常的愉快，非常的榮幸，得入宮拜見，進獻我的敬愛和服膺的心情。這種榮幸和愉快是極珍貴的，不是多數人都能得，單是極少數人有這種幸福。」教宗答：「我們對先生很表示歡迎，華隸岡宮，是全世界各民族的公家庭，每一個人進來，我們均歡迎他，不過另外是遠東民族，他們來華隸岡宮，則受我們的特別歡迎。」孔氏鄭重說道：「對教宗我特別地致謝，貴代表剛恒毅主教，在中華的工作很有成績，苦心努力，愛護中華民衆，因此中華民衆，對他很表示敬愛，同時政府對他也表示器重。」教宗點首：「孔氏接着說：「貴教會在中華的一切工作，很叫人欽佩，文化事業，教育事業，對社會均有大貢獻，造福民衆，另外是慈善事業，成績昭著，上海陸伯鴻先生於慈善事業，極熱心進行。」教宗道：「陸伯鴻，我們也很聽，他好算一位真正的公教信徒，本教會在中華的工作，於社會的民生福利有所貢獻，我們聽着很滿意，不過所有工作的成績和努力，還算是至低的限度，最近的將來，我們要謀更大更善的發展。先生這次充中華的考察實業專使，來到歐洲這方面考察，所有的主要宗旨在那一點？」孔氏答：「此來歐洲考察實業，主要宗旨，第一是考察各國對實業的興辦，與進行的具體辦法，各國的優勝點何在，這些優勝點有否可以適於中國的。第二是考察各國社會上階級的調協，合作集團的組織，以謀中國社會各階級的接近，免除階級間的衝突和惡感，這是考察之本意。」教宗答道：「階級調協，却是社會的一種重要的工作，我們也極力主張各階級的合作與攜手，以得社會的和平，現意大利政府對階級的調協工作，設辦很有成績，合作集團制雖不能說是盡完善的社會制度，究竟不能否認爲一種比較去最優良的制度，先生一度研究，不爲無益，側聞

先生久任中華實業部長，那麼可以請教現在新中國那一種實業首當振興——中華歷來是以農立國；在新中國的建設事業裏，振興農業，當然佔第一重要的工作。——是先生沒有回答以前，我們早也想到了。新中國應當振興農業，但是現行的農業制度怎樣，農民都耕種自己的土地嗎？——中國農民狀況，自古就是大地主佔少數，小地主佔多數，農民差不多均耕自己的土地。——小地主多，這是一種好現象，共產黨不會在這種環境內發展；但這班沒有土地的農民，究竟佔若干的比例？——佔百分之二十五分。——這百分之二十五無土地的農民，他們的耕種制度又怎樣？——用佃田法，耕地的田地主對於佃戶，與以農具和資本全的協助，在歲收豐滿的年頭，地主與佃戶平分出產；年歲欠收，則光除出佃戶一家的伙食，有餘的送給地主；若沒有餘剩，則地主連一升也不取，有時還該設法救濟佃戶。我前在山西的時候，對佃戶全行這種待遇法。——制度很好，先生來到意大利，不知參觀了意大利北部的農事建設沒有？——已去過杜林省。——杜林省還不算意大利農業最發達的區域，最發達的區域是米朗龍巴爾，以及在北部沿海各省，這一帶是意大利祖傳的農業區，農事建設非常發達，另外是米朗的灌溉法，為中古世紀伯爾納多修士所發明，十多年來還有改良，現今已成世界最良的灌溉法了，先生很可以去參觀一下。——很妙！我離羅馬後，便去米朗。——繼續談論了些關於實業的問題，也談到些中華社會問題。過後于斌司鐸乘間奏稱孔氏為中國古名哲孔子的正傳，教宗細問係孔子後的若干代孫，于司鐸答以孔子後的七十五代。——最後孔氏又發言：——教宗，中國現今處於國難期間，民衆所有的苦痛很深，請求教宗為中國的幸福並遠東的和平，多加祈禱；也請諭令全世界羅瑪公教信徒，共同多加祈禱；還請求祝福全中華。——教宗動容地答道：——那不消說，我們天天為中國祈禱，為東亞和平祈禱，今年是大赦聖年，我們所以頒佈大赦聖年的緣因，東亞和平是內中最大的一個；我們祝禱中華民族的幸福，興盛，與發揚，我們祝禱中華民族前途的順利，望先生回國後，將我們這番祝福中華國民的情緒，宣



飾與全中華民族，也請對中華各執政當局，貴主席，代為致意問候。——三刻鐘後，孔氏起立請辭，教宗特贈純金牌一枚，作為紀念。孔氏退出華隸岡宮，意大利各大報記者，投刺請見，詢問晉謁教宗的感想。孔氏用幾句很簡明的話作答：「教宗的慈祥愷悌，令人全心欽佩；一人總攬全世界，每天政務繁夥，但是為接見人，却還是溫柔慈善，一副慈父的耐心，真叫人感動起敬；教宗不單是對於教會的一切學問，一切組織，有極深的知識，就是對於實業方面的學識，也很是精深，晉謁時，關於實業上對我們也有很多的提示和指導，教宗可說是一位道德學識兼全的人物，無怪乎被大衆選舉為教宗，全世界現今有這麼一位偉大的教宗，我們替全人類慶祝幸福。」（錄聖教雜誌）

○據最近消息，今年列聖品者三位，即慈幼會會祖童鮑斯高 Don Bosco，十字女兒會會祖傅爾乃 Fournet，又福女蘇比祿 Soubirus。列真福品者九位，即善牧會會祖母貝爾庇愛 Pelletier，耶穌會神父畢爾德而理 Pignatelli，仁愛會會祖母才羅西 Geiosa，仁愛會修女辣步雷 Labure，山西太原洞兒溝方濟各會修女亞松大 Assumpta 等，屆時普天同慶，聖而公會又多數位主保云。

○三月十三日，簡擢樞機六位，內有最近榮升傳信部長富瑪索尼畢翁第。十五日晚，行加紅角帽禮，十九日，加樞機大冠。按去年共有五十三位樞機，一見上期本報。二月八日，多明我會蕭祿味德樞機薨故，今補六位，共得五十八位，依原額，尚缺十二位。○在意國亞完爾納山上，有鋼鐵十字架一座，高三丈，係紀念五傷方濟各受印五傷之奇蹟，今年為吾主受難十九百週年，御前議定在架上裝置五色電燈，在耶穌復活瞻禮之夜，由教皇親行開燈禮，表示崇榮十字聖架之意。○吾主殮布，向在杜林意國王族家中，今因苦難聖年，由意王俞允將聖布出供堂中，九月二十四日起，十月十五日止，信友聞之，額手稱慶。○歸正裂教主教依槐諾 Ivanoff 報告，現又有一位裂教主教將率領司鐸三十，教友二萬，一齊歸正。

### 法國

○本年為露德聖母發顯後之第七十五週年，於二月十日，舉行紀念典禮，教皇特賜如庇來翁大

救，凡往露德朝聖者，皆可得之。又法國開教祖，冷斯總主教聖勒彌逝世後十四百週年，教皇亦特放如鹿來翁大赦，自今年一月十五起，至明年一月廿一日止。

英國○一九三二年份，英國教友總數爲二·二五〇·〇〇〇人。誓反教歸正者一二·〇一九人，比上年多百分之四十。司鐸三·〇五七位，修生一·六五一。新建堂十四，總計有二·二八八座。公教學生五九·八五九名，小學生三八六·六三一。於此可見英人歸正之大概。

墨西哥○墨西哥政府，接教皇抗議虐待教友之牒文後，召集特別會議，一爲抗覆教廷，一爲賀新黨之政體不變。在此會議中，種種攻擊聖教，詆毀教廷多管閒事之演詞，早在人意料之中。會中某員謂：前墨西哥常以金錢供給羅馬，今不供給，故攪教廷之怒。另一人謂：墨西哥既禁行領洗聖事，不許恭敬聖像，則墨西哥人民已非教民，與教廷無關。又一人謂：前總統被弑，教皇當負指引之責。獨議員波來毅然而說：墨西哥倘再如此蠻幹下去，則將來倘有戰事發生，行伍混亂之中，狂呼「教皇萬歲，基利斯督我主萬歲」，不肯爲政府作戰者，大有人在也。演詞未畢，其人卽爲警察捕去，但神色自若，沿途猶滔滔不絕。墨西哥虐待教友，於此可見一斑。

安南○法國巴黎外方傳教會會士，在安南傳教將三百年，今始得一安南本籍主教。主教姓董，年僅五十，初任瑪撒爾主教秘書，凡十七年。一九一五年，調某處副鐸，繼擢西貢某堂本鐸，聲譽大著。今年宗座擢以輔理及繼襲瑪爾古主教。憶於一九二六年，教皇親自祝聖六位華籍主教，一九二七年，又祝聖第一位日本主教。今年復將召董主教至羅馬，與三位中國主教於六月十一日親行祝聖，以示優榮本籍主教之至意。

江蘇○羅馬傳信社報，載我國志士余君乃仁與高僧智慧，赴比本篤修院修道事。已譯誌上期本報。茲悉余君自脫匪窟，又因某項原因，萬難成行，將寄居滬上，與馬相老等從事社會事業，並已領受聖洗於能大司鐸之手。至智慧赴比，一時亦恐難實現云。○三位華籍新簡主教，卽河北永年崔主教，四川雅州李主教，綏遠

集寧樊主教，近已連袂到滬。五月十二日起程前赴羅瑪，受宗座親行祝聖。同行者有男女教友二十餘人，一以至羅瑪朝聖，冀得聖年大赦，一以參預祝聖主教大禮云。○海門朱大司牧，於五月十二日，前往羅瑪朝聖，并向宗座遞職，頃通諭所屬云：為曉諭事，照得本年係吾主耶穌受難救世後已滿十九世紀，當今教宗庇護十一特頒聖年全赦於羅瑪聖城，自本年四月二日起，至明年四月二日止，凡信友朝拜羅瑪五大堂，并做要工者，可得此聖年全赦。並切願普世信友，以朝聖旅行之熱忱，踴躍前往羅瑪，以獲神恩云。又近奉宗座駐華代表剛總主教函開：本年又有三位中華國籍主教將往羅瑪，於六月十一日，即聖三瞻禮日，由教宗親手祝聖，并願中華國籍主教，乘此良機，亦率領信友組織朝聖團，同往羅瑪，以表示愛戴當今教宗之熱忱等因。奉此，本主教體念剛大主教之盛意，決意親赴羅瑪，訂於本年五月十二日起程。竊念本區教友，能同赴羅瑪，參與盛典者，殊為少數，予特代表本區諸信友，朝拜羅瑪聖伯多祿等大堂，且朝覲當今教宗，以抒本區諸信友對於教宗之孝思與感激，兼循律向宗座報告本區教務之成績。後轉往日路撒冷朝拜吾主耶穌受難被釘之聖地，茲諭本區諸信友，為紀念吾主耶穌受難救贖之洪恩，擇於本年耶穌受難瞻禮日，虔行公拜苦路，并每主日望彌撒，或公做瞻禮，當熱切祈求仁慈天主，慈賜於茲聖年內，人心歸於和平，聖教在各處恢復應有之自由，一切民族互相輯睦，共躋真實之盛昌，並賜當今教宗聖躬康泰，及本主教一路平安，切切特諭云云。

河北○大晚報三月廿二日北平電云：雷鳴遠司鐸，居華三十年，近響應馬相伯，在安國各縣，組不忍人分會，糾集中外教徒二百，編前線救護隊，第一隊四十人，昨由雷氏親率抵平，住益世報館。今赴喜峯口，本教士犧牲精神，上最前線救護。餘百六十人續發，並登報請中外教友，或捐款，或加入一體協助。此舉影響甚大，聞國際天主教徒，皆將聞風興起。又按近日各報所載，雷神父確已到達最前線，捨命救護，並受聘為東北救護隊總隊長云。○順德府，原屬正定府宗代區，近立為宗監區，將付波蘭味增爵會士管理。

河南○信陽教區，近分割一宗監區，教廷特擢剛大司牧前秘書馬安多尼大司鐸，爲駐馬店監牧。

安徽○蕪湖教區婺源本堂施神父被共匪擄至江西江東（譯音）地方，已十有四月，所受困苦，一言難盡。但施神父茹苦若甘，爲主樂受。前曾致函現任婺源本堂沙神父，雖鐵石心人，讀之也要落淚。原函約譯如下：沙神父呀！我們上當了！他們（共匪）昨天收去二千元，這是爲釋放我立定的條件，他們不但不放，還得隴望蜀，要二萬塊錢呢。但他們只能騙我們，不能騙天主，天主何時要救我出來，隨他的聖意罷！我們一心依靠天主罷！祈禱罷！我現在不要神父爲我做別樣，請求主賜我恒心，樂爲主受苦而死。在此環境中，我覺神樂非常，我不等別樣等死而已。我現有病，病死也好，被殺更好，可償我熱切的宿望。併求天主賞我致命之恩，總照天主聖意罷了。神父爲我設法費心，我感謝不盡，可是我再要叮嚀一句，自今已後，不要再做什麼，單爲我求主罷！我求主教降福我，懇會長神父同各位神父修士們，在祈禱中記我一念罷！遭次的信，或許是我末次的信呢！一九三三·二·六·在江東發。按沙神父設法營救，無法不施，遣人親入匪巢，雙方承認二千元，放贖而匪受款後，遽食前言，望祈禱會友爲施神父求主，早脫危險。

貴州○貴陽宗代牧施主教，於一九二八年稱疾辭職，今病痊，仍復代牧職，宗座特簡藍大司鐸爲之副，兼承襲權。藍大司鐸法籍外方傳教士，一九〇九年晉鐸，卽到我國，一九二〇年任定番總鐸，今升主教，將來繼承貴陽代牧，人皆榮之。

廣東○汕頭仁愛會原都司鐸所提倡，因經濟人材，兩感缺乏，未能實行，暨志以沒。六年前，該埠熱心教友林君先恭、林君若愚、劉姑娘、堅貞等，鑒於貧苦同胞，或病無醫藥，或流落他鄉，情實堪憫，因力謀該會之實現。適該埠華僑李君慶元，因事返國，竭力贊成，慷慨捐助，該會遂得抵於成。六年以來，受各級教長之獎勵，熱心教友之輸將，規模日形擴張，如義務醫院、麻瘋病院、哀矜路費、葬死拯靈等等，無不有驚人之成績。計去歲一

年中，權洗成人嬰兒共一千一百零二名，治愈病人六千五百有奇，施材，施藥，施路費，施衣被，更不計其數。誠聖教突起之異軍，嶺表同胞之洪福也。近又印行六週年刊，洋洋大觀，翔實無遺，會祖味增，僑之精神，將日見昌盛於該埠也。

### 托求

凡有託求本館無任歡迎閱者亦必本愛人如己之誠懇切代求但須載明省縣及本人姓名否則一概恕登

江蘇○僕現正處於進退維谷之際，人力難得如願，特請祈禱會友，祈求耶穌聖心，准予所禱，上海徐家

滙陳若瑟懇托

僕長子在震旦肄業，需一特恩，懇請諸君代求聖家聖女小德肋撒賜子，當獻煉祭五台，董渡莊若瑟敬托

內子未認主，懇閱報諸君代禱聖家及聖女小德肋撒賜彼早歸聖棧，當獻祭登報揚恩，無錫顧若瑟拜托

浙江○僕患肺病，醫未除根，懇閱報諸君代求玫瑰聖母恩賜早日痊愈，當獻煉祭，並登報揚恩，定海新

喫頭王若瑟敬托

江西○賤內並一子二女，被匪擄去數載，懇閱報諸君代求天主恩賜團聚，當獻祭登報申謝，興國縣鍾

若翰謹托

鄙人營業失敗，懇閱報諸君代求諸聖，賜僕生意順適，早得結束，又僕之親戚皆得歸正，當獻祭登報鳴謝，

臨川萬若瑟敬托

湖南○鄙人胸部鬱痛，懇閱報諸君代求聖母及聖女小德肋撒賜愈，當獻祭登報鳴謝，衡陽郭建南托

內人患病，醫不見效，懇請閱報諸君代求聖家及聖女小德肋撒恩賜痊愈，安陽吳保祿托

湖北○僕患肺病，醫不見效，懇閱報諸君代求耶穌聖心恩賜痊愈，當獻祭以謝，漢口修生張麗諾拜托

... 麻木，經醫無效，懇閱報諸君代求大聖若瑟及聖女小德肋撒賞賜全愈，當獻愿登報揚恩。滿城王靜山敬托

山西○舍親患肺癰，醫不見效，懇閱報諸君代禱聖女小德肋撒並耶穌聖心，賜其早愈，當獻祭登報揚恩。太原修生張尼各老敬托

廣東○僕等有一要事，故請諸君代求聖女小德肋撒、耶穌聖心，賜達目的，當獻祭登報揚恩。新興李加大肋納等托

四川○僕多病，內人不聽善勸，懇閱報諸君代求聖家恩，賜病痊改善，當獻祭登報謝恩。雲陽周文欽托

### 謝恩

凡欲登報謝恩者，須載明省縣及本人姓名，又請司鐸簽押或蓋圖章，否則恕不登錄。

江蘇○舍甥平生，忽患重病，飲青陽聖母草，與露德聖水而愈，特此謝恩。川沙曹心園啓本堂押

僕患冬溫症，已垂危，經求秦秋芳修士轉求耶穌聖心而愈，特此揚恩。松江陸蔭庭啓本堂呂神父簽

婢產後驚風，經求聖女小德肋撒並許愿而愈，謹此揚恩。南京陳李氏啓張總鐸押

婢跌損筋骨，哀禱耶穌聖心而愈，特此揚恩。南京李高氏啓張總鐸押

獻堂會曹先生足患瘡癩，切求青陽聖母等而愈，特此鳴謝。崇明朱心姑啓朱鐸押

胞弟瑪爾谷患癆，經求聖女小德肋撒而愈，特此鳴謝。鐸末朱慕悌啓

婢生偏腦疽，經求聖女小德肋撒而愈。江陰劉瑪利謹謝本堂吳押

姪女患傷寒症，經許願青陽拜聖母而愈。江陰陳吉謹謝本堂吳押

丙子患傷寒及紅白疹，已領終傅，經求聖女小德肋撒而愈，特此揚恩。無錫潘文宗啓總鐸張簽

僕右肺上葉受傷，倍增憂慮，因做九日敬禮，特求一九二七年在墨京致命之鮑神父，轉求聖家，許願愈後，將此敬禮傳於他人，果不虛求，茲特登報揚恩，並將求為鮑神父得列真福品祝文譯下，俾敬禮之者有所循焉。上海修生孫伯多祿啓，惠主教姚姚院長同簽。

求為鮑神父得列真福品誦

吾主天主，仁慈大父，鮑神父生時，既全心持爾愛爾，望爾慨賜我等所求之恩，用証其勞力救人，犧牲性命，極悅爾之聖心，倘若為爾愈大光榮，並能顯揚爾被難之教會，懇賜我等得見爾忠僕列入真福之榮品，為我等主耶穌基利斯督，亞孟，天主經，聖母經，聖三光榮誦。

僕媳兩次生產，又患乳癰，均求聖女小德肋撒等而愈，除謝祭外，特此揚恩。董家渡莊有嚴啓，張院長押。安徽○敝堂信友曹明貴，患病危甚，經許愿水東聖母而愈，特此鳴謝。寧國劉壽基啓，本堂張簽。

僕冷淡成性，致主罰生多病，僕妻力勸行避靜神工，以補前愆，行之果獲主赦，敬登報端，以揚主慈。宣城水

東鎮陳立賢謹啓，本堂司鐸巴簽。

家母膝患毒瘡，經求聖心及聖母而愈，特此鳴謝。石埭胡肖銓啓，本堂費簽。

河北○家嚴患重病，求煉靈代懇耶穌聖心而愈，特此揚恩。威縣修生陳伯多祿啓，王神父押。

舍弟去冬被匪綁去，經求聖母而安然回家，特此揚恩。任邱王瑪利亞啓，本堂周簽。

僕感時疫，求聖家及聖女小德肋撒而愈，特此表謝。大名鄧清桂啓，杭司鐸押。

內人患不治之症，經求聖母與小德肋撒而愈，特此鳴謝。冀縣張玉莊啓，某鐸押。

小女染疫，經求小麒麟而愈，特此揚恩。北平李惠卿啓，某鐸押。

小女若蘭染疫，經醫無效，已領終傅聖事，敬求耶穌聖心與聖女小德肋撒而愈，此謝。北平徐振啓，杜鐸簽。

小女染時疫，內人爲外教，請巫求神具不靈，僕請女師張大姑，誦經求主與聖母而愈，內人因此而進教，親鄰因此進教者亦不少，特此登報揚恩。寧津王俊龍啓某鐸簽

鐸走失牲口，求聖嬰德肋撒而平安找回，特此謝恩。棗強胡司鐸啓

河南○敝鐸傳教於衛輝府之內黃縣，患脊背痛一年於茲，本年一月，赴北平彌額爾醫院，以光照驗，醫生皆謂症名 Pott，無法醫治，乃奉主教命，赴滬回意，一路疼痛甚劇，到滬之前夕，微覺舒暢能睡，及至廣慈醫院，復以光驗看，竟宿疾全消，毫無踪影，乃定獻祭二十台，以謝聖心洪恩，并矢願返任後，傳揚聖心，以終余生，意國鐸末步光被敬啓

敝縣步司鐸因病歸國，敝人等求聖母及聖女小德肋撒轉求耶穌聖心，賜其痊愈，並托貴報請諸君代禱，乃甫至滬，病即霍然，已回敝處，特此揚恩。內黃縣朱思恩、張明堂、鄧延年、康學貴同啓，病愈者步神父、押鄧村信友、靳珍元，被火車木板壓下，當即氣絕，久而方甦，頭部重傷，醫不見效，余母以青陽聖母草，令彼煎飲，並令誠心倚靠聖母，珍元即日痊愈，特此登報揚能。安陽縣靳若瑟啓、郭司鐸蓋章。

僕染時疫，經求聖家及聖女小德肋撒而愈，特此鳴謝。安陽吳保祿啓本堂郭簽

江西○次子鎮達染病，屢發屢醫，侵成不治，乃經虔求聖母及聖女小德肋撒童女奇年而愈，特此登報踐願。景德鎮舒子鵬啓本堂何簽

僕遭共禍，蒙主賜脫虎口，又蒙聖女德肋撒恩賜，恢復營業，特此鳴謝。興國鍾若翰啓、繆育英、司鐸甲鄙人屢次患病，屢求聖女小德肋撒而愈，去冬病症咯血，纏延月餘，復求聖女轉禱，豁然痊愈，點點花雨，獨沾厚澤，感恩之餘，謹登報端，聊表謝忱。河口若瑟徐宗賢謹啓本堂總鐸沙簽名

小兒患腦膜炎甚劇，幾至死去，哀求聖女小德肋撒而愈，特此鳴謝。萍鄉兩詒堂劉之光啓本堂陳押



浙江○賤內病危，已領終傳，經求聖嬰德肋撒並聖家而愈，特此謝恩。吳興沈懋卿啓會司鐸簽

山東○家慈身染時疫，經求聖女小德肋撒而愈，特此揚恩。館陶張瑪利亞啓本堂李簽

生患肺寒症，經求聖母與小德肋撒而愈，特此揚恩。兗州修生段瑪爾爾谷啓

四川○敝堂被竊，求大聖若瑟而破案，特此鳴謝。叩陳趙潔貞啟步鐸押

婢遇一難事，有關靈魂，懇求煉靈而安，特此登報表心。叩陳億瑪利亞啓步鐸押

敝堂女校，駐軍強欲佔據，經求聖女小德肋撒而保全，特此揚恩。金堂鐸末黃良啓

僕子女同染時症，經求聖若瑟轉求耶穌聖心而愈，特此鳴謝。萬縣李正和啓董神父簽

內人難產，求主而安，僕誤服毒藥，求聖女小德肋撒而更生，特此揚恩。城口縣唐福安啓某鐸押

鄙堂年來為駐軍所佔居，交涉無效，因哀懇耶穌聖心聖母聖女小德肋撒垂憐，又許煉祭三台，併登報揚恩，

果然軍事當局，立時遷讓，特此登報踐愿。營山鐸末曾昂良啓

氏吐血多年，經求聖母及聖女小德肋撒而愈，特此揚恩。新津楊鄧氏啓本堂劉押

湖南○僕與人發生糾葛，求聖女小德肋撒而平安，特此揚恩。衡陽郭德林啓司鐸趙謙押

甘肅○僕得淋症，又加目疾，求聖母、聖女小德肋撒、聖羅格而愈，特此揚恩。西峰鎮金本篤啓本堂江印

緞遠○小女患咽喉重症，經求聖心、聖母、聖女小德肋撒而愈，特此揚恩。臨河王義田啓某鐸押

### 聲明

近收到托求謝恩稿多件，或托求而不具真姓名，或謝恩而無神父親筆簽押或蓋章，本館未便登載，特此聲明。

# 七月總附兩意

總意 求使眾人勤修心靈之潔淨

colatur.

Ut mundities cordis ab omnibus

(壹) 潔淨之重要 ○上月總意，叫人「悉心依靠聖心」，但要依靠聖心，當和聖心密契，要和聖心密契，最要的是心靈潔淨。瑪竇經上五章八節說：「心淨的，將看見天主。」就是說心淨的人，纔得「居天主心中，天主居他心上」。若望書四章十節「那不潔淨的人，腦海混濁，情慾熏熾，信光半明半滅，那得居神聖光明之聖心中，和他密契往來，現在世界上邪說澎湃，惡貫滿盈，人倫道德，幾乎喪盡，推原其故，不外乎心神穢濁，有以致之。近今聖教仇讎，頻作風波，肆口詆誣，彼所藉口，亦惟公教人之居心不正，品行不端耳。可見心靈不潔，實萬惡之根，萬善之仇，基利斯督平和神國之絕大障礙。」

(貳) 祈禱會友更須潔淨 ○祈禱會以祈禱為分務，以替普世祈禱為責任，

更須勤修心靈之潔淨，否則祈禱雖勤，亦難獲效。智識經<sup>二八章</sup>九節說：「誰偏轉耳朵，不聽規律，他的祈求，是可咒的。」聖保祿宗徒致第茂德書<sup>前書二章</sup>八至十節說的更明白：「我願男子在各處祈禱，舉着聖潔的手，不要懷着怒恨和爭競的心。婦女也如此，衣服要齊整，把羞慙及樸素妝飾己身，勿用鬚髮，金寶珠玉，和值錢的衣裳；只以善工顯其熱心，庶合為婦女之道。」瑪谷經<sup>十一章</sup>二五節說：「當你們立着祈禱的時候，與人有什麼仇怨，就該寬恕他，好叫你們天上的父，也寬恕你們的罪。」格言經<sup>三三章</sup>三三節說：「凡人塞了耳朵，不肯聽窮人呼籲的，他自己呼籲起來，也不蒙聽納了。」依撒亞<sup>一章十</sup>五節說的更細切：「你們的手，滿沾了他人的血，所以你們伸了手（求我），我將掉過眼兒，不要看你們，任憑你們再三祈求，我終不聽你們。」那心靈潔淨的則不如此。格言經<sup>三三章</sup>二二節說：「誰愛心靈潔淨的，唇吻婉好，將為王者之友。」綜上所說，不論什麼罪過，都叫天主厭惡，不肯聽他祈求；那末祈禱會友，要自己的祈禱中悅天主，不該勤修潔淨麼？

（叁）勤修潔淨之法○第一，是善行告解；第二，勤領聖體。本年一月六日，教

皇頒佈「聖年」諭上說：「務使眾人領告解聖事，淨潔自己；又用聖體神糧，膳養自己；不但在這滿聖教四規的時期如此，這聖年內常該如此，愈勤愈熱心爲愈妙。」第三，至少每日晚上，省察一次，這却是修德保潔的妙法，凡爲好教友，不可不行。

### 附意 求使傳教區域遠却惟俗主義的侵害

*Ut avertatur periculum laicismi in Missionibus.*

「惟俗主義」是種新邪說，務欲摧殘神聖的道義，神聖的制度，一切皆歸俗世主持。這主義，在各大城中醞釀已久，近始猖獗，當今教皇稱之爲現代的癘疫。這主義節目甚多，教皇在一九二五年十二月十一日通諭內，數之如下：

否認基利斯督，操統治萬民之權。

否認聖教會，有訓誨萬民，設律治人，引人詣向永福之責任。

基利斯督之教會，與他僞教，無何分別。

基利斯督之教會，隸屬於國家政權之下，政府人員可隨意取締。

該以一種率性之教，代替天主之教。

人們無須天主，自可生存。

聖心報... 一九三三年 七月（七月總附兩意）

二百十九

第五五四號

現今世界擾攘，人人鳥趨私利，盲徇世樂，家制淪亡，民族分裂，社團渙散等等，都是棄了神聖道義，崇尚「惟俗主義」的惡果。

這疫菌，在傳教區域，流傳頗廣，若越南法國國立學校之拒絕聖教教育，斐洲英法兩國屬地政策，採惟俗主義，掩護回教，我國學校之禁止宣傳宗教，亦惟俗主義之餘殃。這惡主義傳播於各處之緣始與現象，已叙於歷年本報附意中，茲不復贅。（參閱一九二八年七八兩月，一九二九年七月，一九三二年十一月）

### 徐文定公規箴

（錄蘇州府志）

維皇大哉，萬彙原本，巍巍尊高，造厥胚渾。搏挽衆有，以資入靈，無然方命，忝爾所生。蠢蠢黔首，云何不淑，曾是群讐，上墜下黷。帝曰憫斯，降於人間，津梁耳目，卅有三年。普拯廣流，誕彰神奇，捨爾靈軀，請命作犧。粵有聖宗，十又二子，述宣宏化，以迨億祀。如日之升，逾遠而光，千六百載，達於茲方。茲方云何，膺受多祐，正教西來，玄眷東顧。凡我人斯，仰瞻遼廓，敢曰無主，敢曰不若。大文無雕，經途無詭，秉心三德，守誠三五。若罔不昇，違罔不墜，勗矣前修，無作後悔。後悔則那，亟其改旃，鑒爾一息，貫爾百年。如山匪鬼，如海匪淵，矢志崇閔，以隆德馨。

（見增訂徐文定公集一卷二頁）

## 耶穌聖心新禱文畧詮

耶穌聖心 爲諸德之淵 矜憐我等

第十一句

上句禱文講過耶穌聖心的愛德，這第十一句，是講聖心的其他諸德，教我們欽敬仰慕，欲明這句禱文之義，可分講聖心有什麼德，爲何稱聖心爲諸德之淵，我們該作什麼感想。

（壹）有什麼德○「一德」字有二義：一，是一種「內心的能力」，在領洗時和聖寵一同付在靈魂上，使人們踐修種種德行，更迅捷，更自然，更欣勤。譬如聖教會內各樣道義，和聖神默啓的奧理，照本性的理解，不免要有疑惑，我們因有信德（即崇信的內能），全信無疑，外教人則千萬不能。一，是一切美善的行爲，奮勉而作，習慣成自然的，就是平常所稱的「德行」。

二，這兩種德，在天主都無須有，因天主本性至聖至善，自有萬德萬美，無須外來的能力，又無須奮勉進修。是以這邊所講的耶穌諸德，只就他人性的靈魂，

和他受造的心腑，人們能效法的諸般德行而論。若論耶穌天主性的聖德，當然不是我們所能希冀仰效於萬一的。

三，耶穌的人性，既和天主性結成一位，所以他人性的靈魂，就人性之所能，常常看見天主，享受天主的福樂。既然他看見天主的本性本體，和一總美妙，則信德在聖心中不能存在，因凡未見之物，認以為有，始為信故。又耶穌已享天主福樂，所以聖心也沒有希望天福的望德，只能希望其次的好處，如多救人靈，自己肉身復活，以光榮天主等等。

四，除却信望二超德外，一總德行，聖心全備，連痛悔之德，也很大：因他自己雖沒有可痛可悔的罪過，但一身擔負了普世人們的罪，常代人們痛悔補贖。

（貳）諸德之淵○據上說來，耶穌聖心，除了信德望德外，其餘諸德，都純全奧妙，非我們所能了解，只好將他比一個不測的深淵。

耶穌的靈魂，與天主物爾朋完全結合，成了一位，即是天主聖子之位，所以充滿天主的聖寵，無窮無極；我們所有的一切聖寵，都從耶穌得來，有如江河的

水，都從最高源流上，得來一般。

耶穌的諸德，以愛德爲中心；其他各樣的德行，好似環拱着這愛德，欣欣而向榮。譬如對於天主方面，聖心時時與之相契，瞬息不間；依恃天主的心，和光榮聖父的志願，也都無限無涯。關於他本身的，則從馬槽降誕，直到建立聖體，一生自卑自下，把自己看作烏有，論他潔德，則一生貧窮刻苦，甚至捨生流血，以補贖我們不潔的罪；其他智勇，節義，等等聖德，俱至高無上，莫可擬議。

以上所講耶穌聖心的聖德，不過揀幾件主要的，約畧說了。論他全部的聖德，純全一致，儘我們一生的光陰精力，也不能盡加研究，只好憑空揣測，把他比作一個深淵是了；那末，我們該如何一心向慕，頌揚耶穌的聖德，至於無窮呀！

（叁）什麼感想 ○聖女瑪加利大論到這諸德莫測的深淵，便說我們應該一躍入這深淵中，「這是說，我們該悉心研究耶穌各樣德行，奮勉力行，步亦步，趨亦趨，以圖則效於萬一。」

按舊本禱文，原無此句；聖教會規定加上此句，是爲教我們大家知道，恭敬耶



耶穌心，不該只在意念中，還該見諸實行，便是常常發奮努力，效法耶穌的各種德行。而且依聖女瑪加利大的意思，效法耶穌，是恭敬聖心的要素。他寫道：「這個敬禮，畢竟在效法耶穌，在修耶穌的諸般聖德，非只祈禱，就算了事。」聖女的意思，是說我們要做聖心的忠實信徒，該效法他各樣的德行。但耶穌的德行，無窮美妙，誰也不能學得和他一般。而且聖心的各樣聖德，等於深淵，我們的各樣困苦，也正和深淵一般，那得不教我們望洋興歎。然而我們却該全心依恃，不可灰心頹志；須知我們單獨做不到的，依恃聖心，便無事不能成功。如果我們努力做去，耶穌定要扶持我們，降福我們。所以我們在效法耶穌諸德的一件事上，不可自矜自恃，以為同時間，能全效法耶穌的諸般聖德；當先專修一種德行，針對我們的偏情，和習犯的罪過。的這功夫，似乎微小，但奮發做去，所得效果，必超出我們的期望。且諸般德行，根本上互相連屬，修到一種，其他德行都容易下手了。耶穌聖心，諸德之淵，矜憐我等！耶穌聖心，諸德之淵，幫助我等，效法爾，肖似爾！

聖母小日課聖詠疏解

申正經聖母歌 續本報第五期

夫全能者大展厥德於我，錫以異恩，用彰聖名。○此承上文言，猶曰：後人所以讚頌我者，非以我之功德，乃以天主一錫余異恩一也。異恩者何？聖母不言，其故見上，蓋深心懷感，任人自悟，不願出諸己口以褻之也。又以主恩浩大，非言所能宣，故默之而祇言異恩以概之。聖母所蒙異恩二者為最：一蒙擢為天主之母，不由人道而孕育；一蒙主預簡，始胎無染原罪，至潔至聖，堪為天主聖子相稱之宮殿。而此二者，一由天主之全能而成，故曰：一夫全能者大展厥德於我；一由天主全善而致，故曰：一用彰聖名。一由前說，名人第篤斯曾設聖母言曰：一彼全能者，行奇功於余矣；蓋余童身者，不識男子，越性能而孕，成天主惟一子之母。一聖奧斯定曰：一物爾朋降生之蹟，妙越一切，蓋天主而為人以無限之性，結於有限有形之身，而仍不失其無限之尊，妙莫甚矣。誠如先知依

撒亞歎曰：其生也，誰能道哉！一夫如是，降孕妙功，洵非天主之一全能大德。不能成。由後說，聖母身靈純潔無瑕，邁眾生而始胎無玷，越神聖而爲聖三寶殿，其生也滿被聖寵，其終也世世讚頌，其功其蹟，非天主之聖善不能成。旣成之，天主聖名之聖益著，故曰「用彰聖名」。夫人方欲以二者讚頌聖母，而聖母悉以歸之天主，妙情深志，誰能推測其萬一哉！

仁慈無量，將沿世世於諸敬畏之者。○上頌天主之錫已異恩，此以天主所施世世人之仁慈而頌之。若曰：天主異恩，非施我一人而已；世世之人，凡敬畏天主者，皆將蒙其仁慈，此我所深感而極頌者也。蓋天主降生，以聖母爲母，固非榮福聖母一人而已，是欲救普世之人，而世世之人，以聖子降生，及聖母轉禱，而蒙天主仁慈，無量無極，聖母預見之，故抒此以頌之。然曰：「於敬畏之者」，是欲得天主恩寵，首須敬畏，卽遵守其誠而行其聖旨，否則救贖之功雖全，而仍不得救贖之效也。於此，聖母隱言己之所以蒙寵，亦以敬畏而已；蓋敬畏，乃天主僕婢所最不可少者，聖母以之自稱，無損其謙。

以厥臂神力，顯大能，磨彼驕盈。○上頌天主仁慈，此言天主之公義，正如聖詠  
第一節曰：「主乎，余將詠仁慈與公義於爾兮。」古經稱天主之造化工作，每日  
「厥臂之功」，蓋人之臂力，特著於臂也。聖詠九七篇二節曰：「厥右手救世兮，又厥  
聖臂。」「磨」驅散也，摧滅也。「驕」者，傲居人上，且欲與天主抗衡。「盈」  
者，自滿自恃，不仗天主之扶佑。若此之人，天主將顯己能，屈之抑之，散之滅之。  
聖詠八八篇十二節曰：「用爾能力之臂兮，散爾仇敵。」卽此意也。夫敬畏者，天主寵而  
佑之，以顯其慈；驕盈者，天主散而滅之，以彰其能。自古已然，直至世終，亦莫不  
然。不觀厄日多之法勞王，及後世難爲基利斯督者乎？聖母明見之，故曰：「以  
厥臂神力，磨彼驕盈。」

黜彼尊者於高位，而陟舉夫謙遜者。○此申言上二節施慈於敬畏者，顯威於  
驕盈者之意，兼頌天主之義且慈也。蓋彼居高位而自尊自大者，天主每黜之，  
如那步高道諾索爾，撒烏爾，矮孟槐，斯底等，而彼處微賤而謙心自下者，天主  
每陟之，如達味，厄斯德耳，大尼厄爾，瑪爾道蓋等，正如聖詠一一二篇六與七節所云：「自

下地復拯困乏者兮，而自污處攸起困抑者；置之與諸公侯偕兮，與厥民之公侯。一出谷記載如民建國時，天主助若蘇厄殲滅三十一王而取其地，是又所謂一黜彼尊者於高位，而陟舉夫謙遜者。一聖母懷念此恩，故申詠而頌之。飢虛以福實之，飫滿以傾棄之。○此義與上節同。義撒厄爾民四十載於曠野，飢渴交迫，而天主卒以一湧乳流蜜之地，一與之，是一飢虛以福實之也。一而彼加納瀚之居民，富裕豐饒，而卒授首於如民，是一飫滿以傾棄之也。天主之慈與義，歷萬世而不易，聖母反覆詠之，義亦深矣。且不忘大慈，賜救其子義撒厄爾。○賜救其子句，原譯作「賜以其子」，與經文 *Suscipit Israel puerum suum* 不合，故易之如上。上數節，歷叙天主施於義撒厄爾之仁慈，此言基利斯督降生之大恩，以結之。基利斯督之降生，非人功德所致，純出自天主之仁慈，且其恩踰越一切，故曰「大慈」。天主之許默西亞已數千年矣，久而不降，如已忘之，今始實踐，故曰「不忘」。一義撒厄爾者，如民之別稱，天主特簡爲己民，愛之如子，故曰「其子」。一如民屢陷於敵，天主屢救

之；今天主降生，將救贖萬民脫原祖之罪禍，而如民首得其恩效，故曰「賜救其子義撒厄爾」以頌降生之宏慈焉。

以踐所許於吾祖亞巴郎及亞巴郎後世之子孫者。○此復承上文，言天主降生聖子，以救其子義撒厄爾，非出偶然，而已久許於古祖亞巴郎與亞巴郎世世之子孫，若依撒格亞各伯達味及眾先知聖人等。按「亞巴郎後世世之子孫」句，與上「將沿世世於諸敬畏之者」句，正相呼應。蓋經瑪三章九節路三章八節有曰：「天主能起斯石，以爲亞巴郎之子嗣焉。」故他族世世之人，凡信基利斯督而敬畏天主者，皆爲天主之子民，亞巴郎之子嗣，於原祖犯罪之初，天主已許救之者，聖母回憶及之，故以「世世子孫」總結其感激頌謝之思，靡極也已。歌神妙如是，世世誦之，世世頌讚聖母，而和聖母頌讚天主之仁慈，妙極矣哉！

按注疏家細釋經之本文，此歌末二節，當作一句讀：「踐所許」句，係間接語，當加括符；「於亞巴郎」句，當屬「不忘大慈」義，謂「且踐所許於吾祖者，申救其子義撒厄爾，而不忘大慈於亞巴郎」云云。茲據譯本詮釋，閱者諒之。

## 傳記

賢婦亞納瑪利亞戴伊濟傳畧 七續 B. Anne-Marie Taigi.

### 第六章 精修遠俗殊寵突頒

亞納得安日祿神父明白開示後，心中十分安慰；從此一心向主，專思棄舊更新。回家後，先重重鞭打自己，又連連頓首叩地，以致額破血流；同時大聲自責道：「你污穢的頭，喜歡穿戴，賣弄虛榮；如今快補贖你的罪惡吧！」從此亞納再也不肯跟着丈夫出外閒遊了。幾時丈夫要伊裝扮出外，必多方推諉。但亞納心中還以為不足，想自己犯罪，眾目昭彰，今番改過，也該使眾人共觀；於是和丈夫說明了，把從前的華裝豔服，一概擯除；到堂或出外時，只穿上一身粗劣的衣衫，活像一個鄉村貧婦。多敏我到此，沒法阻止，只得聽其所為，不加干涉了。

一天，亞納在家聽母親講聖書，講到公審判如何嚴厲，心中懊惱起來，兩眼像

泉湧一般，流了許多痛悔之淚。但伊的心，蕩漾在聖寵狂瀾中，只覺有說不出  
的神樂。又加吾主溫言和語的來撫慰伊，亞納竟弄得一無主意，不知該怎樣  
做才好，惟有在吾主前自卑自賤，深深感謝他的洪恩而已。於是一面忙着處  
理家務，一面却常常和天主相契合，手中工作，心裏常在祈禱；每天清早總到  
鄰近聖堂中與祭領主，同時心中覺着有一種熱切的志願，要將自己完全獻  
給天主；切望能插身修院，做個修女，好專務神工，一心契主；但回顧己身不能  
自主，因此又感覺萬分痛苦。於是把這志願告訴神師，求一在俗修道的方法。  
安日祿神父便教伊進天主聖三第三會；那會會衣不必着在外面，只要盡心  
守好會規，遵行會中職務就是。

亞納得了丈夫的同意，又得聖三會總會長允准之後，便在聖嘉利諾堂中穿  
了會衣。至於伊進會的日期，已無從考證了，大約在成婚的一年中。那行授聖  
衣禮的神父是費迭囊司鐸，後來也做過亞納的神師。  
亞納進了聖三會後，益發熱心愛主祈禱的時間，也延長了，默想也更熱切了，



苦工也更嚴厲了；伊唯一的志願，是效法那被釘的耶穌。從此亞納和吾主更相契合；吾主也和伊更爲親密，常親臨訓誨，教伊怎樣走修成的道路；尤其是要伊自卑自賤，甘受一切苦難。這樣，吾主加給亞納的恩寵，就一天多似一天，而奇奧的事蹟，也就在這時候發生了。

進了聖三會不多幾時後，一天，亞納正跪伏在苦像前默想祈禱，比常時更久更熱切；不時袒露着兩肩，用苦鞭痛打，爲罪人們補贖。正在那時，忽然抬頭看見眼睛前圍着一個大光球，和太陽一樣的，比伊頭約高兩手掌闊的距離。伊立刻喊道：「吾主，這莫非是魔鬼的作弄嗎？」但定睛對那光球細看了一番，便信這奇象是從天主來的。後來，亞納把這奇事告知神師，講述得很詳細。說這光球在伊面前離開得很近，雖然極光明，但初次看見的時候，還有一層薄雲籠罩着。同時心裡覺得有個聲音說，這球的光亮，將跟着伊心靈純潔的進展，逐漸增加。從此，亞納在世活着一天，這光球也留着一天。關於這光球的作

用，以後還有詳細的講述。

## 徐文定公逝世三百週年紀念

文定公爲我國開教元勳，中華聖教之有今日，實公有以奠其基。前國務總理陸徵祥修士，因公逝世年之三百週，曾有求爲列品之建議，一時全國響應，公教報章競相轉載。本報負有促進中華教務使命，對於國籍先賢，自有彰揚之必要，爰採日來書報所載，彙錄於左，聊表敬仰之微忱云。

### 節南京教區惠主教公函

公教進行事業的理論，我們已認識了，真是美妙的，可貴的，可使氣量慷慨的信友，做成在俗的宗徒了。然而有了理論，還要有事實，教我們注意，做我們的模範，尤其這模範是大衆所認識，與我們是同種族的，是我們中的一個，那麼，那理論自然要發生更大的效力了。這個模範，就是保祿徐光啟，他是我們中的一個，因爲他的籍貫是江蘇，他的家族在宋朝時，就離開開封，遷居蘇州，繼住松江，未來上海，所謂徐上海光啟者是也。這個模範，是非常美妙，我們就無疑地，把他貢獻給公教進行會，請選他做表率罷。他雖身登相位，尊榮無比，然他始終謙和，不停的爲基多效力，爲聖教服務，而且當日傳教之難，較之今日，是有過而無不及的。這位博學鴻儒，這位受人敬愛的明師，受了天主簡選，爲中華開教功臣，爲傳教士的贊助人，按理而論，他豈不是我們中華公教進行會的第一會員，第一偉人麼？爲使他的紀念和他的表率，易於銘刻，我們心中，我們且把他的豐功偉績，畧畧敘述，我們並非要在這裡寫他的行實，不過要我們看他怎樣做了一個偉大國民，偉大信友，和傳教宗徒，表示些欽佩仰效之心而已。國民二字，他真受之無慚，他的愛國，並不是因一時情感所動而然，他的愛國，實因他一生做了國家的忠僕，前教宗本篤十五世的志願，他已實行於前了。這志願，就

是：一要教友爲聖教和國家公益起見，接受國家公職，以使用他的勢力，來增加聖教的利益。一爲此，他竭力工作，盡心研究道理，使他所獲的寶庫，能有播散的一日。一五九七年，徐光啟在北京考中順天解元。一六〇四年，他又到北京赴禮部闈試，得中進士，名列八十八；又與三百零八名進士應殿試，得欽點翰林。卒與二十四翰林作月課，名常列第一，遂得贊善之榮銜，在朝廷供職。他從此專爲皇上服務，歷任政府要職。及滿清南犯，他雖乏軍事學識，然招兵募卒，不遺餘力。在此可見一個教友，一方面可保持教友清高的地位，而他方面可圖謀國家地方的公益，不但不仇視國家，且要比衆不同的忠於國，忠於民。他爲國効力的時候，也不忘他是教友，而首須事奉基督的。領洗後，仍繼續研究教理。他在利瑪竇神父處，盡心習道，有一年之久。學成就將聖教要理，編成華文，而宗教和信德的生活，更是他的特長。他雖公務冗忙，無暇可抽，然他晨興後，終要先行默想神工，和恭與聖祭的。奉事天主，是他第一任務，無論什麼，都不能阻止他的。在皇宮裏，也是這樣，他會從一扇秘密門戶，出去尋得通達聖堂的道路，而入堂和天主密談人生要務的。他是一個愛做補贖的教友，凡穿苦衣，鞭身至於流血，和守齋等苦工，都是他習慣做的；他樂善好施，然自待甚苛，臥室狹小，牀無帳幔，冬天不用火爐，夏天不用扇子。做教友不夠，還要修個成全，所以常到清靜地方，行避靜神工，修養身心，鞏固信德，吸收基督多的精神，以感化中華，焚燃天主的愛火，以拯救人靈。每次回來時，真是耶穌的勇兵，更加剛強果毅；他奮發有爲，不但爲救己靈，可綽乎有餘，卽拯救人靈，做宗徒事業，亦無往而不可。他在外教場中，正是一個發酵之物，把他們興發，把他們融化。他要做法宗徒，所以天主也給了他一個很好的機會。一六〇七年，他的父親逝世了，死前六月，他已領了洗。光啟既丁父憂，就致仕而歸上海，而上海開教之基，也就此奠定了。他到上海僅三月，而郭居靜神父，卽上海第一傳教士，得給保守五十人付洗了。過了二年，神父舉行聖誕瞻禮時，竟有二百信友，來堂與禮，這輩信友都是徐光啟一人勸化的。但是這還不過是他初創的事。

業，後來有一天，利瑪竇和郭居靜兩位神父的同志們，要在他坟墓之側，建設一個教友中心區域，就是我們看見的徐家匯。就在那時，適逢高麗王奏請明廷，派遣欽差大臣，徐光啟為感化高麗居民起見，特奏呈朝廷，請遣已東往云。他怎樣傳教？他先用自己的表樣，給教外人看，宛如對他們說：「真教友該如此生活的。」當時有人記載說：他的德行如是顯著，甚至教外人見了，對他非常崇拜，尤其他的謙遜清潔二德，更能動人驚訝之心。這二德，在位高的人身上，却是很難找到的。這些事，不但他自己去做，他的家人，因他的規勸，祈禱，愛德的工夫，愛仇的表樣，也都跟着他去了。每逢瞻禮六，他用言語宣講，他召集許多富有才學的信友，教他們默思耶穌言行，尤其是耶穌苦難聖死，勸他們效法耶穌的德表，使他們的教友生命，日進於成全之境。他是一個大文學家，所以他不能用筆墨宣傳聖道的。他領洗後，就起始幫助利瑪竇神父編著聖教書籍，他對於當時聖教的出版界，竟任了發起、繙譯、著作、校正、宣傳等職，所以利瑪竇神父和別位傳教士，都極拜服他的才學，不拘什麼聖教書籍，必須經他裁定潤飾，才敢出版行世。然而他更是一個有作有為的公教信友，所以他很注重動作，而且教別人和他一同動作，他從不計較他的光陰，他的辛勞，和他的金錢的。他陞任禮部尚書後，所得俸祿甚厚，就以鉅資獻於司鐸們，其他官員亦從而效之，於是遂有一「濟貧會」之設立。他在北京、上海二處，先後召集同志，實行宗徒事業，這也可說他組織公教進行會了。他召集了幾個純正敦厚的博學同志，從事繙譯工作，中國出版界為之一新。他所譯的書，也有不少關於聖教道理的，如天主實義、七克等。七克一書，已列入清乾隆帝欽定的四庫全書。他這樣工作，究竟爲了誰呢？是爲天主和教中神長工作的。他和傳教士合作，從未尋求一己之榮，他又謙遜，又熱心，每率領着能够接受公教教育的女入學士，引見傳教士，請他們指導，這就是他實行有神級統系的傳教事業。不論他做什麼，都含着傳教性質。把一生所有的才能勢位，都用來爲聖教服務。他幾次三番的奏請朝廷，改編天文曆法，錄用湯若望神父，和他

的接手人員；他的志願，無非要國內常有傳教士來救援人靈罷了。他非但在傳教方面幫助神父，他還鼓勵他們，利用科學方法去進行宣傳福音呢！他洞悉本國情形，知道感化在上的人，可使在下的，也得漸漸歸正，所以他不停的和傳教士一同工作，設法把信仰自由，肇基於科學教授之上。他充盈神火，犧牲一切而不顧，不但幫助傳教士，傳揚信德，而且遇了他們危急之時，也敢出來擔保他們；在衆人前公然爲他們辯護，又爲他們著書立說，以証教理的真實無僞。厥後二位神父，因教難的緣故，離開松江，光啟就邀他們到家，後命兒子送到杭州居住。文定公一生寬宏仁慈，大公無私，熱心教務，始終如一。到了七十歲臨終的時候，仍念念不忘着傳教士，懇托皇上眷顧優待。這忠信的善僕，在世全盡了他的責任，現在天堂上，正不停的望着他墓地所在的徐家莊祝禱了。他在世的時候，做了宗徒，在中華建立了基多的神國，他的芳名真是應得天主的寵悅，和萬民的頌揚；他的嘉言懿行，都是我們當景仰效法的。

## 徐景賢教授在徐滙師範演講

李文明筆記

徐先生演辭周詳，所以昭示後學則效前哲之方法，亦婉轉確當，本報以限於篇幅，未能全載，謹向徐先生和李君道歉，並誌謝意。

今年是一九三三年，也是我國徐光啓先生逝世後的第三百年。光啓先生對於我們中國的供獻，和對於我們聖教的功績，什麼人都知道一些的那麼，我們就把這一年來紀念光啓先生罷！這是很有意義的一件事，也可稱這一九三三年是有意義的一光啓年。

我們要紀念這一光啓年，一先要曉得光啓先生是怎樣的一個人。他是明朝的宰相，是首先研究外國的科學而介紹給本國的一個人，也是開拓中國天主教區的第一功臣，他對於我國近代文化有極大的供獻，甚

至說他是我國現代文化的開山祖師，也並不誇大。我們在紀念他的時候，先把他的——身事業談談罷。

(一) 幼年時代——讓我們先說一個小故事，來表示他的幼年的精神。——他在學校裡讀書的時候，窗外樹上的鳥巢裡，有一對小雀，歌鳴飛舞，悅耳動聽，很覺好玩。但這對活潑的小雀雖則有趣，却也誘惑了徐生，使他不能灌注全神在書上，所以到後來便感覺到十分厭惡了。一天，他就爬上樹去，把鳥巢打翻了。人家問他，他說這鳥巢於我並無關係，但那巢裡的那對小雀，每逢到我讀書時，總是叫鬧飛舞，使我不能聚精會神念書，所以我把他的居處弄翻了，叫他搬家。這是光啟先生幼年時代的一段很有意思的事實。

(二) 艱難時代——他出身貧家，環境困窘，加以那時的政治衰弱，內亂和外患迭乘，人民不能安居樂業。所以他上進的機遇便很困難了，然而他堅志如鐵，好似張騫的通西域，百折不回，不以貧賤而移他的旨趣，惡劣的環境並不能使他屈服，反而磨礪出他精進的精神。我雖不能述出他那時期的究竟事實，但他在貧苦的環境中，能做到這樣偉大的人物，也可想見其中非經歷了許多艱難困苦不可。

(三) 準備時期——即壯年時期，此時學問稍成，志向更超，再加有透澈的腦力和幽深高遠的哲思，他的成就便不可限量了。這時他已奉了天主教，與利瑪竇往來很殷，利瑪竇是意大利人，是來中國傳教的教師，又富有天文地理算術等學問。這時明朝的政治很腐敗，又時常受倭寇的侵畧。光啟先生目睹這種時勢，非要把國家一切的政治學術整頓起來，對付外侮不可；他因不滿意當時官僚的不學無術，所以他自己便用心研究科學，從着利瑪竇互相切磋，利瑪竇要舉用他傳揚天主教，當然是很盡量的提示他的，所以光啟先生很富有科學思想的。

(四) 服務國家社會和傳播天主教——他的夙志，本來是要振興國家；當他一切都準備好了之後，就服務政界，漸漸陞官做到朝廷的宰相。他一方面以科學來改良社會，一方面精練兵士，以鞏固國防。那時日本垂

誕朝鮮，屢次擾亂朝鮮的境地。光啓先生曉得朝鮮的時局危險，就主張派一監國大員主持朝鮮的內政；一面允許日本通商，一方面又派駐許多兵丁，預備抵抗日本的犯境。對於這一點，可知光啓先生的對於國事，是多麼靈警；他的手段，又是多麼雄闊。這時他做了明朝的宰相，握有全政治的權柄，當然是權勢很大，可以左右一切；他就提倡天主教當在國家法律保護之下，處處地方都要保障傳教士。於是天主聖教就在他的翼護下通行全國。各國來的傳教士，都得着保障，所以這時的天主教，在中國很是興盛，可說是替中國天主教建築了很堅固的根基。所以在他的服務期間，對於國家社會和天主教的成績，都是卓著的。

對於光啓先生的一身事蹟，我們在這裡雖不能完全述出來，但是他一身事蹟的大概，差不多便是這樣的偉大！所以我們爲紀念光啓先生，不單是說一句「紀念」就算了；我們須要紀念他立身處世的事蹟怎樣，想想他的環境怎樣，他的志氣怎樣。我們知道他幼年時代的志氣，是多麼清超高尙；在艱難時代是多麼貧窮困苦；而他的志向却是百折不回；在準備的時期，殫思竭慮，研究外國科學和各種政治學，爲來日改造社會和振興國家的預備；後來一切都準備好了，就服務政界，果然做了許多偉大的事業，對於國家社會和中國天主教都有很大的供獻。

同學們，我們當把他的事蹟景仰崇讚；不但如此，並且要把他的事實，放在自己身上來試驗才好。換句話說，就是要仿效他的志氣，和爲聖教不怕辛苦的精神；我們能這樣紀念光啓先生，纔可以免掉空虛而無意義。講到效法光啓先生，那是不容易的事，全憑要鄭重而有決心。同學們當度量自己的本質和性情再做，第一先要能忍勞耐苦；第二要立志堅決。至於他的幼年時代，我們可不必顧問了；因爲我們再也不能回頭去活那種時期了。最要緊的，就是要效法他的不畏艱難，效法他的怎樣準備和服務。

同學們，我們過這一「光啓年」，就要這樣效法光啓先生的精神做下去，那末我們過這一「光啓年」，方才有

意義，有紀念光啓先生的成績。

至於爲什麼今年特別把光啓先生提起來紀念呢？前面已經說過，因爲他對於國家社會，有很大的供獻，對於中國的天主教，也是他建了很鞏固的根基，再因他是上海徐家匯人，我們現在求學於徐家匯師範學校，所以特地在此一九三三年，正他逝世的三百週年，把他提起來紀念，作個榜樣。

## 聖女嬰孩耶穌德肋撒家庭告神昆書

福建惠安來件

親愛的神昆們：公教的種子播在我們中華國土，雖然始於唐朝的景教，可是今日能够有這樣的傳教事業，却是奠基于明代。那時候最有利于聖教的，要推徐文定公光啟。從他的行實所昭示我們的正心、修身、榮主、愛人；諸道德上，其影响最大于過去和現在的傳教事業的，就是他闡揚聖教的著作。在他生平愛護聖教的偉績中，最值得我們紀念的，就是以身家生命保障聖教的安全。現在我民族够得信道的真光，及將來的普照，何嘗不是他的勳績呢？

今年適值這位中華聖教元勳徐文定公逝世三百週年，當這年頭，我們應該怎樣來紀念他才對呢？

前國務總理現在的本篤會修士陸公徵祥最近從比國寫信給我國教中名士，稱徐文定公一生德行，并希望向羅馬聖部請願列品。不錯，以我國目下的環境，實在需要添加這位主保。願我全國的神昆們虔心求主，賜徐文定公多顯聖蹟，使列品及早實現！

我們聖女嬰孩耶穌德肋撒家庭，是很希望徐文定公列品早成事實！同時切願天主因爲徐文定公于我們的家庭，我們的民族，和全人類施些聖恩吧！

親愛的神昆們！一致虔心爲徐文定公列品禱告吧！最後願天主父，天主子及天主聖神，因徐文定公光啟而



獲光榮！ 亞孟！

天主降生一千九百三十三年四月聖味增德瞻禮日

聖女嬰孩耶穌德肋撒家庭啟

### 徐文定公在四川顯蹟 大足龍水鎮黃若瑟來函

敬啟者，僕讀各報載本篤會修士陸公徵祥發起呈請為中華開教柱石之滬上相國徐文定公列品，徵求聖蹟，僕特贊同，非常竊喜，即遇為僕姐修墓之石匠陸某，由數丈高之橋上，因房坍跌下，被打傷，鮮血遍流，頭腦甚重，僕當即為之專求文定公轉達，限五天痊愈，為有效之證，果至第五日即起床愈矣；又僕有糧廿畝被抬，求文定公不費分文而完事；又三溪鎮有劉游二病人，僕亦代求文定公限五天果愈；又僕姪婚期，天雨不便，亦專求文定公轉達，果雨止天晴；又僕正誦聖母月，親蠟燭溶化將流，急呼文定公，如果你為主特寵者，請止臘不流，奇哉欲流之蠟果收縮矣。此數件奇蹟巨細不等，特請登報公諸教胞，俾遇變故，多求徐文定公轉達，以備將來進行其列品，中華教務前途必大有進展焉。 四川大足龍水鎮天主堂黃西爾文神父押

### 要聞雜錄

羅瑪 ○三月初進行會女友二千名，由巴加里主教引見教皇，一一賜以親手，繼由二幼女進頌辭，呈獻童貞花。教皇乃言：一朕近覽進行會會長呈報，該會近年成

績卓然可觀，甚愜朕懷。溯自十九世紀以來，聖教會常遵耶穌基利斯督所垂規制而行。進行會雖屬新創，實根基於聖教幼年之宗徒行跡，務求個人公衆及社會之裨益，為此聖教會極致稱嘉。一云云。繼則勉聚女友，竭力進行，愈多愈善，卒祝福而退。○聖伯多祿大殿圓頂，年久失修，但工程浩大，難於手下，故議重修者，百年於茲，迄未成功。今教皇登極後，決意興工，規劃經營者五年，近慶告成。乃設二碑，一置圓頂下，紀念教皇之宏謀遠圖，一砌於大殿到圓頂之梯旁，記念建築時，聖駕登臨觀察之盛跡云。○歷來總主教，每蒙教皇欽賜白

禮襖 (Lince) 乃於一九卅年六月廿九日所擢總主教，約計六位，尙未得此榮賜，故定於下次教廷開議時，按例頒給云云。按白禮襖服章名作環形，白布爲之，滿背黑十字，行大禮時披肩，上前後有垂胸背，教皇每以賜大有功者。○本年二月份，法富維 (Favre) 回聲報載：亞爾巴納山是羅馬郊外勝景之一。遠眺亞爾巴納湖，俯瞰羅馬全景，原爲教皇避暑處，已歷數世紀，至一八七〇年，始被意政府沒收。一九二九年二月十一日，辣脫朗條約簽定後，意政府以該墅與巴爾倍利尼及濟波兩別墅歸還教廷，於是三處都享治外特權。按亞爾巴納山，古羅馬皇多彌濟盜等，建有行宮，極其華富，向稱一則撒肋別宮，一則華底岡宮，中尙留不少古物，足爲藝術家讚賞。今三別墅併作爲一隙地，滿鋪花草，各色俱全。潺潺的溪澗聲，起自四處，又有意大利式花園，山巔植有檸檬、橙、橘等樹，再加殿頂屹峙，高臨四空，平原海濱望來，誠有翠林成雲，天外壯觀之概。館地附近，依循古蹟所在，從事墾鑿，由此羅馬古物，發現不少，而風景藉此尤佳。水塔一座，通亞爾巴納湖，足供用水，館旁設置模範牲場，牛畜家禽等，盡擇天下佳種豢之，設備之周，可爲全球冠。今佈置完竣，從事裝修，夏間接聖駕避暑云。○四月一日，教皇以金鑰叩啟伯多祿大堂聖門，略記上期本報按羅馬聖伯多祿與聖瑪利亞辣脫朗宮之聖若望城垣外之聖保祿四大堂內，各有大赦聖所一座，圍以牆，常年封閉，凡逢聖年，聖伯多祿堂內之聖所門，教皇親臨叩啟，餘三聖所，則派樞機開之。一九二五年，伯多祿大堂內聖門，開啟禮如下：此聖所上已言之，有牆封閉，此牆卽稱聖門。開幕前數日，牆四周以鋸鋸之，內外夾以鐵版，內版裝置轉輪，版上二角裝轆轤，貫以繩，繫盤車上。教皇以金鑰三叩聖門上寶石十字後，門卽向內下倒，眠轉輪上，卽以盤車移開，教皇乃回座，合堂共唱聖咏。於是工人前往拭潔門穴內外，但不能越門限一步。聖教部員則以海綿拭潔地鋪，畢，教皇復至，跪聖所門限上祈禱，起，首舉步跨入，啟唱聖盜奧合讚，卽 (Gloria) 從此該聖門日夜常開，由羅馬會員輪守之。聖年終，復封閉。此乃一九二五年之開聖門禮，今年所行，大約亦如之。○今年爲紀念耶穌受

難之聖年，其藏受難遺物之最富者，莫若辣脫朗之聖若望大堂。大赦聖所，位於該堂梯子之旁。所藏聖物，有耶穌被釘之十字架聖木一枚，建立聖體時耶穌所坐之榻椅，耶穌所穿之履屨，刺耶穌之長矛，浸酸醋苦膽強耶穌飲之海綿等等，外有初世紀諸聖遺物，致命者之遺骸，及駐辣脫朗宮之歷代教宗之禮服儀仗等，俱藏金箱銀匣中。當一五二七年，浦爾蓬元帥圍羅瑪時，諸聖物，頓失所在。乃於一九〇四年，始由耶穌會司鐸如巴祿奉教皇庇護第十特旨，覓獲於聖所祭台中，重重封鎖，稽諸舊冊，數悉相符。於是復以聖物，藏諸聖所，而聖物箱，則陳列於華底岡藏書樓中，以供藝術家之參究而讚賞焉。當今教皇，因聖年故，決以各寶，仍歸原處，將由樞機率隊迎回云。

**意國** ○意相墨索里尼之母，死於一九〇五年。生時，曾充某邑小學教員，敬主虔誠，祈禱不輟。近墨相捐十萬利耳（意銀，值與佛郎等），贈陝西興安教區，以造修道院。○一九一五年大戰開始時，意國某村，有八歲兒童，名亞彌祿，日日在堂輔祭。某日，司鐸被擄，他往翌晨，教友來堂，無人舉祭，亞彌祿即開聖龕，將聖體分給信友。去年亞彌祿晉登鐸品，就在該堂舉行首祭，仍用一九一五年聖爵，給其母夫人及眾教友領聖體。○今年聖年，各處信友，赴羅瑪朝聖者必多。意政府特減火車票價，凡個人朝聖者，可打對折，廿五人以上之團體，則三折。朝聖者，游歷杜林、米朗物尼士等地，一律減價，以三十日為限云。

**法國** ○一九三二年，共有八百六十四名醫學博士，往朝露德列席診驗院，其中二百名，屬二十國籍，為國際露德醫會會員。○前教皇本篤十五，准多數主教與信友之請，於一九二十年三月二十四日，諭聖禮部部長，立勞來德聖母為飛行家主保，意飛行家首先奉詔，並設一勞來德聖母會，一會址即設在勞來德聖母聖室之旁。法國首先試行飛行者，自不能坐失良緣，即由巴黎總主教杜巴樞機組織支會，去歲十二月十一日，始得成立，以勞來德本鐸為監督。會設三部，一紀念部，追悼已亡飛行家，一進行部，一榮譽部云。

英國○近英國報載一件嚴守告解秘密事，據云：天主教夫婦二人，被訟於英國諾丁亞末法院中。司法官督反教人，探得被告之一，曾在某司鐸前行過告解聖事，就傳司鐸到庭，問以被告行告解時告的何事，再三鞫訊，司鐸不作一語，官百計追問，利誘威嚇，無所不至，司鐸毅然對曰：「我誓死不背良心，不犯耶穌基督，督的嚴命，不泄告解聖事之秘密。」法庭人員，聳肩擡舌，深心嘆服。於是英國報界，及督反教週刊上，衆口一詞，謂天主教司鐸，克盡厥職，法庭上聲色不移，剛強不屈，誠是難能云。

班國○一七三三年，耶穌聖心會語班國耶穌會神父伯爾納多與姚斯曰：「我將王於於班國，敬禮將視他國尤誠。」果爾，今於班國無一城一村，不公設聖心像而敬之者，祈禱宗會會友不下二百萬。今年適值耶穌許示之二百週，定於五月十四日，全國竭誠慶祝。與姚斯神父之列品案，亦在籌備中。○近日，班國選舉大會，大有公教之傾向；大多數反對共產政府。諸耶穌會神父仍悉數留居班國，辦理教務。教皇加冕日，班京舉行盛大慶典，公唱益與合讚，及其他禮典後，民衆叩親教皇欽差之手者，不下二千人。歐美各國全權大臣俱參預焉。

波蘭○巴鄭之自由場，樹有俾士麥像，已爲波人除去，立一耶穌聖心像於其上，紀念波之復興，皆由天主之洪恩也。福龍樞機主教，行落成禮，參與者有五萬信友云。（按巴鄭爲波之巴斯尼省省會，歐戰前屬德。）  
美國○合衆國公教學務發達，一九三二年，共得公教學校一〇・五八八。公教學生二・二五八。○名。公教教員八九・九八一人云。○美人若瑟談登氏 M. Joseph Dufon 一八八三年，悟誓反教之非，改奉天主教。歸正後，坡覽達彌盎司鐸，在摩洛哥島服役麻瘋院事，決志亦到該處，幫助達神父及達公染疾臥床，談君日夜侍奉。達公去世後，合院如喪考妣，幸談君猶存，藉以爲慰。談君一意做效達公，以役事麻瘋院爲己任，不久，亦染麻病而死，惜哉！院人傷痛之餘，俱以聖人視之。談君同鄉，督反教報界，亦同口稱讚，前任美總

統哥立芝有曰：「不拘何處，念到這英雄事蹟，都該靜默起立，表示欽敬之心。」云。  
加拿大 (前加拿大信友呈稟教皇，請頒立聖母升天爲信德道理，教皇覽奏，不勝嘉悅。

中國 ○一九三二年中國傳教區得一一七外籍教士二二三五本籍教士一五六三信友二五六二·七四二，得居民一九一之一。中外教士，共得居民一二八·〇〇〇之一，得信友六六六之一。本籍教士，得信友一·六三九之一。(錄一九三二年中國教務統計) ○中國傳教士致命者，自一九二二年起，至一九三二年止，共四十三名；方濟各會十八，本籍司鐸八，無玷母心會三，苦難會三，耶穌會二，比布斯司鐸二，高隆彭會二，撒肋爵會二，外方傳教會一，救世主會一，未詳名某會一。本年三月二十四日，湖南永州方濟各會丁司鐸 P. Stimpf 又被盜匪處死，詳見北平法文公教月刊五期。

江蘇 ○今年聖母月，江蘇各處之朝聖團，似較往年爲踴躍，聖月首日，佘山朝聖團之領主者，竟達四千七百五十，翌晨，復千餘人。五月七日，由滬往朝者七千餘人，自他處而往者，復數千，船舶相銜，亘三四里之遙，山頂大堂，興工十年，尙未落成，除由往羅瑪之三四川主教在中山聖堂內舉祭外，露天彌撒，由河北保定周主教舉行，教友跪而誦經與祭者漫山遍野，聲振山谷，開從來未有之勝況。月之首日，往朝青陽聖母者，尙未得確實之統計，只聞領主者約三千人。唐墓橋聖母堂，各本堂司鐸率領教友輪流往朝，不計其數。上海往朝狼山聖母之朝聖團，約二千五百人，於五月十四日由大通公司派二專輪迎送，外有崇明之聖三堂，啟東之母佑堂，朝聖之踴躍，不減前年云。○轟傳已久之羅瑪朝聖團，已於五月十二日放洋西渡，歡送勝況，已由上海各大報攝影披露，茲將經過及歡送情形略述以餉閱者。初，朝聖團，公推陸伯鴻先生爲團長，並籌備一切，後因陸君事冗，不克成行，乃派其第三公子陸隱耕爲領隊，計主教八位，司鐸六位，團員十七位，又男女僕各一，共三十一位，乘意輪康脫凡特號放洋。該輪停泊於浦東其昌棧，於十一日下午五時，由大通公司派滬揚輪

正大號載團員及歡送人員渡浦而登。各代表由董家渡大堂乘汽車魚貫出發，沿途鞭炮迎送，大通公司門首及碼頭各紮牌樓一座，一額歡送中華全國公教羅瑪朝聖團，一額愈屬主榮交×國旗及教皇旗，正大船上亦張萬國旗，裝飾一新。下午三時，朝團家屬二千餘人，已在大通碼頭鵠候，并有正修第一第二兩校學生手持歡送標語，沿途貼散，朝團一到，軍樂大作，鞭炮猛發，不可嚮邇。繼由陸君隱耕領各代表登輪渡浦，隨輪歡送至意輪者，亦有二三千人，至七時方歡然而回。入位主教者，集寧樊、永年、崔雅州、李三位，將於六月十一日受教皇親行祝聖，兪州、唐萬縣、王順慶、王海門、朱保定、周陪行，兼以朝聖，覲見教皇。又聞廣州楊副主教及朝聖者五位，在廣州登輪，偕同西行。○滙學聖母會代表全校歡送同學朱君洪聲至羅瑪朝聖，救世功成，十九週慶，天下欣欣，振隊朝聖。中華萬里，豈云遼復，司牧信羣，惟誠惟敬。五月放洋，六月入覲，聿潔心靈，聿昭敬信。徐滙中學，亦有其人，其人惟誰，矯矯洪聲。洪聲，席上之珍，同學志願，寄汝一身。萬里破浪，勿憚艱辛。鼓輪長駛，喜指聖京。既到聖京，四堂輪禱，求賜中華，歸化期早，露德泉山，慈顏在抱，求賜同胞，虔誠修道，協稜聖地，救世至寶，求賜普世，妖魔摧倒。此次旅行，非同游玩，入彼聖域，恰登道岸，宗徒遺跡，留神觀看，往聖芳型，欣慕賞歎，祝君旅安，寄此尺翰，身遠心邇，幸勿河漢。君在海外，見聞必多，史材文料，儘可搜羅，或編散體，或作詩歌，隨時郵下，供我研摩，增長智識，又却愁魔，光陰勿再，慎勿蹉跎。

上海公教進行會員姚君，每逢主日到松江泖灘及李家埭地方勸教，居民數百家，務農為業，已領洗者數十人，保守者百餘人。近有保守張裕發之妻，被魔困擾，姚君到其家，念經并灑聖水，念至苦路經第十二處，魔鬼離去，該婦而往附保守張根發之妻，姚君又往念經灑聖水，魔鬼又走而附外教浦星辰之妻，非常咆哮，雖念經灑聖水，終不肯退。姚君乃將狀況回報陸會長，會長云：此等魔鬼，非行祈禱克己等善功，不能驅逐。請衆會員公同祈禱，求主矜憐，並定主日（即四月九號）親到浦星辰家云：該附魔者，即於前日晚上謂人曰：

「我們明天要搬家了。」翌晨，陸會長果到浦家，據附魔者曰：「昨夜有三個魔鬼，將我綁縛樹上，披頰多掌，稱說：你爲何叫長毛到此地來。」按長毛指會員，大約係魔鬼咒罵之詞。陸會長爲該婦講解要理，該婦恐魔再來，堅求付洗。陸會長遂與之付洗。權付後，恢復原狀，如無病者然。合家均願進教。是日該村有四家除去灶君，及一切異端物，并有保守二家，願獻地造聖心堂。陸會長臨行時，同衆人剷除該處五聖廟一座，以絕魔鬼作弄之根據地云。——監督張院長檢閱。

三月二十五日，東台縣裕華班神父召開聖體軍會議決：（一）每於星期五晚七時半起，舉行聖時，以安慰耶穌聖心。（二）每逢首瞻禮六，舉行小避靜一次，以使實效耶穌聖心。（三）每首瞻禮六，二十名聖體軍輪班陪聖體，自九時至下午四時云云。

**安徽** 蕪湖自新立教區以來，胡大司牧宵旰憂勤，百廢俱興，男女修院均已設立，惟女修院地勢狹隘，不敷應用，始於民國廿年鳩工庀材，建築新院於太古碼頭南首，以今年二月迄工，房屋四層，占地數畝，糜金拾壹萬，俱班國慈善家捐助。十一日，舉行落成典禮，柬請各界要人咸來歡宴。一時車馬臨門，冠蓋相望，慶典之盛，非筆墨所能盡。午後三時，主教行祝聖大禮，中西男女修士教友，合唱中西聖歌十二日，清晨八時行大禮彌撒，同時舉行四位修女領受聖牌典禮，一時鞭炮轟轟，樂歌洋洋，熱鬧情形，無言可喻。大禮畢，全體攝影，計兩日之慶典，男女教友參加者，不下千餘人。四月廿三日，復行聖心入王禮。清晨八時，主教行大禮彌撒。十時許，主教着禮服，諸司鐸皆着白衣，恭入東首禮堂，禮堂中供耶穌聖心像，兩傍燈燭輝煌，花綵奪目。主教祝聖聖像，恭讀耶穌入王誦，讀畢，轉入西首禮堂，行恭迎禮。一時鞭炮音樂，聲震棟宇，觀者動容，倍增熱忱云。

**河北** 獻縣趙神父，每于星期日，往各監獄探視犯人，而修院生亦於每週往獄中，宣講聖教要理，饋送菓餅雜物。各犯感甚，因有數人願受洗入教。今年歲首，監犯聯名賀年，片書一獻縣四十五名監犯恭賀主教大

人及堂內諸公新禧，一主教乃餽山羊一頭，以佐新宴云。獄官某，爲人溫而禮，曾來堂參謁，見公學與修院內秩序井然，規律嚴肅，甚加讚許，乃堅求收其子入學受業焉。校長難之曰：「何不送往天津高等學校？」答曰：「天津太遠，太擾。」我校校規甚嚴。——正因貴校嚴緊，故令兒就學，不以規矩，何能成方圓？又聞貴校最優之學生，皆備登繹品，犬子可插入彼等班級否？——校長曰：「彼等都讀辣丁奈何？」官曰：「辣丁不錯，令讀之。」曰：「飯食庸常。」——「正好，在家亦不過如是。」諸生都該念經聽道理。——官曰：「鄙人在四川時，與教士鄰居，知貴教極善，敝族亦有信教者，請以教理教之可也。」校長見其意決，乃允其請。官子果來，年十五歲。（譯光啓報）

○獻縣保守教友中，有一僧，年七十有八，望之若六旬許人。初來堂，趙公導觀一切，尋在施藥局得聞聖道。繼一新教友與之周旋，今由趙公與修生輩教以經言要理，逾數月可受洗矣。彼固募化度日，趙公促之踵謝。施主謂之曰：「今子聞得真道矣。」趙公述其往事謂：「彼爲獻縣人，年二十，至北平從韃韃將軍周游各地。至浙病甚，臥於寺，寺中僧爲之延醫服藥，小心看護。愈後，心甚感之，求留爲僧，方丈允焉。充雜役，司募化與收租之責。寺中共百餘僧，每晨三時卽起，倅經參禪，日二次靜食素齋，餘暇自便。然戒律嚴酷，僧某有姦淫勒索等情，方丈懲戒之。彼不服謀抗，卽被拘鎖縛，衆僧各負柴一束，燃火焚之。嚴律如此，故僧不敢或犯，卽犯亦不令知之。據云：有一役僧，往人家求募，出忘其傘，復回取之而出，適遇其家主人，以爲戲其妻也，控諸方丈，方丈僧之。該僧百口莫辯，聽諸僧緊縛，張傘跌坐，舉火焚燒，一時火燄穿天，傘脫手飛舉，衆僧以爲冤兆，建廟紀念之云云。」（譯光啓報）

○獻縣自聖體軍成立後，入會者甚形擁擠，而其救靈功夫，尤堪一記。不獨童子軍友和善順命，熱心敬主，卽其親族亦多被感化，而大加革新。當劉主教領男教友避靜時，童子軍日往與祭，領主令人觀感。○開州公學之聖體軍，時往鄉村宣講教理，見教外孩兒之將死者，爲之付洗。見督反教徒向衆宣講，輒與之質辯，每致彼輩閉口無言，畏而退避，現於城週八里內，新開會口，二十有三，其他二十二村，亦有



信友矣。開州人士滿望誓反教徒負笈而逸，去之日，城東一帶俱將奉教云。（譯光啓報）

廣東○惠來百垵教友李慶盛先生，營商南洋，嗜助有年，爲人誠篤，好施子，原籍聖堂，多賴其資助，即汕頭前若瑟中學並公教仁愛會均得其慨捐鉅款而玉成。及百垵遭共禍，鄉人往助，得其囊助者亦不少。又匯汕數千元救助難民，並助千元，建築百垵聖堂，教友得有誦經之所。緣染難治之症，攜子國嘉往瑞士國靜養，遊歷聖地及厄日多而至羅馬，覬見教皇，深蒙宸眷，去歲返國，築室汕頭，善備終期，彌留之際，猶捐獻壹萬元于汕頭傳教會，以建堂辦學，卒於本年二月三號領全聖事，安然而逝。出殯之日，不期而送葬者千人，善人福終於此益信。節錄汕頭黃岡李盛烈司鐸來函

### 托求

凡有託求本館無任歡迎閱者亦必本愛人如己之誠懇切代求但須載明省縣及本人姓名否則一概恕登

江蘇○拙荆久病，懇閱報諸君代求青陽聖母及聖女德肋撒，賜早痊癒，感德無涯。啟東倪啟民謹托

僕需要恩三種，懇閱報諸君代求聖母耶穌聖心垂允，感德無量。上海李老楞佐敬托

家母血氣大虧，近益危殆，懇閱報諸君代求聖母聖女小德肋撒賜痊，感德無量。淮安丁佩玉敬托

敝處聖母始胎會，人數寥寥，懇教胞代求聖母恩賜敝會興隆。后陞始胎會敬托

浙江○僕長子若瑟患肺癆，懇閱報諸君代求耶穌聖心賜愈，感恩無窮。紹興徐文孝敬托

氏夫於聖教極不熱心，懇閱報諸君代求聖母垂憐改化其心，無任切禱。餘姚孫德肋撒敬托

察哈爾○僕次子世明年十八，於民國十九年六月間失踪，敬懇閱報諸君代求二心等，賜早日回家，或有

音信則感恩無涯矣。蔚縣城內王守貴托

河南○僕妻患病，又無子嗣，二事若蒙矜全，願獻堂宅一所，懇閱報諸君代求上主爲感，滑縣張同堂敬托

山西○生因胸痛停課，懇教胞代求聖母及聖女德肋撒賜痊，終身感德。太原修生劉守傑敬託

僕父尚未領洗，敝村奉教者希少，二事懇閱報諸君代求聖心若瑟早賜回頭，感德無量。屯留寶學文敬託

四川○僕家煤礦被同業侵佔，懇閱報諸君代求聖家恩賜挽回利權，感德無涯。萬縣鄧萬物敬託

廣東○貞女馬依溺斯，患病甚重，懇閱報諸君代求耶穌聖母及聖女小德肋撒恩賜痊癒，沒世不忘大惠。

潮陽許德肋撒敬託

南洋○僕於三年前，肄業徐滙，不幸患癆，今更加重，懇閱報諸君代求聖母若瑟及聖女小德肋撒垂憐賜

痊，感德無涯。林瑪寶託

安徽○敝邑本堂施司鐸於民國二十年十二月十七日被贛東赤匪擄去，迄今未釋，敬求閱報諸君代懇

聖家及聖沙勿略聖女小德肋撒恩賜施公早日脫險，感德無涯。婺源方沙勿畧謹託

### 謝恩

凡欲登報謝恩者須載明省縣及本人姓名  
又請司鐸簽押或蓋圖章否則恕不登錄

江蘇○小女金妹，今春患腦膜炎甚危，求后陞聖母及聖女小德肋撒而愈。江陰丁保生謝 本堂潘押

僕因基地纏訟，曾登報托求聖母聖女德肋撒早賜結束，果獲所求。啓東倪玉如敬謝，唐司鐸押

婢頭痛甚劇，經校中諸生做蘇州四位致命九日經，並求聖女小德肋撒，九日甫滿，病即霍然，特此誌謝。南

橋耀德女校周瑪利啓本堂朱簽

僕患濕溫症，諸醫束手已領終傅，本鐸命佩蘇州致命遺念，舉行九日經，懇求蘇州四位致命轉求賜痊，果不

虛望，特此鳴謝。胡村張胥堂啓殷神父押

婢去年夏病危，求露德聖母，并飲露德聖水而愈，特此揚恩。青浦周瑪利亞啓本堂司鐸押

僕求聖婦亞納等恩賜早得孫男，今已如願，特此謝恩。湯家巷曹永奎啓康鐸押

婢患時症甚危，許愿往佘山拜母并懇小德肋撒轉禱而愈。海門陳瑪利亞敬謝本堂袁達司鐸簽字

僕爲借款涉訟，求聖女小德肋撒及聖安多尼而和平解決。南通朱向德謝黃司鐸

安徽○內人患重病，已領臨終聖事，經請信友代求天主而愈，特此揚恩。望江縣周云丰啓本堂單押

浙江○敝處教友錢明惠患病甚劇，求聖羅格轉求耶穌聖心而愈。蕭山袁長生代謝本堂司鐸押

僕遺失自來水筆，求聖安多尼而尋獲，特此鳴謝。龍泉夏文貞啓 文司鐸押

僕一子一女，染天花危甚，求聖家及小德肋撒而愈，特此謝恩。永嘉徐司鐸代某啓

江西○婢患皮膚病，經求聖母及聖女小德肋撒而愈。高安小德肋撒會修女胡保辣謹謝。總鐸金押

河北○僕曾請閱報諸君代求聖家等恩賞，內人進教，今已如願，謝謝。雞澤縣王臣敬啓何神父署名

僕患癆垂危，求聖家並小德肋撒而愈，特此揚恩。曲周縣宋振奎啓劉神父押

敝處教友鄭伯多祿，患病甚重，醫治無效，經求聖母轉求聖心而愈，特此鳴謝。冀縣凌慶軒司鐸稿

僕身遍生瘡疽，許願聖母若瑟聖心三聖月內晝夜燃燈像前而愈。濮陽劉富山敬謝賈總鐸押

家母病危，已領終傳聖事，經求聖若瑟聖母及聖女小德肋撒而愈。魏縣葉士榮敬謝本堂楊押

舍弟盛德，赴順德投考師範，中途被匪架去，索贖數千圓，合家因獨子被架，憂悶異常，遂請同會修女學生，懇

求耶穌聖心與本會主保聖女小德肋撒賞賜小弟及早歸家，果從匪穴逃回，特此表謝。趙縣德肋撒女修

會劉一琴啓司鐸尉寶山蓋章

河南○家兄入伍久無音信，去歲四月曾登報求諸君代禱聖母，今果平安歸家，又子去秋路經封邱，夜得

霍亂即默求聖母聖女小德肋撒而即得良醫，合併鳴謝。開封總修院修生丁若瑟啓院長簽

湖北○四小女四小兒同患危症，經求耶穌聖心等而轉危為安，特此鳴謝。漢口夏朗軒啟本堂陳押

福建○僕新病宿疾交侵，經醫無效，懇求聖女小德肋撒轉祈而獲痊。馬尾甘槐庭謝本堂張神父押

四川○去冬川戰爆發，軍隊屢擬佔駐順慶本堂，當即懇祈天主及聖女小德肋撒免遭蹂躪，竟蒙垂佑。又

本年二月，敝教區所轄安岳石羊場會鐸彼匪擄去，索贖甚鉅，敝主教除一面行文政府派兵營救外，並虔禱慈母瑪利亞暨中國主保大聖若瑟聖女小德肋撒轉求天主眷顧，未逾兩旬，會鐸果平安回堂，未費分文，合併登報揚恩。四川北主教王啓

小兒晚成，患病甚危，經求聖女小德肋撒及聖安多尼而愈。重慶劉泮香敬謝段神父押

胞弟勳儒，去冬私走大竹，被民團誤為匪類，苦打成招，已定死刑，合家驚惶無措，一面曲盡人事，請眾證明，一

面伏求聖家與聖女小德肋撒及真福劉達陡垂佑，深冤竟白，特此揚恩。渠縣王海清啟本堂宋神父簽

今春駐軍擬強佔僕宅，經求聖女小德肋撒而幸免，特此鳴謝。渠縣田多默啟宋神父簽

家父病重，醫治無效，經求聖心、聖母、聖女小德肋撒而愈。德陽方瑪利亞敬謝，賴司鐸簽

室人病中分娩，又感寒疾，已備領聖事，經求聖家及聖女小德肋撒而更生。大邑萬宇謙敬謝。本堂押

家慈兩次病危，飲江蘇江陰縣青陽聖母顯靈草，並求聖女小德肋撒而愈，又舍姪弱症，亦飲青陽聖母草而

康健如初，合併揚恩。大邑鐸末唐啟

敝堂教友黃御唐，咯血後病勢沉重，經知交朋好等代禱若瑟聖母及小德肋撒諸聖而愈，除獻祭外，特登報

謝恩。大足龍水鎮司鐸黃西爾文代啟

山東○小兒雙喜病危，恭親聖若爾當聖像而痊，特此揚恩。濟南宗賢亭啟宗司鐸押

山西○僕伯母患心痛之症，求耶穌聖心而愈，特此謝恩。屯留寶學文啟，本堂費押

德次子及內人病危，經求聖心而愈，特此謝恩。平陽雙江渡吳才啓某鐸押

陝西○鄙人遇有極難成功之事，特行九日敬禮求聖女小德肋撒救助，竟得成功，特此揚恩。延安修院院長何啟

陝省歷年荒旱，鐸奉調鳳翔，乃許愿若瑟，懇聖人轉祈早賜甘霖，果獲所求，特此謝恩。鳳翔亢司鐸啓

廣東○僕素業商，被人砌詞妄控，經求被充發饒平爲教而死之貴州願占鰲先生，并赴其墓前致敬而平急，特此鳴謝。饒平余達三啓李鐸押

敵屬新教友丘定三，被人誣告爲共黨首要，營救無效，鐸函述理由請准保釋，一面托賴聖母並求願占鰲先生轉禱，竟白深冤，特此鳴謝。饒平黃岡天主堂末鐸李元勳啓

小兒患病危，特求聖家並聖女小德肋撒而愈，特此謝恩。潮陽周輝初啟彭司鐸押

家嚴晚年冷淡，僕與家人特求大聖若瑟轉達，賜伊得領臨終聖事，後果獲求，特此揚恩。澄海東湖鄉黃大富啟王司鐸押

貴州○今春王軍返貴，釀成巷戰，余家適當道口，子彈橫飛，危險萬分，全家老幼，只得苦求聖家及聖女小德肋撒保佑平安，果獲幸免，又家母因驚成疾，亦求聖家等而愈，特此鳴謝。貴州張超蘭謹啓某鐸押

南洋○舍弟能讓三月四日自粵乘安東輪來咪，海中觸礁，船破進水，其時風浪很大，雖下小艇，又遭浪覆，幸吾弟頸佩聖衣，乃默求聖母保佑，卒被巨浪捲入海灘，此時已不省人事，幸有海濱六位婦人急救灌醒，得慶生還，落海不死，此皆聖母聖衣之賜也，特此鳴謝。咪哩宣道員黃能屈謹啓

## 八月祈禱總附兩意

總意 爲聖教會中所立的長上與司牧祈求 Pro Prelatis et

Pastoribus in ecclesiastica hierarchia constitutis.

(壹)該爲祈求 ○聖教會內，凡居鐸品，而操治人之權者，統稱爲「長上」；若總主教，本主教，宗代牧，宗監牧，及直隸於宗座之隱修院院長等，統稱「司牧」；我們皆當常爲他們祈求。

一因他們的職任非常重大。一九二三年十二月二十三日，教皇歷引聖經，告諭普世司牧說：「聖保祿給爲司牧的說：宗徒行實二十章廿八節你們自己該謹慎，又該用心看守羣羊；聖神立你們爲司牧，是爲教你們掌管天主的教會，他聖血所救贖的。又聖保祿給格林多人二書五章十八節說：天主因着基利斯督，教我們和他和好，又把這和息的職務，託給我們。接下二十又說爲此，我們却是基利斯督的欽差。又一書四章一節說如此說來，人們當看我們是基利斯督的臣僕，佈施天主奧跡的司

員。瑪竇經上五章十三  
十四節吾主給宗徒們說：你們是地上的鹽，世上的光。聖伯多祿一書五章第  
二節三節說：你們該看好天主託付你們的羊羣：一心情願作羊羣的榜樣。聖保祿給厄弗所人四章十  
六節說：聖教會是基利斯督的身體，全仗你們（爲司牧的）像筋絡樣，聯絡結成的。一從此可知聖教會中的長上和司牧，職任如何重大；便是聖保祿自己，也再三懇託信友爲他祈禱。（見厄弗所書六章十九節，赫伯來書十三章十八節，格林多書四章三節，德撒洛尼第二書三章一節。）那麼我們爲現今的長上和司牧，當如何誠懇祈求呢？

二，因他們患難重重，艱苦備嘗。班墨俄三國的司牧，所遭艱難，自不消說，他處司牧，也很爲難。或司鐸希少，不夠派遣；或經濟缺乏，辦事棘手；或信友惑聞邪說，如羊羣吃了毒草，飲了惡水，發顛似的，拋離羊棧，一個個走失；或屬下傲慢倔強，不聽長上的訓告，議論長上的興作，事事令他們難受，處處使他們傷心。保祿宗徒曾給赫伯來人十三章  
十七節說：「你們該服從你們長上的命令，屬他們手下，因他們爲你們的靈魂，一担心掛慮，一醒着不睡：須使他們喜喜歡歡。」

的盡這本分，不可教他們悲傷歎息；悲傷歎息，爲你們是無好處的。「那知許多信友，竟背道而馳，把煌煌聖訓，拋在腦後，是誠何心！是誠何心！」

(貳)該求什麼○一經文上，求爲教宗誦有「求主加其神力，以副尊位；治理教務，愈精愈純；偕厥賢輔，引導聖教會諸人，承行主旨。」求爲傳教者誦「我今求主，加主賜之能力，克稱其職，撫眷我羊，同躋天國。」求爲主教誦「求佑神父，賜之康寧睿智，明徹主旨，洪敷主慈。」向司教誦「我今感諸司教之恩，更求主保佑當今之司教，悉如吾主之善牧，異時導引我羊，同歸天棧。」這都是爲聖教中的長上，普通祈求的標格。

二按目下情形，則該求主賜各方司牧，得達教皇屢次詔授的意旨，如：

傳教事務，順利發達；

信友們，拒絕一切邪書淫說；

青年們，得受聖教純正的教育；

避靜神工，各處演行；

人人確守婚姻的正道；

社會團結，悉依聖教神聖的規範；



公教進行會，逐漸推廣等等。

三、祈禱會友，更須求使各方司牧，遵奉教皇意旨，竭誠傳揚聖心神國，使屬下信友，虔奉聖心爲王，并用各種方法，賠補聖心所受侮辱。

### 附意 爲傳教區之主教代牧監牧祈求

*Pro Episcopis et Vicariis Praefectisque Apostolicis in Missionibus.*

該爲傳教區的主教等祈求，一切理由，與上俱同。現在各洲傳教區域，主教代牧監牧，共計四百九十一位。他們的處境，各各不同。信友的數目，既不一（少則百餘名，多則二十餘萬），地方文蠻又不等，進展之遲速，復各別。但他們的擔負，同是一般的艱重。既缺經濟，又乏人才，更需聖寵之佑助。爲此祈禱會友，該爲祈求，賜他們「神形兼佑，德化日隆。」

依本月總附兩意，每晨獻工誦後，或日間無論何時，虔念下列誦句，每次可得一百日大赦。

耶穌聖心，肯賜聖教中之長上與司牧，神形兼佑，德化日隆！求主俯聽我等。  
耶穌聖心，肯賜傳教區之主教，代牧與監牧，神形兼佑，德化日隆！求主俯聽我等。

## 耶穌聖心新禱文畧詮

耶穌聖心最宜受頌者 矜憐我等 第十二句

耶穌聖心，就是天主的心，我們當然該尊崇恭敬，極口讚頌稱揚。要明白這層意思，可先講聖心爲何宜受讚頌，後講該如何讚頌。

(壹) 爲何讚頌 ○我們該讚頌聖心，一則因他全有天主性的美妙，二則因他一生崇功峻德，都是可稱可讚的。

(二) 天主性的美妙。吾主會默啟聖女默底達說：「當天主聖三造我的時候，便把天主性和所有的一切，完全付給我的靈魂了；聖父給了我他的全能，聖子給了我他的全智，聖神給了我他的全善和仁愛；總之，天主本性所有的一切，我都享有了。」這樣看來，耶穌聖心的確是天主的心，無窮尊貴，無限美妙，該受我們欽崇朝拜，讚頌稱揚，正如榮福經上說的：「我等稱頌爾，讚美爾，欽崇爾，顯揚爾；爾爲惟一聖，惟一主，惟一至上。」這般朝拜稱揚，才稱適耶穌

的分位了。

（二）除了天主性的美妙以外，耶穌一生，沒一樣不是可稱可頌的。試看他人性的品格，德光煥發，却是人類中最溫良，最美善的；他的性情，慈祥愷悌，又是人類中最和悅，最愛人的；他的明智，則如聖保祿所說，是聰明的寶藏，睿知的府庫，取之無盡，用之不竭的；他的才謀，將聖道傳佈普世，引入趨赴天鄉，的是至高至大，至深至遠的；他的聖德，穆穆淵淵，無可比擬，無可指摘的；他的權能，起死回生，平風息浪，萬物聽他使令；他的志願，則甘心死於十字架上，以贖人罪，隱在麵餅形中，以供人糧，慷慨犧牲，古今無二；他的功業，則開天闢地，救拯普天萬世之人；從此看來，吾主一生行事，的是件件可欽可崇，可稱可頌的了。

（貳）如何讚頌 ○讚頌聖心的法式不一：

一、在心神上的，是存想聖心的尊貴美好，傾心崇拜，想到自己的卑微醜陋，俯伏在他的座下，滿懷慚愧悔恨，又想聖心的無窮恩德，一心感謝，巴不得捨身

致命，報答他的洪恩於萬一。

二，在行爲上的，便是事事隨順聖心的意旨，無論什麼事，都要爲他做；並且勉力做效聖心，勤修種種德行，使他人見了，都生敬慕聖心的意念，萬不可作一件拂逆聖心，玷辱聖心的事。

三，在唇舌上的，聖教中有許多經歌，另外這聖心禱文，句句是稱揚聖心的美妙，讚頌聖心的恩德的，誠心誦念，便是恭敬聖心，頌揚聖心的妙法。

四，公同頌禱。現今人們，多蔑棄聖心，辜恩負德，還有公然侮慢，百般褻瀆的，聖心的忠實信徒，能不痛心疾首！爲要稍微補償，此等侮辱起見，聖教會立定了各種公共敬禮，如彌撒聖祭，迎聖體，結隊朝聖，唱日課，拜苦路，拜聖體等等，虔心參行這些敬禮，也是頌揚聖心的妙法，而且是不可少的。

耶穌聖心最宜受頌者，矜憐我等！在世時，不能盡情頌揚爾！求爾俯受天上神聖，及爾聖母之頌禱，以補我等之虧缺！期望日後在天上，面享爾榮光福樂時，同爾聖母，及諸天神聖人聖女，讚頌爾於無窮世！亞孟。

聖母小日課聖詠疏解

晚經第三詠（聖詠之第一三〇篇）

此詠，達味自表謙下之心，昭示天下也。人無故而自譽，莫醜焉；有不得已而不自明，亦愚也。達味屢被人誣以驕貪，見列王紀一卷十七章，二二章又二卷十六章。若不自明，何以爲世則？且智勇富強，世所共欽，若不示人以謙遜，何以爲世法？詠以自明，不得已也。此亦爲階級歌之一，示人上升之道，莫過於自下。經曰：「自下必被陟。」義旨深矣。

一主，予心莫起驕，而目莫舉傲。○驕起於心，傲發於目；自尊自崇者，驕也；睥睨一世者，傲也。自尊自崇而貌示謙恭者，亦驕；自尊自崇而且睥睨一世，傲之至矣。達味無此二者，呼主以自白，故曰：「主，予心莫起驕，予目莫舉傲。」也。

二又莫游於尊顯者，及卓傑於我者。○「游」者，發於言，見於行也。「游尊顯者」，誇張己美，自負己能，言之傲也。「游卓傑於我者」，好大喜功，謀圖卓越

之舉，行之傲也。達味素位而行，不誇己功，不謀過舉，故曰「又莫游」云云。  
 三若子非自虛，而尚起傲；四如絕乳於母，是我靈命苦報也。○上文達味呼主  
 以自明，此以絕主寵自誓也。若曰「子若不自虛，而尚起傲，謀高大之舉，則聽  
 主絕寵於我，如母絕乳於兒，悲苦一世也。」達味之於主，如嬰兒之於母；嬰兒  
 所需者，乳而已，達味所嗜者，天主之寵而已。見詠三〇篇二〇節三三篇九節二六篇八節七六篇三  
節八五篇四節一〇篇三五節六二篇八節七二篇二五  
節兒絕乳，哀啼待斃，達味絕主寵，哀苦不能存，聖王以絕寵自誓，志潔而心苦  
 甚矣。經曰路一章  
五三節「飫滿以傾棄之。」傲與聖寵，不能並立，聖王宣之於前，天主  
 母申之於後，千古聖訓若一，亦知傲之為惡甚矣。聖王於主，如嬰兒之於母，孺  
 慕依恃之忱，達於言表，鴻謨休範，萬世不泯。  
 四義撒厄爾應望主，若今茲及於終世。○以勸語結篇，明見篇中所言，非自譽，  
 惟欲示民自誇無益，而宜多恃天主也。若曰，義撒厄爾民乎，予王也，預知者也，  
 不敢自矜，而悉心依恃天主，則爾民更不可自滿自足，自負自恃，而「應望於  
 主」不特「今茲」而已，且百世萬世，以迄「終世」也。

## 傳記

賢婦亞納瑪利亞戴伊濟傳畧 八續 B. Anne-Marie Taigi.

### 第七章 孝女賢妻良母模範

賢婦一生，善盡各樣本分：對天主，盡做人的本分；對聖教會，盡教友的本分；對於父母，盡兒女的本分；對於丈夫，盡妻子的本分；對於子女，盡母親的本分。所以不但是個天主特寵的婦人，也是一個世俗上孝女、賢妻、良母的模範。

前面說過亞納怎樣從小孝順父母，父母有命，便立刻起行，百呼百應。出嫁以後，母親瑪西氏常住在伊家，伊敬愛的心，始終如一，孺慕殷殷，令人生羨。多敏我事畢回家，主翁給些珍饈美果，帶回家中，賢婦便揀那最可口的，供奉老母。多敏我見了，也極歡喜，以為理該如此。

父親類思年老以後，也不時來婿家居住。賢婦便省吃儉用，百計捱擋，供養得非常週到，還不時燒些老人家愛吃的東西，送些零用錢鈔，總教他快樂才是。

後來類思害了癩病，性情變得暴躁，賢婦不怕辛苦，替他洗滌敷藥，端飯端茶，老父却總沒有半點笑容，半句好話，多敏我見了，有些看不過，便道：「你的父親真無情極了。」亞納道：「父親一生困苦，如今年老多病，心緒惡劣，莫怪他脾氣少變了。」過了幾時，類思病重了，賢婦便把他送到醫院裡，不時去探望請安。替他請神父終傅，助他領完各樣聖事，死了，又爲他獻彌撒，托人代求天主，賜他早登天國。伊對於母親也是一樣。賢婦的孝道，可算得十全十美了。

賢婦對於丈夫，事奉週到，體貼入微，夫婦間感情篤厚，始終未曾反目。多敏我在主家供役，往往深夜才回。賢婦爲他備好晚飯，家裡的人都睡下了，伊獨自做手工，靜靜候着。多敏我也覺得過意不去，勸他不必久候。賢婦說：「生怕別人服侍不周到，自己少睡些，理所當然。」

伊和丈夫一生相處，時時克除私意，事事依順丈夫，教他稱心，就是丈夫有了不是，或是生了氣，伊總小心退讓，總不當下回嘴。多敏我原來生性粗暴，又很拗執，發了怒，誰也勸解不來，假使和他爭辯，便怒氣直冲，不可遏制。賢婦知道



他的脾氣，遇他發了火，便閉口不言，或且笑臉逢迎，小心事奉。多敏我見了，不由得心平氣和，臉色便轉了過來。過了一會，賢婦才好言規勸，使他覺悟。還調和各人的意見，使合家上下，和睦平安，不生衝突。

賢婦主持家政，井井有條，房屋桌椅，打掃得十分清潔，器具什物，收拾得整整齊齊。多敏我出身貧賤，不要說沒有恒產，便是所得工資，也不夠一家吃用。賢婦白日忙忙碌碌，勞苦一天，夜裡還要做些針綫，或是別樣手工，總要挨到深夜才安息。因此戴伊濟一家，雖則人口眾多，開支浩大，却虧着這位賢內助勤儉持家，支配得當，一家人從未挨餓受凍，有時還能餘下一點錢物，做些哀矜善舉，救濟那更窮更苦的人們。

亞納對於子女們，盡心愛護，照顧他們的肉身，尤要照顧他們的靈魂。一有了娠孕，便注意胎教，略加飲食，減少苦工，節制工作，更守斂身心，虔誠祈禱。先後共生四男三女：長子加彌畧，次子亞烈山，三子類思，四子伯多祿。長女瑪加利，大次女沙斐亞，三女瑪利亞，都親自乳哺，不肯僱人代勞。兒女們一誕生，就給

他們請司鐸付聖洗；明悟稍開，就給他們預備領堅振。

伊對於孩子們，不但看作自己的子息，也認作天主和聖教會的兒女，所以撫養教育，完全依照天主聖意，從小就教他們畫十字，念「在天」，「聖物」，「呼喊耶穌瑪利亞等聖名」；大了些，便叫他們學習聖教要理。伊還很留意他們的性情品行，好的嘉獎鼓勵，不好的便訓誨斥責。孩子們犯了過失，伊就嚴厲責罰，不稍寬容姑息，聽憑他們號啕大哭，不去理會。多敏我也不怪伊心硬，一聽賢婦訓責子女，從不居中阻梗。每天早晨，賢婦等兒女們一起身，便領他們一同念早課，念罷，畧爲休息一下，候他們吃罷早飯，便領男孩子們去上學，不時向師長們探問兒子們在校情形。教女孩子留在家裡，親自教他們經文要理和女功，常常教訓他們端正謙遜，熱心敬主。凡是浮浪的子弟，輕薄的親友，一概不許來家閒談。也不許女兒們上街買東西。他們的一舉一動，賢婦都刻刻留神注意。子女們到了初領聖體的時候，伊更盡心竭力教他們怎樣好好預備，有便，還送他們到修院裡做一兩天小避靜。男孩子們讀了幾年書，賢婦便

替他們擇定了職業，送他們去學習。併不希望兒子們發達富貴，只願意他們做個好國民，好教友就是了。

男婚女嫁，是終身大事，賢婦因此擇婿選婦，非凡審慎。兒子們定親時，先教他們陳述自己的意見，願娶某家女，便去留心探問，打聽這女子的品格性情，是否熱心盡教友本分，然後和丈夫商議，大家同意了，才許結婚。到了吉期，只邀幾個親戚們來家吃一頓便飯，就算完事，虛體面，空排場，一概摒絕。及於女婿們，都由賢婦親自擇定，女兒不到出嫁，不識夫婿。只有伊次女沙斐亞，在嫁前兩個月，賢婦曾准女婿來家和女兒談話，使他們彼此認識，預備婚事，但常常當着賢婦面，不准私談一句。

這樣看來，賢婦倒很有我國的古風！可是近來許多自命新人物，蔑視我國數千年來的禮教，處處要學歐美的敗俗，提倡男女社交公開，鼓吹自由戀愛，以致國民道德墮落，時常演出許多怪劇，貽害青年，流毒社會，真是罪大惡極！我們公教青年們，看了賢婦的德表，也可以翻然覺悟了。

# 游歷聖地記

續本報五期

上海耶穌會司鐸錄

## (四) 聖婦亞納堂 潔牲池

日路撒稜有聖若亞敬與聖婦亞納之故宅焉，其遺址，初爲土爾基人所得，建回教寺；一八八六年，克利滿 Crimée 之役，土人感法皇拿波崙第三之功，贈諸法，乃由法政府委白衣會士 Pères Blancs 改建爲亞納堂，整潔精雅，爲他處冠。彌撒間右旁下有窟，爲聖母誕生所，雙親之遺骸亦在焉。古日路撒稜之聖殿，距此不遠，故聖母獻殿後，雙親得頻往探視。堂之後垣，古之潔牲池 *Piscina Probatica* 在焉，即吾主見若望經第五篇愈三十八年病癘者之所。初池方四十公尺，今已乾沒，惟存一隅，級步而下，見一坎，人謂卽池之舊跡云。

此地有希臘公教修院一座，亦屬白衣會司鐸管理。

## (五) 自日路撒稜至加理肋亞 雅各伯井 聖母領報室 聖若瑟作場 聖母泉

八月一日，首瞻禮六，曙光初放，西南風拂拂而至，余乘汽車，自日路撒稜起程，

赴加利肋亞路鋪柏油，車行其上，若風馳電掣，但見岡巒起伏，田野肥沃，春耕冬牧焉。未幾，遙見那不路氏 Naplouse 即古之西更 Sichem 城，乃下車參覽雅各伯井焉。一即古聖雅各伯所穿之井。一井圍以埤牆，門首懸一橫額，作希臘文，題謂：「此古跡地，屬希臘教徒，不屬辣丁族。」云。既而一希臘教士導余入觀，井在地中，由梯下，可二十級，則見井欄，蓋以板，似俱新設者，旁置桶與槓，各一用以汲飲。井深而黑，希臘教士燃三燭下之，至水面得二十六公尺，謂余曰：水深約七公尺，井底至地面共三十三公尺。余令汲之，飲一大杯，清涼可口，但思飲此水者將復渴，飲而不復渴者，其惟主寵乎。希臘教士攜有希臘文聖經，就翻閱之，若聖經第四篇且念且思：一千九百年前，吾主兀坐井上，與撒瑪里亞婦談論事，原原本本，一一湧於目前，吾主所乞者，非此井水，乃人靈也。所渴者，欲人奉其教而飲以活水也。福哉此婦，於此逢活泉，得飲常生之水，其時撒瑪里亞人拜主也，在加利才尼山 Mont Galizeni 距此不遠，故婦曰：「我祖於此山拜主，汝曹則謂拜主之地，當在日路撒稜：俟基利斯督戾止，將教我一切！」云云。

吾主慰之曰：「與爾言者是也。」噫！何主之渴愛人靈，隨地設訓，有如是哉！余心感極，不克復留，乃肅然起，與導者告別，復前行，至那不路氏城，城築山谷間，風景甚佳，四面環山，土田豐饒，樹多香木，青葱可愛，殊可人焉。行行復行行，四面皆山，間見無花菓園，纍纍者滿樹，鄉人沿途叫賣，以車行不止，未克一嘗其味爲憾。未幾，經耶斯辣厄爾 *Jessraël* 平原，其西則愛斯特隆山谷 *Escalon*，猶太（如德亞）農夫，攘往熙來，噫！經史所記許多事蹟，非茲土也耶？此爲古之戰場，彼爲撒烏爾 *Saül* 戰歿之熱爾包愛 *Gethse* 山也。有頃，吾主隱居三十三年之納匝肋聖府至矣，聖主已去不復留，陟彼岵兮增我愁。是日天已晚，急至聖母聖室朝謁，（即聖母領報處。）八月二日晨，余往聖母聖室內舉祭，堂作三環形，頗低而狹。祭台四週，明燈百盞，環照拉丁文題額：「物爾朋降孕於茲。」噫！余何人斯，乃得躬舉聖祭於此哉！稍後尚有台二，亦可舉祭。傍晚游城中，山坡迤東而西，房屋櫛比，一如古昔。見一木舖，迴思聖家當年情形，不禁神往。城中居民七千，羅瑪公教信友約得

二千五百希臘教徒一千五百餘爲回教徒，猶太族，則已絕跡矣。八月三日午後，由方濟各會修士一人，導觀聖若瑟堂，復謁聖母聖室，與聖母泉等處，誌所見聞如下：

(一)若瑟堂距聖母聖室約百公尺，相傳地下爲聖若瑟之作場，與藏穀之坑倉。是日，余蒙特准，得入坑倉，乃一深穴，如井然，無門無梯，婦人入時，須其夫以繩縛肩膊，漸漸縋下，出則亦須其夫提攜而上。至今該處人家，尙有此種坑倉，當年聖母如何上下，已不得而知。

初，公斯當定時，建有一堂，宏富精麗，多嵌寶花磚及洗禮堂，(今尙有遺跡存焉。)及後毀，復建新堂，大小尺寸，悉照原樣，其基礎礮石，云係古堂原物，得諸地中者。余復于月之六日，來此舉祭，祭台上，題有一其時屬於彼等權下 *Est*

*subditus illis* 一之額。

(二)繼至聖母領報堂，堂下聖母聖室在焉。入室，左有二石柱，相距二公尺。修士指謂余曰：此靠身一柱，係天神嘉俾額爾來報聖母時顯現處，其他，則爲聖

母所跪處；聖母跪處之柱，亂時，回子疑藏金寶，乃被斫斷，故至今，上截仍懸於平頂，下截則缺，離地約八十公寸，俱爲公斯當定時之舊物。祭台後，另有一洞，或謂爲聖母之廚房。至於原有外室一間，則已遷在意之勞來德矣。

前于公斯當定及十字軍時，聖室故址上建有一堂，自東至西，極美麗雄壯，所遺嵌寶花磚，猶有存者，余見其一，作公斯當定印章式，中爲十字架，旁邊字蹟已模糊不明。今堂則自南至北，係二百年前所建，今方濟各會士擬拆除之，而仍依古堂基，建一大殿，今已開始掘土作基，落成後，定有一番盛況，拭目俟之。

(三) 距聖若瑟堂不遠，有聖母泉焉，余往游而飲焉，味甘可口，見婦女輩，身軀魁偉，舉止嚴肅，頂甕來汲者甚衆。納匝肋並無他泉，故聖母當時，亦必來此頂甕汲水，如他婦女然。今此泉爲希臘教徒執管，而今婦女汲水之池，則係新鑿者云。

此地除方濟各會外，尚有伯他拉會，撒肋爵會，女修院有聖衣會，嘉辣會，及納匝肋會等等。



## 徐文定公逝世三百週紀念

### 徐文定公傳略序

譯南京惠主教函

本年公曆十一月二十四日，夏曆的十月七日，是上海徐文定公逝世三百週的紀念日；爲廣傳公的行實起見，徐宗澤司鐸寫了一本公的傳畧，付印之前，委余作序。余很贊成，就書這數行，當作序罷。

最近，在三月二十日，余曾爲公教進行會的事，寫了一件公函，致本教區的司鐸和信友們，函中提及徐上海的爲人，證明他真是個愛國愛民的好官，也是個傳教保教的好信友。因此，余令本教區公教進行會奉他爲主保，作爲進行會會員的模範。

今番余却又很歡喜，將奉教閣老的好表樣，在他的傳畧前，重新提言幾句，表彰他的盛德。且我們在可能範圍之內，和聖教會例能許可之中，願意鼓勉教友，照他們所受的天主寵光，和則效奉教閣老的熱心程度，承認閣老是天主

的忠僕，請他轉禱，俾得需要的恩寵。爲此，今要說這新教友，——徐上海——自他領洗以至去世（一六〇三年——一六三三年）在這三十年中，在他的思言行爲上，如何深深地顯出基利斯督的精神。

這基利斯督的精神，就是陶鑄聖人的模型；因爲要成聖救靈，須要同化於基利斯督，因基利斯督實是聖德的根源。

原來一眾聖人，聖德的色采，各各不同，但都攝了基利斯督的形影；而這個形影，蘊藏在他所訓示於吾人的真福八端中；奉教閣老朝乾夕惕地修此八端，使這個基利斯督的形影，映顯出來；我們只要翻閱閣老同時的西教士的書函，就知道閣老却有這個聖德，這個基利斯督的形影，今概括地述在下邊。閣老神貧的德，在他的持身處世之中，明明可見。他食菲居約，不愛富貴的排場；樂與神貧的西士交接，而和席豐履厚的官紳，很少往來。他視世榮世福如同草芥，不買田，不置宅，不爲子孫積財；只一心一意地修神貧謙下的德行。閣老又有良善的德，因他遭遇任何事情，接待任何人物，常和顏悅色，以爲萬

事都是我等在天之父所安排的。據當時人的記載，說閣老對於自己的情感思想，言語容貌等等，常不停地留神修省，不使踰規越度；是以他的一言一行，都可作福音的宣傳品。

閣老的良善德行，最顯的是在涕泣的時候：當遭父喪時，雖悲痛萬分，而却願從主命，不怨不尤；當聖教艱難時，對誣陷他的人，不懷仇恨，不思報復；可見他修那良善之德，修到火候功深，故在涕泣患難之中，仍怡然泰然，不失常度。

閣老有嗜義如飢渴之德：因這飢渴，他急急地求領洗，領洗後，熱心地研究教理教道，謹慎地守天主誠命，欣勤地領聖事，與彌撒，避罪過，修德行，做成一個模範的教友。他又飢渴似地幫助西士傳教：我們今日看見的上海會口，多麼興盛，都是由他和郭居靜神父開創奠定的。

閣老有哀矜心的德行：對於貧的，病的，年老的，在監的，他都抱憐恤的心腸。有一日，正當用膳時，門外有一丐來乞食，他命傭人將棹上所備的飯菜，盡給乞丐，寧自己終日不食，故人呼公是貧窮人的「共父」。

閣老有心淨的德；試想在他所處的環境中，始終保得身清神潔，真是難能可貴之事；故外教官紳也驚異佩服。當時有一教士謂公是個「完人」，因他苦身克己，守齋鞭打，用種種方法來壓服自己的私慾偏情。他終身無二色，守好一夫一妻的聖誡；雖家人要他納妾廣嗣，他堅却勇拒，不肯依從。閣老有和氣的德行，只看他在皇帝前怎麼保護教士，怎麼對待難為他的人們，便知道了。他的一生，非常和藹，不用勢力壓伏他人，但用和平感化他人。閣老有為義而被難的德行：在一六一六年的時候，沈灌難為聖教，攻斥教士，誣陷閣老，閣老毅然決然，不顧身家，不怕招怨，保護聖教，照顧教士，招留在家，藉避風火；這種為義而被難的精神，真是可欽可佩的。總之奉教閣老，秉基利斯督的精神，虔修真福八端，留此好表，傳給吾人；巴不得今日的教友都看着這好表，努力追隨基利斯督，常存謙遜克己的思想，傳教救靈的神火，照各人的所能，廣揚基利斯督的神國於中華大國；這是余的厚望。

一九三三年六月 日書

## 要聞雜錄

羅瑪 ●當今教皇登極後十年內，世界各國外教歸正者，計有六百萬人。●本年二月二十日，教皇頒賜凡按時虔誦「三鐘經」，復活期內念一聖母喜樂經一者，每次可得十年大赦；又每日按時誦念，月內告解領主，按教皇之意求主者，可得全赦一次；又凡不會念以上二經者，每次念「亞物」一五遍，得赦亦同。按一七二四年九月十四日，教皇本篤十三會准，每次念三鐘經者，得一百日大赦，今教皇則賜十年大赦，是為特典云。又凡聖赦年內，許多大赦，停止不可得，三鐘經不在此例，自古如此。今年聖赦詔內，亦特提明，聖教之重視三鐘經，於此可見。●今年三月中旬，教皇親臨伯多祿大堂，行一聖時一禮。晚時六下，堂內足有四萬人恭候。教皇御紅枷擺，不戴禮冠禮冕，到堂後，由副禮主教登供聖體，合堂人同唱聖體歌 *Agnus Dei* 與 *Pange lingua*，繼而巴者利樞機升台演講，聖難與義，辭簡而理顯，聽者動容。繼由瑟辣斐尼樞機登講，不料播音機忽然中止，人眾祇見樞機之形，而不聞其聲，然仍肅靜坐待。六下三刻，唱經隊起唱 *Tantum ergo*，眾人應和。卒教皇登祭台，舉發光向眾降福，禮畢。●四月十三，建定聖體日，教皇先在宮內小堂舉祭，親給奧國總理杜爾夫斯及德國專使巴本與教庭內大臣領聖體。繼赴西斯丁堂內參預大禮彌撒。其時各國欽使，全體樞機主教，及羅瑪貴族大家俱在焉。彌撒畢，教皇捧聖體供於保里納堂內，在帳蓋下同行者，除二樞機外，尚有八位主教。●四月十四，耶穌受難瞻禮日，在羅瑪之日路撒稜聖十字架堂舉迎聖十字架典禮，由傳信部長畢翁弟樞機主禮，高擎十架真木，又有三位主教捧鐵釘、茨冠、十架之橫額副之，由教廷御前大臣高洛納親王與十字會會友率隊而行。歷年此禮只行於聖堂垣內，今年則巡行附近街道中，悲壯隆崇，為向所未有云。●四月十六，復活瞻禮日，教皇在伯多祿大堂親行大禮彌撒，天初曉，各國信友陸續來堂者，五萬餘人，希臘廢王若爾日比國公主斯德法尼，德國專使巴本，奧國總理杜爾夫斯及各國使臣，羅瑪貴族，教廷大員，教皇親族等，俱在特別樓位。九下二刻，銀號

大作，教皇御顯轎由大堂正門入，萬衆嵩呼。三位樞機陪侍登祭台奉香後，教皇返座舉祭，一切如禮。舉揚聖體時，銀號作於堂之圓頂上，而堂中寂靜如常，及堂內軍警一聲致敬，萬衆屈膝俯拜。彌撒畢，舉示苦難聖具，萬衆復瞻拜。教皇出堂回宮後，堂場上不下二十萬人請求降福。於是教皇復出宮，登高亭，意國軍員舉鎗致敬，二十萬衆一同下跪，教皇乃舉手降宗座遐福於全城全球（*universe*）。按此復活大禮於一八七〇年四月十七日，教皇庇護第九舉行後，迄今一九三三年四月十六日，始復見行，其間相距有六十三年之久。當茲全世界恐慌之際，聖教恬然行其所行，是非基利斯督君臨之，朕兆歟。◎六月五日，滬上報館得羅馬電云：奧國與教庭間締結之協定，已於今日，由奧總理杜爾夫斯及教廷大主教國務卿巴者利簽字。杜爾夫斯即在聖城奧國公使館宴請巴者利，教會中著名人物參與者甚衆。今日下午，教皇延見杜爾夫斯及奧司法部長蘇舒尼克，並贈教庭極高獎章。杜爾夫斯曾與意首相黑索里尼晤談數次，結果極爲良好，惟內容如何至今尙未公佈云。又按某西報載，協約內容除關係時局之新政策外，准奧國聖教會自由佈行一切規誡，尤其是對於婚姻及學校之規制，悉如該國列祖列宗垂下之舊章云。

**法國** ◎本年巴黎藝術與中央兩大學公教復興團，束請全國大學生善度復活禮期，團友署名者一萬五千一百五十人，東達國內國外一百四十處，大學生應請而於復活期內，告解領主，完滿一四規一者，年可二萬左右。本年四月二十，受難主日，在聖斯德望大堂內，藝術大學生與彌撒禮者，一千一百餘人，在聖母大堂內，中央大學生與祭者，數亦相若。團友之數，亦年年增加，年內，聚行避靜等各種善功，復興聖教於大學界中，登高一呼，萬谷響應，斯之謂歟！他國公教學子，效而行之，功豈淺鮮也哉。◎法國工人失業者甚多，巴黎總主教萬爾典樞機 *Cardinal Verdier* 創捐佛郎二千萬，以造六十座聖堂，好善家踴躍輸將，不日款齊，以工代賑，意良美矣。◎近年有著名女劇名若翰納奧登，去業而入聖衣會，今有蘇撒納特勞爾莫者亦劇院名角，亦

棄俗而進衣院，各報盛傳，引爲佳話。

奧國◎奧國自一九一九年革命以來，聖教規制，日就凋零，近教育部頒令，「全國初等及中等學校學生，均須參行聖教典禮，不得託故規避」云云，其他非宗教律定，亦一一逐漸革除。維京總主教殷尼宰樞機，不勝欣感，特往教育部道謝申賀。

班國◎班政府仇虐聖教，但民間信忱愈篤，國內工人不下五百萬，擁共者少數而已。比而巴奧 Bino。

省市內，有聖心像一座，由該國祈禱宗會發起，各國善士捐輸而成，於一九二四年六月二十九日奠基，越三年而工竣，高四十九公尺，重二千三百五十噸，落成之日，政府人員齊集慶祝，人民預禮者五萬。今年年首，市政府忽議拆除，當由教廷欽使與各主教聯名抗爭，謂該像「由民意而造，毀之是反民意」云云，復由右派於二月二十六日集會於某城，一致反對，某主日晨信友赴各堂領聖體，十分擁擠，籲求天主佑助，晚聚於某堂者二萬五千人，公唱聖心禱文，申爾福等經。聞今該像尙未毀，如果被毀，南美洲智利國公教婦女，將備資購之，以移設於本國云。◎班政府近又頒一律，「凡班人在美洲等處傳教者，不得享有公民待遇」云。舉國報章，咸示不平，一致抨擊，「以爲彼輩雖棄俗入會，散居於新大陸，及其他各洲，然對於祖國，未嘗不盡國民之義務，或施教育培植僑民之子弟，或佈聖化，顯揚祖國之仁風，可謂無遠不達，無微不至，今不惟不得權利之保障，而反受苛律之虐待，爲民者，其將何從於理不合於法不容」云云。按班國公教教士，僑居於美洲者三千人，修士修女一二九二人，設有三〇四公學，學生多至二十萬以上，雜誌等定期刊物有六十五種，方濟各會士且于哥倫比亞築有公路四百四十公里，新大陸之外，斐洲北部馬洛哥則有四十二小學，十中學，五職業校，又在班屬之圭亞那創設學校二十一，培植土民不止三十萬人，刊有土文文範字典，二十年來爲教爲國犧牲生命者，一百二十人，其他如澳洲一百七十教士，教授學生三千二百，若多明我會之聖多默大學，

耶穌會之天文台，皆在斐律濱之馬尼刺，俱以功業聞世；是則班教士之教澤，徧及普世矣！奈何班政府不思之甚也哉！

●班國福利帝葉 Forjilles 瘋病院，素屬耶穌會士管治，近會士被逐出境。一日，瘋者群聚，與監院爲難，警卒得報，馳往鎮壓，彼等不稍怯，聲言新任管理人，不知事理，非去之，復請耶穌會士重來，勢必不休云云。瘋病人之感思耶穌會士，於此可見。

英國 ●六月五日，滬上接倫敦電，英國公教信友，議建天主教堂一座，計費三百萬金磅，已於今日舉行奠基禮，各地英籍信友及愛爾蘭人均趕集參禮，該堂落成後，當在英國首屈一指。

●根德堡 Canterbury 居民皆背正教後，卽成英教會之總牧區，迄今四百載，迎聖體之禮久廢，今年始得復行，參預者一千五百人。

愛爾蘭 ●去年愛京杜伯林舉行聖體大會，（見本年本報三期）爲千古未有盛事，國人紀念其事，議於海口建一聖心大像，高出水面十丈，今已動工云。

江蘇 ●本區惠主教對於聖體軍，提倡鼓勵，不遺餘力。鑒於今年爲吾主贖世之一千九百週，理應紀念稱謝，又當此國難深重，人心恐慌之際，合該特行祈禱，呼籲基多神國的真和平。因於六月一日，召集本區全體聖體軍大會，躬親主席，並於謝主禱禱和平之外，使各軍團互相交換意見，討論進行方針，俾收熱烈奮進的功効。是日微風拂拂，烈日不張，時近八下，徐滙道上，已充塞了容止整肅，意氣昂然的小軍人。據總部報告，該日到會者，計男童軍廿一團，軍人四百五十六名，女童軍十團，一百六十七名，兩共六百廿三名。女童先入大堂，男者手執得勝枝，整隊排列於修院前大道，候接主教。八時半，主教從容出院，樂聲大作，各軍高擎得勝枝，歡唱軍歌，兩兩前行，宛有吾主昔日蒞臨日京，民眾歡呼迎迓的景象。進堂後，主教升座更衣畢，至聖體欄杆前，講道畧謂：「今天的聚會，倍極盛烈，本主教十分快慰。但該知道聖體軍的性質和精神，不在乎外面的服裝，也不單是祈禱克己，却該做個完全公教生活的教友云云。」便將公教生命，細細申說，童軍靜聽靜思。



不覺厭倦。道理畢，行新軍入會禮，繼而衆軍高舉得勝枝，歡呼「耶穌帝王萬歲」，聲震堂宇，聞者動容。乃舉行彌撒，主教正祭，院長姚公與聖體軍參謀王公副之。彌撒中，由一位修士將聖祭中神父所念經文和一舉一動的意義，照一怎樣望彌撒一書本，向軍人講解。獻祭品後，主教中坐，各軍團代表，上獻善功，每件用小麥一粒爲記，盛於華麗小籃內，總計得廿萬粒左右，可見軍人努力的一斑了。彌撒畢，已十下一刻，出堂畧休息。十一下，舉行軍務會議。女軍人在聖母院，由姚院長主席，男軍人由主教主席，會場設在類思小學禮廳。正中設主席座，次爲教練員座，對面軍人座。振鈴開會後，聯合刊主編修士起立，將聖體軍一切經過，作簡畧報告，後各軍團小報告，以時間關係，未克全及，卽由總指揮舒公朗誦徐州裕華聖體軍寄來報告書，末由主教起立，把聖體軍四件標語，作詢問式的談話，向軍人發揮，使一言一語，深印在他們腦象中。會議畢，午餐，餐堂設滙中內。一下，全體列隊，分赴聖衣院與聖母院朝聖。二句鐘，舉遊藝會，先由土山灣軍團唱演數則，末唱經會與輔彌撒會兩團合演「小耶穌的一天的生活」，一女軍人則在聖母院映演「小宗徒」短劇。三下半進堂，主教坐聖體欄杆前，各團代表，呈獻善功及善志單。後祈禱會總秘書徐司鐸講道，大意是說：「吾主要人們的心兒，尤其是要聖體童軍的心兒，怎樣心兒純潔的，：整個的，：慷慨犧牲，赤胆忠心的，：這樣心兒，吾主才歡喜，才收受。：聖體軍人的肩負，是很重大的，普世的聖教會，司牧們，傳教士，罪人們，外教徒，連那煉獄中的靈魂，都需要你們，都在呼號你們救助，你們努力進行，勿辱使命呀。：」後主教用白話體把本區聖體軍奉獻於聖心，全體接念奉獻誦，行聖體降福，禮畢已四下半，排隊出堂散去。六百多名天真爛漫的孩童，來滙參與了這一次的盛會，回去的時候，心坎內必播滿了良好的種子，不時的栽培灌溉，用心防護，自可長發起來，結些好果，但聖保祿宗徒有句話「叫種子長大的，只是天主」，爲此，讀者諸君，共同爲他們祈禱，是盼。（聖體軍書記部錄。）◎宜興之有聖堂，自民國初年始，事屬草創，規模未備，去歲本堂陸公瑪竇經營改建，今

春告成，乃請惠大司牧駕臨祝聖。四月十八，復活之三日，下午三時半惠大司牧偕總鐸張公，惠然蒞至，適陰雨初霽，卽祝聖新堂。禮甫畢，附近小學教師某，貿然降顧，盛氣謾訶：「當此青天白日旗下，胆敢造堂，煽誘中華人民：」周君季梅無錫紳士之新奉教者聞之，謂之曰：「汝儼爲教師，抑知欲教他人，先須自己學習否？」彼僮語塞，抱慚而退，口中復咄咄不已。翌日晨，舉行開堂大禮，彌撒，領主者五百餘人。彌撒畢，男女小學開歡迎會，唱無錫調數曲，頗堪發笑。午一時，各界要人先後蒞止，禮堂中滿張旗綵，有一聯曰：「中國古代人心，徵之尙書，屢稱天，屢稱上帝。」（梁啟超）；「世界未來希望，除却信教，莫能善，莫能和平。」（馬相伯）。一來賓有縣長，公安局長，保衛團長，商會會長，及城中縉紳等三十二人。叙談之際，乃知縣長係震旦肄業生，公安局長及紳士某，肄業南洋大學，與主教俱有師生之誼，席間談笑甚歡。酒半酣，主教起立演說，首致謝意，繼謂：「建設新堂，固以敬拜造物真主，然亦以宣傳教化，造就良好國民，使人民相親相愛，同德同心，光昌中國云云。」語簡意深，聞者興感。縣長起謂：「鄙人未至震旦前，妄以公教爲外國教，每仇視教友與教士等，及後見聞較切，乃知其入其教，不惟獨善而且兼善，教我人以盛昌祖國，旨哉主教之言，今我中華所病者，不同心耳，倘能同心同德，相親相愛，則邦國可興，兼享和平安樂云云。」公安局長致辭略同，謂：「往者已逝，來者可追，今而後，當以同心同德，自奮自勉云云。」繼而紳士某演曰：「今日幸甚，逢此勝會，鄙人交友多矣，僧也，道也，儒也，俗也，間有宴集，每託故辭謝而不赴焉，今日來此，得不怪余何獨厚于公教乎？儒教所宗，孔子也，然孔子從不談教，並未立教，縱有致智力行，誠正修齊等明理，究徒託空言，爲國爲民，鮮見實益，僧人之中，與余深交者不少，然其教無至理，爲我國民，未見有何作爲，道之爲教，立說謊謬，更不待言。至於公教則不然，誠如主教所云：爲道德之母，培植良好國民之善教也。雖余以怕失自由，未入教焉，然不能不言天主教至公至善，先進相伯公，我人師宗，嘗云：世界未來希望，惟有信教，余深服其言，故書而贈諸同好，聊表寸衷，今日幸遇主教，總鐸

陸公(本堂)與諸位司鐸先生,一見如故,願此摯情厚誼,與日俱永云云。末周季梅君演說,極饒興趣,曰:「我何談談公教,則當主教與諸神長之前,未敢也。談我個人史,則誰不知我是大罪人也。然則何言我,只以一言相告,我已爲公教信徒,崇奉造物真主,願在座諸君,卒有一日,與弟共同崇奉之!鄙人奉教後,所受天主恩典,不勝枚舉,但以一事奉告:近至上海,自車墮下,骨折肩斷,昇至錫醫,欲行手術,令余平臥,打麻藥,余不允醫時,徒默誦一小五傷經一求主,竟愈矣!即此臂也,誰謂有異於前!衆哄堂笑曰:示之示之!乃解衣舉臂曰:孰謂造物主非全能全善哉!其信之信之!云云。飯後,總鐸導來賓參謁新堂,詳解一切,盡歡而散。◎余山朝聖盛況,略載本報七期,茲補誌一二。聖母月內,在余告解者約八千,領聖體者二萬四千。月之七日,天未明,蘇州網船教友蜂擁而至,加之松江朝聖團三四百人,及附近鄉村信友復數百人,堂內頃刻充塞。後至者無立足地,五六七時,連行彌撒,每次領聖體者數百名,中入旁出,免亂擠也。八時半,陸君隱耕領七位主教與十二位司鐸,乘汽油船先至,相繼舉行聖祭,主教則於正祭台,司鐸於小祭台。十時半,滬揚朝聖者至,由陸伯鴻先生領導,乃分數班,俾得從容與祭。領主十一時三刻,由保定周大主教於聖心亭前,舉行大禮彌撒,由朝聖司鐸與進行會會員,穿白衣副祭,新普育堂正修小學學生歌唱,彌撒畢,已正午三刻。一時半,公拜苦路,由某主教率領,循經摺路,直至山頂,畢復至中山,望聖體降福。最後衆人,至聖母亭前,唱歌辭謝,依依不捨,下山登舟而去。◎六月十一日,惠大司牧,在徐滙大堂祝聖十七位司鐸,計江蘇區本籍一位,法籍二位,瑞籍一位,美籍一位,海門區本籍一位,蚌埠區意籍二位,河北獻縣區本籍七位,比籍一位,奧籍一位。外有蕪湖區班籍一位,在蕪湖祝聖。◎六月十八日,徐滙大堂舉行迎聖體大禮,由惠大司牧主禮,滬上各會司鐸畢至,共計七十位;男女修士學生信友,及外教來觀者,不下六千餘人,皆肅靜無譁,只聞經歌聲,鼓樂聲,聖體迎至,數千衆屈膝俯拜,基利斯督之君臨吾土,此其一徵也。◎徐滙北五里許,金家堂信友金雲卿之孫明達,年十四,近肩

黃瓜青菜等，行經大西路，突見汽車劈面而來，正思旁讓，而背後又一汽車奔馳而至，兩車相撞，明達正當其間，不知如何，忽拋越道旁，所肩匾担與菜籃俱屑碎糜爛，兩車亦各毀，後行者奔至，以為明達必死，詎只眼角與足脛微傷而已，探知其為某人，羣稱天主保佑而然，明達祖孫則以歸諸獲守天神，不勝涕感云。徐滙

本堂茅司鐸述

**河北** ●保定東閭村聖母堂，拳禍時，多顯靈佑，即成河北名勝之堂，朝聖者，日形擁擠，原有房屋，不敷瞻禮，乃擬捐款興修大堂，添辦雜具，另建司鐸居室二十間，及一次可容千餘信友之宿舍，今已着手進行，明年完工之後，每日可容三十位司鐸，二千名朝聖者。本年五月二十日內，朝聖團已有十起之多，迎聖體八次，主教二，司鐸四十八，信友二萬，領聖體一萬二千，雖時局緊張，戰雲瀰漫，然聖母為急難者之救星，自當籲求和平之後，轉危為安。再者，今春傳信部秘書長加米那帝主教來函謂：一教皇對於興修東閭聖母堂，及添築宿舍，深為褒可，特降宗座遐福，並賜祭服數襲，又飭本部撥款相助等因，奉此，附寄支票一紙，計美金六百七十四元一云云。按美金六七四元，合華銀三千零二十六元，去年曾蒙教宗頒賜神恩，今又撥付巨款，垂眷之隆，可想見矣。凡往東閭朝聖者，每次可得全赦，又念一東閭聖母（或中華聖母）為我等祈一者，可得五百日大赦，又在東閭聖母堂內司鐸每日可做一聖母彌撒一云。

集譯北平公教月刊

**山西** ●方濟各傳教女修會有名瑪利亞亞松大者，意人，生於一八七八年，自幼謙遜順命，熱心愛主，尤慕致命之榮，切願為主作犧牲，因而入會，一九〇〇年發修願，一九〇四年來華，赴山西太原洞兒溝服務，一以謙和善表感人，每自比為一家禽一焉。明年染疫而逝，年二十七。死時異香滿室，人知其聖，求轉禱焉，病者得愈，歸化者亦多。越數年，開棺檢視，面目如生，毫不朽壞，事為前教宗庇護第十所聞，乃命備案調查，今教皇庇護十一特旨欽准，不日可列福品，方濟各會多一聖女，而我中華又添一位主保矣。

香港 ●朝聖團之安慶南會長神父函致主教謂：朝聖之人，一路風帆順利，神形俱安泰。船抵香港後，恩大司牧遣使會祝會長及諸司鐸，出而相迎，稍憩餐後，乘汽車，魚貫至聖女德肋撒新堂，至則教衆，鵠候已久，乃率迎行盛典，主教皆戴主教帽而穿袈裟，三位未聖主教，祇穿袈裟，各有二位司鐸，着白衣陪行，主教共計十一，司鐸三十，學生會友，或前或後，周行街衢，未由恩主教講英文道理，舉行聖體降福，畢，汽車折回碼頭，復有慈幼會學生，作樂取悅，及船起旋始別，恩祝二公與諸位司鐸厚意如斯，未敢忘也。今日新嘉坡信友，亦遣詢主教與朝團人數，諒彼岸諸人，亦籌備迎賀，先此呈報，餘容後述。五月十七日，書於香港舟次。

雲南 ●雲南金主教夢旦，本年三月十七日去世，宗座特簡雍公守正接代，五月二十八日，部文到平，雍公即於六月初，由滬放洋，七月到巴黎，領祝聖禮。公比京人，生於一八八七年，四月二十三日，初於北京耶穌會額爾公學肄業，一九〇五年，入巴黎遺使外方會修院，一九〇九年五月二十一日，由梅爾錫樞機晉授鐸品，是年十二月，起程來華，赴四川成都傳教，邛州創設明智公學，一九二八年九月八日，被召北平，任教育聯合會秘書，一九二九年，立公教青年總會，一九三一年，出使視察全國公教學校，今任雲南司牧，播化蠻夏，無任翹企遙賀。

### 托求

凡有託求本館無任歡迎閱者亦必本愛人如己之誠懇切代求但須載明省縣及本人姓名否則一概恕登

江蘇 ●婢家有數事，懇請閱報諸君代求耶穌聖心垂憐，准賜平安。南匯沈瑪利亞謹托

安徽 ●鄙人有要事二樁，特請修士修女及祈禱會友代求聖若瑟及聖女嬰孩耶穌德肋撒，如蒙所求，除親赴佘山朝拜聖母外，並獻謝祭一台，及登報揚恩。宣城光華敬托

家慈腿病復發，痛楚異常，再懇閱報諸君代求聖母，早賜痊愈，不勝感荷之至。繁昌信友張仁壽敬托

河北○家兄同舍弟，出外數年，至今毫無音信，懇求閱報諸君，代求仁慈聖心，早賜彼等平安回家，如蒙所求，則獻彌撒兩台，以謝鴻恩。 平山吳錦堂敬托

僕有要事二件，仰懇會友，代求聖家及聖女德肋撒，恩賜成功，如獲所求，願獻煉祭拾貳台，並登報揚恩。 河北藁城高桐林敬托

家父年近八旬，尚未進教，家慈雖進教，冷淡異常，故懇祈禱會友，代求聖心，賜雙親及早回頭，又僕三年生意不利，損失甚巨，亦請諸君代求。 唐縣東馮村蘭明智敬托

去夏家兄與一教外婦人同居，婦性潑浪，因之家翻宅亂，茲懇祈禱會友，聖體軍人，代求耶穌聖心聖家，聖女小德肋撒，賜家兄等早日歸正改過。 武邑王保祿敬托

敝家諸人，皆不熱心敬主，敬懇祈禱會友，代求耶穌聖心，早賜感化。 唐縣大長峪村王保祿敬托

山東○犬子失踪年餘，至今未得消息，懇閱報諸君，代求聖女小德肋撒，早賜歸家。 單縣張貴海敬托

僕願得某恩，懇祈閱報諸君，代求聖母及聖女小德肋撒，俯賜所求。 青島鄧靜和敬托

山西○甥患病甚重，醫藥罔效，請祈禱會友，代求聖家及聖女小德肋撒，速賜痊愈。 太原修士王鴻德敬托

河南○僕患肺病，臥床年餘，醫藥罔效，懇修士修女及閱報諸君，代求聖家聖女小德肋撒，及聖類思，早賜痊愈。 洛陽電報局張盞類思托

僕有異教女，勸化不便，懇祈禱會友，代求聖家，聖女小德肋撒，聖安多尼，早賜歸化。 焦作市場瑞卿敬托

湖北○僕歷年營商，連遭失敗，至今人欠欠人，不能清理，懇閱報諸君，代求耶穌聖心垂憐，早日了結，不勝感謝。 長樂縣季超山拜懇

僕患肺病，今已九月，病勢日增，仰懇祈禱會友，代求耶穌聖心，並聖女小德肋撒，賜僕早日就痊，無任感激。

漢口總修院陳多默啟

江西○僕近患吐血止而復發特懇閱報諸君代求聖心矜憐賜早痊愈當登報謝恩 南昌鄉荏港區葉雅各伯託

僕有二事甚棘手及需要恩三則敬懇祈禱會友代求天主是荷 萬安謝爾谷拜懇

做友外教其獨子近患瘋癩百治不效並言如蒙天主保佑賜痊願全家進教爲此請祈禱會友代求耶穌聖心聖母聖若瑟恩賜做友全家之靈得救不勝盼懇 臨川天主堂高福良敬托

廣東○家母年老久患足病醫治無效懇求閱報諸君代求耶穌聖心聖母聖若瑟恩賜痊愈又求賜僕之叔母全家均得棄邪歸正當獻祭登報申謝 梅縣潘若瑟拜托

### 謝恩

凡欲登報謝恩者須載明省縣及本人姓名又請司鐸簽押或蓋圖章否則恕不登錄

江蘇○小兒依納爵年二歲被人戲弄受傷連日寒熱醫藥無效請修女作九日經禮求聖女小德肋撒禮畢病愈特此鳴謝 徐家滙翁友堂啟本堂茅籤

小女奇修患病垂危經求賢女小奇年而愈特此謝恩 馬橋高家會董楊氏啟本堂劉押

拙荆屢患瘡癩又被人負欠一家不安連做九日敬禮求聖家暨聖女嬰孩耶穌德肋撒果瘡癩全消欠銀歸楚特此鳴謝 崇明奇母堂黃安慶啟袁伯司鐸押

舍妹藍氏體弱多病春間產後感冒風寒病症危險求聖女小德肋撒果獲痊愈特此鳴謝 南京鐵管巷賀秉怡謹啟張總鐸押

安徽○犬子年十七尙未領洗客歲染病醫藥罔效急請人代爲付洗求主早賜痊愈並許彌撒四台不日

果蒙所求，登報揚恩。繁昌縣胡義福啟易神父署

家慈於民國廿年赴堂，中途橋折陷深溝，得救回家，左腿腫痛難忍，卽獻彌撒一台，四日全愈，特此補謝。繁昌張仁壽敬謝易神父署

僕牙痛極，各藥無效，一服青賜聖母草，痛立止，特登報鳴謝。畢家橋施克忠謹啟沙神父簽

浙江○小兒若翰，患病甚劇，韋度求聖家及小德肋撒，暨其本名主保而愈，特此誌謝。王店天主堂章志為啟陶司鐸簽字

鄙人去年患胃病，醫治無效，今春三月間，請神父終傅，又獻祭一台，並託信友代求聖女小德肋撒，不數日，病霍然愈，特此鳴謝。臨海縣梁克植謹啟俞神父簽

僕有一事，連年不解，乃求耶穌聖心，并獻祭五台，今果獲所求，又做處天主堂，修築橋路，而外教藉風水，阻擾糾葛，僕求聖女小德肋撒助佑，果不虛願，特登報謝恩。定海縣胡嘉露啟本堂盧司鐸押

河北○生因攻讀積病，作九日敬禮，求聖母及聖女小德肋撒，敬禮畢，病勢依舊，適逢聖母月，求慈母益誠，許愈後，每日三次於中華聖母樓前朝拜聖母，果蒙所求，特登報揚恩。威縣修院生李安多尼啟王神父押

僕妻素弱多病，去年秋產後尤衰弱，腹疾劇增，兼起毒瘡，氣息奄奄，醫藥罔效，乃求耶穌聖心聖母，聖若瑟及煉獄靈魂，並托修女學生作九日敬禮，未一月，病卽霍然，謹登報謝恩。威縣魏村李名慶啟本堂李神父署

山西○氏年逾花甲，猝中風，勢甚危殆，終傅後，虔求聖女小德肋撒，卒漸痊愈，特此揚恩。陽曲水溝村趙路濟亞啟本堂司鐸郭多默押

江西○寡嫂邱氏，被擄勒贖，無法出脫，虔求聖女小德肋撒及聖安多尼，誦玫瑰經數十份，許煉祭一台，現已平安釋回，特此揚恩。謝瑪爾谷拜啟本堂司鐸蓋章



湖北○余自去歲肺部疼痛，今春尤甚，啖中有血，恐成肺癆，乃求聖女小德肋撒，作九日敬禮經，第三日後，全病痛消，特此揚恩。湖北漢口修士龔文都謹啟。

家姊在漢口剛蒙會初學，手患麻痺，伸屈不遂，醫治不效，乃求聖女小德肋撒，今果全愈，誌之鳴謝。漢口總修院鄧多默啟院長司鐸押。

湖南○內人羅氏，於本年耶穌受難日，突發瘧疾，時作時止，又患小產，危險萬分，即請司鐸終傅，暗備後事，僕即求聖母聖若瑟聖女嬰孩耶穌小德肋撒，轉求耶穌聖心，賞賜平安，不日果蒙所求，遂漸痊健，特此謝恩。益陽縣傳教員歐德齋謹啟司鐸薄偉略蓋章。

雲南○本年三月，共黨聲稱欲沒收教產，及某信友田畝，并禁兒童來校，僕即求聖家，聖沙勿略，及聖女小德肋撒，并許願煉獄彌撒一台，此願一發，謠言即息，因除獻祭外，特此登報揚恩。八案開化鐸末羅謹啟。

四川○家母脚患毒瘡數載，醫藥不效，求聖女嬰孩耶穌德肋撒而愈，惟愈後，又染時疫，命在旦夕，再求聖女嬰孩耶穌德肋撒，許彌撒數台，又獲所求，再匪來劫場時，放火殺人，適僕在堂，不能逃避，乃哀求耶穌聖心，及嬰孩耶穌德肋撒保護，果得平安脫禍，並此鳴謝。富順縣石灰溪天主堂末鐸汪緒華啟。

家兄偶患時症，傳及全家，名醫束手，乃懇求耶穌聖心與聖女小德肋撒，許祭一台，全家果痊復，肅此鳴恩。石灰溪何玉文啟本堂汪神父簽。

察哈爾○敝校教員患病甚危，已領終傅聖事，時逢耶穌聖心月，因做九日敬禮，懇賜痊愈，並許獻祭五台，許願之次日，病即減輕，敬禮甫畢，病已全愈，謹登報誌謝。察省張北南壕堽養正中學校長良司鐸押。

## 教廷恩諭

教廷家宰巴者利樞機奉旨賜祈禱宗會總長書

最可敬神父勛鑒。案據『擁護宗座會』秘書若望瓦德爾景司鐸，請願諭勸普世信友，在此聖年內，敬體至聖聖父意旨，瞻與彌撒聖祭，加倍虔誠勤緊等因。又承神父以祈禱宗會總長名義，慨允將此善舉，着祈禱宗會推行各方。聖教宗鑒此熱忱，備極忻感。嘗維加爾瓦略山之血祭行，人類救贖之功成，彌撒聖祭縱不流血，實所以追憶而延續加爾瓦略山之血祭者。逢此大慶之年，自當特別紀念，而紀念之法，莫善於右所列陳者也。抑且彌撒聖祭，爲聖教中昭事祈禱最崇之禮，欲廣傳其義，與宣揚

與祭之功，又無若貴屬祈禱宗會之尤當也。

爲此至聖聖父，深感神父慨任貴宗會推廣與祭之虔勤，特降宗座遐福與神父，並瓦德爾景司鐸與貴會諸監理及輔理人員，用表謝忱。敬此順頌勤社。

樞機巴者利署

一九三三年五月十八日

由華隸岡宮省發

謹案至聖教宗，特將彌撒聖祭之崇禮，委任祈禱宗會廣佈宣揚，祈禱會友，自宜仰副聖教宗倚畀之至意，努力進行，務使同胞男女信士，明徹聖祭之義，加倍虔誠勤與，以符聖教宗欽念救贖宏功之願，而共收聖年大慶之實效焉。

進行程序，略見本期廣告，詳細章程，業已寄呈各區監理，會友就正而聆其指導，是盼。

## 九月祈禱總附兩意

### 總意 求使聖教中學術昌明 *Ut studia ecclesiastica floreat.*

一九三一年五月廿四日，教皇頒通諭一道，*Deus scientiarum Dominus*，專論聖教的教育制度；今年三月十三日開御前會議，教皇重提這道通諭，反覆叮嚀，明見當今教皇眷念公教教育，熱而且切，祈禱會友自當體念聖衷，共求天主，使聖教教育發達，學術昌明。

聖諭的大意說：吾主升天時，命宗徒分行天下，訓誨萬民，瑪<sup>廿八</sup>章<sup>十九</sup>節這明明天主

耶穌，把整個的教育職任，託付給他，世世無窮的聖而公會，所以除却神聖的教義以外，一切日用經世之學，他也應研究，應傳播，換句話說：就是以世界整個的文化為己任。公教人士，學術愈健全，則聖學愈昌明，聖學愈昌明，愈見學術之有價值。我們不能否認學問有聖俗的異點，但就事實而論，兩者確不可

偏廢。

爲此聖教會，除却第一世紀，事事仰承聖神親自默導外，自第二世紀以後，代出大聖大賢，如阿利熱納、第阿尼削、歐瑟伯、巴西略、額我略、濟利祿、基所德、阿多羅、厄弗冷、喜辣戀、盎博羅削、熱羅尼莫、奧斯定等等，他們創設學會，講習學問，整個文化，俱有驚人的發展，同時聖教的化治，也奔騰澎湃，良風美俗，瀰漫了歐西大陸；他們這種聖俗相輔的遺型，是值得我們欽佩而做效的啊！

中世紀時，干戈擾攘，兵甲遍地，誰也不把文化放在心上；文獻的保存，邏輯的整理，全虧聖教的修士修院，收藏研究，爲文化留一線生命，不致盡葬在劫餘灰燼之中。歐洲史上，鑿鑿有據，歐洲的得有今日，誰也不得來冒名論功。

近百年來，聖教的文治，確已在世界之巔，奠定了穩固的基石。計在全球共有大學五十二座，其中二十九座由教皇創設，又十座由宗座和所在政府合辦。自一九〇〇年以來，五洲各國，俱有聖教大學，遠如北平、天津、上海、東京各處，也已次第興辦。不明公教真相的人們，每妄評天主教人不學無識，錮鄙庸愚，

這是由他們未讀歷史，所以信口胡言；第二世紀名士戴都良曾說：「明目開，毀謗止。」他們閉着眼的評論，我們也不值去睬他；但是我們要求能承先啟後，凡已萌芽者，求使昌明，凡已昌明者，求使發揚光大，絕對不可故步自封！當今教皇登極以後，賡續歷代教宗遺緒，手定學院規程，明授宗旨，詳訂教法，延聘世界鴻文博學之士，指導教授，使全球百餘所神哲學院得所標準，並按時代和環境之勢，力求精進。

目下邪說橫行，狡黠份子肩着文化的招牌，陰售毒計；意志薄弱的青年，每易上他們的牢籠；凡公教學者，尤其在修院肄業者，當潛心研究一切聖道，使自已信德堅固，又能攻斥邪說，指示迷途。

總之，若望宗徒嘗說：第十七章 第二節「常生之道惟一，卽認識爾惟一真主，及爾所遣之耶穌基利斯督。」故求聖道和學術昌明，卽是求賜眾人認識真主基利斯督，敬奉他，愛戴他，直至無窮世之世。

## 附意 爲本籍修道院祈求

*Pro seminariis indigenis.*

本籍神職司，為各本方傳揚聖教的主要人員，為此聖教定有明律，各方司牧須設學院，加意栽培有志修道後生，研求一切聖俗學問，防範世俗虛幻的誘惑，練習講解要理的義務。本會屢請會友為之祈求，（參閱一九二二年十二月一九二六年十一月一九二八年三月一九二九年八月一九三一年十一月一九三二年十月總附兩意）敢請特別注意。近年東方大小修院，逐年增加，約計如下：

國別	小修院 初試校	院生及 拉丁生	大修院	院生
中國	一三三	四·九四〇	三六	六九八
印度錫蘭	三九	一·三〇〇	一九	五〇〇
越南緬甸暹羅	二一	二·五〇〇	一二	五〇〇
斐洲	六八	二·〇〇〇	二五	四〇〇

照上總附兩意，念下列誦句，每次一百日大赦。

耶穌聖心，肯賜聖教中學術昌明；求主俯聽我等。  
耶穌聖心，肯賜本籍修道院，才德與數目並增；求主俯聽我等。

## 耶穌聖心新禱文畧詮

耶穌聖心 爲眾心之王並爲其所向者 矜憐我等

第十三句

(壹) 眾心之王。○當今教皇庇護十一欽定「耶穌君王」瞻禮，是要人們明白耶穌的職權，是無上崇高，無上慈善的，欲使萬國萬民服守他的誠命，欣享和平幸福。凡爲聖心忠實信徒的，和奉聖心爲王的，都已覺到耶穌的政令何等寬悅，他的君王的名稱，不是僭竊的，虛設的，却是正式而實在的。吾主在世時，發了無數聖蹟，如德亞人深心感戴，要立他爲王，吾主便抽身，「獨自避到山裡去」，若望經第六章十五節「足見吾主不要爲人世暫促而紛爭的國王，只要做人們靈神與心志的主子；及被釘十字架，比拉多嘲笑他，稱他「如德亞王」，書在橫額上，吾主便任他所爲，默默允認，因其時救贖之功已成，正符他所預言的：「我被舉了起來，（卽釘了十字架）才要吸引眾心，歸向我了。」若望十二章三十二節」照此看來，聖心實爲眾心之王，但他所以爲王，緣故不一。



（一）因他是天主○吾主自幼至壯，外面行爲，和凡人相同，但他實在，則如聖伯多祿說的，瑪竇十六章十六節「你是活天主子。」是天主第二位降世爲人。他既是天主，便是造物的大主，一切受造之物的無上主宰，無上君王。人們原當崇拜他，臣服他，守他的教令；但他不肯顯然赫然的脅迫人們的信仰，寧用慈善的聖德，感動人們，顯出仁愛的聖心，引導他們，叫他們誠心實意地敬他，愛他，感戴他；只看一部聖經所述，那一件不是要得人們之心，建成他的聖愛之國？

（二）因他是救世主○人類自犯罪被逐而後，早已落在魔鬼手中，作了他的奴才；只靠耶穌一人，降世贖罪，救人脫出魔鬼的毒手，復成天主的義子；那麼人們怎可不愛慕感戴這救贖恩主！怎可不赤胆忠心地奉事這恩主恩王！

（三）因他是創法之王○吾主的律本非他，就是那部福音經；他的主要法律，並非別的就是愛天主愛人；這樣光明聖善的法律，則皆從聖心而來；那麼人們不該欽拜聖心，不該報答他無限的恩愛麼？

（貳）眾心之所向者○這是說聖心是眾心的中心點；就是眾心環拱向往

的；因耶穌聖心，猶如神奇的磁石，吸引眾心，歸向自己，所以叫他「眾心的中心點」。今且先講聖心的吸力如何，後講人們該嚮附的原由。

(二) 聖心的吸力，不能再偉大了。幼時，群兒擁隨他，依依不捨；傳教時，無老無幼，成羣結隊的跟着他，飢寒困苦都不顧及；後，耶穌聖名傳到一方，一般潔淨而誠直的靈魂，都被他吸引；直至世終，無數慷慨人們，奔修院，趨鐸品，向各式善舉聖業欣欣投奔；即尋常信友，稍知道義的，都覺聖心聖善可愛，翕然附從。而聖心成爲「眾心之王，眾心之中心點」了。

(三) 人們都該趨歸聖心，亦有道理。自從吾主甘作犧牲，盡贖萬民之罪而後，吾主即成天主前的中保，世間人人物物，都須由吾主得到天主台前，除此更無別路；爲此人們崇謝之功，悔罪之情，禱求之聲，俱須由吾主獻上，而且由吾主合着自己的功勞獻上，才得中悅天主，才蒙俯聽垂允；爲此聖教所有祝文，總以「爲我等主耶穌基利斯督」結束；從此可見，我們該如何依靠聖心，敬愛聖心，崇拜聖心了。

聖母小日課聖詠疏解

晚課經首分第一詠（聖詠之第八篇）

此詠，頌天主之權能，睿智，仁慈。

一主我等主，聖名普世赫哉。○「主」天主也；天主自有，而爲萬有之原，故稱爲「我等主」，謂萬有之主也。天主之化功，充乎宇宙，明智者仰觀俯察，莫不稱而頌之，故曰「聖名普世赫」也。愚昧者，雖不之稱頌，而凡受造物，無大無小，無一不章天主之妙能奇智，故其「聖名，固普世顯赫」矣。聖王察而見之，不勝驚異，故歎曰「赫哉」云。

二厥巍隆，高舉諸天之上。○此承上文。「巍隆」者，尊榮也；天主之尊榮，「高舉諸天之上」，卽天地不能容，是其聖名不顯赫普世乎？人之尊榮，在宮室之美，隸役之衆，軍旅之盛，酬贈之富等等；今天主以天地爲宮，萬生者爲役，天神爲軍，永遠無疆之天國爲賞，其尊榮不「高舉諸天之上」乎哉？

三由嬰孩而以乳者之口成讚美，爲爾之仇；使克敗仇敵，及報仇者。○人或難曰，天主聖名顯赫普世，尊榮高出天上，何以世上認識而讚頌者寡乎？曰，世人傲惡，天主不屑之，而祇納善良微弱之人，正見天主之顯赫也。主不云乎？瑪二十一

三一父謝爾，隱此於聰明智慧者，而顯示於赤子也。一嬰孩及乳者。一有二義：一，世人也。世人明智闇弱，較諸天神，不啻哺乳嬰兒，主則啟示之以正道，以克敗主之仇敵及報仇者。一，卽傲叛之天神及其徒從也。二，謂謙卑之人，自視如嬰兒，不涉世務，而專志於天主之事理，終身守道，死而不悔，若先知宗徒隱修童貞諸聖然。吾主曾引此詠以詰人曰，瑪廿一章十六節一汝曹未讀，由嬰孩而以乳者之口成讚美乎？一卽此義也。又世之智者及其徒眾，雖識天主而不知敬之以天主禮，可謂主之一仇敵及報仇者。一又一克敗仇敵者，非滅其人，惟破其智耳。故聖保祿致高林多人書曰：一主以斯世之明智，作爲狂愚矣。一

四蓋予將睹諸天，於掌運之神工，及布列太陰與諸星。○聖王自擬於嬰兒及乳者，讚美天主也。若曰，予起自牧豎，猶乳兒也，將成主之讚美，蓋予一仰觀諸

天，見爾掌運之神工，「不禁歎造物者之妙能也。」掌運，「原文作「手指」，謂「諸天」爲主，「手指之神工」言其造化之易且妙也。「布列」者，謂主造而布列之，始終不紊。謂「布列太陰與諸星」，不及太陽者，蓋達味每於夜間仰天默道，祇見太陰與諸星，而夜間萬籟俱寂，世囂沉息，最宜靜默思道也。聖詠八篇一曰：「夜午，予起而頌爾兮。」依撒亞先知曰：「吾靈求爾於夜中。」五伊人等因何蒙主睠懷乎？及於人子，猶盼視之。○上頌天主之尊榮，此下則頌天主施於人之大德。若曰：「伊人等」何物乎？蒙爾造天地之「主睠懷」之耶？蓋人土耳其耳，至上之主睠而懷之，非至大恩榮乎？且主睠懷之者，欲施其恩也。故復曰：「及於人子，猶盼視之。」按「伊人」及「人子」原是一義，或以「伊人」爲原祖，「人子」爲原祖之子裔，亦可。「盼視」，「顧視也」；天主照顧世人，無微不至，甚至取人性而降生，居於人間，其恩其德，莫可思擬。回思人等爲何物，而蒙此恩德，更令人仰感無己也。

六俾伊人等亞於天神，以福榮冠伊，而置之掌運神工之上。○此與下二節有

字義辭義二者。以字義論，蓋紀天主施於人之三恩：一，造人之尊，僅「亞於天神」而已；二，造人依已肖像，明智自由，「福榮冠」其他受造物；三，授之以制治他物之權，故曰：「置之掌運神工之上。」辭義詳下。

七萬有者，置厥足下，牛羊遍野走獸，飛禽及海族游潛。○申言上節置之掌運神工之上也。「牛羊」指一切牲畜；「走獸」指一切動物之非馴者，奔馳山野，故曰「遍野」。「飛禽」蛾蝶亦屬焉；「海族游潛」一切水中物也。凡此主皆置於人之足下，而人爲萬物之最貴者也。茲以辭義論上三節，皆指基利斯督之人性而言也。蓋吾主之人性，自天主降顧而取結之後，固若「亞於天神」一一以山園祈禱時，天神降顧而撫勉；一一以天神無傷無死，吾主人性則被難而死也。然以實際言，吾主人性遠在天神之上。蓋復活後，吾主聖身光榮無比，升坐天主聖父之右，而造物主之一掌運之神工，「皆屬其足下矣。世物之中，人爲首；信基利斯督者，無尊無卑，無大無小，皆如「牛羊」然；不信者，則如「遍野走獸」；一人之上，爲天神，居天上永遠歌頌吾主，如「飛禽」然；人之

下，為魔鬼，如「海族游潛」然，聲啞不能頌主，樂處泥淖溷濁之中，而不知起也。此辭義，聖保祿致赫伯來書二章，及致高林多書三卷十五章，曾及之，而聖奧斯定之釋此詠，言之甚詳。

九主我等主，聖名普世赫哉。○重舉首節之詞，以見全篇主義，若曰：「主，我等主，聖名普世赫哉。」予之深歎驚訝，亦宜也已。

聖體吟

至聖體血兮，	小龕為宮；	晝夜不捨兮，	慈愛彌窮。
任人移徙兮，	不辨西東；	一味渴望兮，	降人心中。
耶穌吾主兮，	爾意雖善莫人知；	聖體聖血兮，	爾恩雖多何處施。
嗟爾聖心兮，	捨身濟世曾不辭；	哀此下民兮，	食德飽恩其誰思。
惟我同胞兮，	勿復若是迷狂；	振志自奮兮，	勿令耶穌憂傷。
清心潔身兮，	勤領聖體神糧；	趨赴天鄉兮，	頌主仁慈無疆。

綏遠修生曹味增稿

\*\*\*\*\*  
\*\*\*  
傳  
記  
\*\*\*  
\*\*\*\*\*

## 賢婦亞納瑪利亞戴伊濟傳畧 九續 B. Anne-Marie Taigi.

### 第八章 勤儉持家安心處難

上章講賢婦善盡各樣本分，不但是天主的忠婢，也是一個世俗上的孝女，賢妻和良母的模範。有人要問：賢婦一生貧賤，怎能在勞苦煩擾的生活中，修到這樣聖德呢？我們要知道賢婦怎樣修成，先該研究伊怎樣度着這種勞苦煩擾的生活。

當然一個世俗人修德立功，要比修道人更困難；尤其是一個貧賤人家的主婦，除了主持家政，撫育兒女外，還該勞苦操作，幫助丈夫支撐門戶，維持一家大小的衣食日用，自必加倍困難了。可是人類的能力縱然薄弱，有了天主的聖寵，聖神的光照，便甚麼都能做到；賢婦的修成，根本上是由於伊堅固活潑的信德，無止境的依恃心，和愛慕吾主炎炎烈烈的神火。伊有了這信望愛三



德做基礎，再在日常生活中，勤修各樣聖德，因之得聖寵的扶持，聖神的引導，自必日就月將，不久成個大聖人了。

賢婦既是一個貧苦人家的主婦，要撫育兒女，幫助多敏，我支撐門戶，原是一件極不容易的事。所以天尙未明，便已起身，整天忙忙碌碌，要深夜才肯安息，睡眠只二三小時。便是偶然病了，躺在床上，只要能勉強坐起，兩手又忙着補綴，或作別種手工了。伊丈夫和兒女的衣衫袴褂，都經伊親手裁製，還做下了不少手工品，換些零錢來貼補家用。但是賢婦這樣勤勞，並不是想積財，掙家私。伊樂愛神貧，明知多財非福，而且有害靈魂，所以很有幾次，可以發財致富，伊却毅然拒絕，甘心一輩子貧寒度日。

賢婦克苦肉軀，自奉非常菲薄，飲食不但稀少至極，而且常揀那惡劣的食品充飢，把好的留給老母丈夫，次一些的讓給兒女僕人們，自己只喝着一兩口湯，或是一小杯咖啡，吃一兩片麵包，和兒女們吃剩下來的菜餚，就算了。伊自待這樣刻薄，待人却甚優厚，因着勤勞節儉，餘下一些半點，便不吝施捨，哀矜

他人。

賢婦一生多困苦艱難，加以生不逢辰，頻遭世亂，目擊聖教備受窘難，聖京被亂黨佔據，教宗被迫出奔，駕崩異國，匪徒橫行，到處騷擾，居民日夜不安。直到一千八百年，黨匪失敗後，新教宗庇護七世登極回京，羅瑪城內才恢復了秩序。但不多時，大難又起。

自從拿破崙推翻了法國共和政府，做了皇帝以後，便想併吞全歐，不住和各國交戰。弄得屍橫遍野，血流成渠，到處不得安寧。便在這時候，賢婦的長子加彌畧失蹤了。賢婦四處訪問，才知道他投軍去了。加彌畧自幼熱心，賢婦很爲鍾愛。伊聽說此番上陣，九死一生，大概母子不能再行相見了。而且軍隊中人，大抵品行不端，多犯罪惡，加彌畧年幼無知，和他們混在一起，難免沾染他的靈魂肉身，怕眼前就要失落了。賢婦想到這裡，心如刀割，不忍生視愛子淪亡，便立刻親自前去想拉他回來。可憐到了營門，連面也不得一見。這時候好像萬刃攢心，却也無法可想，只得含淚回家。一到房裡，就跪伏在苦像面前，放聲

大哭，哀哀苦求耶穌救伊的愛子。吾主便安慰伊道：「不要怕，你的兒子不久就回來了。」賢婦聽了，才稍覺寬慰。不多幾天，加彌畧果然平安回來了，不會上陣。又有一次，伊第二個兒子，爲了一件小事，被拘入獄。賢婦心中十分憂鬱，却不出半句怨言。可是不多幾時，賢婦又遭到一樁大患難，便是伊女兒沙斐亞的夫婿，保祿彌格里早壽。伊見女兒遭了這樣大難，比伊自己遭難還要難堪，更加痛苦。不但女兒年紀輕輕，就失了終身的依靠，而且婿家一貧如洗，拋下了這青年孀婦，和那六個幼稚的孩子，叫他們怎樣過活？可是賢婦竟毫不顧慮，當下叫沙斐亞和六個兒女，搬到自己家裡住下。沙斐亞回到母家，禁不住流淚歎息，心中自忖道：「母親年老，家境又很困難，怎能再養我一家呢？」賢婦見女兒懷憂，知道伊的心事，便說道：「吾兒，你爲什麼這樣發愁？唉！你怎麼這樣少信德，不知道依靠天主嗎？你該知道無論是誰，天主總不遺棄的。吾兒，放心依靠天主吧！我和孩子們的一切需用，他都已給了，難道不能給你和你的兒女麼？」

一天多敏我在隣近堂中望彌撒的時候，忽然覺得渾身不舒服。急急出堂回家，還沒有走到家門，忽跌在地上，不省人事了。家人忙把他抬上了床，一面遣人去請神父，請醫生。醫生來了，一診脈，就說是中風，病已不救。那知過不多時，病人忽然醒過來了，竟像沒有害過病一樣。後來多敏我自己說道：「我跌倒後，甚麼也不知道，等我睜眼醒來，只見神父在床前，又見我妻手按我額角上，正爲我求聖母。天主竟聽伊祈求，我甚麼藥也沒有吃，病已全愈了，頭上身上，不見有絲毫傷痕。這樣痊癒得又快又神奇，一定是我妻求得來的。我知道本堂神父見我沒有脈息，已給我終傅過了。」這樣看來，賢婦遇到了危難，怎樣安心忍受，一心依靠天主，所以無論多大的危難，都能化險爲夷，安然過去。

### 十字架橫額考

佐治

耶穌受難刑具，聖教會奉爲無價之寶，貯以銀匱，鑲以寶石，藏諸名勝大堂，每逢耶穌受難禮期，顯供堂中，令人瞻仰朝拜。橫額之制，○十字架橫額，乃耶穌受難聖物之一，現存羅瑪聖十字架堂中。羅

瑪古律，犯人判決後，當宣佈案由，法用長方橫板，書犯人姓名，及其罪狀；執刑時，此板或繫犯人頸上，或役吏執之前行，且行且呼，俾眾週知。耶穌出比辣多署，往加爾瓦略山時，此板早已製就，書曰：「耶穌納匝肋諾如德亞王。」司教見之，不勝憤憤，請改爲「自稱如德亞王。」比辣多素性優柔寡斷，而於此則毅然答曰：「所書既書，不肯徇情改作，此蓋天主聖意，欲證耶穌實爲如德亞王，而其所以釘死也，無他罪名，惟因其爲如德亞王也。」

橫額之尋獲 ○呂芬 *Rufin* 聖教史詳載：第四紀末，聖后赫肋納 *Ste Helene* 切求耶穌受難遺物，出鉅資，命人在日路撒冷搜掘，後在加爾瓦略山上，韋奴斯 *Venus* 神像下，尋獲耶穌被釘之十字架，復於別處得十字架橫額，聖后喜出望外，珍之如重寶，後人得誦橫額之文，益信聖經之確鑿，聖后之功，蓋非淺也。橫額至羅瑪 ○額之至羅瑪，其說不一，有謂耶穌死後，有聖婦私藏家中，攜至羅瑪，一說以爲聖后赫肋納將十字聖架及橫額，與其他聖物，送至羅瑪，並令人掘取日路撒冷泥土，運至羅瑪，建一聖堂，稱之爲日路撒冷聖十字架堂。此

說較確。百年後，西羅瑪皇，槐冷帝尼恩第三 Placidius Valentinien III，復建大殿以供之。相傳其時日爾曼與匈奴人屢寇羅瑪皇，恐聖物被毀，故深藏牆中。後因年代久遠，碑文剝落，人不復知，竟失所傳。

橫額復現 ○來利烏斯 Laelius Petronius 史載：一四九二年二月一日，西班牙王在格肋那大 Grande 大敗回子後，班師凱旋，同時孟道撒 Mendosa 樞機令人修葺聖堂，匠人於堂頂孔穴間得鉛盒一，長二尺，上蓋大理石板，有文曰：「此乃十字架橫額，」內藏木板一，長一尺半，背面蛀蝕，正面反刻丹文，曰：「耶穌納匝諾如德亞王，」然如德亞 Judaeorum 句末 im 兩字，已模糊不可誦。事聞羅瑪，遠近來觀，教皇依諾增爵亦駕臨細察，飭人珍藏，並命上覆一玻璃版，以資保存，見者莫不深信此板乃耶穌被釘時，比辣多放在耶穌頭上，後爲聖后赫肋納所尋獲者也。原其所以藏在堂頂，一則令人敬仰，一則使永久保存也。同時發見一一四三年，才辣爾 Gerard 樞機之印章，足見此年曾開閱審檢，故蓋章爲記。

橫額之形狀與質料○按羅瑪日記載：此外尚有泥製覆蓋一，長三十二公寸，闊二十一公寸，猶完好如故，上書「十字橫額」橫額之材料極難切定，質堅而紋密，必係椽木之屬，非松杉之類，額板長約六十五公分，闊十二公分，橫額之文字○橫額所題，乃猶太希臘羅馬三國之文，猶太文在上，為第一行，希臘文居中，末行最近耶穌頭頂者，羅瑪文，惟羅瑪文尚明晰可誦，各字反寫塗丹，自右而左。耶穌被釘時，橫額去地約八九尺，人人可誦。按四聖史所記橫額語文微異

聖瑪竇「此是耶穌如德亞王」

聖瑪爾谷「如德亞王」

聖路加「此是如德亞王」

聖若望「耶穌納匝諾如德亞王」

耶穌之被釘也，因為如德亞王，故四聖史所記皆同；耶穌名字，則人人認識，故聖瑪爾谷及聖路加不書，惟聖若望宗徒加「納匝諾」四字，蓋其時侍立

架旁，目觀橫額，故悉照原文而書。今橫額上之羅瑪文詞，一如聖若望聖史所載。或曰：希臘羅瑪文字俱自左而右，今橫額文自右而左，非偽造之明證乎？名人格來才 Gretzer 對曰：希臘羅瑪書法，亦有自右而左者，如阿格美農 Agamemnon 神像下，一行自左而右，一行自右而左，此種寫法，希臘人稱爲牛耕文，言如牛耕田，去而復反，首尾顛置，古器皿及銀幣上，此種寫法，亦不少。且猶太文自右而左，希臘羅瑪文直寫其下，亦自右而左，勢所當然，便誦讀也。（按中國梁太祖之神道碑有二，其一正書，自右而左，其一反書，自左而右，何怪橫額之希臘與辣丁文，反書而自右而左乎？）

橫板所放之處 ○聖若望記曰：「放在十字架上；」聖瑪竇曰：「放在耶穌頭上；」合言之，「放在十字架耶穌頭上，」如今之苦像然。今苦像有「IHS」，卽「耶穌納匝肋諾如德亞王」之省文也。今橫額之存在羅瑪十字架聖堂者，猶太文尙存二三字，希臘文尙存納匝肋諾數字，羅瑪文尙存納匝肋諾王數字，蓋板爲人鑿削，奉藏他處，故字文有缺也。



游歷聖地記 續本報第八期

上海耶穌會祔司鐸錄

(六) 大博爾山

八月四日，午後登大博爾山，朝謁吾主顯聖容處。是山屹然獨立，回人稱之謂明光山。道經山麓一村，名納音，即吾主路加經第七章復活，嫠婦子處。山峻險，乘汽車紆迴而上。山巔平曠，樹木成陰，建有二堂。一屬希臘教，未入一屬方濟各會。余造謁焉。院長安多尼司鐸，欣欣出迓，導觀一切。

堂由會士新建，牆壁悉仍公斯當定希臘及十字軍時之舊基，大小式樣亦悉照舊堂。架木為頂，無承塵，仿公斯當定時之遺制也。正祭台下有窟，窟中大石一名「顯容石」，其非吾主瑪爾谷九章一陡顯聖容，衣白如雪，世間漂者莫能致者。一之處乎？余俯伏拜求者良久。

窟中佈置精美絕倫，滿設耶穌及天神像，類別為四：一耶穌聖誕，二建定聖體，三耶穌受難，四復活。地舖嵌寶花磚，為羅瑪建築家納呂齊氏所監造，其精美不亞於羅瑪辣脫朗宮聖若望大堂。教皇良十三所賜之花磚。窟東首，花玻璃

大窗一，當旭日初升，曦光入照，洞室通亮，物物生輝，誠足觀也。博物院一所，收藏古物甚富，聖山典故，尤多所考證云。

繼而游目四望，北則里邦 Lidjan 海爾蒙 Hermon 高峯，（俱古經著名地，）躍現天際，東則加理肋湖，與若爾當河，銀水如帶，東而南則熱爾包愛山，撒烏爾及若納大斯陣亡後，達味所呪「雨露莫降」之處，南望恩多爾 Endor 小邑，則女巫招致撒慕爾之亡魂，申斥撒烏爾不德之所，列王傳二卷二十八章 西眺地中海，海天一線，夕陽沒浴其間，加爾默羅山，隱約可見。大博爾山週，則爲厄斯特隆平原，田土肥饒，大半爲猶太人購置，茅村點點，青畦田田，觀旣止，敬辭院長，登車返。峯迴路轉，正捷行時，忽觸石，機損車止，乃徒步下，適合朝聖者之態度，非復游客者之氣概矣。及回納匝助，已萬家燈火，謝主賜謁，聖山之恩，銘感不忘。

### （七） 阿里伐山

阿里伐山，即吾主升天之所，由聖經社社長，耶穌會馬蘭 P. Mallan 司鐸導引參謁焉。

一、王陵。道經王陵爲義臘厄爾，或如達古王之墓。或謂爲波斯王子之墓，云王子來至日稜，崇信真主，博施濟眾，猶太人深德之。但墓中遺物，不類波斯，未足信焉。墓鑿於山壁，墓穴層疊而行列，大小不等，大者容三四屍，小者一屍，穴前有軌，以運石掩坎者。古猶太富者之墓，大抵如斯，卽此可悟吾主聖墓之制焉。今墓已空，園址則贈法國學社 *Institut de France* 執掌焉。

二、猶太大學。登山則見猶太新大學兀然雄峙，卽由校中人導入參觀。學生二百，除亞刺伯籍六人外，餘俱猶太土著，各課俱以猶太語教授。圖書館一，建築精美，藏書二十萬部，希珍本亦一千以上，今尙從事徵收，不惜巨資。書目部類詳明，火險慎防無虞，蓋甚得保管法者。

三、升天原處。吾主升天之處，今在回子之手，堂屋失修微毀，而吾主升天時之足跡猶存，公教與裂教司鐸時來叩謁而舉祭焉。

四、訓徒洞，信經洞。山上有聖衣院一座，院中有洞焉，相傳吾主輒率宗徒聚此設訓，後宗徒亦於此編信經，故稱訓徒洞，或信經洞焉。聖后赫肋納所建之

堂早毀，遺跡尚存，今有人擬在原址，建一耶穌聖心大殿。今小堂之四週廊廡，名譯經所，蓋信經之譯作三十五語言者在此也。今數處已圯壞。

五、倍脫法熱 ● 倍脫法熱 Bethphage 者，吾主受難前，遣宗徒瑪竇經二二章借驢駒之村

也，在阿里伐山及倍大尼亞之間，有聖堂一屬，方濟各會士，余入觀，吾主之遺

跡，毫無存矣。

六、倍大尼亞 ● 自阿里伐山下，行經倍大尼亞 Bethanie，余駐足以觀拉匝祿

之墓焉。歷遭地震，墓陷入深壑，余下而探之，墓已空，與其他猶太墓相似，初無

可觀，惟吾主曾於此顯大聖蹟（即復活拉匝祿）見若望經十一篇，故余踟躕而不忍捨。

甘 荷 苦 架

（錄 師 主 吟）

猗歎先聖	荷架情篤	入道愈密	櫻患愈酷
視己若旅	冀脫涕谷	永歸天鄉	偕主享福
善士生世	聖範膺服	忍樂患難	圖登天籙
軀苦德瑩	快靡終局	緣無他求	主苦爲鵠
斯詣由主	非由己獨	俾性所忌	忻迓敏速
不畏聖架	不畏約束	輕已遜譽	忍耐羞辱
避順趨逆	受侮心足	幸得主佑	神化胥伏

# 徐文定公紀念

## 各埠通訊

凡賜寄徐文定公轉禱稿件，悉依原文登載，以昭允信，而備參考，閱者賜察為幸。

本館識

### 本埠

◎舍弟潔生於陽歷六月十五日晚，即聖體瞻禮，忽疾寒症甚劇，嗣經西醫診治，據云肝炎，不日忽變濕溫症，熱勢日夜不退，形見日重，家母等乃特求徐文定公與拯亡會祖，作九日經，轉求耶穌聖心，以賜舍弟得病愈，待九日經期滿，而舍弟寒熱已退，現已脫離病境矣。僕等思念前情，實為吾主之恩，賜之全愈，特登聖心報，以鳴謝吾主之鴻恩云。

僕蔣保祿啟能神父簽字

### 四川

◎敬覆者，頃讀大札，詳詢敝教友黃若瑟前寄謝恩一稿，求徐文定公轉達之效，已蒙登報第七期，囑詳考查，俾進行列品時，或將引為證據之一，提出八款疑問，茲特轉囑黃若瑟徵詢各面，照條據答如左：

(一) 石匠陸姓，號炳榮，現年四十五歲，為石匠領首工頭，邑之米糧舖人也，距敝鎮六十里。

(二) 為黃若瑟家僱來，為伊故姐衣白，及伊兄新故敝堂會長黃俊齋新修墳墓。

(三) 橋係龍溪大橋，位於思濟川上，東接龍水鎮橋中和街，西接花市街，橋共七洞，高約三丈。

(四) 橋上全係瓦房，兩邊舖面，中係人行之街道，惟橋面屋基似窄，乃以斜木撐其屋基地板，使出橋面數尺，以寬房屋。

(五) 石匠於古曆三月十七日午刻，因趕集會人，住橋上店內飲酒，坐於壁際上位，下係空處，該棹案亦係木櫃代替，內貯米物過重，因人震動，撐柱朽壞坍落，將人櫃木壁，由橋面墜下落水，石匠則正跌在橋

脚石墩上，身腰橫挺，三面皆水。

(六) 頭部左額頂，被木料打傷，約二寸徑口大一穴，血水浸濕，未出腦汁。

(七) 當時不省人事，因係集期，共跌三人，外二人落水中當被救起，無傷，休息數時而去；陸石匠被救，停於河岸數小時，始運往李太白棧內，形狀甚慘。

(八) 見者約數百人，或千人不定；做堂教友如黃席賓、李發育等等，及陸石匠之師楊海雲等等，徒羅樹林等等，均係目見。

惟該若瑟因念墓塋工程半途，工頭被傷甚重，一旦身故，其屬下石匠，作工，抬力，數十人，各項賬目，難於結算；正讀報載陸修士爲文定公進行列品徵求靈蹟，特專求文定公轉達上主，限定五日內痊癒，方爲有效之證；許刊登聖心白話二報，果於古曆三月廿一日聖瞻禮七日，該石匠卽由床第起，扶杖而去，屈指恰係五日之內，實爲靈蹟。連日又疊次遇事，連求文定公，均獲如願，特再詳復，并求上主早賜文定公進行列品爲禱。

末鐸七五叟黃西爾文敬覆

江西一◎啟者，敝處有蔡梁二家，昭事乾元，均屬熱忱，不過入教有新舊之別耳。日前，梁宅亡過一人，本擬葬於他處，但以勸者之多，故決葬於聖山；聖山乃蔡姓所購，半獻教堂，半留已用，此次因界石湮沒，遂致誤葬。蔡姓堅執起棺，梁則以顏面攸關，不願起棺，設有他種辦法，無任如何，皆肯服從，但蔡姓堅執到底，絕不通融。雖經多數有力方面，特別疏通，仍執如前。僕見如此情形，以爲人力無能爲已，非上主全能感化，萬無挽回之希望；於是憶及徐文定公，乃虔心祈之，許以事妥之後，登報揚恩，奇哉，爲時僅一夜，而蔡信友之心大變，微特不主張起棺，並願將所留半山，全獻教堂，軒然大波，遂告平息，非徐公之轉達，曷克臻此，故特請貴館登報，以爲他日列品之助。

江西李家渡木堂神父桂馨謹啓

江西二

敬啟者，昨閱貴館聖心報，載我國開教元勳之滬上相國徐文定公，近在四川數次顯蹟事，僕不勝欣喜，異常感激。茲適上月廿三日，敝鎮教友梁某之媳亡故，聞有葬於就近外教人公山之說，後經教友等勸其葬至聖山（該山與僕之祖山毗連），詎料彼因不知界段，誤葬於僕之祖山界內矣。當經家母及舍弟等得知，卽往梁教友處通知，速將此墓掘起，以免混雜，而清界段。奈該梁某以本意不欲葬至聖山，乃因經人力勸之故，卽托人來說，請爲原諒作讓，否則亦卽掘起，但不再葬於聖山矣。而家母等亦因重地權之故，未允。於是本堂桂牧及修院院長梅公，因該教友信德軟弱，恐其將來進教前途失望，故百般設法勸解，奈家母等堅抱地主之權，無論如何，非起不可。而梅公因僕居長，故囑力勸，豈料勸至是夜十句餘鐘，非但未准，並云：只限明天就起，不然，卽行向彼交涉云云。唉！似此，如之奈何？惟有聽上主聖意安排而已。治返店後，念晚課時，忽憶及是日爲慶賀耶穌聖心聖日，於是卽專求文定公轉達耶穌聖心，默啟家母等，將此事通融解決。在此最短一夜期間，方爲有效，並許獻煉祭一台。翌晨，僕至堂恭與彌撒後，卽到家母處作最後之勸解。結果，蒙主不棄，果獲所求。據云：一願將此山全獻爲聖山矣。一此誠文定公轉達之恩也。爲此特請登報，揚恩鳴謝，俾衆教胞尙遇變故，多求徐文定公轉達，以備其列品早成事實，則中華教務前途，定可發展無量矣。

江西臨川李渡鎮蔡瑪弟亞敬啟本堂桂司鐸簽證

越南

啟者，小兒多默忽染時症，口內滿起白點，如膿狀，翌日飲食俱不能進，請醫調治，亦未見效。僕憂心如焚，只有切求聖母及徐文定公轉求耶穌聖心，賜其早日獲痊，定必登貴報，以揚主恩。今已蒙恩獲痊，特此登報，以謝主恩。

越南茶榮市陳士英啓本堂越南司鐸阮文傳簽署

## 要聞雜錄

羅瑪◎中國朝聖團一行，道經香港，備受歡迎，及新加坡籌備歡迎等情，已畧誌上期本報。茲悉中華朝聖團全體四十人，已於六月七日安抵羅瑪，自布林戴西登岸後，即有于斌司鐸招待，由意國國有鐵路特開專車，送達羅瑪。到達時，有羅瑪信友以及各級神長、修士到站歡迎，傳信部長畢翁第樞機，亦親到站歡迎。同日，中華朝聖團全體，在華隸岡宮蒙教宗特別召見，全體主教先單獨晉謁，由剛總主教帶領，一一向教宗介紹。雅州李主教代表全體，向教宗進辭，表示服從敬愛之意。教宗答辭，對中國主教遠道晉謁，表示衷心快慰，並對剛主教數年來在中國之賢勞，以及全體主教之工作，表示嘉獎，並對普世傳教工作，發揮偉大之言論。此後，教宗偕同主教等至召見室，接見中華朝聖團，並在羅瑪之中華信友於剛公介紹之下，一切賜以親權之禮。後教宗歸座發言，謂今日遠東信友，不辭勞瘁，遠道來此，公教中心晉謁信友公父耶穌代表，實為勇毅堅忍的表現，教宗觀此，快慰之情，莫可言宣，並希望於教外同胞中宣傳聖道。至是，教宗見朝聖團攜往中華公教進行會旗幟，乃就旗幟之意，發揮組織進行會之重要性，及工作之方針。最後，乃全心祝福在場及不在場之中華信友，並中華全國國民云。六月十日，各新簡主教按照成例，舉行宣誓，并宣示信德典禮，教宗特委傳信部長監禮，保定周主教進祝詞，樞機答禮，表示感動。十一日午前，教宗親行祝聖主教典禮，禮節隆重，儀式莊嚴。茲將是日祝聖典禮大畧誌之如下：是日清晨，聖伯多祿殿，即充滿信衆，及各國朝聖團，以致殿無隙地。寶座祭台前，為中國信友及亞洲信友觀禮席，各著本國禮服，極為美觀，東方色彩，令人嘆美。計中華信友除朝聖團之外，其他旅歐信友，留法比之學生，以及傳大修士，約百數十人。祭台右側，為樞機主教席，典禮樞機七位，祭台左側，為中國主教席，列席者朱周王王楊唐諸主教，此外尚有拉丁禮與希拉禮主教多人。特別席中，有教宗家族及華隸岡市長等，外交團席，有駐華隸岡使團全體，我國王代辦亦在彼觀禮。教宗乘禮輦入殿時，殿中信友歡聲雷動，中國



教友，亦以華語歡呼。一教宗萬歲！一祝聖贊禮者爲剛總主教，及聖部秘書撒勞弟總主教。新簡主教，依次晉謁教宗座前，一爲加布拉總主教，昂地白的主教，次爲梭伯利銜，若翰主教，三爲巴福銜，集寧樊主教，四爲打納銜，永年崔主教，五爲特勞司銜，雅州李主教。祝聖典禮，除教宗行禮，所有特殊禮節，外悉依禮典規定，即詢問教理，教宗訓詞，祝聖傅油等是。教宗歌詠，祝聖經文，聲音清朗洪亮，高下中節，教廷歌詠班，按節咏唱。其後教宗即授新主教權杖權戒。禮典內有祝聖完畢後，新主教教進呈禮品之條。此次隨侍新華主教，詣教宗座前呈獻禮品者，爲鄧樹庭、陸隱耕、張翰如三君。（按向例，此禮只限修士執禮。此次破例，延用普通教友，亦以見教宗之特殊慈愛也。）領聖體後，教宗以高冕加新聖主教首，卽導新主教行升座禮。新主教遂卽週遊殿中，祝福民衆。後教宗再引新主教謁聖伯多祿墓致敬，祝聖大禮乃告結束。教宗離殿時，中華教友仍操華語歡呼「教宗萬歲！」是日，尚有另一慶典，卽遷致命聖基亞芬多聖髑也。傳信部長畢樞機，因是日不啻爲傳教士之特殊慶日，故請中國主教，遷移聖髑於傳信部大堂內行禮時，教宗亦遙自宮中涼台上觀禮。十二日，傳信部大學舉行盛大之慶祝會，慶祝新聖主教到會者，樞機及神長多位，信友更不可勝數。該校母六國籍之學生，各以本國文字向新主教致頌詞。撒勞弟總主教演說，對傳教士之努力工作，致有今日之喜慶，備極稱讚，並對中華民國表示莫大希望。剛總主教對公進會亦有偉大之演說。十三日，中華朝聖團之主教司鐸信友，以中華公教進行會旗幟前導，整隊朝謁各聖殿，以得聖年恩赦。當時並攝有活動影片，以留紀念。下午，聖伯多祿會開會歡迎中華朝聖團，藉以表示全世界信友，一心一德，在同一旗幟之下，共同奮鬥。羅瑪神職班以主教應用之全付用品，贈各位新主教。本日爲耶穌聖體瞻禮，教宗特准中華朝聖團全體，往宮內小堂參與教宗彌撒，並自教宗手虔領聖體。下午參加聖體遊行典禮，遊行時，教宗親自恭捧聖體。晚間，傳信大學有晚餐會，招待中華朝聖團。現中華各位主教及信友，當程前往法瑞等國，或對於曾在國內傳教之

總修院，表示謝意，或朝謁聖堂及遊歷名勝云。又聞剛總主教，已日漸痊可，不久將返我華矣。

**美國** ●有一如德亞女士名羅撒理亞勒未 Rosalia Levy 因聖年大典，歸正領洗後，熱忱勃發，作書致

在美及全球同鄉人，畧謂基利斯督之道至正至聖，為如族之莫大光榮，敢勸同胞，却除成見，悉心研求，勿執

迷自悞，盲求默西亞降世云云。●有某司鐸創議建築一座偉大基利斯督君王像，立於通衢，多數督反教派，

特監理派，極致贊成，集資襄助，功成後，華富壯麗自出一等。●據最近美國公教指南載，一九三二年内，共計

美國人歸正者，四萬零二百六十九人；今信友共二千零二十萬，司鐸二萬八千二百九十七，聖堂一萬八千

一百五十二，修院一百七十二，公教學校一萬零四百三十九，公教學生約二百五十九萬八千六百六十九，

公教報章刊物三百十九。●基多福祿哥命 Christophore Colomb 尋獲美洲至今，已四百數十載，今美洲

各國議決於多明我島，建一大十字以紀念之；十字上裝置五色燈，凡自歐航海來者，可一望而知。

**巴西** ●去年，南美之巴西國內亂，戰禍方熾，於是公教信友於九月二十四日，公行聖女小德肋撒九日敬

禮，求賜和平；三十日，即聖女去世日，兩軍忽息戰告和，必係聖女轉禱所致；各報競傳其事，於是信友共赴聖

女堂內謝恩，領聖體者得一萬人。

**加拿大** ●在加風之規培克城內，建一基利斯督君王像，極高大，近日開幕，預禮者甚衆。

**墨國** ●美國全境主教，聯名作公函，申斥墨國仇教行動。●墨國教難之初，耶穌會鮑神父 P. Pio 首先

致命，聖跡甚多，近又得二件：一某婦抱病危劇，得鮑神父遺物，懸掛身上，逾二三時，病即霍然。一某童被機輪

輾傷，性命在即，急求鮑神父，頃刻即愈。（求鮑神父列品祝文，見本報六期二百十四頁。）

**印度** ●印度近十年中，外教歸正者，得六十萬七千。按該處居民，共三萬萬又七千萬，信友祇三百八十萬，

僅得居民九百七十四之一。今在印度傳教者，主教外籍者四十四位，本籍者十一位，司鐸共三千八百人。



友爲伊等祈求，早賜和平，爲感。衡州司鐸葉伯祿懇求

河北○僕因家人數處分居，對於信仰聖教，無法進行，請閱報諸君代禱聖母聖若瑟轉求，完成志願，感恩無既。北平章若瑟敬托

僕患有鼠瘡，經年醫治無效，請閱報諸君代求聖心，賜子痊可，當登報揚恩。河北趙縣董令須臾托

四川○自共匪復陷通南巴後，人各自危，渠縣與巴中接壤，教堂教友之多，爲萬縣新教區首屈一指，偶一

波及，新區教務之損失，未敢逆計，除由敝縣十餘堂口，同禱耶穌聖心垂佑外，特請閱報諸君及各修會修士

修女代爲祈禱爲感。渠縣李渡渠本堂司鐸雷保祿謹啓

黑龍江○家母久患疾病，百藥罔效，煩閱報諸君代祈耶穌聖心、仁慈聖母及聖女小德肋撒，速賜病痊，無任盼感。肇州縣豐樂鎮李朝漢敬托

### 謝恩

凡欲登報謝恩者，須載明省縣及本人姓名，又請司鐸簽押或蓋圖章，否則恕不登錄。

江蘇○敝處本堂朱司鐸，今春忽得中瘋之症，信友等虔求聖母及小德肋撒垂佑，病果轉危爲安，特此登報揚恩。淮安卞國柱啟姚司鐸簽

舍弟新泰客冬染時症，已領終傅，經虔求聖母及聖女小德肋撒而愈。邳縣鍾新舉謝蔡神父押

僕妻胃痛甚危，敬懇耶穌聖心垂憐而愈。泗涇周瑪弟亞敬謝本堂朱押

內子大兒染時症，病勢危急，求聖女小德肋撒及瘟疫主保聖羅格而愈，特此鳴謝。浦南金仲達啟殷鐸押

江西○敝堂信友郭子生之妻室兒女患重病，及僕所願二事，又內人臨盆難產，俱求新格瑪爾加利大轉求天主而平安，特此謝恩。袁州林駕肯啟許司鐸簽押

小兒患痢疾甚危，經求聖母聖女德肋撒而愈。泰和縣謝聖貢敬謝本堂羅押

僕因遇有極難二事，敬求大聖若瑟及聖女小德肋撒而獲全，特此謝恩。臨川李渡鎮蔡瑪弟亞啟本堂桂司鐸簽

河南○鄙人曾有一要恩登報托求，今已如願，特此鳴謝。修生李比約啓羅院長押

湖南○僕連生二子俱歿，去年主賜一子，又復病危，經虔求本堂主保彌厄爾總領天神等而愈，特此揚恩。

衡州郭友光啓本堂葉署名

河北○內人身懷雙孕，臨產只一孩落地，別則橫身腹中，歷久不下，已領終傅，神父囑合家虔求聖女小德

肋撒賜佑保全，果安然而產，特此登報銘謝。正定郝豐喜啓田神父押

鄙人曾因一事懇求耶穌聖心及聖女小德肋撒垂佑，今果獲求，謹此謝恩。長辛店孫福厚啟本堂李押

山西○長男感冒風寒，病勢垂危，經虔求慈母及聖女小德肋撒而愈。馬牧鎮鄭毓謙謝司鐸李簽字

小兒患病甚危，虔求聖母並小德肋撒而愈。朔縣賈朝敬謝本堂乘押

福建○家外祖陳宗泰病劇醫不見效，許願耶穌聖心而愈。福安阮耀庭謹謝陳司鐸署名

四川○鄙人身患瘡症，日漸沉重，經求聖女小德肋撒而愈。夾江縣徐映南謹謝董神父署名

廣東○小妹患腰腹疼痛，醫不見效，經求聖女小德肋撒而痼疾消除。香港養德女校林鑑芳謝某鐸押

貴州○內人連產六女一男，男年五歲，忽然亡故，僕只得哀求聖母，聖若瑟，聖女小德肋撒，許五年賜我男

兒一對，今才年餘，果見一矣，爲此登報揚恩。貞豐貝若瑟啟本堂徐押

## 十月祈禱總附兩意

總意 求使眾人敬禮護守天神加倍虔誠

*Ut crescat cultus Angelorum Custodum.*

誰不知自己有一護守天神，誰不知有一與身俱來，深恩厚愛，無微不至的護守天神。可憐人們專情俗務，雜念紛乘，終年碌碌，竟忘却此瞬息不離的身靈保障，還講什麼天神，什麼護守，什麼敬禮，更還講什麼虔誠敬禮。這種辜恩負愛，自暴自棄的昏曠，言之傷心！所以本月祈禱宗會敬承教皇意旨，苦口地勸人虔誠敬禮護守天神。

天神的品秩美妙，睿智聖善，無不出乎想像之外，非口舌所能形容，非筆墨所能描擬，只將幾句經文錄出，請眾友用心體味，便知敬禮天神，是人們的重要事務，不是可隨便作輟的。

天神禱文上說：「聖天神護守我者：率領我者：指示我者：導引我者：

護佑我者：眷顧我者：懷愛我者：撫慰我者：兄長我者：師保我者：  
收我神者：善證我者：扶助我者：慎守我者：理我事者：代求主者：  
收納我者：掌治我者：鑒臨我者：捍衛我者：化導我者：保全我者：  
訓誨我者：佑啟我者：「云云。禱文所云，好像重三疊四，但縱千言萬語，也  
不能道出天神恩誼的萬一。總而言之，天神之恩，天高地厚，人們念釋在茲，瞬  
息不忘爲要。

敬禮天神，固爲感恩，但敬禮的要素，尙不在此，必須誠心誠意，心中存一「恭  
敬爾陪，體懷爾情，聽遵爾教，勉力爲善，再不爲惡」的善願。  
「恭敬爾陪」卽是常想天神在我左右，掌治我，鑒臨我，不敢妄思妄動，冒犯  
天神。又想天神眷顧我，莫非要我生時謹守主誠，死後挈我升天，同享永樂。若  
我念此深情，身體力行，是「體懷爾情」。至於「聽遵爾教」更關重要，否則  
天神之兄長我，師保我，訓誨我，佑啟我，不但白廢，自己還再加一層負恩大罪。  
「勉力爲善，再不爲惡」這是向天神懺悔，虔心履行以上的諾言，否則也是

空口說白話，毫無實益。因爲善避惡，確是天主遣天神護守之本意，也是天神奉使之本情，明白此理，虔心做去，方算得到敬禮天神的真訣。

你看現在世道，何等險惡，處處密佈着魔鬼的羅阱，像「獅子怒吼狂奔，覓吞人靈」，無論蘇俄、班墨等國的張牙露爪，他處何嘗乾淨！誠如經上所說：「魔魁惡鬼，徧散普世，肆害人靈！」當此四面楚歌，力不能支的當兒，惟有籲求天神爲上策，求他「抑鎮邪魔，使不得施計迷害於我」，又求「天上大軍之帥，仗主權能，麾入地獄。」

祈禱會友和聖體軍友，同是以救世爲己任的，更須虔敬天神，籲求「護守萬國諸聖天神，護守府州等處諸聖天神，護守世人諸聖天神，爲人轉求賞善，轉求免罰」，卒使大地全球，同聲齊呼：「救我生命之聖心，且榮且耀，永世無疆。」

### 附意 求使公教人士對於傳教事業加倍熱心

*Ut catholicorum zelus pro Missionibus crescat.*

自一九二七年以來，每年十月的末第二主日，定作「傳教日期」，就是在這



日上，普世信友，爲傳教事業，加倍熱心，公共祈禱，本月祈禱會友，當照此意，多行善功，誠切祈求。

人當熱心於傳教事業，理由很多：一、地球上的人數，在十五萬萬以上，認主敬主的，不足四萬萬，其餘十多萬萬，尙坐在「暗冥死影之中」，可惜！可惜！二、耶穌降生爲人，受苦受難，是爲什麼？如今得救之人，尙不及三分之一，可痛！可痛！三、見人有難而不救，是無惻隱之心，不能算人，而今十數萬萬人，陷在魔手，將被拖入烈火之中，當救不當救？四、邪教惡黨，百計侵逼，公教人不想抵抗，不想進展，可呢！不可！五、臨終時無善可告，只有多救人靈，稍可自慰，及今不圖，後將如何？總之，當今教皇，一再諭告普世信友，共襄傳教事業，祈禱會友奉命之後，黽勉從命，分所當然，本月更宜努力。

誦句

耶穌聖心，肯賜信友，敬禮護守天神，日益虔誠，求主俯聽我等。  
耶穌聖心，肯賜公教人士，對於傳教事業，日益熱心，求主俯聽我等。

## 耶穌聖心新禱文畧詮

耶穌聖心爲上智神明諸藏之所在 矜憐我等

第十四句

(壹) 上智之所在 ● 本文所稱上智神明，可作知識解。耶穌一生的知識，包含在人性的靈魂，和主人兩性結合的靈魂。二項知識的界限，頗難辨別；超性學家潛心研究，結果，將耶穌的知識，分作三種。

一、經驗的知識，就是由悟性的發展和學習及自修的心得。吾主幼時，坐在聖母膝上，伊伊啞啞地學誦古經，後在若瑟作場中學習數年木作，這般得來的知識，可稱吾主經驗的知識。聖經路二章五二節說：「吾主年齡和知識，並着長起來，」或指此意。

二、賦予的知識，就是天主特別賦授，超出尋常悟性的；譬如先知輩預見未來之事，言之鑿鑿，賽如目覩；又有許多聖人，從未讀書，却能瞭解極深奧的道義；這類知識，都是天主特別賦予的。吾主也如此，在山園中預見將受的酷刑，和

人們的罪惡，心中憂悶至死，血汗遍流，這可說是賦子的知識。

三、在天上，天神聖人面見天主，即從天主本性中，明見一切事理，這種知識，可稱由面見天主得來的知識。吾主在世時，他的靈魂和天主第二位結成一位，所以常面見天主，所有的上智神明，淵淵穆穆，莫能推測其萬一了。

以上所講，都是耶穌人性的知識；至其天主性，既和聖父聖神同性同體，他的知識，自與聖父聖神同然無限無涯。

耶穌聖心有此上智神明，很願分給吾人，猶如寶藏豐盈的慈善家，願意施惠於人一般；為此聖心真是上智神明，上智神明諸藏之所在。

(貳) 真知真識 須知學問和知識，有真有偽，有損有益；吾人居此世上，每易為世俗所淆惑，故當憑依信德道理，分別真假利害，不當盲從。

世人每見人有學問，莫不崇拜，竟將學問當作神明，或且將學問抵抗信德的真道！不知世間的學問，真不值一笑！天地間的物物理理，何一非天主所造所賦，藏在物類性中，人們不知用了幾千年的工夫，費了幾許聰明才智，才發現

了一些半點，便以爲大學問，大誇特誇，把學問之源的造物真主，反拋在腦後，請問大學問在那裡？今人惟利是圖，得一有利於人生的發明，便沾沾自得以人類之福星自居；天主靈魂和永遠的思想，拋在九霄雲外。這點學問，究有什麼好處？須知世間一切皆空虛，善用世物，以認真主，才爲真學問。師主篇一卷一章三節說：「虛呀空呀！除了愛慕天主，奉事惟一真主，其外皆是空虛！」聽之警之。世間又以見機而作，會得趨吉避凶的，稱爲明哲，稱爲智識；然而人的真吉真凶，不在今世，而在後世，不在暫世，而在永世；人能明白了今後暫永，誠敬天主，救已靈魂，寧殺身以成仁，不偷生而苟安，方算真智識，方算真明哲。

(叁)

結論

●聖保祿

高林多一書  
二章二節

說：「我自己忖度，不該知道別的，只該知道耶

蘇基利斯督，這釘死的耶穌基利斯督。」又一章二章二節說：「我們却傳釘死的基利斯督；外教人們，看是癡顛。」可知我們所講的學問智識，與世俗所講，恰成反比；世俗人只求利祿快樂，只顧眼前的自己；我們的學問智識，是在中悅天主聖意，甘心忍苦受難，與吾主一同釘死，作贖罪的犧牲。這是耶穌聖心的上

智神明，至高至深，不能差悞的。

耶穌聖心，爲上智神明諸藏之所在，矜憐我等，矜憐我等愚昧無知！求爾賜我真光，明識爾之聖情聖意，並加我力，勇隨爾之聖表。

輕世虛 (吟主師錄)

世間財物愛不得，易朽易壞空幻極；高官厚祿貪不得，倨傲逸樂滋罪慝。  
肉慾禍神靈，必受永永罰；棄之憂未速，戀之不可活。  
長壽可望不可望，不願善行長壽爽；後事究宜早勤講，現世之生何足仰。  
不求瞬息虛花事，天堂永樂始堪享。

眞實訓 (吟主師錄)

眞實訓人羣疑釋，物僉出主形聲渺；彼無始兮言垂世，世人違忤遂悟少。  
圖明外物忽視內，審察萬事謬難曉；惟人視主爲物原，以物歸主心不擾。  
厭贖世書聆世音，恒願洽主隨其表；仗彼諭訓心彌斂，妙理愈明超光瞭。  
世務不能溷吾心，純樸之功堪爲寶。

右二吟，出師主篇之一卷一三兩章，論世事之空虛，主訓之眞實，適與聖心之上智神明，互相表裏，錄之作座右箴可。

聖母小日課聖詠疏解

晚課經首分第二詠（聖詠之第一八篇）

此詠，揚天之休，頌天主誠命之美；聖奧斯定以基利斯督及宗徒釋之，亦甚合。一諸天頌揚天主榮，堅定天傳示厥掌之功。○欲揚誠命之美，先言天之休美。若曰：萬物皆天主所造，萬物中，天尤高大華美，尤「頌揚天主榮」也。且日月朗耀，星辰燦爛，亦皆出天主手，故謂「厥掌之工」，「天一布列而一傳示」之，非「頌揚天主榮」乎？按「諸天」「堅定天」皆言天也，重言之，深歎天之高美，顯天主榮也。

二日遞傳於日，而夜遞於夜，指其智。○此言天晝夜不息，頌揚天主也。「智」頌揚天主之知識也；晝間太陽輝耀，夜則星辰明朗，晝夜迭乘，此升彼入，一若「此日遞傳於彼日，此夜遞傳於彼夜」，以天主之知識，互相傳頌也。

三無語無辭，不聞其音。○此言天之頌揚，且作萬方語言也。萬方語言不同，而

天之頌聲，無方不聞，誠以天之高大華美，隨處宣揚，天主肇造之奇能也。

四 其聲已傳遍地，而其訓言達於坤輿之四陲。○此承上言，謂天之頌聲，固已遍傳萬方矣。按「一聲」與「訓言」，「遍地」與「坤輿之四陲」，義並同，疊言之，永其辭也。

五 主置其幕庭於太陽，而絃麗如新出於閣。○天上無一不顯天主之榮，第天上，太陽爲至貴，故就太陽申言之，若爲天主之「幕庭」也。君王出征，行在稱爲「幕庭」，今人旅世，能見天主尊榮者，於太陽爲最，故曰「幕庭」。及至天鄉，則見天主於其永居之宮庭，非復「幕庭」矣。天主之榮，顯於太陽者，三曰：華麗，曰：猛勇，曰：普利。首言其麗，謂太陽東升時，如新婿麗衣而出洞房，華哉美哉！

六 迅如巨人馳騁，出自至峻天，七而會於其至峻，無有避其熱。○此二節，言太陽之猛勇及普利也。太陽繞地而行，（屬古說，以人目所見而言），其行迅疾，瞬息間不知幾千萬里，故曰「迅如巨人馳騁」，「猛勇何如」，「至峻」者，東方

也；太陽東升西入，復返於東，故曰「出自至峻，而會於其至峻。」「無有避其熱」者，謂太陽之普利也。斯世動植物，在海在陸，無一不賴太陽之熱，生殖長大，而太陽週行不息，施其煦燠之功，故曰「無有避其熱。」

按聖保祿致羅馬人書<sup>卷十</sup>引此詠之第四節，以證基利斯督之道，傳播普世，故以宗徒擬之於「諸天」，而以「太陽」喻基利斯督，宜也。宗徒及宣教諸聖人，存想高遠，愛德宏深，智識光明，心神安定，聽命迅捷，鐸聲遠揚，責惡如雷之吼，顯異如電之驚，施眾惠而無求於人，行淨潔而纖塵不染，非天而何？基利斯督則爲義德之太陽，至上者之幕府，聖靈之潔偶，絕世之眩麗，自天降世，自世升天，普天率土，莫不被其煦育，仰其德光，是非太陽乎？

八主道無染，化變靈性；主證忠實，使幼童智。○此下頌揚誠命之美，如太陽而且勝之。誠命之美，六一光華勝太陽也。「主道」天主誠命也，無瑕無疵，不容絲毫過忒，非若人律之有過不及，故曰「主道無染。」人而明此誠命，性靈自化，遷於善而歸向天主，故曰「化變靈性。」化育形物，固太陽之能，化變靈性，



則惟誠命能之，非光華勝太陽乎？二、有善必賞，有惡必罰也。天主誠命，所以證明天主之意旨，故曰「主證」。一、忠實一者，信而無妄之謂。天主意旨，善者酬之以賞，惡者罰之以刑，不爽不忒，故曰「主證真實」。世人智短識淺，只顧目前，不念身後，稱之曰「幼童」。一宜。天主誠命，予人智識，以辨善惡，知趨避，正心飭行，以合天主聖旨，故曰「使幼童智」。

九、主義真實，悅樂眾心，主令光明，照牖眾目。○此言誠命之第三美，即悅眾心也。天主誠命，至公至義，而引人於義，故曰「主義」。主之誠命，無反無側，王道正直，故曰「真實」。一凡守誠命者，上不愧天，下不忤人，安心順命，富貴不易其志，貧賤不改其樂，故曰「悅樂眾心」。一誠命之第四美，「光明」也。天主之令，光明正大，啟人明識，分辨真善真惡，真福真禍，故曰「照牖眾目」。一且惟善守誠命者，心清神潔，能認識天主，經 瑪五 有曰：「福哉心淨之人，為其將見天主也。」一則主令固「照牖眾目」矣。

十、畏主之德，聖德也，永世恒存，主判真實而自義。○此誠命之第五美也。畏主

而善守誠命，斯爲真善，斯爲真德；其報也，非暫世之樂，而爲永久之福，不以死而止，且以死而始，故曰「畏主之德，聖德也，永世恒存。」第一畏「有孝子之畏，奴隸之畏，孝子之畏，愛也；奴隸之畏，刑也。」詠篇一有曰「福哉畏主之人兮，於其誠命，欣慕甚矣！」曰欣慕曰甚，非愛乎？若奴隸則畏鞭撻箠楚，勉強而行，非此所謂畏也。又主之誠命也，主所以判世，人所以判別善惡德慝，故曰「主判。」曰「真實而自義」者，蓋誠命爲萬善萬義之準則，不容他引以證其爲善爲義，故曰「自義。」又天主十誠爲性律之首綱，時時處處義而合宜，人人事事當遵當行，非若人設之律須視時地人事之宜而存廢之，故曰「自義。」

十一當愛慕逾於金寶，而甘於蜜。○此總結上文也。世之所愛者莫若金玉，所甘者莫若蜂蜜，誠命之美，旣出世上一切珍美，甘悅自宜，一愛慕逾於金寶，而甘於蜜一矣。世人每以微利微樂，而忽天主誠命，此謂美出金寶甘蜜，詞短義長，人其深味之。

十二蓋爾僕守之，其報甚厚。○此聖王以己經歷，證上所言之。若曰：予，天主之

僕，謹守誠命，所得之報，甚豐甚厚，是可與眾共證者也。達味自謀姦殺人後，深自痛責，一生謹慎守誠，主降之遐福，選爲默西亞之祖，其報厚矣。

十三 誰自悟過愆，望滌予於隱暗；而以他人之過，赦免爾僕。○上言謹守誠命，然每有無知之過，所謂「隱暗」者，不及戒防，雖云無知，亦爲過愆，故復望主滌除，慎之又慎，潔之又潔矣。夫隱暗之愆，固難戒防，故曰「誰自悟過愆」而「他人之過」，又易沾染，故聖王復以求主「赦免」焉。所謂「赦免他人之過」者，非謂免罰我他人之過，而謂脫免我沾染他人之過也。聖王防人有如此，是知損友不可親，從善避惡之道嚴矣。

十四 若罪不爲我主，予將無污，而滌潔我大愆。○反承上文；「罪」指惡友，言我若能脫離惡友，「不爲所主」，「不爲牽制」，則「予將清潔而無污」，「得免一切」大愆「矣」。夫罪，干犯至尊，招致永殃，謂之「大愆」，宜也。惡友之害，聖王反覆言之，交友之道，可不慎乎哉！

十五 予言將合旨，而心默存，時在主台前。○復承上文，謂我不陷於大愆，則予

之言語思想，常合天主聖旨，而一時在主台前，「歌頌不輟，悅樂無窮焉。」  
 十六主，予扶佑，及予救贖。○又反接上文，謂上所言，固予所願，而非予所能，惟  
 望主「扶佑」而「救贖」，即救脫我於諸過愆耳。聖王慕善如彼，而復謙求  
 如此人而不恃主寵，自仗己力者，可戒矣，可戒矣。

## 天 神 歌

聖彌額爾	總領天神	麾叱羣魔	妖氛以清
維持聖教	撫綏萬民	功勳彪炳	萬世共欽
嘉俾厄爾	上主使神	九天下報	救世福音
耶穌良僕	母后侍臣	屏藩聖室	恪矢忠純
竦法厄爾	多俾嘉賓	取形降現	引導行人
驅魔遠遁	療醫復明	安我室家	保我身靈
護守天神	師保我人	監臨撫眷	願復恩勤
教善懲惡	訓誨醇淳	指引迷途	同躋天庭

傳記

賢婦亞納瑪利亞戴伊濟傳畧 十續 B. Anne-Marie Taigi.

第九章 謹守聖日樂愛神貧

賢婦竭心盡力，照顧自己丈夫和兒女們的肉身，可是對於他們的靈魂，照顧得尤其週到。俗言道得好：「信友家中的賢母，乃是一家的天神。」賢婦除了自己恭敬天主外，還領導一家人一同恭敬天主。伊對於這個本分，盡得毫無缺憾，真不愧為戴伊濟家的天神咧。

每逢主日，及大瞻禮日，賢婦必將一切事情，預先佈置妥貼；合家大小的衣服，都洗得乾乾淨淨，隔夜就取出摺疊好，放在各人床前。一切飲食，也都隔夜煮熟了，放在廚裡，翌日取食，只須燒熱就得。瞻禮本日，天還沒有亮，賢婦就起身了，獨自到宮邸前的小堂中，與祭祈禱；回家後，便喚醒了多敏我，進水盥洗，教他到本會口堂裡聽道理，與彌撒。丈夫去了，伊再去喚醒兒女們，替他們穿衣，

梳洗；已滿三四歲的孩子，都要領到堂裡聽彌撒；有時託伊母親代領，伊自己給多敏我預備早飯，因為他回來後，一吃飯就要去服役的。午飯前，賢婦定下時刻，叫兒女們齊集，給他們念兩頁聖書，講一二有益的故事；講罷，教他們在家裡遊戲，不許出門口。午後，伊領了孩子們，先到聖堂裡聽講要理，然後出外散步，路上遇到了聖堂，總要進去拜聖體，或是望降福。晚上，伊再給兒女們念聖書，聖傳，總教孩子們熱心好好過這一天。子女們長大了些，賢婦便給他們預備初告解，初領聖體，給他們講犯罪的醜陋，兇惡，教他們毒恨罪惡，留心躲避；又講聖體的尊貴，教他們熱心領聖體，領聖體後，該怎樣熱心謝聖體。每逢大瞻禮日，伊總勸多敏我也去告解領主。賢婦謹守罷工，絲毫不敢疏忽；平時日夜操作，片刻不休，一到了主日，或是大瞻禮日，却完全停止一切勞動的工作，專務祈禱，默想，看聖書，或做別種善工。可知賢婦的勤勞操作，不過是盡伊一種應盡的本分，並不想積錢財，掙家業，為自己或是為子女們將來享用。伊樂愛神貧，輕看世物，只求當日的用糧，從

不會顧慮到日後的生活，偶然有些羨餘，就用以分施貧乏，毫不留存。伊一家  
人口眾多，多敏我雖在貴家服役，每月工資，却只有六七元之數，所以賢婦縱  
然竭力支撐，還不免時有絕食之憂。但是賢婦一心依恃天主，遇到糧絕的時  
候，也不向富家去求施濟，只求天主恩佑，知道天主一定要給伊安排，所以並  
不十分着急。天主也總聽伊的祈求。一次，家中糧盡，簡直沒法支持了，賢婦就  
去熱心求天主道：「主啊！你的婢女，求你發些慈悲，賞賜我們今天的用糧。」  
正在祈求時，伊忽聽得敲門聲，開門一看，乃是一個素不相識的人，送來一封  
信，內附支票一張，信上寫着道：「聞夫人現正窘迫，敬奉微款，至祈晒納。」  
尋常人處着賢婦的地位，決不會感受這樣的窘難，因為在許多敬慕伊的聖  
德，踵門求教的人們中，很有幾個，是貴顯富厚的人物。就中單說郡主瑪利亞  
魯意斯和賢婦是很要好的。伊不時來請賢婦指教，見賢婦家境這樣貧困，會  
一再堅請賢婦遷移到自己宮邸內居住，但賢婦始終謝却；後來郡主又要厚  
禮聘請多敏我進宮任職，賢婦仍以甘貧婉却。可是郡主心中，終究有些過意

不去，一次，請賢婦到宮裡相見，說完了正經，便從容對賢婦道：「我總該給你一些，你自己已說要甚麼？」賢婦答道：「我雖是貧窮，却也不要甚麼。我一心依靠天主，覺得快樂至極。」郡主聽了，更加欽佩，也就不再勉強了。其他的人，像拿破崙的舅父，那時統轄着法國全國教務的范熙樞機，和愛里特呂王后等，都會送給賢婦豐厚的禮物。賢婦對他們表示感謝，却把送來的禮物，一概璧返。這樣看來，不必賢婦自己向人開口求助，只要伊不推却貴顯人物的厚意，便有大宗財物，源源不絕地送來，伊一家人的生活，又怎會發生困難呢？

### 游歷聖地記

續本報上期

上海耶穌會司鐸錄

### 八 白冷 Bethlehem.

溯夫白冷古郡，盧德博阿斯達味之曾祖古經有盧德博傳四篇，偕老於斯，聖王達味發祥於斯，卒則救世主基利斯督降生於斯，自是萬國萬民，欽瞻嚮慕，而成世界名區矣。羅馬皇公斯當定與聖太后赫肋納建有大殿，十字軍時，日稜諸國王，俱來此受祝聖焉。白冷名蹟，不可勝紀，茲舉最近狀況，誌之於左：



白冷距日稜南九公里，赫白耶 *Hedron* 大道東，汽車可達。按「白冷 *Bethlem*」猶太語，譯言「糧倉」，吾主降生於斯，爲人生命真糧，稱其地爲糧倉，固宜也。近人譯作「肉倉」，吾主取肉軀而誕於斯，後且以己肉軀養人神靈，如肉之養人肉身，故名之曰肉倉，亦宜也。

初白冷爲小小村落，今則繁盛富麗，居民得七千以上，大殿一，修院林立，教民復衆多，不啻都邑焉。

一九三〇年七月二十三日，余往聖誕洞舉祭，時晨一下，已有某主教起行彌撒，待至一下二刻，余始舉祭。洞由梯下，可十級，左隅相傳爲吾主誕生所，懸銀星一，明燈環照。土耳其兵士一日夜荷槍守梯，據云一八七三年希臘裂教人欲奪據聖洞，毆辱守洞之方濟各會士五人，法總統瑪克瑪洪 *Mac-Mahon* 遂與土政府交涉，要求道歉，并派警常駐，以防不測。歐戰後，屬英人保護，仍遵舊約，土兵未撤云。

吾主降生時，洞向東北，與今聖熱羅尼莫小堂毗連，聖人居此多年，任修院院

長，專治聖經，譯作拉丁文。旁爲聖女保辣修院：保辣爲羅瑪貴婦，夫亡後，徙居於斯，築修院二座，受熱羅尼莫教焉。此古院今皆在地下，余巡禮一週，感甚。吾主所臥馬槽，今在羅瑪聖瑪利亞大堂地窟中，旁安聖熱羅尼莫之遺骸，余寓聖京二年，屢往叩禱，聖祖依納爵敬之亦特虔，故於此窟內舉其首祭云。公教人之崇禮白冷聖洞也，由來已久，聖后赫肋納與公斯當定皇，在各聖地所建聖殿，大都圯毀，獨聖誕堂，巋然而存。堂作五環窿 *Cinq nefs*，降誕洞，則在彌撒間之下窟。據考古家多明我會士某某云：初次重修白冷大殿者，當在第六世紀，祇修彌撒間及堂奧而已；殿之正前五楹，雖屢經修葺，仍屬聖后之原建，未曾改作云。

### 九、拉法英山谷

日稜之西南有山谷焉，名拉法英 *Vallee de Rephaim*，卽達味大勝斐里斯丁之處。見列王傳二卷五章十八節 達味索水而拒飲者，亦此處。列王傳二卷二章一四節 記曰：一達味在山寨斐里斯丁，正據白冷，達味嘆曰：「誰汲白稜城門旁之池水以飲我乎？」即有三卒

衝敵營，汲水以進。達味曰：「斯義士之血也，余其飲乎哉？」遂醮以祭主。

十 日里閣 若爾當河

日里閣 Jericho 者，若爾當河畔小村也。近死海，*Mer Morte* 樹芭蕉梧桐之屬；先知厄里叟泉亦在焉。舊時爲城堡，方僅一公里，頗繁盛，今則屋舍零落，大非昔年景象矣。北巖壁聳峙，建有希臘院，或云即吾主四旬嚴齋之所，余則疑之，以其地非絕曠，且近日里閣焉。該處楓樹高大，匝陔登之，得見吾主者，以此也。

路加十  
九章

若爾當河 *Jourdain* 一小溪耳，水黃而不清，有負盛名已。

鐵冕考

*Couronne de fer.*

意國蒙撒 *Monza* 城中，藏有「鐵冕」一具，今將顯供堂中，以資信眾瞻拜；茲將此冕歷史，集錄於左。

降生後三百廿六年，聖后赫肋納在加爾瓦略山尋獲十字架，橫額與鐵釘。斯時總皇公斯當定正與四夷交戰，聖后即將一鐵釘打成馬嚼鐵，又一釘打成一環，包以金，滿鑲珠寶，贈給總皇。總皇即以嚼鐵駕御馬，以鐵環加御盔上，從

此所向無敵，終生德而冠之，不忍或舍；卒以傳之子孫，以爲國寶。

史家包斐羅熱尼督 Porfirgenio 又作一說：公斯當定以此御盃存藏聖女索斐亞大堂中，遇盛大禮期，則出供瞻敬；降生後五百五十年八月十五日，教皇味齊錄卽位，即在吾主鐵釘前宣誓云。

相傳教宗大聖額我略曾將此冕贈某侯夫人，夫人即以藏諸聖若翰大堂中，從此信友趨赴敬禮，一如其他吾主受難之遺具焉。諸皇登基，亦俱在斯加此冕而受祝，卒成意國之至寶焉。

一五七八年，聖嘉祿主教在蒙撒朝拜此聖物後，即以移徙他室，更形尊嚴云。

## 徐文定公紀念

讀廈門公教週刊感言

東陽以松氏稿

文定公列品運動，自陸大修士登高一呼之後，已成爲中華信友共同的目標。是因國籍種族關係而以感情用事吧？不是。他有事實的存在，有文獻的證明。

有當代和現今的中西主教神父一致欽仰的誠情，若無天主的聖意，決不會盡天下東西南北之人，共趨此同一的目標。打開一部念四史，像文定公的修己安人，愛國忘家，學究天人的能有幾人？打開一部聖教史，像文定公的身居相位，實同精修，護教傳教的精神，裡裡外外玉潔冰清的能有幾人？在世界堪稱希有，在中華更稱獨步。此非記者一人的私意，實是現今整個聖教中人的公論。最近廈門公教週刊時談欄說：「奉教閣老徐文定公，雖已逝世三百年，可是他聖德的榮譽，將從此而千秋萬歲。這不是過後思量，才追思而景仰，誠以公在生之年，人人已承認他確是天主的忠僕，聖教的干城。公的良德善行，持躬神貧，不但憑資記載，也傳諸口碑。的確，徐文定公的係秉基利斯督之精神，而虔修真福八端者也。這樣的表樣，這樣的精神，甚能鼓舞今日之我們，倣倣追隨，而修德而立功，而得共躋天主之國。啊，徐文定公，真如日月之光，打破黑暗，而放光明者。嗚呼！徐文定公，真是飢溺者之救星，具此大德，誰不瞻望羅瑪，發其要求列品之呼聲呢！徐文定公，得列聖人之位，得享聖人之名，這是

萬眾一心，共同希望的。：「全國信友，既共望列品之實現，全國公教報章，既共作同一之呼籲，更望全國各界教胞，熱誠懇求上主，俯察下情，早賜其忠僕徐文定多顯聖蹟，以饜喁喁之望。」

**江西謝恩** ●僕由南昌辦貨返店，途中陡遇大風大雨，僕素常體弱，經此風雨一淋，到店次日，晚傷風塞鼻，後日發寒發熱，乃蒙敝處梅院長連賜西藥四次，亦俱無效，延至數日後，病勢仍舊，時寒時熱，精神疲倦，次日往堂望聖體降福，閱見聖心報載徐文定公顯蹟數次，不勝欣喜，即在堂內堅求文定公轉達，賜僕病三日內全愈，果至第三天而愈，特此鳴謝。江西撫州李家渡蔡瑪爾谷手啓本堂桂司鐸簽

## 要聞雜錄

**羅瑪** ●（四月六日華棣岡哈瓦斯電）羅瑪聖禮部委員會開籌備會議，審查在中國為義致命者之列品案件，計有二千四百十六位中華教友，及山西艾主教，富主教與湖北范主教等列品案件云。●四月中羅瑪朝聖者甚衆，計有專車二百列，共三千節，公車則二千節。有名若翰慕賴爾者，自德國巴伐利亞手捧十字架，步行三月至羅瑪，人問其故，曰：贖我罪也。又有某農夫，步行七百五十公里，既至，俯伏教皇前求降福而赦罪。許多大報，若倫敦之太晤士、巴黎之當（俱時報之謂）接到聖年赦詔後，極致揄揚教皇聖謨之宏遠云。●羅瑪遵奉教皇意旨，設有仁愛十字軍，去歲施濟約三百萬麗耳，今年已施一百五十萬云。●教廷禁衛團，於某日奉獻於耶穌聖心，先由耶穌會兩司鐸訓導預備，乃於府尹署內，聖京副主教行彌撒，團總一人誦奉獻文，衆團員恭領聖體云。●五月中教皇接見英國朝覲隊，大半係新歸正者，教皇大為感動，謂之曰：「朕放此聖年，亦希望英國之歸正也，以朕度之，英國人民都願回歸祖家，諸卿其一證也。」云云。又有一隊，俱係英國失業工人，一切旅費，由倫敦

公教普世報館向各國善士募捐而得。公教之愛人如己，不分畛域，於此可見一斑。五月十四日，則來土耳其朝聖團，奇形異服，頗引衆人注目，萬國朝宗之概，又於此一現。◎五月二十一日，羅馬舉行仁愛會修女加大利納辣玻肋真福品典禮，茲探悉修女所顯之二聖跡，以作列品之根據者，敘述於下：(一)意國都城一兵士名徐默，年廿四，一九二八年十二月三日患重病，送入陸軍醫院，先由司鐸付終傅聖事，繼經數醫士施行手術，肚腹剖開，醫士發覺腹膜炎，飽滿膿血，腐爛惡臭，醫士等表示絕望。次日病人領臨終聖體，病勢日益沉重。然病者之母，仍不失望，虔求聖母救治，醫院侍病之仁愛會姆姆，亦爲病者代禱聖母顯此靈跡，以證修女加大利納辣玻肋之聖德。十二月六日，天未明，徐默霍然病愈。逾數小時，諸醫確驗病痊，大爲驚奇，各具證書，認此種痊愈，實由天主顯靈所致。(二)六歲小孩李若望，法國都魯士人，一九二九年七月，脊骨甚痛，醫士三人以X光照驗，知爲脊骨疽，醫治三四月之久，病勢不特毫無起色，且益加劇烈，正束手無策之際，病孩之父母祖母兄弟並仁愛會姆姆，敬謹祈求天主助佑，於十一月十九日起，共行九日敬禮，祈求無原罪聖母，因加大利納之轉達，恩賜小孩痊愈，且在小孩身上，置可敬修女遺物一件。十一月二十六日，上午十時，小孩呼母，母即前來，見孩病已全愈，醫復檢驗，明悉病實全愈，毫無痕跡，皆宣誓證明此非人力所能使然。(錄我存雜誌)◎五月二十五日，耶穌升天瞻禮日，教皇駕臨辣脫朗聖若望堂內與祭，辣脫朗爲教廷故宮，歷代教皇，每於是日設儀仗蒞臨，一八七〇年事變後，教皇深居華榭，不出者六十二年於茲矣。今年復出，然已非教廷區屬，故輕車微行。是日也，先由意政府衛隊沿途警備，辣宮門首則有教廷衛隊候駕。晨七時半，聖駕啟行，時行人稀少，只見汽車三輛，懸有教皇旗章，乃知教皇在內，脫帽或屈膝致敬焉。既至，教皇御白袍，披紅筆衣，首先下車，辣宮博物院院長愛爾高耳主教趨迎，接至博物院廳中稍憩。未幾樞機主教等等，由華宮相繼蒞止。十時，全體列隊整備入堂。十時半，教皇於銀號歡呼聲中，戴華冕，御顯轎而入。先叩拜聖體，繼移十字

架聖木，供於祭台，乃由樞機信者祿舉行大禮彌撒。畢，教皇登堂場高台，降福群衆而返。◎聖階堂中，素藏吾  
主古像一幀，名 *Achérotipe*，又十字架真木一方，於五月二十一日，移供辣宮聖若望堂中，以資教衆敬仰。耶  
穌升天日之下午，復迎回聖階堂，禮極隆重。聖京各會會員，音樂隊，各騎尉，前行開道，苦木設彩篷以蔽，古像  
則由羅瑪本城修生，輪流托臂以行，彩篷四周則爲羅瑪政府役吏，後隨者爲救火員，各著號衣，手持各式古  
旗，自聖若望堂紆迴而出，周行街市，間駐足，舉聖木降福群衆，卒至聖階堂而散。是時觀者擁擠，途爲之塞，街  
衢中滿懸彩燈，一路軍警維持秩序，數十年來，未有之慶典，至此復見。◎六月四日，聖神降臨瞻禮，聖伯多祿  
大堂內，行真福傅爾乃列聖品大禮。聖堂方柱上，滿懸紅緞金旒彩旗，聖伯多祿銅像，則衣錦繡祭服，三重珠  
冕，光耀奪目，栩栩欲生。法公使羅氏與總理杜爾夫斯，及國際公教報聯合會會員等，登特別樓位。教皇於入  
時，乘顯轎入，唱經隊高唱，「爾是伯多祿 *Tus Petrus*」，群衆歡呼，繼而教宗登御座，樞機總主教，主教等  
環立由巴黎總主教萬爾典樞機 *Verdier*，衣黑袍，趨赴御前，請登列真福傅爾乃於聖人名籍，掌詔員代教  
皇宣稱：「此事似屬可行，但須籲求天主一照臨。於是教皇首先跪下，樞機等脫白禮帽與衆俯伏祈禱，繼而  
萬樞機再上請，掌詔者答如前，於是復跪，唱聖神降臨誦。最後萬樞機作第三次懇請，掌詔者乃曰：「請衆起  
立，庇護十一有所言，即聖伯多祿言也。」於是教皇朗聲降諭曰：「朕欽准真福傅爾乃，供列祭台而恭敬之，  
并定五月十三日爲其瞻禮日云。」一時堂中，歡聲如雷，鐘聲大作，同唱 *Te Deum*，禮畢，開始舉行大禮彌  
撒云。◎六月九日午後，班國朝聖團，二千五百人，由瓦冷濟亞總主教及其他多數主教率領，覲見教皇。教皇  
一一授親權，後演詞略曰：「班國公教，應召來此，行茲聖年大典，諸司鐸主教等，於此悽慘境遇中，皆克盡厥  
職，不屈不撓，朕甚忻慰。目今班國，可感者聖教遭此多艱，可喜者信友倍切熱忱，將來結果如何，固惟天主知  
之，按目前而論，教難如此劇烈，不無可懼，然上主全知全仁，不可灰心墮志。」云。越數日，班國另一朝聖團一



千人，內司鐸百人，及多數貴族子弟，覲見教皇，親權後，教皇申說上次所言，繼而諭曰：「近日，人皆希望班國教務，可有轉機，不料大不其然，今惟有切求天主，保佑處置而已。」卒諭朝聖者，同心協力，復興公教於班國云。

◎某日，羅瑪男女學童，覲見教皇，教皇知其能察人唇舌，會悟他人意旨，乃藹然發簡，短清楚演詞，群兒不勝感激，格格歡呼，表謝云。

◎某主日，上午十一時許，有人在羅瑪聖伯多祿大殿正門口，衣架所內，置一小皮箱，內儲炸彈，未幾，彈爆發，傷四人：一救火員，一工人，一女打字員，一氣球工程師。其時在堂諸人，均以爲 *Janicule* 山上，鳴炮報午之聲，並不驚擾，而仍參與盛禮。事後偵查，不得正犯，只拘捕數人審訊而已。按近年來，於華練岡謀亂事，已有三起，炸裂傷人者，止此次云。

◎耶穌聖體瞻禮日，教皇躬親舉行迎聖體禮，禮典之隆，盛雄壯，得未曾有。時下午六時，落日霞光，正射於彌額爾之巔，拂拂涼風，自奧斯底而來，巨鐘一鳴，萬心動躍，初見身著大禮服，頭戴赭毛高冠之教廷憲兵一隊，由大殿正門而出，繼之以禁衛軍音樂隊，與二百名歌唱班，且行且奏，和唱聖體歌 *Pange lingua. Adoro te. Lauda Sion.* 繼爲各會會士，若多明我會，聖衣會，方濟各會，苦修會，本篤會等，服裝各異，列隊最長。次各院修生，穿白衣，手執燭，又羅瑪區本堂司鐸，各佩領帶，再次主教之參贊司鐸，各有旗幟前導，後爲教廷執事員，無神職者，衣黑絨衫，有神職者，緋紅服，又後則教廷各主教，披祭服而帽執手中，新聖之東方主教五位，亦在其中，尤令人注目。至於樞機，則穿紅袍，各按品級，而穿或六品衣，或祭披，或柳橈云。此上各隊，連續出殿，歷一小時之久，始見教皇，恭捧聖體，中華朝聖團數人，執帳蓋而出，隨衆周行，卒供聖體於燈燭輝煌之祭台中，公唱 *Tantum ergo* 聲達雲霄，最後銀號大作，教皇捧聖體，轉身降福，數十萬衆，屈膝俯拜，復振隊回堂。是時堂面千萬電燈，與迎游者之千萬燈燭，兩相掩映，鬥光爭耀，不禁使人神游天上，仰羨吾主之榮福於無疆焉。

法國 ○聖女瑪加利大遺物甚富，向藏巴蘭修女院中，常人無從參觀。茲爲廣揚聖心，增加朝聖者之熱心

起見，該會修女特闢一屋，以聖女遺物悉數陳列之。此屋與修院相隔以牆，距吾主顯現所，只數步，靠路關門二，每年自五月一日起至十月十七日止，朝聖者得入瞻仰焉。聖物中有聖女手掌骨一瓶，入會時之兜紗一幅，襦袂夾裡一件，頂針箍一，苦鞭一段，苦帶一根，親筆遺柬數封，發願日所簽名字，入會前所用聖書二本，又有日課經，棺木板數塊，吾主顯現時，聖女所跪之磚石數方，聖女胞兄之箱篋一，極古樸，或即聖女自己所用者；又有石刻鑲牙之聖心顯現像一座，聖容憂悶萬狀，可欽可愛，爲比名手所刻，而特巴拉氏主教當魯文哲學院院長時，來朝贈獻者云。◎五月八日，即聖女嬰孩耶穌德肋撒初領聖體日，法蘭數千童子聖體軍，同領聖體，求仁慈耶穌垂憐俄國兒群。教皇欣悅，特傳旨命俄國教務部長赫庇尼主教，褒獎創行是舉之司鐸，並降福是日領主之聖體軍，約說：「俄國凌慢聖體者甚矣，欺壓兒童，不能作活的聖體龕子，爾等今日領主，以償吾主所受侮辱，朕實無任欣慰。」云云。◎福女伯爾納德燕皮露斯，即露德聖母顯現之幼女，五月十一日，立品籌備會開會，考查二大聖蹟之後，翌日，呈奏教皇，教皇命繼續進行，尙祈諸信友，同禱天上露德母皇，使聖神默照教皇，早列福女於聖品云。

**美國** ◎友弟家城內，有某女教友，（姑隱其名）事主熱心，其敬禮聖女小德肋撒，尤超人一等。嘗自嘆曰：「我乃一弱女子，無能爲力，不然，我必傳揚聖女小德肋撒之敬禮。」嘗向聖女作下列祈禱：「聖女！你在生時，曾經許過，日後升天，必降玫瑰花雨。我何人斯，敢求施我整朵的玫瑰，倘蒙不棄，惠我一瓣，我心已足，誓必傳揚……。」一九三一年，該女教友聞聖女在斐拉脫而斐亞先後顯現數次，乃約其夫，不遠千里，同往祈禱。此次聖女又顯現，目的既達，欣然而歸。到紐約下車，至月台處，仰見一物飛舞而下，拾視之，乃一鮮艷玫瑰花瓣，上有新露數滴，晶瑩可鑑，清香無比，乃藏之皮夾中，心中大奇，然尙不知瓣上有聖女像也。翌晨到家，出瓣視之，瓣上似有人影，臨日光視之，赫然聖女小德肋撒像也，然爲謹慎起見，不敢自信，乃令其女臨日光重視。

女視而大呼曰：「斯聖女德肋撒像也！斯聖女德肋撒像也！」其母至此，始信聖女顯蹟無疑，喜甚。旋詣本堂神父，語以經過情形，並以玫瑰花瓣呈示。神父素知該女教友之誠實可靠，乃細察花瓣，並邀科學家從事研究，結果僉以此種奇蹟，決非人力所能，遠近聞此消息者，紛至沓來，嘖嘖稱奇。本堂神父促伊攝影，分送各處，以資宣揚。該女教友雅不願他人知其名，婉却其請。繼思宣揚聖女之機會莫善於此，且宣揚為余素願，乃從事攝影。神父見事有轉機，大喜，復取瓣像詳察，面像畢肖，惟僅有頭部，而非全璧，似有遺憾。俄而照相師至，瓣上聖像頓變狀態，顯現聖女的上半身，手抱四面圍繞玫瑰花的十字架，栩栩欲生。女傭瑪利亞見而異之，往告其主，神父與女校員往視，十分鐘前僅有頭部之像，頓成半身像矣。殆天主欲以神父作此蹟之證人歟？嗣後觀者益衆，聞有十三名誓反教徒，見此奇蹟，幡然歸正；另一誓反教徒，哲學博士也，聞此疑信參半，前往一究其實，見該女教友而請曰：「甚囂塵上之玫瑰花瓣，出為我一視。」一女出示之，博士頓向日光熟視，神為癡者久之，既而曰：「奇事！奇事！我悞矣！自今以後，願隨君後，歸入羅馬公教。」金華樊神父去秋在美時，曾往訪此女教友，渠亦出示此瓣，見該像與聖女遺照，絲毫無異，並告以一切經過情形。上述奇蹟，雖未經聖教正式審定，參入聖蹟之列，然美洲各大報早已大載特載，盡人皆知矣。（錄我存雜誌）◎今年在華盛頓開北美部教務會議，到有樞機二，總主教六，主教五十八，會中論及淫書邪說之害，諭勸諸信友，另外新聞記者，嚴行防範，併力推行善書云。◎去年美國慶祝開國大元帥華盛頓生辰之二百週，舉行全國高等學校生文藝比賽，與賽者一百萬名，閱七月始揭曉，得頭獎者為一公教女生名亞納脫勞依者，初在本堂小學中肄業，後轉學在聖心會修女學校，舉國引以為榮，該校之名譽益振。◎北美聯邦諸國，足有一千五百萬失業人民，向政府乞濟，政府拒之不理，公教主教不忍坐視，乃設無數善會，竭力施賑。普路維敦斯主教札飭屬下一衆修院設拯貧院，凡修女與富家夫人女士日夜縫製衣服，以給貧窶無衣之人。在路道維谷城中某司鐸在座堂旁

設一座大屋，給貧人膳宿，去歲曾施食一百五十萬席，寄宿者數千人。

**江蘇**◎上海外國監牢中某甲病勢已重，董家渡進行會會長陸君伯鴻連勸十餘次，不肯信，甚致同牢旁聽者亦不耐煩，勸某甲曰：「信天主是好的，倘你不信，將吃大苦頭。」於是某甲始允進教，并且百依百順，頗顯信德而領洗焉。又療養院內某婦，非常固執，陸君勸之廿餘次，婦終曰：「不信，不信，不要聽。」陸君仍不失望，繼續苦勸，婦果醒悟，痛悔領洗而終。又四明醫院某病人，連勸十餘次，不肯回頭，末後亦懊悔，領洗而逝世。此類事甚多，是因陸君每逢執迷不悟之病人，必苦求痛苦聖母，轉求耶穌聖心，故雖鐵石心腸，亦終感悟而被化也。（監督張院長檢閱）

**安徽**◎婺源本堂施司鐸，於民國二十年十二月十七日，被赤匪擄去以來，曾致現任婺源本堂沙神父一函，已載本報第六期。茲於七月六日，自江西東北山（譯音）復致一函寄蕪湖神父，節譯之如左。吾主的護佑，真是顯而易見的。他們的嗤笑侮辱，不堪情狀，如經上說的一飽嘗凌辱，是了。五月的末日，他們一連三次叫我帶了一個帽子，帽上釘着凌辱的標語，拉我到民衆前，給他們戲笑。我便給他們講辨天主聖教是怎麼真正神聖的。他們便叫我登上他們的戲台上，索性叫我演說。我正好放着膽，給他們講天主教傳教士的實情，上愛天主，下愛衆人的大道。到了明日，即是六月一日，自下午一下至六下，又把我作玩戲兒，裝作殺我的模樣，拍了一個照。那時我想死期到了，說不盡地安泰快樂。這照却是寶貴的，不知能得到一張否。我心中很平安，不怕一點什麼，經上說了：「不要怕那殺你們肉身的人。」我好好兒過了聖母月，今又好好兒開着聖心月，真是我的大福氣。再說，我很平安快樂，爲吾主受些苦，爲吾主死，我很情願的。我不怕死，也不怕吃苦；我幾時死，怎麼死，都聽天主聖意是了。我和天主聖意，緊緊地翕合着，不拘什麼，不拘怎麼，都遵行天主的聖意，不要依我自己的一些意思。我着實知道，這拘留的苦，終有盡頭的，或是解放了出去，繼續爲耶穌基

利斯督出力工作，或是死了去，享吾主耶穌的福，兩樣都是好的，都是極好的。我還有許多話要說，目下却不便寫。我身體很健，吃苦也很多，但再說，為耶穌基督吃的苦，都變成很甘悅的了。我給第一排和第二排歇夏的神父相公請安，我願的，不是蕪湖，是到天上，作最後的永遠的休息，這在去年信上已說過了。

**江西** ●餘江吉安二區，時被匪共蹂躪，人民流徙不遑，遑論教務。哀哀黔首，何日得出水深火熱之中，而登安寧和平之域哉？共黨之來也，先圍城，城未破，偵騎四出，藉口反動，按戶搜查，實行搶劫，路過難民鄉愚，細細盤究，目之為逃卒焉。間有縱惡犬以逐人，或假扮農夫，混入人家，妄報紅軍將至，其速避諸人或信之，則墮其計矣。總之姦淫擄掠，殺人放火，無惡不作，是也。此次永豐吉水峽江新淦等四縣，忽被紅軍侵入，擄去良民不少，勒贖不遂者，即遭戕殺。先是樂安（屬餘江教區）有警，而同時永豐告急，城門緊緊，不容出入，教士房屋，皆在城外，教友保守等先毀之而逃，向鄉村山林間奔竄。三月三十一日，二教士不克入城，乃各自逃生，一係本籍者，匿於鄰家二日，卒得入城幸矣。一外籍者，奔避隱匿，或村或鄉。四月三日，轉至新淦，以為或可暫息，豈知早為紅軍所據，城民欲逃不得，半月後，救兵至，城中財物盡為紅軍劫去，毀城牆，焚橋梁，教士只得向山林逃生。夜半至一家，主人為北方產，來此已數年，雖外教頗忠厚，不顧利害，導司鐸與從人等，入室深藏，不令近鄰知之。居三日，匪共邏緝甚嚴，其家親戚某，願作嚮道，乃於四月六日，導司鐸等五人，登山過嶺，深夜至一處，居有河南籍炭業者數人，工作正忙，即讓屋留住，俟紅軍之退焉。山前二公里有大道，距匪營不遠，時有偵騎往來梭巡，幸未被見。嚮道者同住數日，事雜役，十三深夜，紅軍果退，司鐸乃於四月十五日，安至樟樹，過復活節云。

**湖北** ●黃梅縣胡世柏本堂，祁大司鐸，奉主教命，在本堂慶祝聖安多尼瞻禮，兼行迎聖體大禮。瞻禮前數日，蕪春總堂邊公、五百寺柏公、廣濟葉公，新到修士費公，先後蒞止，遐邇聞風，乃有柏市鎮公所主任及紳商

等請迎聖體至鎮，鎮距堂有三里之遙，頗形不便，因諸紳固請而允焉。於是鎮公所宣佈商民人等一體預備，清潔街道。六月十三，聖安多尼瞻禮日，邊公唱大禮彌撒，教友魚貫而至，堂小不能容，大半端跪堂外。彌撒畢，邊公恭捧聖體，柏費二公衣五六品衣恭陪，高舉帳蓋，由聖堂大門而出，是時男女教友千餘名列隊行，音樂大作，旌旗蔽日，沿途設祭台，直達柏市，無論教內教外，各鋪門前均設案燃燭鳴鞭恭迓。當由柏公登壇演講聖體之道，聽者數千人，鼓掌如雷。聖體降福後，出柏市由傅家墩回堂，聖體所經路約五六里，到處恭迎如禮。該鄉設教百餘年，而敬禮聖體之盛，此其第一次也。自是而後，地方十倍平安，聞風歸正者接踵而至，吾主聖體之洪賜有如此。

### 託求

凡有託求本館無任歡迎閱者亦必本愛人如己之誠懇切代求但須載明省縣及本人姓名否則一概恕登

江蘇○舍戚李王氏有病，醫不見效，懇祈禱會友代求賜愈為感。豐縣三官廟王秀謙託拙荆負病年餘，醫不見效，懇求閱報諸君代求賜痊為感。豐縣三官廟劉修龔託

安徽○長子患神經病，醫治無效，懇閱報諸君代求聖母聖女小肋撒早賜全愈為感。含山縣盛若翰託內人目被稻葉傷害，致雙目不明，懇閱報諸君代祈聖母及耶穌聖心等恩賜痊愈為感。含山縣劉建明託山東○懇求閱報信友代求耶穌聖心賜僕合家領洗，及賜僕得合宜之位，無任銘感。青島鄒靜智託

### 謝恩

凡欲登報謝恩者須載明省縣及本人姓名又請司鐸簽押或蓋圖章否則恕不登錄

江蘇○賤內耳後生疽，中西醫均告束手，不得已，電請寧波姚方定先生到申診視後，亦云本元已傷，恐無生望，彼時適浙江長安德肋撒堂行開堂禮，鄙人得悉，即乘車前去朝拜，該堂備午膳，席間田主教賞給各教

友玫瑰花兩朵，回申後，當將玫瑰花瓣煨灰，給賤內服搽，數日間，沉疴忽然痊愈。前年鄙人患脫力傷寒甚劇，已領終傅，蒙能神父連送三次聖體，忽想起玫瑰花功效，鄙人亦煨灰服之，第四次，能神父送聖體來，鄙人病已告痊，神父甚為驚詫。今年小女忽患肺閉痞塞，面色青白，指紋已透三關，中醫均云無挽救之可能，西醫宋醫師云，症屬肺氣支管炎，可內外兼治，然延至天明，仍如前狀，兩目上視，知覺全失，在此危急間，祇得祈求聖女德肋撒垂佑，並將玫瑰花瓣煨灰，按摩胸部，又許九日經，翌日，惟恐不測，故請能神父堅振，後送體仁醫院療治，經許日東醫師，悉心醫治，住院十日，適九日經完畢，而病情已有希望矣，今已出院，伏思前後諸恩，均賴聖女德肋撒玫瑰花之功，爰叙始末，以表頌揚。洋涇浜會口呂渭卿謹啓能神父押

鄙人去年患病，經求蘇州四位命轉祈天主而愈，特此揚恩。上海莊振家啟邊神父押

小兒患病，諸醫束手，僕即懇聖衣院修女求主早賜平安，一面自己再做青陽聖母九日經，現已完全痊愈，特此謝恩。上海沈多才啟茅司鐸押

本會會員，加經求賜下雨，竟獲甘霖，諒係無原罪聖母所賜，特此鳴謝。后滕始胎會啟本堂潘押

小兒鳳清患傷寒，諸醫束手，爰做徐家滙耶穌會新故馬如飛修士九日敬禮，並許彌撒二台，登報揚恩，此願一發，病勢即日見輕減，今已完全痊愈矣。張涇姚湖州敬謝徐神父押

僕孫女近患濕溫症甚劇，經求大聖若瑟並青陽聖母而愈，特此謝恩。虹口吳嘉榮啟邊院長押

婢脚患瘡疾，用藥無效，經求青陽聖母，聖女小德肋撒暨徐文定公之轉求而愈，特此鳴謝。啟東若瑟堂周靜姑啟唐本篤神父押

小兒患喉風甚重，經求聖母聖若瑟等而愈，特此揚恩。如臯宗繼陶啟本堂湯押

小女前患腦膜炎，病勢嚴重，已非人力所可挽救，乃求聖女小德肋撒恩賜痊愈，果獲所望，特此揚恩。青

浦徐松盛敬啓司鐸朱安德簽字

浙江○僕肄業於上海震旦大學醫科，因資質素愚，加以平日未能用功，今夏大考，勢難及格，乃作九日經，求聖女小德肋撒，六月卅日考試結果，竟得本校理化博物修業證書，誠出余意料之外，特誌數語，以謝鴻恩，餘杭縣王保祿謹啓本堂徐押

僕長女今春染疹症頗重，求聖家及小德肋撒而愈，除獻祭謝恩外，特登報揚恩，溫州陳遺玉啟徐司鐸押  
小兒染疫，病勢極危，經求聖女小德肋撒而愈，特此鳴謝，永嘉縣洪頭村邵岩本啟楓林本堂林押

江西○小兒患病垂斃，經求聖母及聖女小德肋撒而愈，特此揚恩，安化耿岳廷謹啟本堂司鐸耿保祿印  
山東○僕前曾登報托求，為家庭和睦及僕領洗順利，今已如願，特此謝恩，青島鄧靜智啟本堂魏鐸押

河北○鄙人遇一難事，經求聖家等而平安，特此揚恩，南樂縣褚明德啟本堂臯司鐸押

鄙人腹痛纏綿，浸成不治，經求聖母暨聖女小德肋撒而愈，特此揚恩，李鴻儒啟埠堂查神父押  
某部兵變，突入敝村，來勢洶洶，知非人力所能幸免，即跪求上海徐光啟，北平新亡童女汪瑪利德肋撒，轉求天主可憐，別遭匪害，事後村衆被害實多，惟僕家果蒙保全，為此登報，略表謝感，大城縣李零區村李文祥謹啟本堂李押

山西○小兒患咳喘垂危，經求聖女小德肋撒而愈，特此揚恩，陳培基啟本堂葛押

次孫染疫，病勢沈重，經求聖女小德肋撒，並將修女亞松大身前佩帶之苦像，繫於項間，病即漸退，茲已痊可，特此揚恩，清源縣王秉剛啟本堂雷押

小孫僅一歲，患霍亂頻危，經求聖安多尼與德肋撒而愈，特此鳴謝，太原梁復仁啟本堂葛押  
陝西○僕患疥瘡，經求聖母聖女小德肋撒等而愈，特此揚恩，漢陰縣李安德肋啟本堂白押



鄙人因赤足行走，誤觸石塊，致將指頭碰爛，血流不止，疼痛難行，經求聖安多尼而步履如故，用特鳴謝。洛川屈有孝謹啟本堂司鐸王押

甘肅○內人產後患病，命在旦夕，生子無乳，命亦難保，經求聖女小得肋撒而母子雙安，除獻祭外，特此揚惠。成縣陳安多尼啟本堂李司鐸押

綏遠○僕得急病，已領終傅聖事，經求耶穌聖心，聖女小德肋撒而愈，特此鳴謝。涼城井溝張萬忠啟本堂司鐸趙押

川四○家母目疾及鼻痛，均經虔求聖心聖母聖若瑟而愈，特此鳴謝。綦江李少瓊啟本堂張蓋章

廣東○鐸於上月被擄，許願耶穌聖心并聖女小德肋撒而脫險，特此鳴謝。中山小杭末鐸呂子修啟

僕背生不治之瘡，經求聖家而愈，特此揚恩。梅菴史各伯啟葉榮軒司鐸簽押

小女因誤飲豆酒，竟至醫治無效，經跪求聖味增德而愈。又月前家姑忽患腹痛異甚，醫藥罔效，得人介紹，託求徐文定公，於兩日內得愈，合併登報以謝洪恩。汕頭黃岡徐張氏啟李元勛司鐸押

家人某五六年未辦神工，乃懇求聖女瑪達利納沙斐亞，轉求耶穌聖心，俾守教規，今已獲求，特此揚恩。澳門李羅撤啟望德堂本堂嚴押

雲南○敝堂石姓孤兒，及鐸之乘馬患病，經求聖女小德肋撒而愈，特此揚恩。開化八寨末鐸羅啟

南洋○舍姪孫患寒疾甚危，經求聖安多尼而愈，特此誌謝。砂勝越海外砂壅楊類斯啟本堂司鐸簽



上海徐文定公遺像

## 求賜徐文定公登聖品誦

救贖萬民之天主，會賜爾僕徐保祿，既虔誠敬主，復盡忠聖教，熱心救人靈魂。懇求爾，賜彼榮登聖品，俾中華全國人民，及早歸化。亞孟。

誦右經者可得五十日大赦

一九三三年十月十一日 南京主教惠 准

## 十一月祈禱總附兩意

### 總意 爲臨終不得領聖事者祈求

*Pro his qui sine ultimis Sacramentis moriuntur.*

臨終之頃，是人們上升下墮的緊要關頭，永世定於一息，或禍或福，間不容髮；且人一死，立即離開戰陣的教會，不能再在人世光揚天主，然救得他們，補充天上榮福的教會，永遠頌揚天主，不是爲聖心宗徒的一件大快事麼？所以我們該愛憐臨終的人，爲他們祈求。祈求的原由，一是因耶穌聖心，願救整個人類，一個也不失落。二，我們誠切祈求仁慈天主，必肯俯允，給他們善終的聖寵。三，臨終的人，身魂俱極困苦，我們當發慈悲之心，救助他們。四，全世界臨終的人，以時計算，每分鐘約九十七人，每小時五千八百，每日十四萬，每年五千一百萬。又據最近人口估計，全球爲十八萬五千萬人，奉正教的僅五分之一，約三萬五千二百萬人，未奉教而死的每年四千萬，奉教的一千萬，這一千萬人

## 求賜徐文定公登聖品誦

救贖萬民之天主，曾賜爾僕徐保祿，既虔誠敬主，復盡忠聖教，熱心救人靈魂，懇求爾，賜彼榮登聖品，俾中華全國人民，及早歸化。 亞孟。

誦右經者可得五十日大赦

一九三三年十月十一日 南京主教惠 准

中，除去未開明悟，不須領臨終聖事的嬰孩以外，不知有幾許須領而不得領的，或因不知司鐸所在，或病急不及往接，或生平冷淡，不願見司鐸，這些人都很可憐。但天主全能，能用特別聖寵，使他們得着善終，爲此常該爲他們祈求。救助臨終之法，除了爲他們望彌撒，獻彌撒，念玫瑰經，拜苦路，克己守齋以外，還可每日三次念一求聖心爲臨終者誦。後見「我們多救一臨終者，卽多助聖心救一靈魂，自己也多得一主保，在煉獄或天堂，爲我們不停的轉求天主，這不是一件利人利己的大好事麼？所以聖心寶藏中，有一求憐普世臨終者」一條，祈禱會友呀，天天記着做去是要！

天主的誠命，是愛人如己；救助他人善終，固屬要緊，但預備自己善終，也不可忘却。人得善終，是天主的特恩特寵，不是仗恃己力可以得到的；但是耶穌聖心，愛人至極，曾教我們一個方法，照樣行去，聖心必賜善終，便是一連九個頭，瞻禮六熱心領聖體；已行此善功的，不妨繼續行去，未行的，趕快起頭。祈禱會友須將此善功，竭力推廣，不特自己得善終，且助人得善終，確是救助臨終的。

不二法門。我們大家努力去做，大家努力不斷的做下去，以完成我們愛人如己的本分，以圓滿本月祈禱總意的展望！

### 求聖心爲臨終者誦

吁！至仁耶穌，鍾愛靈魂者。我因爾聖心劇苦至死，及爾無玷聖母之痛悼，懇將天下罪人，現時臨終而今日將亡者，悉洗於爾血之中。亞孟。耶穌聖心劇苦至死者，望爾垂憐瀕死之人！

信友真心悔過，敬誦右經，每次得一百日大赦。每日三時敬誦，月內不論何日，告解領聖體，拜聖堂，一次按教皇意，求主可得全赦。庇護第九准。

### 附意 求使傳教士所設學校得導學生歸附正教

*Ut scholae Missionum alumnos ad fidem adducant.*

按去年統計，各方傳教士所設大小學校，不下五萬四千餘所，（單指傳教區而言）學生二百五十萬五千餘名；我中國聖教所設除經學堂以外，大中小男女學校，共有三千五百餘所，學生十四萬二千餘，外教生六萬一千餘，在校

歸正領洗的，因種種關係，爲數却不多；但明白了聖教的內容，或沾了聖教的神化，非但破除仇教思想，逮於出校後，與社會晉接來往，感覺世事的虛幻，回味教理的真確，遂發生堅強的信仰力，因而領率全家進教的，各處都有。故聖教學校的學生，可說是傳教的對象，爲此本月內祈禱會友，須懇切祈求聖心，使聖教教育，日益發達，學生歸化日眾，俾聖心神國，早得廣揚於普世。下附經文一遍，誦之可得三百日大赦。日日誦之，月內可得一全赦。

吾主耶穌基利斯督，萬國萬民之惟一主宰，爾曾訓率爾之教會，召集孩童而撫育保養之；今求爾降福我等之學校，俾眾馴善童子，信奉爾道路，真實與生命，且克遠禦世俗之邪說，長而爲聖教之榮，祖國之耀，卒得與彼等天神安享爾父之聖容。爾乃永生永王於世世者。亞孟。

誦句

耶穌聖心，垂憐臨終不得領聖事之人，求主俯聽我等。  
耶穌聖心，肯賜外教學生得歸正教，求主俯聽我等。



## 耶穌聖心新禱文畧詮

耶穌聖心為主性全備之所居 矜憐我等 第十五句

(壹) 主性全備○此句和上句「上智神明之寶藏」俱從聖保祿書信取出；聖保祿勸信友堅守自己的信德，勿為世情俗見所搖動，給他們說：格羅森第二章第三節「在基利斯督內，蘊藏着一切智識和學問的寶藏」又說：同上九節「是因在他身內，有形的樣子，住着全滿無缺的天主性。」這幾句說話，可稱偉大而流利，但天主降生的事理，奇妙無窮，任憑人們怎樣論講，終是粗而不精，略而不詳的啊。

人都知道，物爾朋成了肉體，就是天主第二位，取了一個靈魂肉身，成一個人，和我們完全一樣；但該知道，天主聖父聖子聖神同性同體，惟一非二，所以聖子在那裡，聖父聖神卽在那裡；聖子住在耶穌的靈魂和聖心中，聖父聖神也在耶穌的靈魂和聖心中；總而言之，天主三位一體整個的住在聖心中，此卽

是「主性全備」的意思。

（貳）主性所居○什麼是「所居」？本禱文第五至第七三句，會稱耶穌是「天主之殿」，「至上者之幕府」，「天主之宮」，茲稱「所居」，似乎比較聖殿幕府聖宮等等意義，更加親切。蓋凡人生於斯，長於斯，甘苦悲樂於斯，生死不離之所，才稱是住宅，是「所居」；今天主性住在耶穌聖心中，（即耶穌靈魂肉身內），也是這般親切，自始至終，直至永遠，沒有瞬息的離間，彼此契合的無可形容，天主全性的生命和聖德，完全住在那裡，所以聖心真是一「主性之所居」。

（叁）返省○經云：若望一章十六節「從他所充滿的，我們都領受了。」意思是說：我

們和耶穌契合，耶穌和天主聖三契合，我們因契合的契合，成了天主的義子，你想這是什麼身分什麼福氣！又想你當怎樣清潔聖善，才不負天主義子的名稱呢。須知我們領了聖洗，就和基利斯督合成一體，全有他的超性生命；又須知要活耶穌的生命，要成天主的住處，全在還愛耶穌，這也是耶穌自己明

白交代過的，若望十四章二十三節「誰若愛我，就必遵守我的話，我父也必愛他，而且我們還要到他那裡，在他那裡做我們的住處。」可憐！人不肯細細思想，一味偏愛世物，把天主深恩厚誼，華榮的義子名分，無邊無涯的天上福樂，完全忘却不顧，或且遠遠拋離，永不相投。

須知我們的靈魂，尤其在領聖體以後，便是耶穌的住宅，天主聖三同住在那裡，方寸之間，宛成小小的天堂；要活天主的生命，要保心內的天堂，只要思言行動，都做效耶穌。若你心如鐵石，毫不動情，便是自暴自棄，甘作地獄的柴火；賞不賞在吾主，要不在自己，危險啊！細細思量啊！

耶穌聖心，主性全備之所居，矜憐我等，滌除我等滿心之私慾，俯賜我等上天神聖之情味。

### 新赦恩詔

本年五月十九日，本部長面奉聖教宗庇護十一欽准，凡信友甘盡義務，（不取工值，）不論在私室，或公處，製作或修理聖堂之器用與祭服，及為發展傳教事務，手製物品，接助傳教士者，作工時，具痛悔心，口誦「耶穌，我等之道路與生命，矜憐我等，」而求使善行厥功者，每次三百日大赦，此詔永遠有效，不另行文；

一九三三年六月二日

由羅瑪聖赦部發

聖赦部長樞機勞理秘書德阿多利署

聖母小日課聖詠疏解

晚課經首分第三詠 (聖詠之第二三篇)

此章，詠耶穌升天而作，多聖師以爲然。

一輿地全實，圓球眾旅，統屬主造。○世界上生民總總，得從基利斯督而升天者寥寥，以此有異端者，以爲人非皆天主所造，而從他原始出，聖王欲破其謬，開篇卽曰「輿地全實，圓球眾旅，統屬主造。」一輿地全實者，謂輿地及地上諸物也。圓球者，世界也。一眾旅者，謂人在世，如行人之處，逆舍暫居而已，非久存之所也。而此輿地人人物物，無非天主所造，故曰「統屬主造。」

二主奠基諸海之上，而錯繡俯臨其江河。○承上文，謂輿地全實，統屬主造者，蓋輿地爲主所奠定，一基於諸海江河之上，一不沉不浮，萬物安所，輿地既屬主造，則出自土而歸於土之人眾，非主所造乎？又一基於諸海江河之上者，蓋人非水火不生活，輿地而不奠於諸海江河之上，則吾其涸矣，若於諸海江

河之下，則我其魚矣；焉得安生？「錯繡」一謂與地諸美，錯雜而不紊，文繡而可觀，皆主所措置，使人安居而樂生，而此錦繡世界，江河不侵，有利而無害，故曰「俯臨」。

三 誰登主山，且誰居聖所乎？○「主山」一「聖所」，以字義而言，日稜之西，婉山及聖殿也；作者之意，則言天堂，天堂高而且聖，謂之主山，聖所宜也。意謂環球眾旅，統屬主造矣；然有登天主之聖所者乎？有之，則誰耶？達味欲言惟基利斯督及其信眾，能登天國，先發此問，啟人警思也。

四 行無辜而心淨者，不忽棄其靈，並已矢不欺近類。○聖王曰：欲登聖所，須四者：一「行無辜」，即不作惡者；二「心淨」，不思不求非善者；三「不忽棄其靈」，即勤修以得長生者；四「並已矢不欺近類」，即矢志不詐妄欺人，及絕種種口過者。總之，欲登天主聖宮，須盡善盡美，不特思言行爲毫無差忒，而且勤修諸德，行所當行也。然有此四者，惟基利斯督一人而已。詠篇一三曰：「無人爲善兮，絕無一人。」依撒亞篇五三曰：「吾人悉迷失如亡羊矣。」惟基利斯督，

降自上天，至聖至潔，不染纖塵；又以聖教會爲己肢體，滌之以己血，故亦華美，無瑕疵可指。見聖保祿致厄弗所書五章故惟基利斯督一人，得登天國，而其肢體隨之偕登也。五斯將蒙福於主，及哀矜於救之者天主。○「斯」基利斯督及其肢體也。上句對基利斯督言，下句對其肢體聖教會言。基利斯督之登天國，「蒙厚福」義所宜然；若其肢體，則出於上主憐憫，藉賴基利斯督之功勳而然，故曰「哀矜」。且曰「於救之者天主」，卽天主救之而得登也。六求謁主，求謁雅歌伯天主者之聖容，卽是伊輩。○此承上，舍基利斯督，專言聖教會也。「伊輩」卽聖教會，基利斯督之肢體也。「求謁主」，在世尋求天主也。「求謁雅歌伯天主者之聖容」，求見天主於天國也。聖人在世，他無所求，惟求中悅天主，時時與之對晤，其身在世，心則嚮往天鄉，永永面覲天主，故曰「求謁主，求謁天主之聖容」也。然惟聖人如是，故曰「卽是伊輩」，罪人則心耽世物，不思天主，不求永福，焉得爲基利斯督之肢體乎？七鉅公，擎爾諸門，且諸永門啟，而榮福之王將進。○基利斯督之登天國，達味

早見之，喜不自勝，故設護送至天，作辭以頌之；若曰：「鉅公，」即天上尊神，職司天門者；「擎爾諸門，」天堂在上，叩者在下，故曰「擎門」，且急不及待，逕呼「諸門自啟」，述以故，曰「榮福之王將進」，「榮福」者，天國也；「榮福之王」者，天國之王也。

八 斯榮福之王爲誰？強而能之主，當陣之榮主。○基利斯督，天主而人也。以負肉軀之人而入天國，且爲天國王，前此未聞，故設天神驚訝而訊之曰：「斯榮福之王爲誰？」答曰：「斯人也，」強而且能，「克勝魔鬼，破其陣，碎其首，禁之於地獄，斯爲榮福之王也。」

九 鉅公擎爾諸門，且諸永門啟，而榮福之王將進。十 斯榮福之王爲誰？德能之主，即是榮福之王。○強而能，榮勝魔鬼，猶不足爲基利斯督頌，故復設天門疑滯不啟，復叩曰：「鉅公擎爾諸門云云。」天神固無所疑，第欲人深知基利斯督爲誰，故復設問曰：「斯榮福之王固爲誰乎？」答曰：「德能之主，即是榮福之王。」謂斯榮福之王，即是天主也。蓋「德能之主」四字，於如文爲天主之

本稱「德能者」威靈也；天主威臨萬有，上天天神，下地人物，俱肅奉而不敢忽，故曰「德能之主」。今謂基利斯督爲「德能之主」，是威臨上天下地之主，斯爲天主也已。天神熟知其旨，乃擎門而引入，詠辭以終。妙哉！此詠世人之所以俱屬於主，基利斯督之所以爲人而天主，所以爲榮福之王，聖人之所以登天國，罪人之所以淪亡，言之詳盡而婉轉，非天主默授不能也。

## 中華國民國聖母歌

（本歌聖區教京南錄）

（中華民國天上母，屑肯爲我慈后；啟明海星，光照黎首，耀如北斗；  
福我黎民，耄耋黃口，憲法齊遵守；消災除害，年慶大有，沾澤深且厚。  
佑我中華新民國，人人講求道德；崇奉聖教，守規循則，各盡天職；  
昭事秉彝，竭忠盡力，淳風天下式；精神振刷，善舉組織，共和幸福得。  
中華聖教大廣揚，移風易俗流長；黎民丕變，各矢天良，堅冰履霜；  
異端屏棄，正道遐昌，降福復穰穰；自由安樂，物阜民康，慶聖恩無疆。  
平日愛母不尋常，熱心敬禮盛昌；心心念念，日夜不遑，遵母義方；  
串經玫瑰，日課周詳，獻神花心香；常奉聖母，主保家鄉，居世若天堂。  
臨終末日危難時，魔誘力不能支；聖母下降，保護愛兒，顯露仁慈；  
驅走獄鬼，慰我孝思，解釋我多疑；引我靈魂，上升追隨，永樂且恬熙。



\*\*\*\*\*  
傳記  
\*\*\*\*\*

賢婦亞納瑪利亞戴伊濟傳畧 十一續 B. Anne-Marie Taigi.

第十章 擯除私意克苦肉軀

賢婦欣勤操作，貧賤自甘，捐離世物，專心事主，不但把世上的富貴榮華，看作糞土一般，便是暫時的消遣，偶然的娛樂，也早已認爲有害身靈，極端棄絕。羅瑪人在承平時，往往喜歡集會，尋快樂，但賢婦從不參加。連年寄身宮邸內，街上如有提燈會，或是別的勝會經過，伊從來不會到過窗門前伸首探望，一生自守，萬分嚴密。

這樣的操守，在常人看來，已是很不容易的了，在賢婦呢，却還算不得甚麼咧。伊會對天主立下誓願，要嚴厲約束自己的司官，不許有絲毫任情適意，不但對於犯誡有害的事物是如此，便是對於尋常無害的事物，也是如此。伊不住努力奮鬥，壓服自己的偏情。伊曾親聆過吾主的訓誨，說：「靈魂上的增益，不

在常領聖事，多做補贖，却在恒久克除自己的私意，事事翕合天主聖意。誰願跟隨我，真心奉事我，該處處反對他自己的意願，這才是我真實的忠僕，才可向我求得一切的恩典。我最喜歡見你們忍受苦難，常行小小克己工夫，比見你們做任何大苦工更爲愜意。須知惟有謙遜聽命的苦工，是好的。：吾女，以後你不該再說：「我要這個，不要那個，這事我喜歡，那事我覺得很苦，不願意做。」這些都是世俗人的口吻。：賢婦得了吾主這番教訓，便刻刻留心，切實遵行，總之把自己的私意，克除盡淨，起初自然覺得困難，可是不久伊心靈上的一思一念，都得如意抑制，隨手駕馭了。便是對於子女們天性的情愛，伊也常常節制着，不使過分。和伊來往的人們，如有品性高尚，使伊喜悅的，雖則毫無危險，伊也總非常留意，不使稍雜着本性的情感。要是有人惹伊厭惡，不肯親近，伊便竭力自制，偏和他週旋，而且格外要好。不但如此，便在享受神樂時，賢婦也要加以節制。有時伊領聖體後，謝聖體時，覺着神味悠悠，甘飴無比，伊却突然中止，去幹別事了。但是幾時伊覺着心中枯窘煩悶，神味毫無，反要延

長祈禱時間，來克勝自己。

這種內克工夫，其實要比守齋，打苦鞭等外克苦工，加倍難行，非有絕大的毅力，不住的奮鬥，時時注意，處處留心，不得稍有疏忽不行。這是修途上最大的難關，也是成功的唯一秘訣。因爲人有一點私意，不能克除，無論如何，不能修成純全的聖德。假使能完全契合着天主的聖意，種種的德行，就不難一一修成。但看平素稱爲熱心的好信友，總看得出有一兩個小毛病，或是壞脾氣，改不掉。很有些人，起初渴願精修，只因打不破這個難關，終至半途而廢。可見這種內克工夫，是很不容易咧。

要克除私意，第一須有真謙遜的心，明白自己的卑微，渺小，困苦，終要輕賤自己，喜歡受人輕慢凌辱。賢婦雖修成了極高超的聖德，又蒙天主特寵，賜以奇能，洞燭隱微，明知玄奧，然而伊仍謙遜非凡，事事聽命，不但聽伊神師的命，便是家中無論何人，叫伊做一件事，伊總盡心竭力，照着去做。伊深深地覺着自己的卑污微賤，常對天主虔誠祝禱，道：「吾主，可憐我，我是個罪人哪。」又常

常卑抑自己，謹避一切犯罪機會，只知依恃天主，絲毫不敢自信，事事都爲天主而做，成功了就歸榮於天主，總不自矜自喜。

賢婦力行內克工夫，却也不廢外克工夫，而且很嚴厲地克苦着自己的肉身。吾主曾訓誨勉勵伊道：「人該自情自願，克苦自己的肉軀，我才賜他恩寵，給他神力，能忍受內心的痛苦。」一次，吾主又對伊說道：「吾女，試看我怎樣受苦啊！我是無辜的羔羊，非但在眾人前，受了諸般凌辱，還被人擒捕，繫縛，當我是盜賊，又被人押解到各衙署受審判，一路拖來拽去，我却沒有發過一個聖蹟，來遏止那劊子手們的狂怒！你看我遍體鱗傷，慘死架上，都只爲了那忘恩負義的罪人哪！」賢婦見了吾主受苦的表樣，又自顧一生所犯的罪過，便立志走這苦路，甘心忍受各種的艱難。伊始終緊跟着吾主血淋淋的足跡，向前直走，絕不回頭返顧。

賢婦克苦肉身，從守齋入手，平時常揀那最劣的，變了味的，食品充飢，先限定每天吃多少，再逐漸剋減。後來伊吃得竟少極了，要是沒有天主的特佑，決不

能維持生命，更無力勞動操作。有時多敏，我強迫伊吃喝些，伊也聽命吃一點兒，領領情。伊每天的飲食，真菲薄極了，簡直說得是天天守着大齋；到了齋期，伊吃得更少了，早上只喝一些咖啡，午時喝一些湯，就算完事。有幾次賢婦爲求一種恩典，或求得某人改過，某煉靈早得升天，竟長齋四十餘日。賢婦體質燥熱，常苦口渴，但不在飲食時間，滴水不肯入口。大暑天，往往整天不喝水，甚至一星期滴水不入。賢婦克制五官，首常端正，雙目下視，與男子交談時，更格外留意，除丈夫外，不識他人面目；出言謹慎非常，總無一言半語，使人難受。幾時伊聽人說出違反愛德的話，面上就露出不悅，又常教訓子女，切勿議論他人，說長道短。這樣克苦，賢婦還嫌不足。伊又喜歡穿苦衣，束苦帶，戴茨冠，打苦鞭，往往打得鮮血直流。伊心中還不滿足，常求神師許伊加做苦工。但是伊的苦工，總做得非常秘密，所以賢婦在世時候，誰也不能知道底細。不過我們可總說一句，各樣的苦工，賢婦樣樣都做過了。

### 游歷聖地記

續本報上期

### 上海耶穌會祁司鐸錄

#### 十一 加納

八月七日，余將游熱納撒肋湖，自納匝肋起程，道經加納 *Cana*，吾主變水為酒處，投謁公教堂，一方濟各會士出接，導觀近年土中所得古物，銅幣陶器為多，尤可貴者，掘得牆基，似猶為公斯當定時之堂址，十字軍時重建而被毀者。村民大半回教，公教士不多，故祇有一堂云。

臨別，修士奉加納村酒一杯，強余飲，味甚佳。村四週，多栽無花果及榴，實纍纍，色鮮紅悅目。

#### 十二 熱納肋撒湖

按熱納撒肋 *Genésareth* 係地名，原作熱納撒爾 *Genesar*，又作基納肋德 *Kin*  
*nereth* 或基納洛德 *Kineroth*，東有湖，聖路加 五章一節稱之曰熱納撒肋池 *Sa*  
*gnum Genésareth*，聖瑪竇 四章十八節名之為加理肋亞海 *Mare Galilee*，聖若望 六章廿一節  
一節又名之曰帝倍利亞特海 *Mare Tiberiadis*。

又按帝倍利亞特，城名，黑洛得王所建，時羅馬帝倍利烏當極，卽以其名稱之，而加理肋亞海，卽稱爲帝倍利亞特海，經中稱此稱彼，名不同而實一也。余離加納，復前行，一路峰巒相接，車委蛇而進，熱湖帝城已在望。至帝城，十時又半，先往方濟各會新墅 *Casa Nova* 投刺，約以午刻返餐。乃沿湖堤南行，古塚紛列，蓋古猶太文士，集聚於斯，而校點古經文者，亦在斯也。旋遇湯泉，旁設浴室，下手探之，不堪其熱。急向南行，探若爾當河源，旣至，一泓之水，汨汨而流，別無他異，余以尋吾主聖蹟而來，故不悔也。酌水飲之，溫而澀。或曰：斯河流爲英法治區之分界，東屬法西屬英焉。

自南口望之，全湖可見，各岸曲歷歷目前，蓋湖甚小，夾於山谷間，如湓耳。東北諸山濯濯，未經墾闢，或指一灣謂我曰：此古熱拉撒 *Geraza* 地也，吾主逐魔，魔投羣豕而沒於海者於此。瑪竇八章三十一節時將午，乃回帝城新墅。當此炎暑，游者無所可往，大都來此，方濟各會士一一

供之餐；見余至，出湖魚一尾，瘠而微小，烹調頗佳，因念吾主命捕之魚，若望二更肥碩而可口也。十一章必

餐畢北返，祇見漁船二，又划艇二，招客泛湖，諒以炎陽肆虐，故人跡稀少，晨夕之際，當非若是寂寞也。

帝城之說，聖經未載，或以其時尚未築也；今亦無跡可稽，只見十字軍堡壘之敗牆破壁而已。

初，猶太滅後，國人聚居於熱湖西岸，設政自治，至八世紀而始廢。按此方，氣候炎熱，而多水澤，故田土肥沃，青山綠水，寒暑不間焉。

循湖北行，旁經聖伯多祿與安德肋之故鄉，伯撒依達 *Bethsaida* 村，正如吾主所咒，瑪竇十一章廿一節垣壁不存焉。路加十章十三節

繼至葛法納翁 *Capernaum* 路加所稱吾主之住城，見方濟各院一，院主以瘠疾他適，留役守之；乃由役者導觀院舍園圃，及湖邊風景。廳中陳設土中所得

古物，類爲柱石斗拱之屬，雕飾不一，或作葡萄，無花果，棕榴之類，或作三角形，



兩兩銜接，合成達味五角之璽印，或撒落滿六角之圖章。院外悽慘荒涼，不堪寓目，祇見敗垣殘闕，蓋古時之會堂也，與日稜大殿同時被毀。今城村已無踪影，惟土中所出磚石縱橫，吾主所咒，見同上又不爽毫釐。時午後二時，酷暑逼人，院中陰處，得百分表之三十五度，外則四十五度以上，乃飲湖水少許，告辭復行。

途間探哥老叻音 COLONGAH 亦形跡全消，一壁一垣無存者，初不知吾主咒譴，見同上有若是之影響。今有人擬重築於葛法納翁之旁，議尙未決。

吾主登講真福八端之山，今不能確指其處，距此當不遠，蓋吾主在此開始傳教，民眾四集，宣道療疾，不勝勞瘁，夜間登山祈禱憩息，固所宜也。游畢，遄回納叻，回思湖山勝蹟，不可復見，然遺訓遺澤，固歷萬世而不泯也。

### 聖母第十五次發顯露德的秘記

聖母發顯在露德，前後十八次，這邊講的是第十五次。其時福女伯爾納得有個表姐，名若翰納韋台肋，長福女十二歲，在一八五八年三月四日發顯時候，

正在福女身邊，一切情形，看得很清楚，便寫了一篇記，這篇記文，藏在法國都魯士附近勃拉搦克斯都會修院中。今年適逢聖母顯現七五週大慶，又是福女列聖品的慶年，列品期定在今年十二月八日。斯都修院的神師某司鐸便將那篇記文，寄登富維藹迴聲報上，想諸君都喜知道，故譯錄如下。一八五八年三月三日，伯爾納得的表姐若翰納韋台肋來到福女家裡，極願一見表妹見聖母的景況，但恐顯現時人多擁擠，不能挨在福女身旁，便與福女商議。福女想了一想，便說：「別怕，包你在我那裡。」四日清晨，姐妹兩同到堂裡望彌撒。在教友領聖體的當兒，伯爾納得默不作聲，出聖堂走了。若翰納得報，急忙趕去問福女說：「爲什麼不找呼我？」福女說：「對不起，我沒想到，我覺得心中催促，叫我快到山洞去，我便起身。」那時候人眾越來越多，早在聖巖附近等候着。若翰納又怕隔離福女，不得近隨。福女說：「你終得在我那裡的，勿怕。」話說完，一個浪潮，把他們兩沖散了。伯爾納得從容前走，人都讓路，若翰納圍在人叢中，不能追隨。過不多時，忽聞警士大聲呼喊說：「小姐要見他表姊。」

若翰納接聲喊說道：「我在此，走不出哪！」於是那警士舉着閃亮的刺刀，把若翰納一手拉到福女身邊，便進柵了。民眾立在柵外，不得越一步。伯爾納得拿出念珠，一粒一粒，數着過去，念到第二端第三遍亞物，忽然容顏變了，發出奇光。觀眾都說：「現在伊覩見了！」那時婦女們能跪的都跪了，男子們也寂然無聲，只聞淙淙的溪澗聲。若翰納又驚奇，又懼快，細窺山洞，可是不見什麼。於是轉眼細看福女，只見念珠子在他手指間，從從容容地，一粒一粒滑過去。念完了一串，見福女兩次劃十字劃不了；到第三次才劃成了。若翰納細算福女一共微笑過十八次；有時帶些憂容，剎那間，轉而復喜。過了一會，福女起身走進山洞，若翰納跟了進去，看他到了裡邊，重新跪下；又一會兒，福女回到原位，他的唇兒，不斷蠕動，作什麼神秘的談話。若翰納用盡心計，總聽不到一句話來。末了，見他誠誠懇懇地作一叩辭禮，滿容光彩，頓時消散了，依然仍是尋常貧家女；後又到山洞內，一跪就退走。計顯現時，共歷一點鐘。回家時，羣眾爭先去把聖牌念珠之類，碰觸福女；福女答說：「我不是司鐸，碰我什麼呢？」以

後那表姐妹兩，很相親愛，不時談說一八五八年三月四日的情形。過了八年，若翰納進了會，取名瑪利亞日多達，就寫這遍記，並解說顯現時種種情由，都是福女教給的。他說：「福女二次劃不成十字，是因聖母還沒念完玫瑰經；第三次劃成了，是因聖母也念完了劃十字。聖母笑，他亦笑；聖母給他講罪人怎麼可憐，囑咐他替他們祈求，他便作憂容；他走進山洞的當兒，聖母正自巖上降下，到了洞裡，他便也上前去。他曾對我說：『我沒有見你進來，只瞧見你在洞內，聖母就在你旁，伸手便觸到了，聖母瞧你良久，也對你笑。我問聖母，你將做什麼？』聖母答說：『將進我最愛的修會，那會裡穿着白衣，不吃大葷云云。』這明證那些話，是聖母給他講的，因他未曾出門一步，那得知道那會穿白衣黑衣，吃肉不吃肉呢？且講那會怎樣守默靜，怎樣行克苦，怎樣遵守聖本篤的規律等等，都講得明明白白，且說那會名叫濟斯德（現譯西都）而當時那會通稱脫拉比斯德，少有人稱作濟斯德的。一福女因身體柔弱，不能進那會，只勸表姐去進。一八六六年，福女進了耐慰爾修院，若翰納果進西都會去了，在會三十三年，功修出眾，委實是聖母願盼莞笑而陶成的。

# 徐文定公紀念

## 三百週年紀念詞

## 宗教與文化社專刊發言

明季大儒，徐文定公，國有史，家有乘，其事功，其學術，一一可考見，學者能言之。崇禎六年逝世，迄今三百週年。憶清阮元嘗稱「自利氏（瑪竇）東來，得其天文數學之傳者，光啓爲最深！」迄今言甄明西學者，必稱光啓。一明太史張溥謂徐文定公時，見公掃室端坐，下筆不休，固宜其著作等身，嘉惠我邦人士林。吁！亦可光矣！雖然，太上立德，言功次之。公之芳範，標表千古，於其三百周年之際，乃有祖述之者，南京主教諭公虔修真福八端，可欽可佩！其他聖德，陸前總理（子興）具詳言之，今併採錄。

公奉聖教，聖名保祿，徐保祿博士，歐族久羨稱。吾人佇望其在天之靈，效法主保大聖人保祿，作同胞歸化聖教宗徒，光照異教人，榮福本國民，但願如是！但願如是！

按宗教與文化社每月首瞻禮六，假天津益世報，刊宗教與文化。本年八月四日，爲紀念文定公第一種專刊，謹介紹其紀念詞，錄載如上，並略附誌。

## 論文引言

緣我們的教育第七年第四第五合刊

我們展開近三百年來的中國文化史，就可見一很顯著的變遷，那就是中西學術的溝通；我們若是要探求溝通中西文化的功臣是誰，那便是徐文定公光啓了。

的確，徐文定公在我國政治、經濟、學術、思想上，有非常的勞績；就是我國聖教會自元代以後，得以復興而廣

揚也全賴徐文定公的熱烈的信仰，保護與宣傳。

徐文定公在宗教上，文化上和我們後學者，都有密切的關係；而且今年正值徐文定公逝世三百週年，我們爲紀念先賢，對於文定公的偉大的精神，及不朽的事業，更有深初注意的必要。本校本年畢業同學，於個人研究之後，爲要更明瞭文定公的精神與事業，故特敦請對於文定公素有研究之徐景賢先生公開演講。徐先生爲對於文定公的研究力求詳盡明晰起見，乃仿聖五傷方濟各傳的作者英國當代大文豪吉士頓德(G.K.C.)的敘述法，將文定公一生事蹟，分十題討論，題目如下：

(一) 三百年前的徐文定

(二) 從歷史的背景研究徐文定

(三) 農政學家徐文定

(四) 文學家徐文定

(五) 天算學家徐文定

(六) 聖教會的柱石

(七) 閣老

(八) 閣老與國難

(九) 閣老與朝鮮日本及羅馬

(十) 徐文定公的遺訓及其偉大

演講共歷一星期，每期由本年畢業同學，分任記錄，可是本校同學，因時在暑假考試，課務匆忙，更因文筆幼稚，未能把徐先生所研究的演講的，屈曲道出，而對於文定公的偉大，更未能儘量表達，這是我們非凡抱歉，而希閱者諸君原諒的。紀錄稿由徐先生費一個月工夫，親自整理校改，又嚴肅吳濟民二君及其他幾位留校同學，對於這次整理工作，幫助不少，一併誌謝。臨了，我們齊向徐文定公表示萬分敬意。

### 謝恩

湖北一◎今夏天旱，望雨甚切，七月二十五號晚餐時，鐸向其他三位司鐸曰：見聖心報載徐文定公在四川顯聖跡，天主若真要文定公得列品的光榮，明日若下大雨，卽是一證據，次日果驗，爲此登報揚名。湖北

穀城縣茶園清天主堂李榮本司鐸啓

湖北二〇女在宜城縣幫助傳教，本年五月，忽腹痛如絞，幾經名醫診治，均皆無效，且愈疼愈甚。遂懇求上海徐文定公轉達耶穌聖心，許願後約十分鐘之譜，疼勢果減，漸愈如常。除獻祭放鞭燃燭外，特此登報，以揚公之洪恩。宜城縣天主堂修女郭依撒伯爾謹啟。本堂司鐸張汝霖蓋章。

雲南〇敝處女教友單李氏，忽得時症，腹痛，心口痛，且嘔吐，請醫調治，諸藥無效，醫已言此症無法醫治。病將一旬，無法之時，鐸至其家，視問其病，囑其求徐文定公醫治，病者從命，懇祈文定公不用藥，次日病已痊愈矣。（此事確實無疑，鐸已二次詳問病愈者，證實不誤。）雲南開化八寨羅司鐸啟

### 讀徐陸兩賢愛德有感

一廈門公教週刊一 洪味增德稿

堂堂前代老忠臣，	為國為家為教民；	三百年來收善果，	足徵聖史得翻新。
一身許國矢忠貞，	愛主愛人骨鯁卿；	眞福八端修殆盡，	畢生留得好名聲。
縱云閣老沐皇恩，	夙昔修來得慧根；	人爵不如天爵貴，	殷勤料理好靈魂。
搜索枯腸考舊章，	只今惟有陸徵祥；	揚渠道德登高品，	上主加恩百倍償。

附對聯 萬方求列品 三百紀遺芳

立說著書闡主道 護國佑民不愧中朝人物  
黜邪崇正覓亡羊 歷艱履險勿忘十誠綱常

## 要聞雜錄

羅瑪〇五月廿八日下午，聖京舉行仁愛會修女加大利納辣步雷登列眞福品大禮，聖伯多祿大殿內，信衆擁擠，其時五千名瑪利亞女兒會（福女奉聖母命創設者）會女，白衫白兜，光映滿目，仁愛會修女雙角白帽，翔舞一堂，仁愛會總會長

Lebrun 姆姆與福女同院之修女等，居於特別樓位，各國公使亦滿座。六時，銀角一鳴，教皇於歡呼聲中，乘禮轎，作聖號降福群衆而至，堂中起唱福女歌，繼由薩坡帶爾主教舉行聖體降福，畢由遣使會代理總長嘉佐 Canaux 導徐默與李若望（即本報上期所載蒙福女顯跡愈病者）二人至教皇前，跪呈童貞花一束，福女行實七本，福女像數幀，及精製之銀圓，圓內天神二，跪捧藏福女遺骸之水晶筒。教皇遂將福女像二幀，及行實二冊，分授於徐李，謂之曰：「此爲汝等今日之紀念可。」繼跪福女像前，祈禱片刻，禮畢，出堂降福衆人而回宮。是日贊禮者，有十七位樞機，亦云盛矣。按福女法籍，父伯多祿，辣步雷，生子女十一，福女行九，生於一八〇六年五月二日，翌日受洗禮。早年亡母，十二歲，即主持一切家務，勤勞懇苦，熱心敬主，爲鄰里所稱。初領聖體日，立志守貞，獻身於天主。年十八，夢見聖味增爵，謂之曰：「我女，今汝避我，後有一日將欣然從我。」云。年二十四，即一八三〇年四月二十一日，果闕除一切阻梗，入仁愛會總院初學，自是異恩特寵，源源而來。六月六日，聖三瞻禮，彌撒時，見吾主於聖體中，狀如君王，胸前有十架。七月十八夜中，聖母初次顯現，福女雙手置聖母膝上，依依不捨，聖母示以一切未來大事，直至一八七〇年。一實現，聖母又謂之曰：「我女，好天主，欲以一事委汝，」意謂委其傳揚聖母「至美之美」也。十一月廿七日，無原罪聖母顯現，光華無比，足踏蛇首，雙手捧金球，球表普世人靈；既而雙手下垂，金光四射，旋現金字，環作蛋圓形，文曰：「吁瑪利亞，無原罪之始胎，我等奔爾臺前，望爾爲我等祈。」繼而像旋轉，則見聖母聖號 M，上豎十字，下列二心，一圍茨菰，是即耶穌聖心，一貫利刃，是即聖母聖心，四周復環明星十二，是凡聖母無原罪之美妙，及爲世人主保之慈衷，皆於此像表現矣。是後聖母顯現於撒肋德 Salate，露德 Lourdes，邦德孟 Pontmain，彼肋窩矮省 Pellevoisin 等地，情形不同，而意趣惟一，互相印證也。福女死於一八七六年十二月卅一日，在會四十六年，而聖母顯現之事，除神師外，未告一人。一生隱跡藏身，初無異人之處，所異者，謙遜，克己，聽命，愛人諸德是也。福女



奉聖母命鑄之顯靈聖牌，傳行甚速甚廣，所施神形諸恩，不可數紀。同時請神師組織無原罪瑪利亞女兒會，至今猶存，徧傳普世矣。◎六月廿九，聖伯多祿瞻禮日，由國務卿巴者利樞機舉行大禮彌撒，午後，公唱申正經云：瞻禮前一星期，華棟岡各大鐘，日日大鳴特鳴者數時，以報慶辰。瞻禮前日，信衆之往叩聖人像者，絡繹不絕。聖像依向例，衣祭服，冠珠冕，炫耀奪目。Confession 祭台上，則滿供御園鮮花，大殿門首，高懸黃楊紮成之大球，以象漁網。教皇亦於是日午後，到堂叩謁聖墓，並祝聖白禮襖數件，貯於匱，置墓上，待賞有功者云。◎七月三日，下午五時，教皇微服出華棟岡，駕臨加斯戴共陶夫 Caster gondolfo 該地在羅瑪郊外，建有教廷別墅，詳見本報第七期。隨車三輛，則有侍御物尼西 Venissi 主教，府尹瑟辣斐尼 Scintini 侯爵，與教皇之姪，禁衛都尉辣底 Ratti 侯爵，及親貴數員而已。五時三刻，駕抵亞爾巴納直閣律士鮑諾默里 Bonomel-Is 與林銜令及禁衛司令出迎。繼而教皇登行宮，即由副總主教瑪利亞尼 Mariani 樞機賈尼多 Granito 侍從，參覽一週，殊形忻悅。繼至巴爾倍利尼別墅，觀覽農牧場及園果，（華宮御膳，俱取於此，）見近代農業之進步，欣賞不止。既而同鮑氏與姪，乘汽車，周游御園，歷一時許，歷覽新出土之羅瑪帝宮舊物，途遇工人，則駐蹕一一授手親權。八時回鑾返宮云。◎九日十日，哈瓦斯社電云：教皇因各地教友來羅朝覲者人數衆多，已決定取消「吻手」之儀式，祇在大廳御座上，接見衆人云。◎宗座駐華代表剛恒毅總主教，聞已定十一月間，由羅瑪歸任北平。又聞同行者，有傳信大學教授于斌大司鐸，于司鐸回國後，受任爲全國公教進行會青年會學友聯合會等總監督云。◎本報上期載羅瑪聖禮部開議，審查中國二千四百十六位致命列品案云云。近復得消息，謂於聖年年終，先列二十九位，計主教三，方濟各會司鐸四，輔理修士一，修女七，中國修院生五，中國信友九云。

法國◎今年爲無玷聖母發顯露德後第七十五週年，（見本報第六期，）年內舉行四大慶日：一、七月十

六主日，記念聖母第十八次即末次之發顯；二月一日，聖玫瑰大禮日；三月十二日，聖母無原罪始胎瞻禮；四月，一九三四年二月十一日，無玷聖母降現露德瞻禮，金鋼慶年即於此日告終。又法政府對於露德朝聖團十五人以上者，祇收七折車價云。◎都魯士前任主教曾發起於日路撒稜阿里伐山建造耶穌聖心大堂一座，以求普世平和。現任主教近將此舉徵求各國主教意見，即有二百五十位主教函覆贊成，聞今捐款已達一百九十四萬四千八百七十三法郎。深望各國熱心信友慷慨捐輸，以期聖心神國臨格普世。

### 德國

◎特里弗斯 Trier 城主教佛郎士魯道夫 Franz Rudolf 鑑於今年為耶穌受難之一九百週，特將

吾主之聖袍自七月二十三日起，至九月三日止，供諸大堂，令人瞻仰。教皇亦諭准，凡往該堂朝聖，告解領主，按教皇意求主者，可得全赦云。按聖袍，即吾主受難時所穿，死後惡人圖取者，長一公尺半，寬七公寸至一公尺，為聖教中最聖最貴之寶物。當第四世紀，聖矮格利篤 St. Agittus 為特里弗斯主教，聖后赫肋納念梓鄉之情，以聖袍與一鐵釘及其他聖物贈獻於堂，聖人與諸信友嚴齋三日，始命修士開寶匱，出而供之。後復將聖袍與其他聖物藏諸匱，封於正祭台旁地窟中。一一九六年，總主教若望出而供諸大殿東旁祭台上。一五一二年五月，總皇瑪克西米利盜開政議會於特城，因請顯供聖袍，凡二星期之久，來堂瞻敬者，有十萬人之多。一六五五年，復供出一次，是後特城頻遭兵災，乃移之他處。一八一〇年，復迎回特城，顯供數日。一八四四年，顯供時，病霍然愈者多人，朝聖者多至一百十四萬餘人。卒於一八九一年，聖袍兩袖展開，張於金繡白呢上，朝聖者二百萬人，病愈者十一，得他恩者二十七人。此次朝聖者，必更踴躍，訂約者已逾二百萬。許多病人懇請參拜撫摸聖袍，未知能准否。公教聲啞聯合會數人，已蒙特准撫摸聖袍云。◎柏林京城中，近建一座「耶穌君王」一小堂，專供信友日夜輪拜聖體。旁設貧民院，以養無衣無食之人。由若望會男女修士管理，修士修女房內，祇設一桌，一榻，一苦像而已。

**安徽** ● 安慶彭司鐸 P. Ismaël-Avit Gutierrez 婺源施司鐸 P. Thomas Esteban 被擄已久，茲蒙聖教宗俯准耶穌會總長之請，特准在匪窟，不時舉行聖母彌撒，祇佩領帶，不穿其他祭服，不點蠟燭，聖爵用中國酒杯以代，九折布與拭爵布如常，祭品用中國麵餅，不論發酵與否。● 七月三十一日，五千盜匪圍攻汴州，不勝而他往，既無官兵往勦，必將重來，該處教士懇請信友為之祈求。

**河北** ● 七月三日，前總理本篤會修士陸公徵祥致北平法文公教月刊云：養疴二載，今已痊復，續攻神學，已於六月廿四日，受一司門司讀一二品，七月四日，可受一驅魔輔祭一二品，院長并擬於七月三十日，請重慶王主教授五品神職，懇請祖國同胞同心代禱，得登聖台，躬行聖祭，是為福中之福，榮中之榮云。● 宣化楊家坪苦修院，創自一八八三年，迄茲五十週，特於六月十四、五、六、七、八日舉行金慶，往賀者主教一天津文主教，中西司鐸十二，聖教宗電北平宗座代表致賀申祝，按該院築於深山，距車站有二日之路程，遠却塵囂，極宜靜修，現任院長為汪汝楫大司鐸 Dom Louis Brus 修士九十五人，初學生十九人，已亡修士四十一人云。

**陝西** ● 九月五日，漢中府紀司鐸函致本館云：敝處似安而不安，川省共黨，侵逼入境，本城共匪亦多，由學生指使搶掠焚殺，政府置若罔聞，兵士久未接餉，亦擬叛附，本區司鐸本擬於昨日來此避靜，因時勢不妥，改移他日云。

**福建** ● 福州宋主教於八月五日，函致上海云：傳聞昨日延平府為十萬紅黨所據，舊屬六縣，其五已陷，黨匪將來福州與否，尚未可決，禦所幸延平金大司鐸得率嬰堂孤女四十乘郵局所僱專輪已離延城云。

**湖南** ● 華容縣天主堂楊神父 P. Abilius Gallego 西班牙國人，於八月二十二日，偕張堂長松吟、劉隨員嘉祿，因赴岳陽總堂慶祝聖奧斯定之大瞻禮，乘岳華義渡第二號洪船至華容出口之團洲時，忽遇匪船兩隻，鳴槍喝止，有著青便衣數人擁上洪船，口稱紅軍清湖游擊隊，各持駁殼槍共六七枝，即將楊神父、張堂長

劉隨員及中國國民黨某黨員，并某師營長水道測量局辦事員等八人，并銀錢衣物，概行擄至小划船上，一槳而去。當日岳陽天主堂得信，遂拍電報告湖南省政府，並函報岳陽軍政各長官，希望設法營救。雖經省府回電准飭岳陽華容兩縣長，暨當地駐軍會商照辦之際，復據脫險之羅漢初（即水道測量局辦事員）飛報，楊神父張堂長某黨員等三人，已遭殺斃於磨盤洲地方。聞耗之下，即請駐岳國軍第十九師司令部行營周主任派兵前往，驗收屍身。幸蒙周主任深明責任，愛護邦交，即予派兵一連，由羅漢初等引路，于二十五日清晨航湖，覓至磨盤洲（洞庭湖畔）蘆葦中，始將楊神父張堂長某黨員之新屍三具，以薄棺收載回岳。後仍由岳陽天主堂依禮換棺，如儀殯斂。但據引路之羅漢初等回述收屍之處，殘骨成阜，足見湖匪之猖獗，非僅楊神父等蒙其害也。甚望當局注意及之。是日，劉隨員亦脫險來岳，泣云：遇匪之際，適楊神父對同船民衆講道之時，及至神父殉難，曾向我等云：爾等若有危險，當發真心痛悔，毋庸懼怕，自有主命安排。語畢，從容就戮。嗚呼！神父三人，係被亂刀割喉而死，其慘死情形，不忍盡述，是匪之毒辣，概可想見矣。現楊神父等，雖已於三十一日安葬於臨湘鴨欄教會之公山，同時雖沐駐岳保安團之張團長倫麒本保安之議，派兵送柩，死者已矣，生者猶悲。蓋楊神父之來華傳教，十三載於茲，本博愛犧牲之主義，行悲天憫人之實德，所歷之處，口碑載道，實有造福於邦國社會也。特將其洞庭蒙難之經過，登諸報端，用伸痛悼。岳陽天主堂來稿。

江西◎吉安潘司鐸來函云：吉安教區共三百五十二會口，信友一萬九千五百餘，然十之七，在赤黨區域中，少者四年，多者六年於茲，信友被殺者日衆，最近宣道員杜亞各被綁後，輸銀四百元以贖，卒仍被殺，砍斬四段。吉安各屬，悉爲赤黨所據，官軍祇守城中，及城外數里而已，故教士不得出巡，即在城中，聖堂房屋，每爲軍隊佔居，不能安行聖事。所幸者上主垂佑，年內異教歸正者一百二十外，教成人領洗者九百八十一，教內外嬰孩領洗者七百四十六。避難者仍甚衆，吉安收容堂中者，不下千名，倘經濟稍充，得行善事，不可勝紀云。

## 託求

凡有託求本館無任歡迎閱者亦必本愛人如己之誠懇切代求但須載明省縣及本人姓名否則一概恕登

江蘇○

僕患癡病已近八載，屢求聖人聖女醫治，均未根除，依然月發一次，茲請祈禱會友及愛讀本報諸君，大發哀矜，代懇上主徐文定公轉求賜愈，感謝不盡。海門龔丕揚謹懇

僕需要恩二種，懇閱報諸君代求徐閣老轉禱上主俯允，感德無涯。松江陸若瑟敬託

小女身患多病，爰做聖女小德肋撒及徐文定公九日敬禮，稍有起色，特再請閱報諸君代求早賜痊癒為荷。

徐州陳懷寶謹託

河南○

敝家尙未全奉聖教，又被水淹，請閱報諸君代求賜全家認主，並得安所是禱。開封薛懷玉謹託

鄮人需要恩三件，懇閱報諸君代求聖母聖若瑟等轉求賜成為感。林邑申儒利亞諾敬託

湖南○ 僕現有一重大問題，特懇閱報諸君代求聖母及聖女小德肋撒恩賜解決為感。衡陽譚勳謹託

福建○ 鄮人需要恩五種，懇閱報諸君代求聖家等轉求垂允為感。晉江縣王璇敬託

河北○ 舍妹小兒均患痛症，特祈閱報諸君代求聖母及小德肋撒賜痊，無任感激。故城王受益託

陝西○ 僕為榮主救人，要求三事，懇祈會友代求諸聖轉求聖心，賜允為感。通遠秦武士託

四川○ 僕患肺病三載，藥石無效，懇閱報諸君代祈聖家及聖女小德肋撒賜痊，感德無窮，上填趙定清託

綏遠○ 僕需要恩三件，仰懇祈禱會友代求聖家等早賜成功為感。托縣什達岱何宏敬託

## 謝恩

凡欲登報謝恩者須載明省縣及本人姓名，又請司鐸簽押或蓋圖章否則恕不登錄

江蘇○ 生今春患肺病甚劇，家姑母及全家同心求蘇州王安多尼談方濟各二位致命轉達，連行五個九日敬禮，得獲全愈，特此登報，以揚鴻恩。上海沈奇玉啟徐家滙茅司鐸簽

小兒染疫垂危，敬行聖母九日敬禮而愈，特此揚恩。無錫錢銀發啟常州張總鐸押

舍外甥周若瑟，年三歲，因驚迅雷而氣絕，求醫不及，在此千鈞一髮之際，合家急求聖母及聖女小德肋撒保佑，同時將羅瑪府保祿聖水強行灌入其口，頃忽張目吸氣，漸漸蘇醒，現已活潑如常矣，敬此謝恩。徐家滙王芝卿敬謝本堂神父茅押

僕患濕溫症，求耶穌聖心聖母及小德肋撒而愈，除踐願外，理宜登報揚恩。海門修生沈洪助啟，啟神父籤，女孩李菊個，在本村外遊戲，忽有大馬車經過，將女壓輪下，人俱以為必死，幸女頸戴聖母顯靈聖牌，並無破傷，該女父來請籤字登報謝恩。沛縣本堂司鐸谷代啟

徽鄉苦旱，垂成荒象，僕於聖母升天日求母速沛甘霖，果獲時雨，特此揚恩。常熟鄒大愚啟，沈司鐸押

安徽○僕以傳教經費困難，特求耶穌聖心，恭行九日敬禮，乞賜哀矜洋一千元，今已得其半數，故先此誌謝，藉揚主心鴻恩。南陵本堂康啟

浙江○僕子德胤，忽染瘟症，病勢殊危，經求仁慈聖母而愈，特此謝恩。新浦沿天主堂傅益誠啟，杭鐸押

小女患瀉疾甚危，因求聖女小德肋撒轉求而痊愈，謹此鳴恩。瑞安錢弁儒啟，本堂胡司鐸籤

江西○家嚴病危，西醫均謂難治，做鐸以人事既已絕望，乃囑家人誠行九日敬禮，求耶穌聖心、聖母、聖若瑟、聖女小德肋撒，及徐光啓顯蹟，賞賜病愈，禮畢病果痊愈，特此揚恩。高安鐸末朱榮元啟

拙荆一病數月，曾懇閱報諸君代求聖母聖女小德肋撒等，早賜痊愈，今已如願，除踐所許外，特此鳴謝。大庾縣董福良啟，董神父蓋章

僕患痢疾甚重，懇主賜痊，果蒙所求，特此謝恩。萬安劉沙勿畧啟，本堂董籤

河南○僕患失眠症，經求聖母及聖女小德肋撒而愈，特此揚恩。開封薛懷玉啟，本堂神父押

僕家母患傷寒症頗危，敬求耶穌聖心而愈，特此揚恩。內黃縣康瑪寶謹啓本堂步神父押

湖北○僕妻患傷寒疹症甚劇，延致月餘，僕卽許願求聖母聖若瑟滬上徐文定公轉求耶穌聖心垂憐，味獲所求，除獻祭燃獨一月外，特此謝恩。宜城郭正江謹啟本堂司鐸張汝霖押

近由房縣保康縣兩路竄來潰匪各四五百，愈鬧愈近，無人抵抗，當家范神父卽當衆向煉靈許願，不數日，兩路匪各自退去矣，特請登報申謝。穀城李司鐸啓

僕姪道明，去年歲底，在老河口被兵拉去，卽求聖安多尼及聖女小德肋撒而平安歸家，特此揚恩。穀城張多默啓本堂李司鐸押

舍弟昌琪，現充鄂北第八區保安司令部副官，月前奉令至鄂縣指揮步隊剿匪，突中匪彈，擊傷股部，幸未傷骨，僕聞訊之下，卽懇求耶穌聖心速賜痊癒，不及一月，果獲全愈，特此揚恩。黃州陽邏李棟華啟寶司鐸押

僕前患肺病，醫治罔效，服青陽聖母草而愈，因得繼續修途，又前有難成之事，求耶穌聖心等而均得所望，合併揚恩。武昌教區修士葉方濟各謹啟神師羅鐸蓋章

福建○小女病將二月，醫藥無效，前曾求過聖母，茲於聖母升天日，忽不藥而愈，爰此揚恩。海澄海滄鎮陳益發謹謝本堂王承義司鐸証

景奎前患手痺重症，醫藥無效，當卽求徐文定公聖女小德肋撒大聖若瑟及煉獄靈魂轉求天主早賜痊癒，果獲所求，除獻願外，特此謝恩。廈門郭景奎謹謝本堂盧司鐸簽

河北○僕四次胃失違章，虔求聖母及小德肋撒，均得平安過去，又小兒被蜂螫，令誦徐文定公爲我等祈，痛卽停止，合併揚恩。故城王受益啟王神父押

敝鐸自入夏以來，身體不安，加之耳聾，做九日敬禮求小德肋撒轉求天主可憐，並許愈後登聖心報並做煉

靈彌撒二台,九日敬禮畢,果獲痊愈,特此揚恩, 罪鐸保祿叩

長女秀起染天花,已領終傅聖事,經求聖女小德肋撒而愈,特此揚恩, 獻縣王文廷啟本堂艾鐸押

山西○犬子榮壽,生有胎瘡,百藥罔效,領補禮傅聖油時,愚夫婦虔求天主,以全能療痊斯疾,瘡竟漸愈,未幾霍然,謹登報以揚主慈, 平遙縣田泰康謹啟李若瑟神父押

陝西○秦中大旱五載,盜匪遍地,敝堂防守實難,因命合堂人員,日日加唱聖安多尼經一遍,託其庇佑,今秋豐收,匪盜全息,查此五載中,大小村莊,無一不被匪劫,惟敝堂未受其害,實聖安多尼庇佑之恩,特此鳴謝, 通遠天主堂總鐸范濟各啟

四川○家慈患氣疾重症,醫藥無效,敬求聖女小德肋撒而獲痊,謹此謝恩, 岳池唐遠仁啟謝司鐸蓋章  
鄧處瘟疫流行,婢忝任救濟貧困,看護嬰孩職務,因染慢性霍亂,危險萬分,遂求嬰孩耶穌德肋撒,并許登報揚恩,現已轉危為安矣,特此謝恩, 萬縣若瑟送藥所董瑪利亞啟萬神父押

廣西○家母患霍亂痢症,經求聖母及聖若瑟轉求而愈,特此鳴謝, 柳州龍女村廖簡生啟康司鐸押

綏遠○小兒去歲患時疫瀕危,經求聖母暨小德肋撒而愈,特此揚恩, 涼城香火地李萬德啟本堂陸押

甘肅○先嚴臨葬,忽降大雨,殊感不便,當即敬求聖安多尼賜晴,屆時果然雨止,特此揚恩, 秦州天主堂

修生王清琳啟院長傅司鐸蓋印

南洋○內人遍體疼痛年餘,醫不見效,經誠求若瑟而霍然全愈,特此登報揚恩, 砂勝越四里街黃自猷啟某司鐸押



## 十二月祈禱總附兩意

### 總意 貧民與工人中之宣化工作

*Apostolatus inter operarios et pauperes.*

本年五月份羅瑪傳信報轉載法國智識生活報論述某先進國一部分的教務概況，據云：

某區居民九千，進聖堂的只有九百（十之一）；八百四十家婚娶，未行教禮的三百三十一家（十之四）；成年教友，半數未曾初領聖體。又某堂口居民四萬，進堂的只有二千（二十分之一）；嬰孩領洗的只有三分之一，其餘如同外教，什麼都不信；全國工人，信奉公教的，只有百分之八云。

按某國為教務發展之區，貧民與工人中的教務，竟如此頹唐，其他各國，更可想見。可知貧民與工人中的宣化工作，是刻不容緩的。宣化工作，不是徒靠口舌，可以了事。近年各國大受經濟影響，貧民工人都感

莫大的困苦；他們的麵包問題一天不解決，便一天不想整理他們的靈魂。所以，要招引他們回頭，改良他們的環境，除了苦口的勸導，德行的感化，還須組織宣化的機關；宣化機關，亟需下列條件：一、多得熱心司鐸，專門管理貧民工人；二、貧工聚居之所，須設聖堂、學校、病院，和他種理事機關；三、須有才幹勤敏的公教進行會員，從中鼓勵，在旁贊助；四、各種慈善機關和神業機關，如濟貧會、祈禱宗會、聖體軍、聖母會等，亦須次第設立；五、各種協會、工會、圖書館、俱樂部、運動場，凡引貧工走入正軌的種種設備，亦不可少。以上種種，均須有人提倡，且需大宗資款，大宗人才，否則所事不可成，成而不可久，終成畫餅而已。為此，本月內祈禱會友同求耶穌聖心，從天助佑，使上所說的，一一實現於各洲各國，宣佈聖化於貧民工人之中。

按此工作，含有兩層重大關係：一、關天主光榮，一、關普世安危。世界人民十之八九，具屬貧勞階級，他們的知識有限，易受邪說的煽惑，易起盲瞽的暴動，若不及早宣化，勢必愈趨愈下，不可收拾，共產集產的兇勢日張，仇教滅教的聲

浪日高，近幾年來光景，實足教人寒心。深望熱心富有的慈善大家，爲天主慷慨施捨，有祈禱責任的祈禱會友，爲世教熱忱禱祝，俾貧工中宣化工作，得普遍進行。聖經瑪四十五節說：「你們不爲小小一人做些善事，便是不爲我做。」如今吾主在聖體龕中，仍向我們大聲疾呼說：「我很可憐這般人！」瑪谷八章二節「爲此我們須行種種善工，求使經上瑪贊十一章五節」說的「貧窮者得聞福音」早日實現。

### 附意 求使慈善事業得成佈化之工具

*Ut opera caritatis sint instrumenta conversionis.*

傳教區的各種慈善事業，概由教中善士慷慨捐輸，竭力經營而成；他的宗旨，莫非爲效法耶穌聖表，遵守聖經遺訓，拯救人們的困苦，用救他們的靈魂。祈禱會友，該爲求主降福這種事業，並使主其事者有純潔的意向，不爲私名私利，也不作政治思想，只求主國臨格，愈顯主榮。「使人見彼等善事的光榮，彼等在天的父親。」瑪贊五章十六節「茲將去歲慈善事業，列表於後，以見各方概況。」

誦句 耶穌聖心，肯賜貧民與工人中，宣化之工作日新，求主俯聽我等。  
耶穌聖心，肯賜各種慈善事業，得成佈化之工具，求主俯聽我等。



## 耶穌聖心新禱文畧詮

耶穌聖心爲聖父所忻悅者 矜憐我等 第十六句

(壹) 聖父所忻悅者 ○聖父愛悅耶穌，不是憑空推測的，是聖父自己顯顯亮亮，至一至再地，在眾目睽睽，眾耳側聽之下，證明了一次若爾當河邊，耶穌混在罪人中受若翰水洗以後，一次大博爾山上，在三位宗徒前顯聖容之時，兩次都從天發聲說：「這是我極好極愛的兒子，我極喜悅的。」瑪竇三章十七節 瑪爾谷九章六節的確，耶穌降生，從白冷馬槽，到加瓦山頂，他幹的全是中悅聖父的工夫，心心念念，完成聖父打發他救贖人類的使命；一切思言行爲，至美至善，至潔至聖；他思，便是聖父所思，他行，便是聖父所欲，事事先意承志，那得不叫聖父忻悅！但俗說，言爲心聲，行爲心跡，思言行爲，俱由心而發，所以可說聖父所忻悅的，就是耶穌聖心。

聖心既爲聖父所中悅，在聖父前，自有極大權能，亞當的子孫，大家起來投奔

他罷！而且現今他仍在世上，在聖體聖事之中，仍是那樣慈善，愛人，甘作犧牲，光榮聖父，中悅聖父；他的聖心，仍是愛火炎炎，熱情勃勃，直到世界窮盡才止。信友們，大家向着聖心慈善的聖光，奔前跑去罷！

（貳）怎麼得天主忻悅 ○聖奧斯定說：「天主喜悅的人，就是愛悅天主的人。」是說要得天主喜悅，先須愛悅天主，就是事事順天主的命，合天主的意旨，好天主所好的，惡天主所惡的；天主所好的，是人愛慕他，恭敬他，善守他的誠命；所惡的，只有一樣，便是罪，故意犯罪，就是冒犯天主的尊威，侵辱天主的權位，蔑視天主的誠命，辜負天主的恩典，忤逆天主的愛情。總而言之，犯了大罪，就是大逆不道；雖然領過洗，掛過義子的名，已不是天主的人，更不是天主忻悅的人了；當心可怕的大罪呀！

古人說：「除惡務盡，一惡不除，盡爲自己終是一塊禍根。」爲此勿說大罪犯不得，便小罪也犯不得。故意犯一小罪，雖不致全失天主的聖寵，也不好說是天主全全忻悅的人；好比子女對於父母，僅僅咕囁幾句，雖不致被逐出家，總是

有傷父母的愛情。要做天主的好兒子，總須十全十備，絲毫不差不忒，纔對得過在天的大父，纔對得過仁慈無涯的聖心，纔得中悅天主的聖意。

（叁）得天主忻悅的捷徑○聖子耶穌，爲要人人中悅聖父的聖懷，曾交給我們一個極妙的方法，他說：「凡人愛我，我父便愛他，我也要愛他。」若望十四  
章廿一節方法很簡便，對待耶穌冷淡，天主的愛，就平常；愛的耶穌熱切，天主的愛才特別；天主說的話，大家細聽罷！

愛耶穌，原是一件容易事，瞑目想一想，耶穌是什麼人，爲我做了什麼事，爲我受過什麼苦，立過多少善表，聖德究有多大，愛人怎樣誠懇，格外聖體聖事裡的愛情，是如何的高厚悠久，想得透，覺得深，人便不能不愛，便不由不愛。但是愛，重在實行，不重外表；徒然嘆口氣，掉滴淚，說幾句人情話，只可對人賣情面，天主只看人心，自不領受這本假賬。真正愛耶穌，當全心全意，分他榮主救人的熱情，效法他的聖表，隨他行的道路，完全消滅自己的私情偏愛，刻刻防備犯罪的機會；用耶穌的謙遜，懲自己的驕傲；看耶穌的良善，革自己的乘戾；學

耶穌的忍耐，醫自己的暴躁；是耶穌所行的，學上去；非耶穌所行的，去乾淨；努力修成一個聖善無缺的第二個基利斯督，才是真愛耶穌，耶穌便要愛他，在天大父也要愛他，將有一天，聖父降來，也要向他說：你是我極好極愛的義子，我極喜悅的！耶穌聖心，聖父所忻悅者，矜憐我等，助佑我等，俾得效爾，以得聖父之忻悅，日增月進！

中華致命真福，的是黃種英雄：為主濺血亞東，貞魂飛入天空，勇哉！刀下侃侃氣如虹！一剎那，魔陣衝開天路通！

如爾神勇，可歌可風；助我劣弱，以守以攻，魔陣衝開天路通！

中華致命真福，於今常侍主前：光榮福樂無邊，回頭幸有當年，福哉！淚血已乾坐高天！思往事，萬苦萬辱散如煙！

誰謂明哲，保身爲先；爲義而死，斯聖斯賢，萬苦萬辱散如煙！

中華致命真福，血灑我土我疆：信德種子優良，行看聖教廣揚，榮哉！漢族衣冠登天鄉！奏凱歌，歡呼勝了樂洋洋！

視爾遺芳，弱者亦強；力戰三仇，從爾徜徉，歡呼勝了樂洋洋。

上海張伯祿大司鐸稿

## 中華致命真福（錄）

（育教的們我錄）

歌



聖母小日課聖詠疏解

夜課經首詠 (聖詠之第九四篇)

此詠，請眾以心以口以行讚頌天主，聖教會編諸夜課經之首，宜矣。

一請眾舞蹈歌呼，欣顙救世天主。○「請」激勸詞也。「舞蹈」者，歡欣踴躍也。「欣顙」者，口唱舌歌也。心之所感，口舌歌之，故先舞蹈而後歌呼。路加經

一章四節

六節：聖母歌曰：「我靈感頌吾主，我神無任欣愉於救我者。」義與此同。故詠若曰：請眾同心同聲，歡欣抃舞，慶悅歌呼，讚頌救世之主。

二聖容前預備痛告，和唱聖詠。○「預備」預先也，有二解：一他人未起，我先

至天主，「聖容前和唱聖詠」也；二乘天主未怒未判之時，先至「聖容前痛

告我罪」而詠唱天主之慈仁也，後義較確。

三主為惟一大主，王一切諸神。○此下叙天主可頌之五義。首以天主為「惟

一大主」其他皆偽神，皆魔鬼，又為大王大帝，其他帝王，經詠八一篇六節稱之為「諸

神一者，皆屬其撫馭，故曰：「王一切諸神。」

四且不棄厥民，全地球皆握厥手，而俯視崔巍於下。○此頌主第二義也。「且不棄厥民」句，聖伯辣彌諾疑屬上詠第九三篇，誤脫移此，詞義則甚正確恰當也。故頌主之第二義，以「全地球皆握厥手」云云。「全地球」者，四荒八極也；「四荒八極之民」，皆屬天主掌治，故曰：「皆握厥手。」「崔巍」者，至高山也；至高山人跡不至者，亦在天主治下，故曰：「俯視。」天主無窮無極，上下四方，無所不在，無所不治，以此頌之，不亦宜乎？

五蓋奄有大海，卽其所造者，且制創大地矣。○此第三義也，謂不特大陸，卽大海亦在天主手，故曰：「奄有大海。」大海浩浩淵淵，爲主奄有，亦爲主所造，故曰：「卽其所造者。」大海圍以邊岸，不泛不濫，陸地得以安存，故曰：「且制創大地矣。」大海之利甚溥，以之頌主宜矣。

六真吾主，請欽崇，俯伏天主台前涕泣。○此第四義也，謂不特全地大海，卽吾人亦爲天主所造，故曰：「真吾主，請眾欽崇」也。天主旣爲人之真主，而人不

竭誠昭事，獲罪多端，故復請眾一俯伏天主台前，涕泣一己罪也。

七造我者，我等天主，我等爲其民，及其屬牧之羊。○此頌主之第五義也。謂主不特造人，且以一我等爲其民，一勤敏撫治，不啻牧之撫其羊也。天主以治權付諸君長，而照臨監視，不啻親撫其民，故爲君長者，宜體天主之心，治理屬下，而爲屬下者，宜遵令守教，不可違忤。

八今日幸聽主言，勿悞爾心。○上勸人以聲讚頌天主，此下設爲天主辭，勸人以行讚頌之也。以行頌主，莫若善守誠命，故曰「今日幸聽主言，勿悞爾心。」一今日一者，此世也；世終後，爲永遠，無時日矣。一主言一者，予言也；予爲爾主，有言宜聽也。一勿悞爾心一者，心悅誠服，勿剛悞乖戾，執志不從也。人心剛悞有二：或因天主不給聖寵，任其怙惡不悛，是爲天主之悞其心，出谷記七章列王傳一卷六章若厄日多之法老翁王是；或人故違天主默啟，聾其心耳，惑於物誘，執迷不醒，是謂自悞其心。

九如昔日忤命，疑試於曠野；彼處爾祖疑試，且目擊子工。○此引如祖之忤命

而戒之也。「予工」奇跡也。如民出厄日多行曠野時，屢疑天主不能施救，違忤其命；天主仁慈，仍降瑪納食之，出石水飲之，奇跡多多，是謂「目擊予工」也。然如民疑試，于主怒罰，是人之所當戒也。

十子邇此輩四十載，予乃曰：彼卒世錯悞。○申言如民之疑試，若曰：爾祖在曠野四十載，疑試不已，予一一見之聞之。如在其「邇」者然。「予乃曰彼卒世錯悞」即各徇己欲，不遵主道，深于主怒也。

十一不知吾諸道，予曠怒矢志，伊等萬不得進予安所。○天主之道，即天主誠命，正直無枉，從之者不能錯悞。今彼「不知」非不知也，知之而不從也。因曰：「予曠怒矢志」任其錯悞失道，「不得進予安所」如民之「安所」天主所許之福地也。因于主怒，如民出厄日多而進福地者，百無一二。今人之安所，天堂也，凡不從主言，不守誠命者，亦不得入，可不慎戒乎哉！

\*\*\*\*\*  
\*\*\*  
傳記  
\*\*\*  
\*\*\*\*\*

賢婦亞納瑪利亞戴伊濟傳畧 十一續 B. Anne-Marie Taigi.

第十一章 謙遜忍耐釋怨愛仇

人人知道謙遜是美德，而且大都愛這美德；可是驕傲的惡性根，也人人都有，平時沒有克制功夫，一到了試驗時候，那傲惡就直沖起來，少有能壓服的。賢婦亞納的謙德，真是人世少有的了。伊萬事總是爲天主而做，平常常懷戒懼之心，只覺得自己是卑污微賤，一舉一動，小心翼翼，惟恐得罪天主，不敢有絲毫自信自恃。伊以爲萬善萬美，一切恩典，都從天主和聖母、聖人、聖女等轉禱而來，爲人只有罪惡，所以幾時伊爲人轉求得某種恩寵，或是療治病人，發了聖蹟，總不願受人讚美稱謝，只叫人感謝天主。

賢婦修成種種卓絕的聖德，好幾次得到過吾主的訓誨。一次吾主教訓伊誠心習行謙遜，該處卑微凌辱，自甘貧賤，想世界上一切都很暫時的。吾主又對

伊說道：「你必須愛人如己，想我在你面前，只是個靠我哀矜活命的窮人。」

又有一次賢婦聽得吾主對伊說道：「凡人常懷恐懼，必不至失足，那一無戒懼的人，早晚必要墮落。」賢婦謹慎記着吾主的聖訓，所以處處格外留心，遠避一切犯罪的機會，明知自己柔弱無能，常在天主前哀求懇禱，不時流淚歎息，求伊天上淨配助伊奮鬥，常說道：「吾主，矜憐我，我會得罪過你啊。」伊偶然有了小小過失，便懊悔萬分，立刻要做各樣苦工來補贖自己的罪。

賢婦的謙遜如此，可是伊聖德日高，聲名日重，靈奇的事蹟越多，受人稱譽也越盛，雖則竭力躲避，却也沒法擺脫。因此，伊心中覺得苦楚萬分，每每對天主哀告道：「主呀！你常被他人輕侮凌辱，却教我受人尊崇，不能肖似你，難道你已捨棄我了嗎？主呀！我恐懼極了！怕中了魔鬼奸計，永遠不能享見你了！」果然魔鬼誘惑來了，「不是誘賢婦驕傲而放肆，却誘伊因謙遜而懷疑。」一天，賢婦覺着自己決不免地獄永刑，因此憂鬱至極，直到晚上祈禱時，吾主安慰伊一番，才得心安神定。以後賢婦就以愛主心來驅除畏懼心，邪魔便無法再施。

詭計。

謙遜的人必能忍耐，因爲不耐，也是由驕傲得來，這兩種德行是相輔而行的。賢婦忍受內外諸苦，在各樣患難中常常是心平氣和，從沒有絲毫疾言厲色；幾時伊心中憂苦非常，也只一味依恃天主，聽主安排，從不會去尋求世人的慰藉。伊一面竭力遠避人們的稱譽和榮寵，可是一遇到被侮受辱的機會，便趨迎惟恐或後。幾時伊受了侮辱，或是遭人冤誣毀謗，總顯出非常的忍耐，還始終不使他人知道，怕有人替伊出頭報復。伊的性情本來是有些躁急的，修到這樣地步，的確很不容易。

賢婦待人接物，無論貴賤貧富，總是一樣殷勤，一樣敬愛。對於來託伊代禱，或是請伊援助的人，也都一律看待。有人來向伊呼冤訴苦，伊必傾耳恭聽，伊雖則終日忙忙碌碌，又喜歡獨處靜修，但是一見人有痛苦患難，便不辭勞瘁，立即前去撫慰拯援。替人辦理事務，不論大小，總是一般小心週到，而且不嫌煩瑣。曾有一賣蛋婦人，生意不利，賢婦便詳細教伊養鷄的方法，那婦人得了賢

婦的指導，生涯便旺盛了。賢婦的謙和忍耐，真有些不可思議。

像賢婦這樣一個貧賤人家的尋常婦人，蒙天主恩賜許多奇能異寵，享着聖德的盛名，受達官貴人們的尊敬，自然不免要有一班志卑氣狹的人，因着嫉妬而加以侮辱毀謗了。但是賢婦甘受凌辱，非但沒有半點怨恨心腸，還要以德報怨，實行那愛仇的主訓，爲仇人求主寬宥。

賢婦的長女沙斐亞會述及一事道：一天我在主人家中服役，有一個鄰家的婦人走來。伊不認識我是誰家的女兒，便毫不留意地信口胡說，譏評我母親。我聽了忍氣吞聲，不發一語。晚上回家，便順便到紀賢爵邸，把這事告訴給我父親。父親恰好和那婦人的丈夫相識，便立刻跑去責問，警告他的朋友道：「若你不起早約束這長舌婦，定要弄出事來。」後來聽說那婦人被丈夫狠狠打了一頓，在牀上臥了好幾天，不能起來。這件事被我母親知道了，便重重譴責我，罰我面壁好幾天，又到父親面前，好言規勸了一番，才帶些糖菓親自到那婦人家問候，求主賜伊早日痊愈。



# 茨冠考

士泉

耶穌受難時，曾受茨冠之苦辱。瑪竇經記：「一時監司之兵，引耶穌至公庭：編棘爲箍，加之厥首。」廿七章廿五廿九節 瑪谷經記：「兵曳耶穌，至公廨之庭：編棘冠之。」

十五章  
十六十七節

耶穌戴茨冠之時間，說者不一：有謂惡人剝去耶穌衣服時，容或暫去茨冠，及至舉釘前而重戴之，笑之爲如德亞王，誦橫額語而嘲之。註經名家奧利才納 Origené (185-254) 則謂茨冠一加於耶穌頭上，至死未除去云。

茨冠之質料 ○茨冠用何製成，考據家未有定論，有謂用蒲草者，有謂用金雀花梗者，有謂用棘條者。近代明人細察法國巴黎聖母堂中所存聖冠，及散藏別處之聖刺，謂金雀花梗刺少且柔弱，與所藏聖刺相懸太甚。蒲草棘條之說，言皆有理，而以哥率倫氏 Gosselin 之說最爲近是也。哥氏著有一巴黎聖母堂耶穌受難刑具考畧，一八二八年出版，謂見巴黎聖冠，確以細蒲二十根左右，另以蒲條紮成一束，扳接兩端而成，度當時兵卒先製此圈，然後以棘刺

插入而成茨冠云。哥氏又考此等聖刺，定非金雀花之梗，乃似一種棘條，刺甚長，且尖銳，與蒲草相間，編而成冠云。按蒲圈直徑得二十一公寸，聖刺逐漸被人拔去，故存空圈耳。從此可知，彼僅見聖冠，即認茨冠以蒲草製成，或僅見聖刺，而謂以棘樹編成，皆是而亦皆非也。

茨冠之式樣○教皇本篤第十四引杜郎 P. Durand 司鐸之言曰：「耶穌之茨冠，狀如帽或冠，覆蔽頭頂全部，非若聖像上習見之茨冠，祇箍頭額之周而已。」  
斐理伯第厄氏 Philippe Diaz 亦執是說，稱之爲天主聖子之兜鍪，冷柏而奇 Lampersius 謂耶穌茨冠，以尖長銳利之刺製成，狀如冠帽，不獨傷其頭額，而亦鍼及頭頂也。聖味增爵謂茨冠之形狀，恰似通用之冠，惡人以之覆於耶穌頭上，重壓之，傷處計有七十二之多，亦云酷矣！聖奧斯定聖熱路尼莫等，均謂此種棘刺，鋒芒非常銛利，必透入血管，既入血中，又必伸漲云。聖熱路尼莫聖額我畧特尼瑟等，俱謂此種棘刺，意國人稱謂聖刺 Spina sancta，自耶穌茨冠上取下者，或謂七十二根，或謂不到此數，或且謂不止此數，是必茨冠之式如帽，故

能容如許聖刺也。綜上觀之，茨冠之形，當如帽，非若籬，而我國譯曰茨冠，不曰茨籬，亦有以也。（未完）

### 徐文定公紀念

#### 安葬記畧

譯高龍鑿司鐸江南傳教史

中國五禮，喪禮最重；乃文定公於其封翁之喪，破除我國數千年之舊俗，而以聖教禮成大事。（見增訂文定公集卷首下八頁）及公之喪，龍與先生承先志，亦以教禮葬之，則謂中國聖教喪禮，由文定公而始，由文定公而成可也。公之行實，已詳新舊諸刊，因考其葬禮，譯高司鐸「江南傳教史畧」所載，以資三百週忌之紀念云。

江南聖教的奠定，可說是徐文定公一人的功勞，天主便借着舉葬來光榮他，和顯揚至聖聖教。

公的棺柩，權厝在上海南門外的桑園別墅，足有九年，公子龍與先生，刻刻籌備安葬，終因國家多難，不能成禮。一六一四年，亂賊去江南稍遠，龍與先生便和潘國光司鐸商討安葬大禮，決定聖俗合用。其時城內信友數千，都感文定公的恩惠，不招自來，教外官紳，也以門生故吏的情誼，競來參加，所以安葬的一切禮儀，頗得完備。

葬的前一天，一百四十名信友，穿着孝服，列隊出堂，行赴殯舍，前舉耶穌五傷大旗，旗旁四位青年，擎着提爐，香圍護而行，接着四位信友，抬彩亭一座，中供金質苦像，周列蜜燭，燦爛輝煌，後有大隊信友，朗誦玫瑰經文。既到殯舍，公子和公孫，穿喪服出迎，苦像跪伏叩拜，供在柩頂。此是第一日的禮節。

第二天禮節更隆重，晨光初照，信友們便集桑園，列隊向城外十二里肇家浜北原前進（今徐滙鎮西南數百步）隊前大纛，上繡萬國明師，手執福音聖經的聖保祿尊容，確是文定公徐保祿一生言行的借鏡，隨後旗幟，有總領天神彌額爾，嘉俾厄爾，辣法厄爾，護守天神，天神之后等像，而以十字苦像殿其後，

各旗之旁，有信友一隊，分執宮燈香盤，旗後仍爲一百四十信友朗誦玫瑰。又後則爲兩大隊鄉人，一隊攜各種食物，爲在墓前施放；一隊執官秩儀仗，封誥玉軸，繼後行者鼓樂團。又後爲官員卿宦，都是徐公生前的門生故吏，親戚故舊，再後是潘大司鐸和諸位公孫。柩前公子龍與先生，依中國俗禮，由諸僕扶持前行。徐公棺柩上，罩白綢，繡十字及降生紀年，柩後則家眷乘轎，而以近鄰信友殿之。一路行去，總集墓道，墓前支一巨大蘆席天棚，爲行教禮之用。既至，潘司鐸和眾信友環列柩前，公念追思已亡經文。這是第二天的光景。

第三日晨，早課和各樣經文後，潘鐸和眾信友仍立柩前，上海縣令齎奉朝廷欽賜禮物安置柩上。一切禮畢，昇柩入壙，潘鐸和眾共誦經文。棺上覆拉丁諫文一道（見下）白綢金字，畧表耶穌會酬謝恩人之至意。

徐保祿的軀體安息在他子孫聚居的徐家匯，已二百五十餘年，（距編史之年數）潘國光的弟兄（即耶穌會士）在此創設江南教會的總區，墓旁天天行許多聖祭，可望若許經禱，爲中國不是徒然的。

拉丁誄文曰：

Magno Sinarum Doctori Siu Paulo

Imperatoriae ejusdem Regni Majestatis a secretis consiliis

Viro omnium regni primatum illustrissimo

Et ob susceptam fidem quam coluit, amavit, ampliavit

ultra saeculares annos celeberrimo

Societas universa Jesu

grati animi amorisque monumentum posuit.

此文譯成華語，懸在一旁，城中士子迴環閱誦，並刊印遠傳。譯文已失，大意是：

徐公保祿 中國文宗 弼輔天子 弁冕臣工

信德干城 聖教旃幟 推己及人 一道同風

嗟我小會 痛失良從 作此片銘 永紀恩功

謝恩

甘肅一◎謹啓者，內人自客歲患病至今，醫藥罔效，病勢轉劇，僕卽虔求耶穌聖心賜痊，奈一月之久，仍不見效。僕忽閱公教報中，多有言本年爲奉教閣老徐文定公逝世後三百週年，我國神長徵求奇蹟，以促進其

列品事，僕乃意吾主之久不允吾求者，或特留之以顯揚其忠，僕徐文定公乎？於是乃又虔求徐文定公轉求耶穌聖心施恩使痊。病尙未愈，而僕又奉命借諸傳教員同下會於北鄉三陽川堂中。散會之前二日夜，僕忽又憶及家中病人狀況，故又切求徐公轉達，蓋僕深知天主之施恩於人，固不在求恩與受恩者相隔之遠近也。及會散回家，果見內人之病霍然，詢之乃知其病愈之時，正僕切求徐公之夜也。此誠徐文定公之轉求有以致之。特此請登聖心報端，以揚鴻恩，並望公列品事，早能實現。天水縣王作賢謹啟秦州本堂司鐸簽

甘肅二◎一，愚於八月間，往村間辦理喪事，適值陰雨連綿，諸事停頓，萬分着急，乃携數人同求徐文定公轉禱賜晴，翌日果如所願，公轉禱之力多矣。二，又有某事甚棘手，愈演愈劇，依人力寔難完成，乃苦求徐文定公，乃於五日間，不可收拾之事，竟安然了結。三，小子年甫二齡，今秋忽患吐瀉，病勢頗劇，連請數醫，百藥不效，愚大失所望，遂偕全家人哭求徐閣老聖母及小德肋撒庇佑，如蒙賜痊，登報揚恩，果然不虛所求，茲已寢食如常矣。四，拙妻體力素弱，今秋七月，舊恙轉劇，而又臨盆在卽，愚焦灼萬分，束手無策，遂誠求徐閣老及聖母兼聖女小德肋撒保佑，如能轉危爲安，定子登報鳴謝，果於半點鐘後，病產兩安，母子雙全，似此奇恩，感激不盡，敬希披露報端，並期列品實現。甘肅成縣趙子璽啟李總鐸簽

河北◎舍姪鴻謨，十數年來，俱在外教學校上學，以致對於教友本分，茫然不曉，本年暑假，來平考取某校高中，舍下迫令伊改入輔中，俾得接近聖教，龍光不料該校兩次不招新生，及至開學時，仍無着落。某日在彌中，鄙人默託徐文定公轉求天主，容許舍姪得入輔中，倘能於九月一日以前，達到所願，當求祭一台，及登報揚恩，嗣得北平某翁與以名片一紙，乃往與該校商洽，竟承面允，舍姪乃得如期進入該校肄業，易難爲平。除獻謝祭一台外，特述託求經過，以告同教，如有急難者，務乞仰託徐公轉求，決不虛其所盼。長辛店若望張翼昶手啟本堂李亞各司鐸簽證

湖北◎啓者，近念徐文定公傳，覺其聖德非凡，並見報載有徐公轉求施恩事，故亦大發依恃，月餘來，竟連得肆恩，即二小修生，染受傷寒重病，時作噩語，當急求徐公轉達，數點鐘後，病突轉機，次日早大進飲食而愈，同時僕遇二棘手事，頗感困難，但求徐公後，翌日即極順手而解，特請登報揚恩，并希徐公列品事，積極進行云云。蒲圻修道院長蕭若望謹啓

江蘇◎敬啟者，鄙人因籌辦賈氏正誼堂，及小學校事，奔波累年，焦急萬狀，乃求徐文定公助佑，至本年學期果得開課，但入夏以來，又患腸鳴腹瀉，身體重量，頓減十餘磅，而歷聘中西名醫診視，收效無多，旬日以來，更呈險象，百籌莫展，恐怖萬分，乃決意復求徐文定公轉賜早日復原，不二日而精神漸復，體量每日增加一磅，安然脫離險境，維思前情，感佩莫名，特請登報鳴謝，頌揚鴻恩，以爲他日列品之助。浦東傅家會賈錦芳啟本堂朱錫凡司鐸介紹

## 要聞雜錄

羅瑪◎六月二十日，在樞機巴者利署內，設特別法庭，籌備前教皇庇護第十之列品案，委有庭長二，信道部員一，又書記二人，宣誓等一切儀式，俱由巴樞機監視舉行。此庭專查庇護第十崩後，有無特別公行之敬禮，並查其公私文牘中，有無不合列品之事。至論庇護卓絕之德績，已在物尼斯 Venice 孟都 Mantoue 脫來未斯 Treviso 及羅瑪 Rome 四區主教庭內，審查結束，進呈聖禮部云。又八月二十日，爲庇護第十九週忌辰，雖無特別禮典，而信友輩至墓上祈禱奉花者甚衆，教廷大員來墓旁祭台上獻祭者亦多，晨七時二刻，則由味增帝尼 Nicolini 主教行大禮彌撒云。◎據意國公教報載，今年徒步赴羅瑪朝聖者，至七月下旬止，計有二百人，大半年近花甲，而逾六旬者亦有數人，其年最高者，爲意人某氏，年七十九，自味增斯省瓦爾大崩 Valdagno 起程，步行二十一日，方至聖京。此二百人中，意籍者佔多數，此外若荷德比羅班匈諸國皆有之。既至聖京，由聖年中央委會



款留，供給膳宿三日云。◎本報上期載，教皇出巡加斯戴共陶夫別墅，茲悉於八月上旬，復幸該墅小堂內，賞覽波蘭戰圖及獨立史蹟。按一九二〇年，教皇適任波京瓦薩未 *Vatsovic* 教廷欽使，其時暴血維戰事方興，俄騎圍攻波京正急，波勢不支，幸蒙主保聖女，赫然顯靈，遣一修士，領義勇軍一多半係青年學生，馳援補充前鋒，猛勇抵禦，始轉敗為勝云。◎德國與教廷締結之協定，業於七月二十七日簽字，德副總理巴本簽約後，入覲教皇，旋即發電報告本國政府，並代申教皇祝賀之意，總統與登堡當即回電，令巴本代致謝意，兼請聖安云。按該協定，正式承認天主教，而保障信仰及公行教禮之自由，承認教中各屬神長之治理權，教皇有簡任主教之權，但所選人員，須咨政府核定，一切學校內，准授公教教育，惟同時亦須灌輸愛國之精神，勸報國之義務，得自由創辦私學校，至於教中婚禮，除特別情由外，須行於俗禮之後，公教事業，俱得享自由權，但不得涉任何政治黨派。又協定第三十一條云：政府組織之青年體員等會，務使公教份子，於瞻禮或星期日，克盡教中之職，凡反背信仰及教規與道德之行爲，不得強其盲從。又三十二條云：教皇該設法禁止教中神品之人及修士，不得屬於任何政黨，亦不得服務於任何政黨。末條云：凡關於公教人物之事件，協定所未及備載者，得悉按聖教律例處斷云。

**法國**◎法國恩省之熱克斯 *Reims* 城，爲新福女加大利納辣步雷之修道處，倍雷 *Bellefleur* 之倍庚 *Bégin* 主教，駕蒞該城聖伯多祿堂，祝聖福女之像，城衆踴躍赴趨，極一時之盛云。按該處爲仁愛會創發之區，熱克斯醫院，建於一六六〇年，聖味增爵尙在世，繼之以杜仁 *Toussaint* 安老院，兩院延傳至今，規模益大，其他事業尙多云。◎七月上旬，法國舉行聖體大會於安熱 *Angers* 省垣，計總主教八，主教二十五，內有中華主教王王李楊四位，各會神長司鐸等甚多，信友十萬以上，兒童五萬餘人，茲略誌一二盛況：七月六日，大會之第一日，舉行聖體軍大會，晨六時，安城道上，五萬兒童，頭戴白兜盔，身着中古軍裝，胸前佩紅十字，女軍則藍十

字，續有瑪利亞女兒會女子，及各鄉來會之兒童，各由司鐸修女等引領，緩步前行，容止整肅，秩序井然。十時，至 La Rochefoucauld 廣場，恭望露天大禮彌撒，都爾總主教主禮，演講聖經「我身眠而心則醒焉」一句，詞采風生，發揮盡致。午後，各軍人手執金雀花枝，復集廣場，某司鐸演講金雀花枝之歷史與趣義，講畢，五萬花枝，高舉搖展，大有千頃花圃，蕩漾生波之象。卒由安城本主教，舉行聖體降福，訓言祝福而散。大會末日，主日晨十時，由教皇專使瑪克利奧諾 Maglione 舉行大禮彌撒，與禮者十萬餘人。午後二時，迎行聖體，教皇專使敬捧聖體，巴黎總主教萬樞機隨後，其他總主教，司鐸等等前行，信眾兒童都八萬許，巡行歷三時半之久，其時教皇由聖京播電致賀降福。既回廣場，復舉行聖體降福，末由安城主教，與萬樞機演說散會云。

**比國** ●有比人二一名儒肋夢蒲 Jules Mambourg 一名亞多爾特克路得 Arthur Degroote 於四月二十四日，自比之高瑟利省 Gosselies 起程，徒步往露德朝聖，後復徒步返高，於七月十五日到埠，計共八十二日，惟在露休息五日，其餘日日邁征，去時行經二十二城，回時二十四，共計三千五百公里，合華六千二百餘里，聞者莫不壯之。

**班國** ●班國味高相近 Vico 有天神之后聖母堂一座，黨匪久欲毀之，為當地人士所阻而不果，乃近竟被焚毀，而該處民衆素所崇敬之聖母像，亦遭焚如，誠堪浩嘆！又班國政府出令解散聖類思公撤格青年會，按該會隸屬於耶穌會，二年前耶穌會為執政當局所驅逐，則該會之解散，亦屬意中事。班國之仇教有如此。

**德國** ●本報上期載有耶穌聖袍顯供於特里弗斯今悉聖袍顯供後之第一星期內，各處來朝瞻敬者，有二十四萬人以上，只星期一日，朝聖者四萬人，鐵路專車四十列云。比國王后，與貴婦一人，亦來瞻禮。是日尚有愛爾蘭里末利克 Limerick 主教，及魯森堡 Luxembourg 大修院全體師生等云。又一訊，各國朝聖者，至八月中旬止，已有九十七萬四千五百廿五人云。

波蘭◎日本前相 Hiroki Kawai 死於波京瓦薩未悉依聖教規禮殯葬，教皇大使瑪爾瑪基主教爲之主禮云。按該相於死前數時，領洗入教，今其棺暫停波京，不日運回故鄉。

尤哥斯拉夫◎尤哥斯拉夫係歐戰後新建國，由塞國黑山國及丹瑪與匈加里之邊郡合併而成；今日約有裂教徒五·三六〇·〇〇〇人，羅馬公教約五·〇〇〇·〇〇〇，回教一·三六〇·〇〇〇；至於猶太及誓反教約各有一三〇·〇〇〇，故羅馬公教佔全國人數百分之三十八，裂教則百分之四十二。

政府每仇視羅馬公教，抑制摧殘，不遺餘力，固不特公教屢遭其害，亦爲該國之一大隱患也。

英國◎十餘萬天主教民在倫敦跑馬場召集大會，由卡第夫城總主教監會，決議自今年起，至一九三七年止，募捐一百萬金磅，充作英國宣傳天主教之基本金云。

愛爾蘭◎通國公教信友，約得居民百之七五。計南部人口二·九七一·九九二名，信友二·七五一·二六九人，得十分之九強；北部誓反教徒較多，人口一·二五六·五六一，信友惟四二〇·四二八，得三分之一而已。

荷蘭◎荷蘭國民，於耶穌受難日，公行一靜默盛典，一各方公教信友，參預者四萬人；京內二十一聖堂全夜開放，夜半十二時至三時，行聖體降福，繼以彌撒，六時而止。

瑞士◎瑞士國民，年年定期舉行謝天主禮，彼等稱之曰「協定齋日」。是日，通國人民，無論公教與他教人士，共謝天主所賜諸恩，并求赦宥無數罪愆，而爲聖教與國家祈福。去年（一九三二年）誓反教與公教協定此禮於同日舉行，公教人唱「奧益合讚」，及行他種聖事，彼則各於自己會堂，聽講善道云。

奧國◎哈瓦斯社九月八日維也納電云：天主教大會，今晚已在聖却爾斯（即嘉祿）教堂前，由伊尼載總主教行開幕禮，大總統米格拉斯及政府人員，皆蒞臨觀禮，與會人數極衆，教皇派來出席之拉馮丹主教

業於午後二時行抵此間，多數人士前往歡迎。巴黎總主教萬爾與與法國教會神長多人，亦已於午後之時，由巴黎啟程來此。又該社十日電云：天主教大會昨日舉行之重要愛國運動，教會及政界要人，如紅衣主教數人，奧國總統及國務總理杜爾夫斯等，均親自出席，群眾鼓掌歡迎。杜爾夫斯總理於其演說中宣稱，謂治國觀念，當根據於基利斯督之原則云。

**加拿大** ● 顧都爾耶穌會士司鐸管理某區教務，其區廣袤非常，面積達一萬二千方里，司鐸為教友便利起見，學習航空術，去年底畢業，已能自由行駛云。

**玻利維亞** ● 世界最高大堂在南美洲玻利維亞舊都拉巴茲，於一八三五年興工建築，經百年之久，方克告成，年初舉行開堂大典，信友預禮者五萬餘人。該堂基址高出海面一萬二千尺，以高度而論，推世界第一，就建築之閎偉觀之，亦屬舉世罕見。正祭台高四丈二尺，大門高十二丈，牆脚深至九丈，圓頂高二十一丈，全堂面積占一萬二千一百二十六方尺。

**薩爾瓦多** ● 中美洲薩爾瓦多 Salvador 國政府出令，以本年四月十四日，即耶穌受難瞻禮日，為全國悲痛日，通國罷工休業，車馬不准通行。又哥斯大利加 Costa-Rica (亦中美洲六和國之一) 政府令全國同時靜默一分鐘，民衆共赴聖堂，行聖時，拜聖體。

**墨西哥** ● 英婦某自墨國維拉克羅斯 Vera-Cruz 返，述及該國教務情形，政府虐待聖教，可謂達於極點。然教友之信德，亦因之而益堅。彼曾在某寓，問主人曰：一公教聖堂何在？主人初疑而不答，繼知問者，却係誠實信徒，乃曰：一城中公教堂，祇有一所，係由希臘教徒遺下者。自政府仇教後，公教教育，早已取締，公教教禮，久被禁除，但公教人士，反更踴躍，余時去望彌撒，每見人頗擁擠，且其中不少前此冷淡，非不得已，不到聖堂者，今則反是云云。翌日，女主人領英婦同赴友處，至友即問欲領聖體否？乃引至秘室，則見一桌橫陳，上

置小龕，燃燭一支，火光熒熒，女友先盥手，繼啟小龕，敬取聖體，分授他人。事後謂英婦曰：「此事為本城神長所准，須知現政府頒行苛律，祇准十萬居民中，得有司鐸一位，故司鐸來此舉祭，一月一次而已。城中現有如此之秘室者四十，司鐸每於獻祭講要理後，必多存聖體，以備月中不時之需。」云。

**斐洲** ● 斐東當喀尼加省，Tanganika 有哈米脫種人 Hamite 散居省西北諸大湖相近，向歸烏哈 Jib 王管治。今王名克華撒者，少年英俊，與傳教士輩，互相往來，藉知聖教要理，繼讀教理諸書，信心益堅，立志入教焉。一九二八年登基時，凡與聖教規誡不合之禮節，一概擯棄不用，又不聽臣下勸諫而娶多妃。今年復活前日，與后同受洗入教，付洗者為彼省教區，白衣會主教皮祿氏，代父為副總督某云。彼處向不認奉真主，今得王者倡率，聖教光揚有日矣。◎二十黑人，與他種七人，路遠不得望彌撒，乃集五千法郎，僱飛機請司鐸，賁臨舉行聖祭。

**印度** ● 本年一月二十八日，Magatapasha 大修道院落成，行開幕禮，到有宗座代表一，總主教四，主教三，羅瑪教皇亦播電致賀，某國太子及他國官員到者甚衆。該院可容四百修生，二十四教師，除神哲學外，兼授印度理學，印度及西里亞文字。

**中國公教學校統計表** ● 去歲北平公教教育聯合會秘書雍大司鐸（今陸任雲南宗代牧）巡

視國內公教學校，呈報羅瑪傳信部，表記如左：

校別	校數	立案者	學生數
經學堂	九·四四二	〇〇〇〇	一八八·〇一八
高小	三·一一七	百之十七	一〇七·六一六
高小	三〇九	百之四六	一五·六九九
初中	七三	百之四七	八·九九五
校別	校數	立案者	學生數
高中	二八	百之五七	一·六三七
師範	二五	百之四〇	九三六
大學	三	二	八三〇
專修科	?		六·七五二

江蘇◎上海為萬國通商大埠，四方來此謀生而失業窮迫者亦甚衆，新普育堂本慈善之衷，又賴大聖若瑟之慈佑，凡貧病來歸者，莫不慨然接收，既濟其形困，更藉以救其靈魂。茲將本年七月一日之成績報告，彙錄於下，以見該堂實施普育之偉業焉。(壹)聖事：「付洗」三·二五四；「終傅」九四；「告解」一九·三二四；「領聖體」八七·四三五；「堅振」一·五六八。(貳)病院：「接收貧病者」四·六二一；「亡故者」一·三六五；「病愈出院者」三·八四八；「藥房施診」一四四·一三〇；「時疫院」二八七。(叁)經年留養者：「男疾病盲瞽年老者」五五二；「童子在校或習藝者」四七六；「痴狂及病犯」一一·二一；「女疾病盲瞽年老者」二四七；「痴狂及失所者」一〇九；「孤女在校或習藝者」一四七；「育嬰所」二二九。(肆)管理員：「帳房」一一；「男教員」二六；「男看護及夫役」八三；「仁愛會修女」二一；「女教員及看護」二二；「女工人」四九。◎上海廣慈醫院一九三二年七月至一九三三年六月，病人計數：歐洲人一·五二三；安南人三九三；中國人五·〇九八；印度人六七；統計病人住院日數一二二·八八〇。◎本年二月初，善牧會修女到滬，於徐家匯開濟良所。(見本報第五期)今院房已告竣，十月十九日午後，惠大司牧蒞臨祝聖，翌日舉首祭云。

河北◎本年六月二十日，北平輔仁大學由聖言會正式接理，以慕爾斐司鐸 R. P. Murphy 為院長；八月五日，教皇復降旨，特任聖言會總長格倫代爾大司鐸 T. R. P. Crendel 為輔仁教務主任。格倫公才德卓越，去年秋被舉為聖言會總長，今蒙欽簡輔仁教長，雖不能親理校務，但遴才選賢，遣使東來，該校前途，未可量也，而聖教宗眷注之殷，亦於是可見，深為該校賀云。

浙江◎臨安本堂徐益甫司鐸來函云：浙江於潛縣，位置浙皖間，為杭徽公路必要之道，時屆春秋二季，各方來遊東西天目山者，絡繹不絕，內中不乏公教信反，若借宿寺宇，既憾與祭之無從，又感旅次之不便，前承

味增爵會巡閱使梅大司鐸捐助，購得中式樓屋六間，作為祈禱之所，奉聖斐理伯宗徒為主保。奈因堂地狹窄，神父不能常駐，而他處本堂，又嘆鞭長莫及，為彌此缺憾起見，鄙人擬建新堂一所，俾克常住。司鐸藉以敷教，而便行人，願建築需款浩大，故遲遲至今，未敢着手進行，敢乞閱報諸君，慷慨捐助，玉成其舉，不勝銘感。謹此上聞。

◎嘉善為滬杭鐵路之中心點，該處教務，原為上海公教進行會所壑關。本月（十月）適值開堂十週紀念，該堂司鐸定於念三日舉行慶祝典禮，一以鼓勵新教友之神火，一以喚起教外者之認識，事先將全堂舍宇，粉漆一新，堂內布置，尤其輝煌奪目。是日到會團體，除本堂信眾四百餘人，及鄰縣慶賀團外，上海公教進行會，由陸伯鴻會長領導之下，亦組有大隊慶祝團，到嘉並率領上海新普育堂全班樂隊，唱經生同來，該堂僱定包車五十餘輛，在站迎候，樂隊前導，車陣後隨，魚貫過市，市民竚立而觀者，填巷塞衢。鐘鳴十下，由田大司牧舉行大禮彌撒，合縣機關長官士紳，親臨瞻禮，民衆來觀者，不下二三千人，開嘉善未有之盛會。席間，法院院長，首席檢察官等，俱有演辭，中有牧師三位，盛稱公教禮節隆重，精神偉大，遠非該教所能及云。

綏遠◎蒙古盜匪甚多，時出搶掠，教中村邑，每築壘自衛，年壯教友，則登而守望，匪至，鳴槍告警，故教外村民，多有避難來此，與教友相處既久，自願保守入教者。近彼處傳教士來函云：綏遠教區，近年來，困苦萬狀，已有三位聖母聖心會司鐸，與一本籍司鐸，被匪殺害，十數位被匪擄去，兼以一九二九年饑荒為災，疫癘繼之，然教務反而益盛，即如今年新進教者，已逾千數。惟地方不靖，加以種鴉片者頗多，吸者自衆，敢希代禱，得使匪患消除，鴉片絕跡，暢傳聖教云云。（譯北京公教月刊）

四川◎巴黎外方傳教士 M. Dubois 司鐸，於一九三一年，至叙州西北鄉開教以來，教務日興，一九三一年內，新教友有一百七十八名，去年則有三百零五人。目下經堂學校，共計二十，其在沙溝庄者，規模最大。近該司鐸來信謂：余來中國卅年矣，曩時每至一處傳教，輒有多人出而抵阻，今者來沙溝庄鄉民士紳等，極表

尊敬，燃爆竹，熱烈歡迎，實爲余所未料者；次日彌撒間，堂中跪拜者，竟百數人，除村婦兒童外，有成都卒業之  
高材生數名，俱新奉教者，公教前途，殊有樂觀云。(譯同上)

福建◎七月七日，香港致電羅馬云：瑞士籍多明我會司鐸，在福建汀州被共匪擄去。按紅軍第二師佔

據上杭後，即在該處建立一福建西區蘇維埃省會，一地方政權，皆操紅軍手，傳教士備受匪患，早欲放棄該  
地，而汀州之德籍多明我會士，亦屢向嘉應之美籍瑪利諾外方傳教士處避難。前二年清明時節，共匪四出，

騷擾韓江西區，殺人放火，無惡不作，最慘者，有一村被匪連殺二十四小孩，皆先挖去眼睛，削去耳鼻，舌等云。

廣東◎香港南星社社長兼主筆張若伯，慘於九月廿六日被防軍誣爲共黨，鎗斃於海豐城內，聞者莫不

扼腕。茲將海豐天主堂印發訃音，節錄於左，藉伸痛悼。張國賢先生，聖名若伯，係廣東海豐品清人，先生天資

聰穎，性情剛直，勤學問，熱聖道，幼卒業於海豐縣立高小校，初任教師，培養人才。後遊廣州就學法政專門學

校，回邑後，則任汕尾聖心高小校校長，繼在汕尾埠辦理鹽政，商民戴頌。旋因赤匪禍海，先生出走香港，承恩

主教之命，著一海豐教難始末記，一井曾在公教報發表，爲教友伸冤。後則創設研道所於深水埔，以便新進

教友學道。當時就學者，多是博學名儒，一時人才濟濟，聖道大爲光揚。繼復創辦南星社，南星導報及南星

副刊等刊物。先生歷任南星社社長，兼主筆，所出刊物，博得海內外諸同胞所喜閱，尤得華封九四老叟馬相

伯先生所贊賞。本期長享其年多，作功益於社會，不意現年九月廿一日，先生由香港率眷回梓，竟於廿六早

三句鐘遭害身亡。溯先生生於一八九七年舊十一月廿八日，寄世三十六歲。嗚呼！先生與世長辭矣！然先生

之勳功聲名，永垂千古。茲懇各方信友通功煉靈，求主賜彼早升天國，以享永福，存歿均感。 天主降生一九

三三年十月一日海豐汕尾天主堂印發。

### 託求

凡有託求本館無任歡迎閱者亦必本愛人如己之誠  
懇切代求但須載明省縣及本人姓名否則一概恕登



江蘇○長子永和，謀事不就，心甚爲憂，懇閱報諸君代求聖母聖若瑟沙勿畧及小德肋撒等，轉禱聖三爲幸。江都朱兆琪叩。

浙江○鄙人需一要恩，請閱報諸君代求耶穌聖心及聖女小德肋撒成全爲感。台州漁嶺新河本堂戴雅谷伯啓。

湖南○敝地自協會蹂躪以後，教務冷落，信友熱忱，亦逐漸退化，爲此懇祈閱報諸公代求耶穌聖心，大聖若瑟恩賜，敝處聖教廣揚，無任感禱。慈利陳若瑟托。

河南○敝親需一特恩，懇祈禱會友代禱爲幸。南陽賒鎮馬明倫敬托。

江西○僕需一特恩，祈閱報諸公代懇聖母轉求，賜允爲感。賒鎮倫利亞敬托。

河北○懇閱報諸君代禱聖心，賜僕全家早歸聖教，無任銘感。藁城樊桂香啓。

廣東○僕妻患乳石瘡四年，醫藥費用逾千，現在形如骷髏，生命頻危，犬子亦患耳疾，爛入腦骨，群醫束手，茲請閱報諸君代求露德聖母及聖女小德肋撒轉求耶穌聖心，俯賜該二人厥病得瘳，戴德上懇。廣州何澳斯定拜懇。

僕患不治之症，仰懇祈禱會友代祈聖女小德肋撒，賜愈爲感。潮陽雙山鄭若翰叩懇。

僕久患喘急，將成虛癆，懇閱報諸君代禱仁慈聖母及聖女小德肋撒轉求，賜愈爲感。揭陽河婆坪上黃三願敬託。

甘肅○僕需要恩三種，懇求閱報諸君代求徐文定公轉求，無任盼禱。清水楊明敬託。

僕需一要恩，特請閱報諸君代爲祈求聖母，聖若翰洗者及聖女小德肋撒轉達恩允，無任感禱。南洋西坡

羅洲坤甸埠林再義敬託。

### 謝恩

凡欲登報謝恩者須載明省縣及本人姓名  
又請司鐸簽押或蓋圖章否則恕不登錄

江蘇○小兒患嘔瀉危症藥石無效經求聖女小德肋撒而愈特此鳴謝  
浦南西墻界孫若瑟啟本堂周  
神父押

婢左臂酸痛醫治無效隨於聖心月首瞻禮六日虔禱聖心及聖母垂佑賜愈果蒙俯允特此誌謝  
南京李  
袁氏謹啟張總鐸押

大兒此次畢業考試經求玫瑰聖母而中式長孫患重病經求聖女小德肋撒而痊愈特此敬謝  
董家渡莊  
若瑟謝本堂張押

做鐸有一棘手事因求聖女小德肋撒及衆煉靈果不負所求特此鳴謝  
海門鐸末徐衣敬啟

安徽○婢今夏與寡媳析產發生訴訟婢即許願祈求耶穌聖心及徐文定公助佑如獲所求登報揚恩目  
下官司了結田產分析清楚故特登報鳴謝  
宣城張施氏啟盛總鐸簽

浙江○學生芳增患傷寒重症幾次反覆已領終傅後經虔求聖母及聖女小德肋撒而愈特登報揚恩  
台州漁嶺縣新河本堂戴雅谷伯啟

僕船於本月十八日在大戢洋捕魚遭遇颶風巨浪滔天無法支持本船隨風浪漂至山丹門附近料無生望  
臨危之際哀求聖母若瑟暨小德肋撒垂憐脫險生還並許煉靈平安彌撒二台果蒙垂佑平安脫險除踐願  
外特此登報揚恩  
閩漁商林合利船主林頑發敬啟定海沈家門本堂姚允中簽

僕鈎船本月十八日在大戢洋面捕魚突遭颶風危急萬狀船友二十餘人哀號悲鳴自料必死惟我教友八  
人虔求聖母保佑並許如蒙脫險獻平安煉靈彌撒各一台及做九日敬禮每日念玫瑰經十五端果蒙慈母

垂憐，安抵沈家門，除獻祭誦經外，特此謝恩。 閩漁商林協順船主林春興敬啟定海沈家門本堂姚允中簽

江西○內子患危症，經虔求聖母及聖女小德肋撒而愈，特此揚恩。 臨川蔡安德肋啓本堂王神父押

小兒生後數月，忽患痰喘之症，勢甚危急，醫不見效，遂求徐文定公暨聖女小德肋撒及其主保方濟各轉禱，

果蒙恩愈，大兒沾紅白痢症，亦蒙恩愈，除獻謝恩彌撒外，特此揚恩。 江西進賢艾思源謹啟本堂司鐸許押

湖南○小媳懷孕，陡沾瘧疾，名醫咸謂再無生望，遂求領終傅，並虔求聖家暨聖女小德肋撒轉求賜愈，當

許願之時，病症頻危，急請本堂監牧予以臨終大赦，蒙主異恩，不藥而痊，特此鳴謝。 湖南岳陽方伯多祿啟

司鐸和致中押

河南○小兒患時疫，知覺全失，醫士束手，經祈求聖女小德肋撒並飲以露德聖水而愈，特此揚恩。 林縣

本堂神父戴簽

敝人前因聖召大事，未能即成，每日哀懇聖母瑪利亞等，特賜玉成，且密許將本身錢財，盡求彌撒，茲已如願，

特此揚恩。 開封總修院修生徐保祿謹啟院長羅大司鐸押

河北○鄙人患漏瘡數年，經求聖家聖女小德肋撒童女奇年等，今春治愈，奈身又生瘡，疼痛難忍，又求徐

文定公代禱，今已全愈，除獻彌撒外，特此謝恩。 北平膝啟芳啟東堂孔神父押

次子患腹瀉，病勢沈重，經虔求耶穌聖心暨聖女小德肋撒而愈，特此揚恩。 大名簡庄武仲選謹啟本堂司

鐸田押

山西○八月初旬，洪水圍繞鄆村，遂懇求聖母保佑，果免於難，又舍姪益康，前染時疫重症，經求聖女小德

肋撒而愈，合併登報揚恩。 平遙縣田竹箴啟田司鐸蓋章

廣東○前曾求聖多瑪斯等賜一要恩，今已如願，特此登報揚謝。 汕頭陳德風啟司鐸黃伯祿蓋章

小兒久患痲疾，病勢險惡，經求聖女小德肋撒而愈，特登報揚恩。潮陽李依孺斯啟本堂彭司鐸押

鄙人有胃痛症，時發時愈，今年竟病至一月有餘，無法之際，鄙人乃默求聖母聖女小德肋撒助佑，翌日即遇名醫，藥到病除，特此謝恩。陸豐河田鐸末楊樹德謹啟

四川○僕婚娶已逾十五載，從未生育，前求聖母，竟舉一子，但旋即夭殤，後復虔求聖母，今年二月內果獲所求，用特登報鳴謝。綏定何若望啟本堂神父周佐民署名

婢年近五旬，患脾胃病三載有餘，醫藥無效，經虔求聖女小德肋撒而愈，特此鳴謝。綿竹謝瑪利亞謹啟沙神父簽

家人前患重病，諸醫束手，飲露德水而愈，本場教外人五永貴，患寒症，執刀自砍其頭數十餘傷，勢無復生之望，乃為之許願，病愈後全家奉教，又飲以露德水，未幾果愈，特此揚恩。彭縣白鹿場朱穆彬啟本堂姚押

僕自修院返里，途中忽發重痧，勢將不救，乃默呼聖家及小德肋撒施救，一小時後，即全愈矣，特此鳴謝。成都御河邊鄭瑪爾谷啟本堂余法俾盜押

僕在灌邑山內，開小煤礦，兩次無效，經求聖女小德肋撒轉求聖家，果得良鑛一處，特此揚恩。郫縣高本志啟田司鐸簽

甘肅○鄙友某君，家內不睦，囑託求聖母及聖女小德肋撒轉達，未及一月，家內上下相安，齊心敬主，又愚前被土匪蹂躪，洗劫一空，度日艱難，乃跪聖母及小德肋撒像前，虔心祈禱，旋有善士慨助衣食，得免飢寒，合併揚恩。成縣趙子璽敬啟總鐸李簽

# 聖心報事類索引

一九三三年第四十七年

## 教廷詔諭

- 欽賜聖體軍榮銜 一
- 褒崇祈禱宗會聖訓 一九一
- 勅覆祈禱宗會總理書 一九一
- 赦賜祈禱宗會總長書 二八九
- 聖時大赦 八月封面
- 三鐘經恩赦 二七六
- 義務工作大赦 三六七

## 祈禱總意

- 求賜和平 二
- 為各國執政者 三七
- 求滅共產主義 七三
- 立表化人 一〇九

倚靠天主聖母 一四五  
 倚靠耶穌聖心 一八一  
 勤修心靈潔淨 二一七  
 為聖教長上與司牧 二五三

教中學術昌明 二九一  
 敬禮護守天神 三二五  
 為臨終不得領聖事者 三六一  
 貧工宣化工作 三九七

## 祈禱附意

誓反教徒歸正 六  
 中國聖教免難 四〇  
 遠東緬甸與錫蘭歸正 七六  
 印度和平 一一二  
 求多賜傳教士 一四七

遠却惟俗主義 二一九  
 為代牧與監牧 二五六  
 為本籍修道院 二九三  
 熱心傳教事業 三二七  
 學生歸正 三六九  
 慈善事業 三九九

## 聖心禱文略詮

全體合於天主物爾別者 七  
 無限尊威者 四二  
 天主之聖殿 七八  
 至上者之幕府 八〇  
 天主之宮上天之門 一一四  
 愛德之烈審 一四九  
 公義慈愛之聖所 一八五

充乎仁慈愛情者 一八七  
 諸德之淵 二二一  
 最宜受頌者 二五七  
 衆心之王並爲其所向者 二九五  
 上知神明諸藏之所在 三二九  
 主性全備之所居 三六五  
 聖父所忻悅者 四〇一

經文

求爲中蒙歸化誦 四一  
 求賜所許殊恩誦 一八三  
 求爲臨終者誦 三六三  
 求爲學生誦 三六四  
 求賜文定公列品誦 十一期首  
 聖母小日課聖詠疏解  
 申正經第四詠(一二六) 十  
 第五詠(一四七) 四五

聖母歌 一五三 一二二五  
 晚經第一詠(一二八) 八三  
 第二詠(一二九) 一一八  
 第三詠(一三〇) 二六〇  
 夜課經首詠(九四) 四〇五  
 首分第一詠(八) 二九八  
 第二詠(一八) 三三三  
 第三詠(二三) 三六八

傳記

眞福和德理 一五  
 聖巴爾撒默 二〇  
 聖女日多達 五四  
 聖女加大利納瑟納 一二三  
 聖心要人們的心兒 一八九  
 福女加大利納辣步雷 三八七  
 賢婦戴伊濟傳畧 五六  
 第三章

第四章 八六  
 第五章 一二四  
 第六章 二二〇  
 第七章 二六二  
 第八章 三〇三  
 第九章 三四〇  
 第十章 三七三  
 第十一章 四〇九  
 聖母第十五次發現露德 三八一  
 杜柏林聖體大會追憶錄 九一  
 十字架橫額考 三〇七  
 鐵冕考 三四六  
 茨冠考 四一三  
 耶穌聖袍史 三九〇  
 游歷聖地記  
 聖墓拜苦路熱色瑪尼 五八  
 亞納堂潔牲池領報堂 二六七  
 大博爾阿里伐倍大尼 三一二

白冷拉法英日里閣 三四三  
加納熱納撒肋湖 三七八

### 聖召叢談

聖富盛爵 二二三

聖女畢濟大 六一

眞福蘇率 九八

黑蠻子聖本篤 一三〇

聖于伯爾多 一六二

### 兒童聖表

聖師達彌盎 六三

聖女歐弗辣西亞 一〇〇

聖方濟各保辣 一三三

聖女瑪達肋納巴西 一六四

### 雜記

張涇本堂朱神父傳畧 五八

傳信部長王勞松德政 八八

背願顯罰 二六

兩分鐘日光 六五

兩歲奇兒 六七

連呼聖家得免慘戮 一〇四

### 論述

聖時間答 五〇

聖母會規答問 一六六

善過聖心月勸 二〇四

聖體軍餘談 一二七

### 歌詞

聖誕俚言 一四

獻堂俚言 五三

耶穌受難吟 八二

聖母痛苦歌 九〇

苦路哀詞 一一三

復活俚言 一五二

升天俚言 一五七

聖體吟 三〇二

甘荷苦架吟 二一五

輕世虛 眞實訓 三三二

天神歌 三三九

中華民國聖母歌 三七二

中華眞福致命歌 四〇四

### 表

聖體大會表 九七

聖教職統表 一七三

祈禱宗會發展表 一九三

中國祈禱宗會表 一九四

中國童子聖體軍表 二〇二

世界各教統計表 三二二

傳教區慈善事業表 四〇〇

統計

全世界司鐸數	一七四
全球信友數	一七四
北歐信友數	一七四
耶穌會傳教士數	一七四
東方大小修院數	二九四
彌撒經言數	三二二
全球歸正人數	一六九
傳教區慈善事業表	四〇〇

羅瑪要聞

教皇對樞機演詞	一三四
傳信次長播音演詞	一三五
任命庇翁第為傳信部長	一六九
欽賜白禮襖	二四〇
頒發聖年詔文典禮	一七〇
聖年開幕禮	二〇五

亞完爾納山紀念聖年	二〇八
教皇躬行聖時	二七六
建立聖體瞻禮儀	二七六
受難日恭迎十字架禮	二七六
復活瞻禮儀	二七六
聖若望堂升天瞻禮儀	三五〇
迎回十字聖木禮	三五〇
迎聖體禮	三五二
聖伯多祿瞻禮	三八九
聖傅爾乃列品禮	三五〇
福女辣步雷列品禮	三八七
中國致命案	三四九
列品消息	二〇八
籌備庇護第十列品案	四二〇
樞機主教數	二〇八
羅瑪傳信學生統計	一三四
祈禱宗會總長入覲	一三四

羅瑪安老院老人覲見	一三四
孔祥熙入覲	一七〇
四千工友入覲	一七〇
進行會女友入覲	二四〇
英國朝聖團入覲	三四九
班國朝聖團入覲	三五〇
羅瑪聾啞學生入覲	三五〇
中國朝聖團	三一九
朝聖盛況	三四九
徒步朝聖者	四二〇
中國教育考察團	一七〇
駐華代表回程日期	三八九
教廷別墅	二四一
教皇幸別墅	三八九
教廷與奧國協定	二七七
德國與教廷協定	四二一
教皇宮員避靜	一六九
裂教主教歸正	二〇八



聖若望堂內受難遺物 二四一  
 修理大殿圓頂告竣 二四〇  
 仁愛十字軍 三四九  
 教廷禁衛團奉獻聖心 三四九  
 聖殿炸彈 三五二

**意國**

意相軼聞 一七〇  
 顯供吾主殮布 二四一  
 中意聯合會 二〇八  
 政府優待朝聖人員 一三六  
 亞彌祿司鐸 二四二

**法國**

露德聖母 二八〇  
 露德國際醫會 二四二  
 籌備伯爾納得列品 三五三  
 飛行家主保 二四二

巴黎復興公教團 二七七  
 巴黎總主教以王代賑 二七七  
 聖女瑪加利大遺物院 三五二  
 波蘭奉獻聖心冊 一三六  
 聖女小德肋撒神師壽終 一七一  
 里昂特別謝主會 一七一  
 聖體軍為俄童祈求 三五三  
 日稜聖心堂響應 三九〇  
 劇院名旦入會 二七七  
 祝聖福女辣步雷像 四二一  
 安熱聖體大會 四二一

**比國**

徒步朝露德 四二二

**德國**

共黨徒崇敬司鐸 一七一  
 建耶穌君王堂 三九〇

顯供聖袍 三九〇  
 與教廷協約 四二二

**荷蘭**

受難靜默盛典 四二三

**瑞士**

公謝天主禮 四二三

**英國**

英教會歸正運動 一七一  
 司鐸嚴守告解秘密 二四三  
 議建大堂 二七九  
 集捐傳教 四二三  
 根德堡迎聖體 二七九  
 英國教友總數 二〇九

**愛爾蘭**

議立聖心像

二七九

立耶穌聖心像

二四三

如德亞女士歸正

三二一

教務狀況

四二二

日本前相殯禮

四二三

創議建立耶穌君王像

三二一

杜伯林聖體大會

九一

尤哥斯大

天降玫瑰花

三五三

俄國

仇教政策

一三七

一七二

奧國

四二三

敬禮聖母升天

二四四

教廷慈眷俄國

一七二

與教廷協約

二七七

耶穌君王像

三二一

女童爲司鐸犧牲

一七二

教部令行聖教典禮

二七八

信友習航空術

四二四

被害人數

一七三

天主教大會

四二三

班國

政府仇教

二七八

美國

三二一

教難一斑

二〇九

公教慈善

一三六

二七九

美國教况

三二一

仇教被斥

三二一

聖心王於班國

二四三

美國公教學務統計

二四三

鮑神父聖蹟

二二四

政府議毀聖心像

二七八

公教學校之榮譽

三五四

巴西

三二一

國會選舉傾向公教

二四三

北美部教務會議

三五四

聖女小德肋撒恩佑和平

三二一

焚毀天神之后堂

四二二

公教善舉

三五四

波蘭

談登司鐸愛人遺表

二四三

玻利維亞

大堂告竣

四二四

薩爾瓦多

受難日靜默禮

四二四

斐洲

斐王進教

四二五

黑人捐錢請彌撒

四二五

安南

本籍董主教

二〇九

印度

信友教士數

三三一

大修院落成

四二五

中國

教務統計

二四四

傳教士致命統計

二四四

公教學校統計

四二五

河北

林主教殯葬盛儀

一三九

佛教徒歸正

一七五

輔仁大學

四二六

深縣聖母愈病

一三九

東閭朝聖盛況

二八三

楊家坪苦修院金慶

三九一

獻縣趙司鐸探監

二四六

老僧保守

二四七

獻縣開州聖體軍

二四七

雷明遠組織救護隊

二一〇

陸徵祥晉陞神品

三九一

順德立為宗監區

二一〇

河南

信陽分劃宗監區

二二一

山西

瑪利亞亞松大

六三

陝西

聖女小德肋撒救險

一七六

漢中共匪隱患

三九一

湖北

鄂東公教教員開會

一七六

黃梅迎聖體大禮

三五六

湖南

蔣介石在聖經學校演詞

一三八

行政院通令

一三九

華容楊神父被難

三九一

沙溝莊教務

四二七

張若伯被害

四二八

江西

共匪滋擾

三五六

吉安教况

三九二

貴州

藍司鐸榮陸貴陽副牧

二二一

教務狀況

四二七

安徽

蕪湖女修院落成記

二四六

穎州匪患

三九一

福建

惠安家庭會宣言

一四〇

汀洲司鐸被擄

四二八

江蘇

上海歡送剛總主教

一三八

三位新主教到滬

二一〇

浙江

長安本堂沈司鐸善終

一三七

於潛縣擬捐建堂

四二六

嘉善十週年紀念

四二七

廣東

汕頭成立祈禱宗會

一七五

汕頭仁愛會慈善業

二一一

李慶盛先生善生福終

二四八

香港歡迎中國朝聖團

二八四

綏遠

喜峯創立修院

三二二

西藏

進行會會長熱心救靈

一七四

進行會員驅魔

二四五

善牧會

四二六

新普育堂成績

四二六

廣慈醫院病人數

四二六

四川

余乃仁行踪	二〇九	惠安家庭會告神昆書	二三九
聖體軍大會	二七九	傳畧序	二七二
祝聖新司鐸	二八二	讀廈門公教週刊感言	三四七
迎聖體大禮	二八二	宗教與文化社專刊發言	三八五
天神恩佑	二八二	論文引言	三八五
匯校歡送同學朝聖詞	二四四	讀徐陸二公有感	三八七
東台聖體軍會	二四六	安葬記畧	四一五
佘山朝聖盛況二四四	二八二	謝恩	
宜興開堂盛況	二八〇	江蘇	三一六
阜寧聖教傳入記	一三七	四川	二四〇
海門朱主教通諭	二一〇	湖北	三八六
聖女小德肋撒現夢救靈	一七五	江西	三一七
<b>徐文定公紀念</b>		越南	三一八
陸徵祥徵求列品書	一三七	雲南	三八七
規誠箴贊	二二〇	甘肅	四一八
南京主教公函	二二三	河北	四一九
徐景賢匯師演講	二三六		

24  
161034

4  
161034

